Had ord/ ſem Drott
* Babylon/ hvo
lande/ fyrer Jeſen
* Eſ. 13/ 1. C. 14
2 Kunngiøred a medal hei
lated heyra/ z uppreiſed
heyra/ þier ſkulud þadeck
ed: Babylon er inntekei/
adur/ Merodach er ſundu
ar afguder ſtanda med
(ſkarns) guder eru ſunderſl
3 Þvi þar er uppfared y
foolk af nordre/ þad/ þ
ia hennar land/ z eingenn
bæde manneſkiann z fienadu
viken/ burtfarenn.
4 A þeim ſømu døgum z t
ſeiger Drottenn/ ſkulu Jſr
ma/ þau z Juda børn t
fram/ og * grata oodum z
enns Hra Guds. * v. 3
5 Þeir munu ſpyria epter
ad a veguna eru þra anl
komed z laded udur til

a fiøll/ad þeir geingu fra
a hædena/ þeir gleymdu þr
7 Aller sm̄ fundu þa/ æt
fiandmeñ søgdu: vier høfu
þui ad þeir hafa syndgad i
ne i riettlætesens heimkiñ
Drottne þra fedra von.
8 * Flÿed ut af Babylon
af Chaldæaña lande / og
rar fyrer eiñe hiord. * c.
9 Þui siaa/ eg uppvek/ z l
yfer Babylon eiñ hoop sto
nordur lande/ z þeir skulu h
se heñe / þar fyrer skal hu
þeirra ørvar eru sm̄ eins g
mañs/ þar skal ecke ein bre
10 Og Chaldæans(land) s
ræne/aller sm̄ þad ræna/ sk
seiger Drotteñ.
11 Af þui þier gløddust /

Nimenſens hornum koma
/ z burtkvijſtra þm̄ i alla
vinda / og þar ſkal eingen̄
/ til hvørrar ei ſkule koma
þm̄ burtdrifnu af Elam.
vil ſkelfa Elam fyrer kra
/z fyrer k m̄/ſm̄ ſtunda ept.
/ og laata olucku koma yfer
e haſtarlegre reide / ſeiger
g * ſenda ſverded epter þm̄/
hefe fyrerfared þm̄.
* 3. Moſ. 26/ 33.
vil ſetia min̄ ſtool i Elam/z
eg laata fyrerfara konungū
gium / ſeiger Drotten̄.
o ſkiedur a þm̄ ſijdnſtu døg.
g ſnua Elams fangelſe/ſeig
i. * c. 48/ 47.

L. Capitule.

omur i moote Babylon.

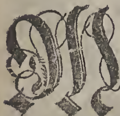
Pad

Davids
Psaltare
Med
Formala D. Marth. Luth. og þeirre stuttre Suñu etur jñehallde sem hañ hefur giört yfer sierhuörn Psalm.

Prentadur a Hoolum j Nialllta dal/ Epter Bon z Forlæge þess Froma/ Veluijsa E/ ruverduga Heidurs Manns/ Thorleifs Magnus sonar ad Hlijdarenda.

Anno 1 6 4 7

Formaalen yfer Psaltarann.



Arger Heilager Fedr hafa þeñan Psaltara / siet deilis framm yfer adrar Bækur heilagrar Ritningar/miog j heidre hapt & elskad. Og ad soñu/þa lofar sialft Verked siñ Meistara noglega Ei ad sijdur þa hliotum vier & eirnen hans Lof & vora Þackargiord ad ita & þar til ad leggia.

Meñ hafa nu j mørg vmlideñ Aar/ med Hondum haft miog m·rgar Legendr vt af Heilogum Monnum/sem voru fra Pijslarvættis/& Æfentijra Bækur/& Lijf sogur / medur huoriar þeir hafa vppfyllt allan Veralldar Heimeñ/so þ Psaltaren var fyrer þañ skulld vnder Fotskørum/og j slijkum Myrkrum falen/ so þad Menn vnderstodu varla eirn Psalm riettlegana/ Og þo gaf hñ samt eirn frabæran forkostulegan Ilm vt af sier / so þ øll Gudleg

Good

Godþws Hiørtu þeingu vt af þeim somū okiendum Ordum neckurn Krapt/ z þar fyrer hofdu þeir Bokena Psaltarans sier so Hiartkiæra.

Eñ eg helld / þad eingen Legenda ed ur Sagnabok Heilagra/ sie hier a Jardrijk ke ægiætare komen/ edur koma kuñe/ helld ur eñ þ Psaltareñ er. Og þo ad vier ætt um nu ad æskia þss/ þ vt af øllum epterdæ mum/ Lesbokum og Lijþsogum Heilagra/ yrde hid besta vtlesed/ z til samans dreiged z vti hiñ besta mata sett z samed/ þa hl yti þad þsse hiñ same Psaltaren ad vera. Þuiad hier iñe fiñū vier ei alleinasta/ hu ad eirn edur tueir Heilager hafa giort/ Helldur z eirnen huad Hofuded sialft all ra Heilagra þa giort heþur/ Og þ huad eñ aller Heilager Meñ þeir giøra. Huor nen þeir haga sier vid Gud/ vidur Vin og Ovin/ huorsu ad þeir hegda sier z breyta vti allskyns Hæskasemdū z Motlæte. Ad auk þss er þad/ ad þar iñe standa allshatt adar Gudlegar z heilsusamlegar Kieñin gar og Bodord.

 Og

Og þar fyrer ætte Psaltaren hellst Dyrmætur z Niartkiær hallden ad vera/ þad hañ Jesu Christi Dauda z Vppristu suo klarlegana vtskyrer/ z fyrer seiger/ og hans Rijkisstiornan og allrar Christneskar Stiett z atferde lioslega fyrermyndar/ so þad hañ mætte vel kallast hin minne Biblia/ huorre þad hid ægiætlegasta jñe luckt z j stuttu mæle yfer fared er/ allt huad vtt hiñe meigen Bibliuñe þa stendur/ z er so vtt eirn ægiætligan Enchiridion/ edr litla Handbok saman sett/ z tilbwen. So ad mier lijst/ sem Heilagur Ande hafe sialfur viliad þessa Mædu vpp a sig taka/ z þad so sijdan j eina stutta Bibliu z Frædebok vt af allre Christneñe/ edur ollum Heilogum Moñum til samans ad lesa. Suo ad hañ huor ad ecke kyñe alla Bibliuna yfer ad lesa/ þa heþde hñ mestu leite/ þ allt hier jñe luckt j eirnre lijtellre Book/ huad Biblian heþur j sier ad hallda.

Eñ vmfram allt þetta/ er þad Psaltarans ægiætleg Dygd z Art/ Þar ed adrar Bækr saman draga margt vtaf Verkum

Heila

Heilagra Manna/ Enn skyra miøg fætt vt af þeirra Ordum/ huar fyrer ad Psaltar en er nu ein ægiæt/ frabær z forkostuleg Bok/ huør ad þar fyrer so godan z sætan Ilm af sier giefur/ nær ed þar verdur jñe lesed/ So þad hañ ecke alleinasta frammel ur Verkeñ Heilagra/ helldur jafnuel þeir ra Ord/ huørnen ad þeirra Mæle hefur vered vared vid Gud/ z huørnen þad þe ir hafa hñ tilbeded/ z huørsu þeir eñ nu vidur hañ mæla/ z hañ tilbidia. So þad adrar Lesbækur z Dæmesøgur vt af Hei løgum / ef ad vier hølldum þeim til sam ans vid Psaltaran/ þa vtskyra þær oss ec ke vtan so sem dimt z dauft atferle Heila gra/ hia þui sm̃ Psaltareñ giører/ þuiad hñ fyrermyndar oss Riettferdugt/ lysteleg t athæfe fra lifande Heilagra Mañ.

Med þui eirn Mællaus Madur j hia eihum veltalanda Manne/ er ad mestu suo reiknande s halfdaudur Madur/ Og eck ert froptugra z ægiætara Verk er a Ma nenum/ eñ Tungumæled er / med þui ad Madureñ verdur helst fyrer þad fraskil

 enn

eñ øllum Skynlausum Skiepnum/ ad hñ
hefur Mæled/ framarmeir eñ fyrer adsk j
lianleik yferlitaña edur fyrer adra Verks
hætte. Med þui ad eitt Trieliknesk̃e ẽaſt
eirnen ad hafa ꝥ Smidsins Naglcik ei
na Mans Asian/ z yfermynd/ z skynlaus
Dyr kuñq ad sia/ heyra/ virda/ syngia/ ska
nda og ganga/ eta/ drecka/ fasta/ hungra
og þyrsta/ Kulda z Nardinden ad lijda/ so
vel sem Madureñ.

Nier ad auk þa giører Psaltaren þar
eñ meira til/ Þad ad hñ frãmsetur oss ecke
ad eins þa empalldlega almeñelega Ræ
du Heilagra Maña/ Helldur þa hinu all
ra bestu þeirra Rædu/ sem þeir vt af mik
elldre aluoru/ j þeim sijnum allra stæstum
Naudsynium hafa talad vidur sialfann
Gud/ Huar med hañ ei allernasta greiner
fyrer oss þeirra Ord yf' þeirra Verkum/
helldur jafnuel eirnen þeirra Hiørtu z jñ
elegt Þel/ og Fiesiod þeirra Sæalna/ So
ꝥ vier af Gruñe z Vppruna þrra Orda
z so Verka/ kuñum ad sia jñ j þeirra Hia
rta/ huørn þancka ad þeir hafa haft/ Og
huør

huornenn þad þeirra Hiarta þad hefur ſi
er breytt og hagad/ j allshattudum tilfer
lum/ Maſkaſemdum og Anaudum. Huad
ed ecke giora nie giora kuña þær Lypſo
gu Bækur edur Dæmeſogur/ huortar ad
eins miked hallda vt af Jardteiknum og
Verkum heilagra Manña. Þuiad eg kañ
ei ad vita/ huorſu hans Hiarta er hattad
þo ad eg til lijka heyre edur ſiae vt af ein
um/ morg frabær z ægiætleg Verk.

Og lijka ſo ſem þad eg kiora helldur ad
heyra einn Heilagan tala/ eñ ad ſia hans
Verk/ So villda eg enn myklu helldur faa
ad ſia hans Hiarta/ z þañ folgeñ Fieſiod
j hans Hugſkote / helldur eñ þad ad hey
ra hans Ord ad eins. Eñ Pſaltarin gief
ur oſſ þetta hid koſtgiæfelegaſta a Guds
Heilogū til ad ſkilia / ſo þ vier kuñum nu
fullvijſer j þui ad vera/ huornen þra Hia
rta hefur hattad vered/ og huornen þad
þeirra Ord haþa hliodad vid Gud / z vid
huorn Mañ. Þuiad Mañſins Hiarta er
ſo ſem annad Hafſkip j Storbylgiudum
Sio / huort ed ſtrijder Stormuindar burt

 vt fior

vt fiorum Heimsins Alfum hrista/hrekia og pordrÿfa. Hiedan æsteyter þad nu Hr ædslan og æhyggian pyrer epterkoman de Ogiæpu/ Þadan ad kiemur Hugarang ur vegna nalægrar Ogiæfu/ Hiedan ad su eimar vænting z Optraust epterkomande Hamingiu z Audlegdar/ Þadan ad blæs Druggleike og Fognudur j nalægum Au dæfum og Rÿkdome.

Soddan Stormuindar þr læra Mañen med aluoru ad tala/og hans Hiarta j lio se ad læta/z Grundvellenum Hiartans vt ad ausa. Þuiad huor hañ velkest j Otta blendine z Mañraununum/ sa seiger allt añad vt ap Hamingiuleysenu/ helldur eñ þad hiñ añar/sem vti allskyns Veralldar sæluñe sueimar. Þui huor hñ sueimar nu j allre Heimsins Blÿdu/ sa talar allt añad z dycktar vm Giæpulaned og Sælu na/helldur eñ þad hinn annar sem velkest j Hrædslu og Hrygdunum. Þui so seigia Menn/ad þ sie ecke vt af Hiarta/þad hiñ Sorgpulle skule hleiged gieta/og hiñ Gl aduære græted/Þuiad hñs Hiartans Gr

uñ þ

uñ þad vpplykur sig ecke / z þad flytz ecke
þadan.

Eñ huad er annad j Psalltaranum / vt
an slijk ein aluarleg Ræda / j allshættudū
soddan Stormuidrum? Huar finum vier
ægiætare Ord vtaf Fognudenum / eñ þau
sem þeir Lofsongs z Packlætis Psalmar
ner hafa jñe ad hallda? Þar sier þu ollū
Heilogum jñ j sialpt Hiartad / huørsu æ
giætleg z lystileg Blomstur þar vp sprett
ta / so sem vti einum fogrum z lystelegum
Jurtragarde / jæ / vti Himnarijkenu sialfu
og þad sama vtaf fogrum z gladuærum
Hugrenningum / vid Gud og alla hñs Vel
giørninga.

Enn þar huert j mot / Huar finnur þu
diupare og dapurlegre og aumlegre Ord /
vt af Hrygdenñe / eñ so sem þad þeir æklog
unar Psalmarner hafa jnne ad hallda?
Þar sier þu eñ ad nyu ollum Heilogum j
Hiartad / sem j Daudanū / ja so sem j Hel
uijtenu / Huørsu dapurt dymt z myrkt þ
er / vt af allshættadre hryggelegre mvijs
an Guds Reide. Med sama hætte z eirn

 nen

nen/huad er þeir tala nu vt af Hrædslun
ne edur Voneñe/þa tÿdka þeir soddan ord
þad eingeñ Mælverks Madur kañ þier
þa sømu Von edur Hrædslu so skilmerkele
ga vt ad mæla/sem þeir giøra/og eingen
Cicero edur Mælsku madur kañ þier þañ
en þetta so þyrer ad mynda.

Og(lÿka sem ædur er sagt)þa er þad ei
rna best/ad þr tala soddan Ord til Guds
og vid Gud sialfan/huar af þad skiedur/
ad tusfalldleg aluara z Lÿfed er j þm̃ sø
mu Ordum. Þui huar ed añars j soddan
efnum Madur vid Mañen talar/ þar fr
am̃geingur þad ecke so øfluglega vtaf Hi
artanu/ Breñur ecke/ lifer ecke,z þreyng
er ecke so fast þar vt i giegnum.

Þar af Kiemur og eirneñ þetta/ ad Ps
altareñ er eirn Bæklingz allra Heilagra
Mañа. Þui huør sm̃ eirn/j huøriu hellst
tilferle hañ er staddur/þa fiñur hañ Psal
ma og Ord þar jnne/sem hlioda til vidur
hñ og hans Mælefne/ z eru honum suo
samhliodande/so sem være þau ad eins ha
ns vegna þar jñ sett/ so þad hñ sialfz kañ
þui

þui ei hefur til vegar ad koma/nie þar vp
pa ad stãa/edur añars betra sier ad æskia
Nuad hid sama einnen/ þa er þar gott og
nytsamlegt til/ ad einum j gied falla sodd
an Ord/og þaug samhlioda hans Hiarta
ns þele og Mælefne/ þa ma hañ þar af
vita/ad hañ er vti samþielagskap Heilag
ra Mañã/og þad ollum Heilogum hafe
so veitt sem honum vegnar/ med þui þeir
þylia aller sama Ood med honum. Eink
um sierdeilis fyrst hñ kañ so ad tala vidur
Gud/lijka sem ad þeir hafa giort/ huad ed
j riettre Tru hlyfur ad skie/ Þuiad einum
Oguðhræddum smackast þaug ecke.

Ad sijdustu þa hefur hañ j Psaltaran
um þañ Druggleika/ z eitt vel forvarad
Leyfe/so þad þu matt ollum Heilogum ꝥ
vtan Hæskasemd / þar jnne epterfylgia/
Þuiad þær hinar adrar Dæmesogur og
Sogubækur/ vt af þeim Mælausum He
ilogum/ framstelia marghattud Verk/ þᵘ
ed vier giefum ei epter þeim giort/ Og eñ
þau onnur mykłu fleyre Verk/ þa greina
þær sem hæskasamleg eru epter ad fylgia/

 z opt

z oplast vppkueikia sundurþyckiz z Vill udoma/z fra samfielagc Heilagra j burt slijta og fra leida. Enn Psaltaren hañ helldur þig j burt fra Villudomunum/til samfielagskapar heilagra Mañ/Þuiad hañ kieñer þier/j Fagnadenum z Medlæ tenu/j Ottanum j Voneñe / og Hormun geñe/lijka siñudum ad vera/og eins ad ta la/so sem þad allèr Heilager Meñ hafa siñader vered/og so s ad þeir hafa talad.

Og j stuttu Maale yfer ad fara/Villtu nu sia heilaga Christelega Kyrkiu vtmaa lada/medur lifande Einkieñing og Yfer litum/j sieluekta j eirnre lijtellre Liknesktis Mynd/Þa tak þu Psaltaran(og yfersko da hañ vel og glögglega) þui þar hefur þu eirn fijnan skiæran og skygnan Speig el/sa ed þier vtuijsar/ huad Christendom ur er. Ja/þu munt z eirnen þig sialfan/z þ sañа Gnothiseauton þar jñe fiña/Þar med Gud sialfan z allar hñs Skiepnur.

Þar fyrer þa lætum oss nu eirnen so til sia/ad vier giörũ Gude Þacker fyrer slijk hans ovmrædeleg Audæfe/z þad vier mz

tökum

tokum jdkum og vm Hend höpum þaug
hinu somu vt af allre Kostgiæfne z alus
rugiefne/ Gude vorum til Lofs z Dyrdar/
So ad vier medur voru Opacklæte forþi
enum ecke þad huad vetra er. Þuiad ad
ur fyrre a Myrkuaña tijmum/ huor ægiæ
te og snilld þad hefde halldet vered/ huor
hñ hefde kuñad eirn Psalm riettelegana
ad skilia/ og vti skilianlegu Moodurmæle
hñ ad lesa edur heyra? Og þo hefur þñ
þess ei kostur vered. Eñ nu eru sæl þaug
Augu sem sia huad vier siaum/ z þau Ey
ru sem heyra þ vier heyrum/ Eñ eg vttast
ad soñu/ ad oss mune lijka so fara/ sem þ
Gydingunū for a Eydemorkeñe/ þa þeir
so sogdu vt af þui Himnanijolenu/ vorar
Saler hafa vidbiod vidur þessare liettust
tu Fædu. Eñ þ ætlum vier z eirnen ad vi
ta/ huad er þar j hia skrifad stendur/ huor
nen ad þr voru plægader/ z hnigu Daud
er nidur/ ad oss bare ei eirnen lijka sm þm.
Til þess hins sama þa hialpe oss Gud
Almattugur/ Faderen̄ allrar Nædar og
Myskunar/ fyrer Jesum Christum DR

DTTin vorn/ huørium ad ſie Dyrd og Vegſemd fyrer þeñan Norrænu Pſaltara/ ꝛ fyrer alla hãs otelianlega oum rædelega Velgiorninga ad eilijfu/ AMEN.



Summaria yfer allan Pſaltaran.

D. Marth. Luth.

MEnn ſkulu þad gaumgiæꝼa ad Pſaltaren allur talar v̄n ꝼim̄ hlute/þar ꝼyrer ſkiptum vier hønum ı ꝼim̄ parta.

1 Fyrſt eru þar nøckrer þeir Pſalmar/ſem ꝼyrer ſpaa/annadhuørt vm Chriſtum eda vm Chriſtelega Kyrkiu/eda vm þa enu Heiløgu huørnen þeim mune vegna/ ꝛ ct. Og hingad hnyga aller þr Pſalmar ſem haꝼa Fyrerheit ıñe ad hallda þeim

Godu

Godu til Landa/ z þeim Ogudlegu til þotunar/ og eru þ þesser epterþylgiande/ sa 2.8.9.14.16 19.21.22.24.29.40.45.47.53.67.68.72.87 89.93 95.97.98.100.110.113. 117.
2 Þar nest j aňan mata eru þar nøckrer Lær doms Psalmar/ sem kieňa oss huad vær eigum ad giøra og læta ogiørt epter Guds Løgmæle / Og hingad heyra aller þeir Psalmar sem þordæma Maňa Lærdom/eň þrosa Guds Orde/suo sem ad er sa 15.32.36.49.50. 51. 62.73.77.78. 90. 99.101.127.131.133.134.
3 J þridia lage eru þar nøckrer huggunar Psa lmar/sem ad hugga og hughreysta þa Sorgfullu og plagadu j Christendomenum/ Og þar aptur huert a mote strapþa og skielþa Tyraňana/z þa yþergangs sømu. Hingad hnyga aller þeir Psalm ar sem hugga oss og amiňa til þolenmæde/z avid ta þa omilldu Tyranna/z eru þ þesser/sa 1.4.37 39.52.58.75.82.84.91.92.112.119. 121.128.
4 J Fiorda lage eru þar nøckrer Bæna Psalm ar/j huoriu Meň akalla Gud z tilbidia hň/j alls konar alyggiande Naudsynium / og hingad hny ga aller þeir Psalmar sm særlega klaga z kueina yþer Ovinu voru/ so sem er sa 3.4.6.7.10.11. 12. 13.17 20.22.25.26. 27.28. 30.35.36. 40. 41.42.43.44.54.55.56.57.58.59.61.63.64 69.70. 71.73.74.75.77.79.80.83.85.86.88 94.104.106.114.116.123.130.132.137.140.141 142. 143.
5 J þimta mata eru nøckrer Packargiørdar Ps almar j huørium Meň heidra og prysa Gud þyr er allskonar velgiørninga Hialp og adstod/Hing ad

ad hlyda allir þeir Psalmar sem prijsa Gud j ha
ns Giørningum/ og þsser eru þeir ypparlegustu/
z þeirra vegna er Psaltaren giørdur z dyrkadur
Huar þyrer ad hann kallast og so vppa Ebresku
Sepher tehillim/ þ er Lofgiørdar Bok/eda þack
latis Book / og eru þessþattar Psalmar þesser/
sa 18. 23. 27. 30. 31. 33. 34. 46. 48. 60. 65. 66. 76
81. 103. 104. 105. 106. 107. 108 111. 114. 115. 116.
120. 122. 124. 125. 126. 135. 138. 139. 144. 145. 147
148. 149. 150.

Samt og ædur skulu Men vita/ad Psalmarner
med sterþuørtum synum Versum/og Smægreinu
kuña ecke so grañkanlega sundur ad skiptast/ j þess
ar þim Tegunder/ Þui þar þiñast stundum j einu
og hinum sama psalme/ tueir/þrijr/z so jaþnuel
þeir þim hluter edur Tegunder/sem ædur eru vpp
reiknader/ so ad j sama Psalme þinst bæde Spaa
domur/Lærdomur/Huggun/Bæn z Packargiørd
allt til samans/ so sem sia ma ad skiedur j þeim
4. 9. 14. 22. 27. 30. 31. 35. 37. 39/ 40/ 51/ 53/ 69/
71/ 73/ 77/ 99/ 109/ 118/ 119/ 142/ 146.

Enn su er Meiningen/ad Men vite þar þyrer
ad Psaltaren heþur þessa þimm hlute edur Parta
jnne ad hallda/ so ad þeir kynne þess helldur ad
komast j Skilning vm þad sem Psaltaren vm
hliodar/og kuñe þess betur hann ad
nema og j miñe ad hij
hallda.

I Psalmur

Jnnehalldeð.

J Þessum Psalme/kienner Dauid øllum/ad þe lifie epter Guds Bodordum/enn ecke epter Manna anda Fundingium. Þeir ed þad giøra/verda sæler og Sæluholpner/Enn hiner þara jlla. Þesse Psal mur er samhliooda vid þann 4. 111. 117. 128 Psalm Dauids.



Sæll er sa Madur/ huør ed ei geingr j Raade Omilldra/Og stadnæmest ecke a Veige Syndugra/Og hann sem ei situr a Stole Hædungar Manna.

Helldur hepur siina Lyfting/j Løgmæli DROTTins/ Og talar vm hans Løg mæl Daga z Nætur.

Hann er lijka sem þad Vidartrie/huørt ad Rootsett er j hia Rennande Vatne/ huørt ed ber sinn Auørt a siinum tijma/Og hans Laufblød munu ecke visna/ og allt huad hann giører/þ mun luckast vel.

Enn þaner eru ei hiner Oguðhræddu/ Helldur lijka so sem Molldardupt / huør iu ad Vindurenn burt feyker.

 Þar

Þar ꝥ þa ei þeir Ogudlegu vidrised j Domenum/ Ecke helldur hiner Syndugu j Samkundu Riettlætra.

Þuiad DROTTinn þecker Veigenn Rjettlætra/ Enn Vegur Ogudhræddra mun fyrerfarast.

II Psalmur

Nyerherrar og ijler Menn setia sig vpp a mote Gude/ og Orde Jesu Christi/ þar yfer mun hann skielfa alla þa/ Huør hann er byggen ꝛ vgs/ sa hey re hans Ord/ vppa þad/ hann verde ecke bortapadz Þesse Psalmur samhliodar vid þan 10. 55. 82. 110. psalm.

Huar fyrer æda so Heidnar Þiodet/ Og Folked huxar so fæfeingelega Hlute?

Kongarner Landsins taka sig vpp/ ꝛ Hofdingiarner bera sijn Rad saman / mote DROTTne/ og j mote hans Smurda.

Lætum oss þeirra Bond j sundur slijta/ ꝛ j burtu fleyta fra oss þeirra Reypum.

Enn hann sem a Himnum byr/ hann spottar þa/ Og DROTTinn hæder ad þeim/ Hann mun þa tala til þeirra j sinne Reide/ ꝛ j sinne Grimd mun hann skielfa þa.

Enn

Eñ eg hefi sett miñ Konung yfer mitt Heilaga Fiall Zion.

Eg vil af þeirre Vissu Predika/ ᷣ ad DROTTiñ hefur talad til mijn/ Þu ert miñ Sonur/ j Dag fædda eg þig.

Heimtu ad mier/ og mun eg giefa þier Heidnar þioder j þijna Arfleifd/ Og Jardareñar ysta Enda þier til Eignar

Þu skallt j sundur sla þa med Jarnspyru / z lijka sem añad Leirker/ þa skalltu j sundur briota þa.

Lated ydur nu vnderuijsa þier Konungar/ z leidrietta ydur / þier sem erud Domendur a Jordunne.

Þioned DROTTne med Otta / Og glediied ydur med hrædslu.

Mynneſt vid Soneñ / so ad hañ verde ydur ecke reidur / og þier fyrerfareſt so a Veigenum.

Þuiad hans Reide mun snarlega vpp tendraſt/ Eñ sæler eru þeir aller sem a hñ treysta.

III Psalmur

Hier seiger z Dauid ad Verralldarmeñerner setie sig

ke sig vpp j mote Gude z hans Pienurum/ z vill
du giarnan koma þeim j Fordiarp. Eñ Gud mū
hialpa þeim øllum.

Psalmur Dauids/ þa hañ vard þarflotta fyrer Syne sÿnum Absalom.

DROTTiñ/ Huørnen eru mÿner Oviner so fiolgader / Og þeir so marger sem so vpprÿsa a mote mier?

Marger seigia miñe Sælu/ Nun hefr øngrar Hialpar von hia Gude/ Sela.

Eñ þu DROTTiñ ert miñ Hlÿfdar skiolldur/ z sa sem mig til Heidurs setur/ z hañ sa ed mitt Hofud vpphefur.

Eg kalla med miñe Raust til DROttins / Og hann Bænheyrer mig af sÿnu heiløgu Fialle/ Sela.

Eg ligg z sef/ z vakna aptur / Þuiad DROTTiñ hañ stidur mig.

Eg ottunst þui ecke mørg Hūdrad Þus und Mañа / þeirra sem vmkringia mig.

Rÿs vpp DROTTiñ / z hialpa mier miñ Gud/ Þuiad þu slær høgg vid Vang a/ alla mÿna Motstødumenn / z j sundur brytur Teñur Ogudligra.

Drott

DROTTinn/hia þier er Hialpen/Og
þijn Blessun pa er yfer þijnu Folke.

IIII Psalmur.

Dauid kiener øllum ad ákalla Gud j þeirra sorg og Motlæte/og ad hyra vm þa Eilijfu Glede na sem hann vill giefa þeim aptur j staden/ huar fyrer þeir lyde þolenmodlega/ Enn vonder Menn setia Von sijna vppa Gotz z peninga.

Psalmur Dauids/fyrer ad syngia vppa
Streingialeika Hliodfære.

BÆnheyr þu mig/þa eg kalla a þig
Gud mitt Riettlæte/Sa ed mier hu
ggun veiter j Narmkuælingunie/
myskunn þu mier/z heyr mijna Bæn.

Þier Herrar / Huørsu leinge skal mijn
Dyrd løstud verda? Huar fyrer elske þier
Hiegoman z Ligarnar so giarnan/Sela.

Bidurkiened þo ad DROTTinn bre
ytér vndarlega vid sijna Heilaga/ DRO
ttinn Bænheyrer mig þa eg ákalla hann.

Ef þier reidest/þa syndgest ecke/taled
vid ydᵛ Hiørtu j ydᵛ hujlurvmm/z þijded.

Fornfæred Offur Riettlætesins/z voned
a DROTTinn.

Marger seigia/Huornen skal þesse oss syna
na hid goda? En þu DRottinn vpphef

þu yfer oss Lios þijns Andlits.
Þu giefur Glede mijnu Hiarta/þo ꝥ hin' adrer hafe nægd bæde af Vijne & Korne.
Eg ligg & sef mz ollu j fride/Þuiad þu DROTTINN allernasta hialpar mier/ꝥ eg oskalaus byggie.

V. Psalmur

David giører hier eina Bæn/mz huørre ad sier huør eirn ma bidia til Guds/ad hañ meige halldast vid Sañleikañ/& bivaradur verda fra raungũ Lærdome/Psalmur þesse er samhlioda þeim 11. 12. 13. 17. 28. 35. 36. 140. 144 Psalme.

Dauids Psalmur fyrer ad syngia yfer Arfenum.

HEyr þu DROTTINN mijn Ord & hugleid mitt ákall.
Hygg ad Kueinstafan miñar Bænar/miñ Konungur/& minn Gud/Þuiad til þijn vil eg bidia.
DROTTIñ/árla þa heyr þu mijna Raust/Árla vil eg fyrer þier standa/og merkia þad.
Þuiad þu ert ecke sa Gud/þeim ed Ogudlegt Athæfe lijkar/Huør sem er jllur hañ verdur ecke hia þier.
Hiner Ranglatu standast ecke fyrer

þiñe Augsiyn/þu hefur ad hatre alla Ill giørdameñ.

Þu lætur þa Lygemælendur alla fyrer farast/DROtteñ hefur z stygd vid þeim s Falsfuller z Bloodgiarner eru.

Eñ eg vil j Trauste þiñar mykla Myskunar jñganga j þitt Hws/Og tilbidia þ þijnu heilogu Mustere j þijnū Otta.

Leid þu mig DROttiñ j þijnu Riettlæte/fyrer miña Ovina saker/Gior þu þiñ Veg greidan fyrer mier.

Þuiad j þrra Muñe er ecke sañlegt/þeirra hid jñra er Hiartans Angur/Þeirra Barke er ein vpñdopen Grøf/Med sijnum Tungū handtiera þeir suiksamlega.

Lat þu Gud Dom a þa ganga / so þr falle j fra sijnum Asetninge/Rek þa wt þ þeirra mijkella Misgiorda saker / þt þr eru þier þuerbrotner.

Lat þa alla glediast meiga sem treysta vppa þig/eilijflega lat þu þa fagna/þt þu verndar þa / Og lat þa glada vera j þier sem þitt Nafn elska.

Þuiad þu DROttiñ blessar þa hina Riettlætu / þu Koronar þa med Godfyse/so

 sem

ſem med Skillde einum.

VI Pſalmur.

Dauid giører þeſſa Bæn til Guds/ og meiga eins aller Chriſtner bidia med angrudu Hiarta/ þa þeir haфa ſyndgad/ Pſalmur þeſſe er ſamhlio da vid þañ 38. 51. 130. 143. Pſalm

Pſalm: Dauids fyrer ad ſyngia vppa atta Streingia Hliodfære.

DROttiñ ſtraffa mig ecke j þiñe Bræde/ Og typta mig ecke j þi ñe Grimdar Reide.

Myſkuna þu mier DRottiñ/ þuiad eg em veykur/ Lækna þu mig DR Ottiñ/ af þui ad miñ Bein eru ſkielfd.

Og miñ Saala er z næſta miog hrelld/ O þu DROTTiñ/ Huerſu leinge?

Snu þu apt: Drottiñ z hialpa miñe ſaa lu/ Frelſa þu mig þ͛ þiñar Myſkū̃ ſaker.

Þuiad j Daudanum er ſa ei neirn ad þiñ miñeſt/ Huor er ſa j Heluite/ ad þier ſeige Þacker?

Eg er mæddur j miñe Anduarpan/ eg þuæ vm allar Nætur miña Sæng/ z j mi num Tarum þa væte eg mitt Legurum.

Miñ Augſyn er dopur af Hrygd/ z te kur ad elldaſt/ þt eg kuelſt a alla Vegu.

Bijked j burt þra mier aller Illgiorda
meñ/Þui Drotteñ heþr heyrt miñ grꝍt.
DROTTiñ hañ heyrer mijna Beid
ne / DRottin hañ medtekur mijna Bꝍn.
Aller mijner Ovíner mũu sijn skamast/
z miog skielfder verda/ vm Hꝍl snuast/z
til Skamar verda miog snarlega.

VII Psalmur

Dauid kiener hier/huørnen sierhuør eirn skal ha
ga sier/þa hann skiedur oriett/og ad Meñ giefe
sig vnder Guds Vilia og Dom/og bidie þyrer þe
im sm̃ slijkt giora/þad þeir mꝍttu snuast til Gu
ds/þesse Psalmur er samhlioda þeim 9. 18. 21.
55. Psalme.

Saklleyse Dauids sm̃ hñ saung þyrer
DROTTne vegna Orda Chusi
Sonar Jemini.

Ypa þig DROTTiñ Gud trey
ste eg/ Hialpa þu mier j fra øllum
mijnum Offsoknurũ/ z frelsa mig.
So ad þeir grijpe ecke sem Leon mijna
Sꝍlu/z hana j sundur slijte/fyrst ad þar
er eingen sa sem (hana) þrelsar.
DRottiñ miñ Gud/eþ ad eg hefe þta
giort/ z eþ Ranginde eru j mijnũ Hondũ
Ef eg heþe þeim jllt endurgollded sem
 mig

mig lietu j Fride/ Edur hafe eg skada gi
ort þeim / sm̃ mīner Ovuner voru fyrer
ongua sok.
Þa ofsæke miñ Ovinur Sælu mīna/
z Handtake hana/ z fottrode mitt Lijf ni
dur til Jardar/ z leggie mīna Æru j Mo
ldardupt. Sela.
Statt vpp DROTTIñ j þiñe Reide/
vpp hef þig yfer Grimd Ovina miña/ og
hialpa mier aptur j þad Embætte / sem
þu hefur bifalad mier.
So þad Lyduren safnest til þīn aptr/
Og vegna þess hins sama þa kom vpp
aptur.
DROTTIñ hañ er Domare yfer Fo
lkenu/ Dæm þu mig DROTTIñ epter
miñe Riettuīse/ z epter mīnu Sakleyse.
Lattu Hreckuïse þeirra hiña Ogudlegu
fa enda/ z gior greitt fyr͛ hinum Rietlæ
ta/ Þuiad þu riettferdugur Gud ransakar
Hiortun z Nyrun.
Mitt Fullting er af Gude/ sa er hialp
ar Riettferdugum af Hiarta.
Gud hñ er eirn Riettlatur Domare/
Og

Og einn Gud/ sa huor ed daglega hotar.
Nema Men vilie leidriettast/ þa hefr
han huatt sitt Suerd/ Sin Boga hefur
han vpp spanad z hn tilbwed.
Og a honum hefur han tilbwed Dau
dans Skeyte/ Sinar Oruar hefur han
tilreidt til fordiorfunar.
Sia þu/ Nan hefur jllt j Sine/ han ge
ingur med Ogiæfuna/ Og han mun fæda
Lygena.
Grofena hefur han grafed/ og opnad
hana/ Og j þa Grof fiell han sialfur sm
han giorde.
Hans Olucka mun honum j Koll koma
Og hans Rangleate sialfs/ mun ofan fa
lla yfer hans Huirfel.
Þacker giore eg DROTTne/ vegna
sins Riettlætis/ Og Nafne DROttins
hins Hæsta vil eg Lof syngia.

VIII Psalmur.

Dauid talar hier vm þa Virding/ sem Gud gi
rde Manskiepnune/ þa han gaf henne valld yfer ol
lum Hlutum a Jordune/ sem han hafdi skapad he
ne til gagns z Nytsemda. Psalmur þesse er sam
hlioda

Psalmur Dauids fyrer ad syngia
vppa Githith

DROTTinn/vor Drottnare/huo
rsu dasamlegt ad er þitt Nafn
j øllum Londū/So ad þijn Lof
giørd er j Himnenum.

Vt af Muñe Smabarnaña z Briost
mylkingaña/hefur þu eirn Styrkleika til
bwed/fyrer þiña Ovina saker / so ad þu
afmæder Ovineñ/z þañ hiñ Hefndargi
arna.

Þuiad eg mun sia Himnana / Verked
þiña Fingra / Tungled og Stiørnurnar
huoriar ed þu hefur tilbwed.

Huad er Madureñ þess/ad þu skuler mi
ñast hans? Edur Mañsins Sonur þad
þu vitier hans?

Vm lijteñ Tijma muntu lata hñ af Gu
de yfergiefen vera/Eñ med Æru z Veg
semd muntu hñ Korona.

Þu munt setia hñ eirn Herra yfer ver
keñ þiña Handa / Alla Hlute þa hefur
þu honum vnder Fætur lagt.

Saude og Naut allt til samans/Þar mz
eirnen

eirnẽ Skogardyrẽ/ Fugla Loptsins ꝛ Fisſka ſiaꝥarins/ꝛ allt huad j Hafeu geingꝛ.
DROTTIN vor Drottnare/ Huer ſu daſamlegt er þitt Nafn j ollū Londū.

IX Pſalmur

Dauid talar hier vm þad/ad Gud proue(edur reyne) ſyna Þienara med myklum Motgange/og hialpe þeim þar fra/ ſo þeir ſkule pryſa hañ æfenlega. Pſalmurẽ er ſamhlioda þeim 44.60. 66. 140 Pſalme.

Pſalmur Dauids/vtaꝥ þeirre þogru Vngdoms Æſku/ꝥ ad ſyngia.

MEG þacka þier DROttin vt af ollu mijnu Hiarta/Og allar þijnar Daſemder vil eg framtelia.

Eg ꝥagna ꝛ em gladur j þier / Og ſyng Lof þijnu Nafne þu hiñ allra Hæſte.

Þad þu ſnerer mijnum Ovinum a Hæl aptur/So þeir eru fallner/ꝛ fyrerfooruſt ꝥyrer þiñe Augſyn.

Þuiad þu giorder mier rieꝛt og mijnu Mꝛlefne/Þu ſitur a Domſtolenum eirn riettuꝛs Domare.

Þu ſtraffar Heidingiana/ꝛ fyrerkiem ur þeim Ogudlegu/Þeirra Nofn apſkief

ur þu

ur þu vm alldur og ad eilijfu.

Suerdin̄ Ovinarens vrdu ad ſijdſta ad ønguu/ Og Borgernar brauſtu nid/ Þeir ra miñing hefur pyrerþareſt med þeim.

Eñ DROTTEN blijfur eilijflega/ Nañ hefur ſitt Tignar ſæte tilbwed til Domſins.

Og hñ mun Heimskringluna riettelega Dæma/ Og Folkenu medur Riettuijſe ſti orna.

Og DROttiñ er Athuarf hins Fatæ ka/ Eitt Athuarf þa a liggz j Neydeñe.

Þar fyrer treyſta þeir a þig ſem þitt Nafn þeckia/ Þui ad þu yþergiefur ecke Drottiñ/ þa ſem þijn leita.

Synged Lof DROTTNne/ þeim ed til Zion bygger/ Kunngiøred medal Folkſins hans Verk.

Þuiad miñeſt hañ/ z hñ ſpyr epter þeir ra Blode/ Nañ forgleymer ecke kalle þra hiña Falæku.

Myſkuna þu mier DROTtiñ/ lijt þu a Eymd mijna medal Ovina miña / Þu ſa ed mig vpphefur vt af Daudans dyrū.

Vppa

Vppa þ eg framtelie allar minar Lof sogur/ j Borgarhliðũ Dotturennar Zion/ So þ eg gladt sie/ yfer þinu Hialpræde.

Hiner Heidnu eru nidur socktet j Graf ernar/ þær ed þr hofdu tilbwed/ þeirra fo tur er j þeirre Snorunne fastur/ sem sialfer þeir vppegndu.

Þañen þeckest þad/ ad DROttinn lætr riett skie/ Ad hinn Ogudhrædde er fiotradr j Verkum sinna Handa / fyrer Orded Sela.

Snuest hiner Omilldu til Heluijtis/ All er þeir Heidingiar sem Gude þorgleyma.

Þuiad ei mun hañ med ollu þorgleyma hinum Fatæka/ og Vonenn hins Volada mun ecki glatast æþenlega.

Statt vpp DRottinn / so þad Madur enn verde ecke yferstercfare/ Lat þu alla He idingia dæmast fyrer þinne Augsyn.

Set þu yfer þa DROTTinn eirn Mei stara/ So þad hiner Heidnu medkienne þ/ ad þeir eru Menn/ Sela.

X Psalmur.

Vm

vm Magt Antachrists sins sem hañ hefur j Verılldeñe/z vm Hefnd þa/sem Gud mun læta yfer hañ koma/z frelsa syna Pienara vndan hans valldc. Psalmyreñ er samhlioda þeim 11. 35. 36. 74. Psalme.

HVar fyrer ert þu DROTTin so fiarlægur? Og geymer þig a Neyrmungar tijmanum?

A medan hiñ Ogudlege veit er Yfergang / þa hlytur hiñ Fatæcke ad lijda/Þeir hallda til samans/z vpphugsa huad vondslegt er.

Þuiad hiñ Ogudlege hroosar sier j sinne Motþroan / Og hiñ Agiarne blessar sig og lastar DROTTin.

Hiñ Ogudlege er so ofurdædugur z reidur/ad hañ hirder vmønguañ/ J øllu sijnu Athæfe virder hañ Gud einskis.

Sitt Jdiu helldur hñ samt fram/ Þijner Domar eru hønum miog fiarlæger/ Hañ brepter drambsamlega vid alla sijna Ovine.

Hañ seiger j sijnu Hiarta/ Alldrei verd eg yferbugadur/ vm Alldr z ad eilijfu mū þad hiedan j fra hæskalaust vera.

Hans Muñur er fullur Bøluanar/Fa

lskleika

lysleika z Suikrædis/ vnder hn̄s Tungu rootum er Nrygd z Eruide.

Hn̄ vmsitur j Gørdunum/ ad drepa þan̄ Saklausa leynelega / hans Augu stara a þan̄ Fatæka.

Han̄ vmsitur j leyne/ so sem Leon j Bæ le sijnu/ Han̄ vmsitur ad grijpa hin̄ Fatæ ka ad hn̄ kæe veidt han̄/þa ed han̄ teyer hn̄ j sijna Snøru.

Han̄ melur j sundur/ nidur þrycker/ z fe ller hin̄ volada med Ofrijke.

Han̄ seiger j sijnu Hiarta/ Gud hefur forgleymt þui/ Han̄ hefur sijnu Andlite þar fra snued/ so ad alldre mūe hn̄ þ sia.

Rijs vpp DROTTIn̄ Gud / vpphef þijna Hond/ Forgleym ecke þeim Fatæku

Huar þ̄ skal hin̄ Ogudlege lasta Gud/ z seigia j sijnu Hiarta/ Eige skeyter han̄ þui?

Þad sama sier þu vel/ þuiad þu lytur þa Eymd z Armæde/ vnder þijnum Hondum er þad komed / hiner Fatæku bifala þad þier/ Þu ert Hialparen̄ Fodurlausra.

J sundur briot þu Armlegg hins Ogud

lega/z leita ad hans Illsku/ So ad hss Ogudlegt Athæpe/verde ei meir funded.

DROTTin mun rijkia vm Alldur z ad eilijfu / Hiner Heidnu munu fyrerfar ast/ vt af hans Lande.

Girnd peirra Fatækra heyrer pu DROTTinn/ Peirra Hiarta veit vissulega ad pitt Eyra hyggur par ad.

So ad pu dæmer Riett hinum Foðurla usa og Fatæka/ad eige hallde sa Madur meir afram/ad stæra sig a Jordune.

XI Psalmur

Dauid talar hier vm jllra Manna Falskleika z Suik/sem peir hafa j frame j moote Guds Pienur um. Og vm pann punga Dom/sem mun koma yfer pa/Hann samhliodar peim.10. 19. 68. 140. Psalme.

Psalmur Dauids ad syng ia fyrer.

EG treyste a DROTTinn/ huer nen seige pier pa mine Salu/ ad hun skule fliuga sem Skogarfugl vppa ydar Fioll?

Puiad sia pu/ hiner Ogudlegu spanna sinn Boga/ z leggia sijnar Oruar a Streng/

ing/ad þeir heimuglega skiote hina Riett ferdugu þar med.

Þuiad Grunduøllen brutu þeir nidur ad Grune/ Huoriu skal sa Riettlæte til veg ar koma?

DROTTin er j sijnu heilsgu Muste re/a Himnum er DROttins Tignar sæ te/Hans Augu sia þar vppa/hans Auga huarmar reyna Manna Sonu.

DROTTin hann reyner hinn Riettlæ ta / Hans Sæla ad Hatre hepur hinn O gudlega/og þa sem Illskuverkin giarnan fremia.

Hann mun rigna læta yfer hina Ogudle gu Elldflugum / Elldi og Brennesteine/ Og stormvidred mun hinn þeim ad verdla unum giefa.

DROTTen er Riettlætur/ og elskar Riettlæted/Þar fyrer ad þeirra Andlit li tur a þad huad Rieitferdugt er.

XII Psalmur

Dauid bad til Guds a mote Fylskum Lærdo me/So ma og eirneigenn nu huør bidia/ad Gud vi lie biuara sig fra þønum. Psalmur þesse er sam

Psalmur Dauids / fyrer ad syngia vppa atta Streingia Hliodfære.

HJalpa þu DROTTEN/ þuiad hina Heilogu tekur ad fæcka/ Og hiner Riettferdugu eru miøg fæer orðner medal Manna Sona.

Huør og eirn talar vid annan fafeingelega Hlute med Smiadran/ Og læra vt af Tuidrægu Hiarta.

DROTTinn fyrerfare øllum Smiadrunar Vørum/og þeirra Tungum s̄ stor Ord tala.

Þeir ed þad seigia/ Vor Tunga skal yfferrædenn hafa/ Oss ber ad tala/ Huør er vor Yfferherra?

Fyrer Eymdar saker Voladra/og Andvarpanar saker Fatækra vil eg vpp rijsa/ seiger DROTTin/ Eg vil eitt Hialpræde veita/ so Menn skulu alldiarflega læra.

Mæled DROTTEns er eitt hreint Mæal / so sem klarad Silfur j Deigul med sió sinnum hreinsad.

Þu DROTTiñ vardueit þa/Og va rdueit oss þra þessare Kynslood eilijflega.
Allstadar er þar fiolde Ogudlegra/ Nuar ed slijker fæneyter Drottna a medal Folksins.

XIII Psalm.

Dauid bad Gud vm Raad og xXaad mote Dioƒl enum/ Eins ma og eirnen sierhuør eirn bidia aƒ Hiarta/Psalmur þesse er samhlioda þiñ 16, 25, 31, 116, 130. 144 Psalme.

Psalmur Dauids þyrer ad syngia.

HVorsu leinge villtu DROTTiñ þorgleyma mier þañen med ollu? Huørsu leinge þa hylur þu þitt Andlite fyrer mier?

Huørsu leinge þa skal eg þañen Kual rædur vera j miñe Sælu? Og angra mig so j mijnu Hiarta daglegana? Huørsu leinge skal miñ Ovinur forhefia sig vpp yfer mig?

Sia þu þar til/ z Bænheyr mig DROTTin miñ Gud/Vpplys þu mijn Augu/

so ad eg sofne ecke j Daudanum.

So þad mitt Ovinur hælest ecke vm þ ad hañ sie mier mættugre ordeñ/ Og hin er sem mig motstanda / meige sig ecke af þui gledia/ ad eg ligge fallen.

Eñ eg treyste þar vppa/ ad þu so Myst unsamur ert/ Mitt Hiarta þad gledur sig j þijnu Hialpræde.

Eg vil syngia DROTTne Lof/ Þui ad hañ giører so vel til mijn.

XIIII Psalm.

Iller Menn sem giöra ødrum skada / z hata Guds Folk/ z forsmaa hans Bod/ Þeir munu þar ottast sem eingen Otte er a ferdum/ og Guds Ovinustu meñ munu þrelsader verda a Deige Doms sins. Psalmur þesse er Samhlioda þeim 53. 58. 36: Psalme.

Psalmur Dauids fyrer ad syngia.

Hiner Fauvisu seigia j sijnum Hiortum/ Eingeñ er Gud/ Þeir duga eckert/ og eru suiuirdeleger j sijne Breitne/ Þar er ecke eirn sa ed gott giører.

DROTTiñ hañ leit af Himne ofan yfer Mañanna Sonu/ So ad hañ sæe/ hu

vrt nockur munde ſa ed ſkilſande være/og epter Gude leitade.

Eñ aller þeir voru fraſuuner/ og aller ſaman huor mz odrum onyter ordner/ Þar var eingeñ ſa ed nockud gott giorer/ z ecke eirn.

Huort vill eingeñ af þeim Jllgiordamo ñum merkia þad? Þeir ed mitt Folk vpp ſuelgia/ ad þeir ale ſialfa ſig/ Eñ DROTTiñ akalla þeir ecke.

Þar vgga þeir vm ſig/ Eñ DROTT iñ er hia Kynſlood Riettlætra.

Þier forſmæed Rædiñ hins Volada/ Eñ Gud er hans Trunadar trauſt.

Eg villde þad Hialpræded vt af Zion kiæme yfer Jſrael / z þad DROTTin frelſade ſitt Hertekna Folk/ Þa munde Jacob fagna/ z Jſrael vera Gladur.

XV Pſalmur

Vm þa ſønnu Natturutegund Riettlæteſins/ z þeſſ Auoxſt/ z ad þeir Riettuiſſu mūu þar eiloꝑ good Laun j Himnarÿke. Pſalmureñ ſamhlioder vid Þann 21. 26. 101. Pſalm.

DROTTinn/ huor þar ad bwa j þinne Tialldbwd? Edur huor mun hwijlast vppa þijnu Heilogu Fialle?

Hann sa ed frammgeingur flecklaus/ og giorer Riett / Og talar Sannleikann vt af Hiarta.

Huor ed ecke suiksamlega mæler mz sinne Tungu/ z Naunga sijnum eckert Illt giorer/ Og leggur ecke sijnum Naunga neitt lastlegt til.

Huor hann leider hia sier hinn Illgiarna enn j heidre hefur hinn Gudhrædda/ Huor hann suer sijnum Naunga z suijkur hann ecke.

Huor hann giefur ecke Fie wt vppa Ok ur / Og tekur ecke Mwtu yfer þann hinn Saklausa/ Huor ed þetta giorer/ sa mun stodugur blijfa æfenlega.

XVI Psalmur

Sa Riettlæte þorlætur sig vppa Gud j sijnum Motgange/ þui hann veit ad hann elskar hann þa og giefur vel biuarad hann fyrer øllu vondu/ og

giort

giørt hann holpen. Psalmurenn er samhlioda þui 17. 26. 27. 68. 101 Psalmi.

Eitt Gyllene Klenodium Dauids.

Vardveit mig Gud/ Þui ad eg trey ste vppa þig

Eg sagde til DROTTins/ Þu ert DROTTinn/ eg hlyt ad lijda fyrer þijnar saker.

Fyrer þa Heilogu sem a Jardrijke eru/ og fyrer þa dyrdlegu/ A þeim hef eg alla mijna þocknan.

Enn þeir hiner adrer sem epter hinū odrum stunda / munu mijked Hiartans Angur lijda/ Eg vil ecke færa þrra Dryckiar Forner med Blodenu/ecke helldur taka þeirra Nafn mier j Munn.

DROTTinn er mijn Arfleifd / z mitt Hlutskipte/ Þu ert sa sem mier vardueiter mijna Hlutdeilld.

Hlutur fiell mier j Lystelegum stad/ Og hin besta Arfleiþden hlotnadest mier.

Eg lofa þann DROTTinn sem mier gaf Rꝏd/ Lijka typta mig eirnen mijn Nyru a Nætur

Alla tijma hefe eg DROTTin mier fyrer Augum/ Þui hañ er mier til Hægre Handar/ Þar fyrer mũ eg stodugz blijfa.

Þar fyrer gledz sig mitt Hiarta/ z mijn Dyrd er Gladuær/ so mun og eirnen mitt Holld j Vonenne Huijlast.

Þuiad ei muntu mijna Ønd yfergiefa j Heluijte/ Og ei læta þinn Heilaga rotn an sia.

Þu giorder mier kuñan Veigen til Lijfs ins/ Fyrer þinne Augsyn er gnott Fagnadarens/ z gledelegt Lijf til þinnar Hægre Handar eilijflegana.

XVII Psa.

Ein Bæn sem sierhuor eirn mæ lesa/ þad hann kuñe ad vera stødugur j Sannleikanum/ z ad biua vast vra bolkum Lærdome/ og rangre Tru/ oz þ ad Gud vilie launa þeim vel/ sem saklauser Motgangen lyda. Psalmur þesse kiemur saman vid þā 5. 12. 14. 15. 28. 141. 142 Psalm.

Ein Bæn Dauids.

Heyr þu DROTTin Riettuijsena/ merk mitt Akall/ Hygg ad minne Bæn/ huor ad ei skier af suik

ſuikſamlegum Vørum.

Hlutaſtu til mijns Mælefnis/Og gief giætur ad Riettindunum.

Þu reyner mitt Hiarta / z vitiat þeſſ a Nattarþele/z hreinſar mig/z finur eckert med mier / Eg einſetta mier/ ad minn Munur ſkyllde ecke ſkeika.

Eg varducite mig j Ordenu þiña Vara/Fyrer Mañaña Verkum / a Veigen um Spilluirkians.

Halltu miñe gongu j þijnum Vegum/ So ad mijn Fotſpor ſkridne ecke.

Eg kalla a þig/ ad þu Gud Bænheyrer mig/Hneyg þijn Eyru til mijn/z heyr mijn Ord.

Audſyn þiña daſamlega Godgirne/þu Hialpare þeirra ſem a þig treyſta/J gegn þeim/ſem ſetia ſig vpp j mote þiñe Hægre Hende.

Varducit þu mig ſo ſem Siaalldred Augans/ Vnder Skugga Vængia þiña vernda þu mig.

Fyrer þeim Ogudlegu ſem kuelia mig/ fyrer mijnum Ovinum ſem vmſitia mijna Sælu. Þeirra

Þeirra Feikingiar hallda til samans/ Med sijnum Muñe tala þeir drambsamlega.

Huar ed vier gongum þa vmkringia þeir oss/ Sijn Augu setia þeir þangad/ þ þeir slæe oss til Jardar.

So sem añad Leon/ þad bwed er til Brædena ad veida/ Lijka sem Leons Huelpr sæ ed situr j Fylsnum.

Tak þig vpp DROTTiñ / yfirfall þa/ og nidurlæg þa/ Frelsa þu med Suerde þijnu Sælu mijna fra þeim Ogudlegu

Fra Folke þiñar Handar/ DROTTiñ fra Moñum þessarar Veralldar/ þeir ed sitt Hlutskipte hafa j þeirra Lijfe/ huørra Kuid ed þu fyller med þijnum Aude/ Þeir ed hafa mikeñ fiolda Barna/ z læta sijnar epterleyfar epter hia þeirra Nidium.

Eñ eg mun sia þitt Auglite/ j Riettlæte/ Eg mun saddur verda/ nær eg vakna epter þiñe Mynd.

XVIII Psalmur

Þennan psalm saung David / þa Gud hafde frelsad hann af Hende allra hans Ovina/ og af Hende

Hende Kongs Sauls/Og talar hann hier vm Christi Pijnu/Dauda og vpprisu. Psalmur þesse er samhlioda þeim 21. 59. 61. 123. Psalme.

Eirn Psalmur Dauids/ DROTTins Þionustumans/til ad syngia fyrer/Nuær ed talade þyrer DROTTine/Ordeñ þessa Loþkuædis/J þañ tijma/þa ed DROTTin hafde frelsad hañ af Hondum all ra siña Ovina/ z af Hende Sauls / og sagde.

HJartkiæran hefe eg þig DROTTiñ/miñ Styrkleike/DROTTiñ mitt Hlifdarbiarg/mitt ørugt Vÿge/miñ Frelsare/miñ Gud/mitt Traust a huørt eg treyste.

Mijn Verndarhlijfd/z Horn mijns Hialpræd is/z mitt Athuarf.

Eg vil lofa DROTTiñ/og akalla hañ/Þa mun eg frelsadur verda j fra mijnum Ovinum.

Þuiad mig hafa vmkringt Bøndeñ Daudans/ Og Beltals Becker hafa skielft mig.

Bøndeñ Heluijtis hafa vmkringt mig/ Og Daudans Snørur yferbugudu mig.

Vær

Nær eg kalla eg DROTTin/ z hroopa til Guds mijns/ Þa Bæn heyrer hañ mijna Raust af sijnu Musteri/ z mitt ækall kiemur fyrer hans Augsyn/ honum til Eyrna.

Iorden Titrade z hriftist oll/ Og Grundvellerner Fiallañä skulpu z hrærdu sig/ þa ed hñ reiddest.

Reykur Gaus vpp af hans Nøsum/ z Elldur brañ af hans Muñe / so ad þar [illegible] Neistar vt af.

Hañ beygde Himnana/ z stie ofan/ Og myrkua Þoka var vnder hans Footum.

Og hñ foor vpp yfer Cherubim / z flaug/ Hñ sueimade a Vindsins Vængium.

Hans Talld j kringum hñ var Myrkred/ z dyñ Þokusky/ þar var hañ jñe hulen.

Vt af þeim Geislum fyrer hans Augsyn/ tuistrudust Skyeñ/ mz Hagle z Elldslugum.

Og DROTTiñ hañ liet Reidarþrum ur skia af Himne/ Og sa hiñ hæste gaf vt sitt Hliod med Hagle z Elldgange.

Hann

Hañ skaut sijnum Geislum vt/og j sund ur dreyfde þeim / Hañ liet verda myklar Elldingar/ z hrædde þa.

Þa sauſt vppspretttuppter Vatnañа. z Grundueller Jardarenar auglysku sig/ DROTTIñ/ af þiñe straffan/ vt af blæ stre Andans þiña Nasa.

Hñ sende vt af Hædeñe/ z medtok mig/ Og tok mig burtu vr myklum Votnum.

Hañ frelsade mig fra sterkustũ Ovinũ mijnum/ Og j burt fra þeim ed mig Hotu du/ huorier mier voru megtugre.

Þeir ed mier æsokn veittu a mijnũ Hor mungar Deige/ Og DROTTiñ var mitt Huggunar trauſt.

Og hañ leidde mig vt a vijdan Voll/ Hañ leidde mig burt þadan/ þui hañ ha fde godan Vilia til mijn.

DROTTiñ hañ endurgielldur mier/ epter mijnu riettferdugu Mælefne/ Hñ vmbunar mier epter Hreinferdugleika mi ña Handa.

Þuiad eg vardueite Vegu DROTTins/ Og breyte ecke Illmannlega a mote mijnum

mı̃num Gude.

Þuiad olla hans Doma hefe eg mier fyrer Sionum/Og hans Bodordum fley gi eg ecke burt fra mier.

Helldur em eg Flecklaus fyrer honum/ Og bijuara mig fra Syndenē.

Þar fyrer endurgielldur mier DROT tin epter mı̃nu Riettlæte/ Og epter hrein ferdugleika minna Handa j hns Auglite.

Hia Heilogum ertu Heilagur/ z hia Fr omum ertu Fromur/ z hia Hreinferdugū ertu Hreinferdugur/ z hia Rangsnunum ertu Rangsnueñ.

Þuiad þu munt frelsa þad fatæda Fo lk/Og nidur lægia Drambsom Augu.

Þuiad þu vppbyrter mitt Lios/DROtt in Gud miñ hañ giorer mitt Myrkur ad Byrtu.

Þuiad fyr' þig fæ eg Stridsfolked vid Beste lagt/Og fyrer mıñ Gud/yfer St einveggeñ stoked.

Guds Veiger eru fyrer vtan Lyte/Ord ædur DROTTins eru Gagnhreinar/ Hñ er eirn Hlijfdarskiolldur allra þeirra s a hñ treysta. Þui

Þuiad huer er Gud / vtan alleinasta DROTTIñ? Eda huor er sterkur vtan vor Gud?

Gud bryniar mig med Krapte/Og giorer mijna Vegu Flecklausa.

Hann giorer mijna Fætur ælijka sem Hiartarens/ Og setur mig vppa mijna Hæd.

Hañ kieñer mijnum Hondum ad beriast Og lætur mijna Armleggie Stalbogann ad spaña.

Og þu giefur mier Skiolldeñ þijns Hialpræðis/ ꝛ þijn Hægre Hond styrk' mig/ Og nær ed þu auk myker mig / þa myklar þu mig.

Þu veiter mier noglegt Gangrwm/suo þad mijner Ocklalider skridna ecke.

Eg vil sækia epter mijnum Ovinum/ ꝛ handtaka þa/Og ei aptur snua fyrr eñ þad eg hefe fyrerkomed þeim.

Eg mun þa nidur slaa / ꝛ þeir munu mier ecke vidstødu veita/ Þeir hliota vnder mijnar Fætur ad falla.

Þu kañt med Krapte ad Herklæda mig

E til

til Bardaga/Þu vnd' mig leggr alla þa sim setia sig vpp a mote mier.
Þu giefur mier þad innner Ovinet sin ua a Flootta/Og eg mynum Natursmoff uni j sundur dreyfe.
Þeir kalla/og þar er sa eingeñ ed þm hialpe/Til DROTTins/ enn hañ and suarar þeim ecke.
Eg vil melia þa sc sem Mosldardupt fyrer Vinde/ Eg vil vtskwþa þeim/ lijka sem Saurendum a Strætum.
Þu hialpar mier j fra þui þrætlunar sama Folke/ z giorer mig ad Høþde me dal Neidesta Þioda/ Þad Folk huort eg þeckta ecke/þad mun þiona mier.
Þad hlyder mier mz hlydugum Eyrū/ Ja þeir añarlegu Syner aþneita mier.
Niner añarlegu Syner/þeir hiadna ni dur/og fara fælmande j synum Bonkū.
DROTTiñ hañ lifer/ z blessadur sie Styrkur miñ/Og Gud myns Nialpradis sie Lofadur.
Sa Gud er mier giefur Hefndena/Og Folked vnder mig leggur.

Sa

Sa ed frelſar mig i fra Ovinum mīnū og forhefur mig j burt fra þeim ſē̄ ſettu ſig vpp a mote mier / Þu hialpar mier j fra þeim hinum Ranglætu.

Þar fyrer vil eg DROTTinſ þier þacker giøra medal Heidinna Þioda/Og Lof ſyngia þīnu Nafne.

Sa ed audſyner mīked Hialpræde ſīnū Konunge/ ꝛ Myſkun veiter ſīnum Smurda/ Dauid/og hans Afkuæme eilīflega.

XIX Pſalmur

Hier talar Dauid vm þa ſtoru Magt ꝛ Dyrd Guds/og þad/ad hann meige vel þeckiaſt af øllū ſīnum ſkøpudum Skiepnum/Solūne/Tunglenu/ Himnenum/og Mānēſkiunē/ og af øllum Hlutū ſem hañ ſkapade/þad hañ ſie ſañur Gud. Hañ verdur og eirnen þecktur/vt af hans heilaga Orde/ Huar fyrer eirn ꝛ ſierhuør a ad bidia/ ad hñ mætte þad/ læra/ꝛ þar vid blyfa. Pſalmur þeſſe er ſamhliodande þeim/8.12.29.104. 148 Pſalme.

HImnarner vtſkyra Guds Dyrd/ Og Feſtingen Himnanna kungiorer Verk hans Handa.

Huor Daguren ſeiger þad od rū/Og huor Nottin kūngiorer þ a ſare.

Þar er eckert Tungumaal til edur þær Munnrædur/ huar ed þeirra Radder hey rast ecke.

Vm oll Lond er þeirra Hliomur vtgei ngeñ/ Og þeirra Maal allt til Heimsins Enda/ Soluñe hefur hañ Herberge sett j þeim somu.

Og hañ sialfur geingur vt þadan/ lijka sem eirn Brudgume vt af sijnu Brwdar hwse/ Og gledur sig sem ein Hetia/ til ad hlaupa Veigeñ.

A einum enda Heimsins kiemur hann vpp/ z reñur so vm kring til hins sama en da/ Og eckert skylest fyrer hans Hita.

Logmaled DROTTins er flecklaust Og endurnærer Saalena.

Vitnisburdureñ DROTTins er tru anlegur/ Og giefur Vijsdom Skilnings litlum.

Skipaner DROTTins eru riettferd ugar/ og gledia Hiartad/ Bodordeñ DR OTTins eru skiær/ z vppbyrta Augun.

Otte DROTTins er hreinferdugur z blijfur eilijflegana/ Domar DROTtins eru

eru ſañarleger/aller eru þr Riettferdug^r
Dyrmætare eru þeir helldur eñ Gull/ z mykler Gymſteinar / Þeir eru ſætare enn Hunang z Hunangs Seimur.
So verdur og eirneñ þinn Þion fyrer þa æminñtur/Og huør ed varduciter þa/ ſa hefur mikel Verdlaun.
Huør fær ſkyniad huørſu opt hañ mis giorer? Fyrergief þu mier DROTTiñ mıñnar heimuglegar Synder.
Varduceit eirnen þinn Þion j fra þeim Dramblætu/ſo ad þr Drottne ei yþ^r mı er/Þa mun eg flecklaus vera/og ſaklaus af mikelle Miſgiørd.
Lat þier þocknaſt Ordrædur mıñs Mu ns/Og Mæled mıñs Hiarta fyrer Aug lite þıñu.
DROTTiñ miñ Hialpare/Og miñ Endurlauſnare.

XX Pſalmur

Ein Bæn fyrer Kongа z Høfdingia ad bidia til Guds. Pſalmur þeſſe er ſamhlíodande þeim næſta epterfylgiandа 21. pſalme.

Psalmur Dauids fyrer. ad syngia.

DROTTinn Bænheyre þig a Motzangs tijmanum / Og Nafne Guds Jacobs þad vernde þig.

Hann sende þier hialp af Helgedomenum / og styrke þig vt af Zion.

Mińugur sie hañ alls þijns Mataroffurs / Og þijn Breñeforn verde þeir noog Sela.

DROTTinn giefe þier þijna Hiartans villd / ꝛ vppfylle allan þiñ æsetning.

Vier gledium oss j þijnu Hialpræde / og j Nafne Guds vors / setium vier vpp Sigurmerked / DROTTinn vppfylle allar þijnar Bæner.

Nu formerke eg / ad DROTTinn frelsar siñ hiñ Smurda / ꝛ bæñheyr' hñ vt af sijnum heilogũ Himne / Hans Hægre Hond hialpar kroptuglega.

Þeir hiner adrer treysta vppa Vagna ꝛ Vijgheste / Enn vier hugum vppa Nafned DROTTins Guds vors.

Þeir

Þeir eru nidur slegner og fallner/ Enn vier stondum riett:er.

DROTTInn hialpa þu/ Konungurenn heyre oss/ nar ed vier akollum hann.

XXI Psalmur

Gud hialpar øllum Kongum z Storhøfdingiu sem a hann trua/ og straffar Ovine þeirra. Psalmur þesse er samhlioda þeim/ 18. 20. 57. 144. Psalme.

Psalmur Davids fyrer ad syngia.

DROTTInn/ Kongurenn gledz sig j þijnum Krapte/ Og huad harla gladur er hann/ wt af þijnu Hialpræde?

Þu giefur honum sijna Hiartans Villd/ Og syniar honum ecke þess/ huad hans Muññur beidest/ Sela.

Þuiad þu yperheller hann med Velsemdar Blessun/ Koronuna af Gulle setur þu vppa hans Høfud.

Hann bidur þig vm Lijf/ Og þu giefur honum Langa Lijfdaga/ vm Alldur z ad eilijfu.

Myſkel er hans Dyrd j þijnu Hialprædе/ Þu leggur hm̃ Vegſemd z Prijdе til.

Þuiad þu ſetur hañ til Bleſſunar eilijf lega/Þu gledur hañ med Føgnuде þijns Andlitis.

Þuiad Konungureñ hafi vonar vpp ꝛ DROTTIñ/Og fyrer Myſkunſeme hins Hæſta mun hañ ſtødugur ſtanda.

Þijn Hond mun ſiña alla þijna Ovine Þijn hin Hægre Hond mun hitta þa ed þig hata.

Þu munt giøra þa lijka ſem Elldſins Ofn/a Tijma þinar Reide/DROTT In mun vppſuelgia þa j ſiñe Reide/z Ell dureñ mun vpp eta þa.

Þeirra Avøgſt muntu fortynaſt lata af Jørdu/ Og þeirra Sæde j burt fra Mañana Sonum.

Þuiad þeir þeinktu þier jllt ad giøra/ Og ſamſettu þær Radagiørder/huøriar þeir feingu ecke fullkomnad:

Þuiad þu munt giøra þa ad Øxlum/ þiñ Bogaſtreing muntu ſpenna j giegn þeirra Augſyn.

DRott

DROTTin/vpphef þig j þínum Kr
apte/ Þa vilium vier syngia / og lofa þill
Magtarvellde.

XXII Psalmur

Dauid talar hier vm Jesu Christi Dauda og Pijnu/ þad hañ hafe med heñe þrelsad allar Mañ skiepnur/ vndan Diøfulsins Vallde. Psalmur þe sse hliodar so sem sa 65. 72. 110 Psalmur.

Psalmur Dauids fyrer ad syngia/ Vt af Hindefle/ sem Aarla var Veidd.

GVD minn/ Gud miñ/ huar fyrer hefur þu yfergiefed mig? Eg veina/ eñ mijn hialp er fiarlæg. Gud miñ/ a Dageñ kalla eg/ z þu giefur ecke andsuar/ Og a Nottuñe þeige eg ecke eirneñ helldur.

Eñ þu ert Heilagur/ Þu sem byr med al Lofgiordar Jsrael.

Vorer Fedur vonudu a þig/ Og þa er þeir vonudu/ þa hialpader þu þeim.

Til þijn kolludu þeir/ og vrdu frelsader Þeir vonudu a þig/ z vrdu ecke til skam̃ᵃ.

Eñ eg em Madkur eñ ecke Madur/

 Brixle

Aller þeir er mig sau/ hæddu ad mier/ Opnudu siñ Muñ z skookn Hofudeñ.

Klage hñ þad fyrer DRottne/ hialpe hann hønum/ Og hañ frelse hañ/ hafe hañ aſtars vilia til hans.

Þuiad þu vtleidder mig af miñar Mod ur kuide/ Þu varst mitt Hialparttraust/ þa ed eg var eñ nu a miñar Modur Brioſtū.

Til þyn er mier kastad/ siþan j fra Modur kuide/ Þu ert miñ Gud / alls siþan j fra miñar Modur kuide.

Vert ecke fiærre mier/ Þuiad Normung eñ er nalæg/ Ap þui hier er sa eingeñ ed hialpar.

Stor Naut vmkringdu mig/ Feiter Vxar vmsatu mig.

Þeirra Gin opnudu þeir vpp a mote mier/ Lijka siñ grenianda z glepsanda Leon.

So sem añad Vatn em eg vthelltur/ Og oll myn Bein eru j sundur skileñ/ mitt Hiarta er j mynum Kuide sem klokt Vax.

Myner Kraptar eru vppþornader/ sem eitt Skurn / Og myn Tunga loder vid

mÿna Sooma/ og þu lagder mig j Dauð ans Dupt.

Þuiad Hundar hafa vmkringt mig/ Og hiner Omilldu samtoku sÿn Rꜳd yfer mier/Mÿnar Hendur og mÿnar Fætur hafa þeir j giegnum grafed.

Øll mÿn Bein mætte eg telia/ En þeir horfdu a þad/ z sꜳu sÿna villd a mier.

Þeir skiptu med sier Klædum mÿnum z vm mitt Fat vorpudu þeir Hlutkaste.

En þu DROttin vert ecke fiarlægur/ Min Styrkur/ skūda þu mier til hialpar.

Frelsa þu Sꜳl mÿna j fra Suerdenu/ Og mÿna þa hina einsomu j fra Hūdunū

Frelsa þu mig vt af Sinc Leonsins/ Og hialpa mier j burt þra Einhyrningenū.

Þitt Nafn vil eg Kunngt giora mÿnū Brædrum/ J midre Samkunduñe vil eg þig vegsama.

Løfed DROTTEN þier sem otteſt hafi/ Allt Sæde Jacobs dyrke hann/ og allt Jsraels Sæde otteſt hann.

Þuiad hann hefur huorke forsmꜳd nie

fyrer

erlited Eymd hins Fa tæka / z ecke s(n)nu Andlite j burt snued fra hm̄/ Og þa ed hn̄ kallade til hañs/ þa heyrde hann þ.

Þig vil eg loþa j hre hiñe myklu Sam kundu / Myn Heit vil eg giallda/ j Aug syn þeirra sem hā ottast.

Hiner Voludu skulu neyta/ so ad þeir sadder verde / Og þeir sem ad DROttne leita/ munu loþa hañ/ Ydar Hiortu skulu lifa ad eilijfu.

Þess munu gieta allar ætter Veralldar iñar/ z snuast til DROTTins/ z fyrer hans. Augsyn tilbidia allar Kynkuijsler Heidinna Þioda.

Þuiad DROTTins er Rijked/ Og hn̄ Drottnar medal Heidiña Þioda.

Aller Feitingiar a Jordu munu neyta z tilbidia/ Fyrer hm̄ munu þramþalla/ all er þeir sem liggia j Dupte Jardar / Og þeir ed aumlega lifa.

Hañ mun þad Sæde hafa/ sem honum þionar/ Af DROTtne mun þad kuñgi ǫrt verda j fra Sleckte til Sleckts.

Þeir mũu kōa/ z hñs Riettuijse predika/
Þui

Þui Folke ꝫ fædt verdr/ þ hň mũ giora.

XXIII Psalmur

Hier talar David vm Glede þa ſem Guds Þionar hafa af hans Orde og Fyrerheitum. Og er pſalmur þeſſe ſamhlioda þeim 16.34.37.71. 91. 121.

DROTTin er miñ Hirder/ Mig mun ecke neitt breſta.

Hann fodrar mig j liſtelegum Grashaga/ Og leider mig fram ad ferſku Vatne.

Hň endurnærer Sal mîna/ hň leid' mig a riettã Veg/ Fyrer ſijns Nafns ſaker.

Og þott ad eg ráfade j Myrkuñ (Dauðans) Dal/ Þa hrædunſt eg þo øngua Olucku/ Þuiad þu ert hia mier / þiñ Vondur ꝫ Stafur þeir hugſuala mier.

Þu tilreider eitt Matbord fyrer minne Salu/ j giegn þeim ed hrella mig/ Þu ſm yr mitt Hofud med Vidsmiøre/ og ſkeinck er fullt a fyrer mig.

Giæſka ꝫ Myſkunſeme mun mier epter fylgia mîna Lijfsdaga / og eg mun bwa j Hwſe DROttins æfenlega. Huſe

XXIIII Psalmur

Hier kienner David oss/ad aller Huter tilhe yre Gude/ og ad þeir sieu sæler sem a hañ trua. Hann talar hier og so vm Truna z heñar Avexte og rædleggur øllum Yferherrum / ad þeir skule vera Gude hlyduger. Psalmur þesse samhliodar vid þann 15.29.32.104. Psalm.

Psalmur Dauids.

JOrdeñ hun er DROTTins/ z hu ad j heñe er/ Jardarkringlan/ z hu orter þar jñe bwa.

Þui hañ hefur Grunduallad hana yf er Siafar hafed/ z yfer Vøtnen tilbwed hana.

Huer mun vppstijga a Fialled DROTTins? Og huor mun standa j hans hinum heilaga stad?

Sa ed hefur meinlausar Hendur/ z hñ ẽ er Hreinhiartadur/ Sa ed ei hefur lyst ing a Hiegomlegum Lærdome/og huor ed suer ecke helldur suikfamlega.

Sa hiñ same hñ mun medtaka Bless un af DROTTNE/ Og Riettlæte af Gude sijns Hialprædis.

Þetta

Pessa er su Kynslooden huer ed ad hø
num spyr / Nun huer ed leitar þyns And
lits Jacob / Sela.

Lated Porten Vidopen / z lwked vidt
vpp Dyrnar j Verolldene / So þad Kon
ungur Dyrdarenar jnngange.

Huer er sa Konungur Dyrdarennar z
Þad er DROTTinn / sterkur z Wolldug z
DROTTin megtugur j Striide.

Lated Porten Vijdopen / og luked hæ tt
vpp Dyrnar j Verolldene / So þad Kon
ungur Dyrdarenar jnngange.

Huer er sa Konûgr Dyrdarenar? Þad
er DROTTinn allsheriar / hann er sa
Konungur Dyrdarenar.

XXV Psalmur

Er ein Bæn þar vm hliodande / huar vm ad þe
ir skulu bidia Gud / sem a hann trua / og setia von
sijna til hans Giæsku og Myskunsemdar. Han er
samhlioda vid þann 16. 17. 26. 130. psalm.

Psalmur Dauids.

Til

TIl þiñ DROTTin þoileing er mig.
Miñ Gud/ a þig treysti eg/ Lat mig ecke til skamar verda. so ad Doiner miñ[s] gledie sig ei yfer mi[s].
Þuiad eingeñ verdur sa til skamar sem þiñ bijdur / Eñ til Skamar hliota ad verda þeir hiner Fanytu forsmanarar.
DROTTiñ visa þu mier þijna Vegu/ Og lær mig þijna Footstigu.
Leid þu mig j þijnum Sañleika/ z lær mig / Þuiad þu ert Gud/ miñ Frelsare/ daglegana vona eg a þig.
Miñstu DROTTiñ þiña Myskun semda/ z þiñar Giæsku/sem vered hefur fra Upphafe Veralldar.
Miñstu ecke a Syndar miñar Æsku/z a mijnar misgiorder/ Helldur miñstu mijn epter Myskunseme þiñe/ og fyrer þinnar Goodgirndar saker.
DROTTiñ er godur og Riettferdug ur/ Þar fyrer leidriettet hañ hina Syndu gu a Vegenum.
Hañ leider hina Fatæku rielt/ Og lær er þa

er þa Voludu sijna Vegu.

Veiger DROTTEns eru ecke vtan Myskunsemd og Sanleikur/ Þeim ed hans Sattmaala z Vitnisburde geyma.

Fyrer þijns Nafns saker / DROTT in / vertu Lijknsamur Synd miñe / þuiad hun er mijkel.

Huor er sa hañ ottast DROTTiñ? Þeim hinum sama mun hann vijsa þañ besta Veg.

Saala hans mun huijlast j goodu/ Og hans Sæde mun Landed Erfa.

Leynder Domar DROTTins eru mz al þeirra sem hañ ottast/ Og siñ Sattmaa la lætur hañ þa vita.

Mijn Augu lijta jafnan til DROT Tins/ Þui hañ mun mijna Fætur wtleysa af Snoruñe.

Snu þier til mijn/ z vert mier Myskun samur/ Þuiad eg em einmana z fatæadr.

Kuol mijns Hiarta er mikel/ Leid þu mig burt wr mijnum Naudum.

Lijttu a mijna Eymd og Armædu/ Og fyrergief þu mier allar mijnar Synder.

Lijt þu a þad/ ad mijner Ouiner eru ſuo marger / Og þeir hata mig vt af rangre Illgirne.

Varduèit þu mijna Saalu & frelſa mig Lat mig ecke til Skam̃ar verda/ þuiad eg treyſte a þig.

Saklcyſed & Riettuijſen̄ varduciter mig/ Þuiad þijn bijd eg.

Gud/ frelſa þu Iſrael/ Af ollum ſijnum Motgange.

XXVI Pſalmur

Ein good Samuiſka ſem ſtadfeſt er j Guds Naad / giefur ſig vnder Guds Vilia / og helldur ſier j fra þui Vonda. Pſalmur þeſſe er ſamhlioda þeim 15. 16. 101. Pſalme.

Pſalmur Dauids.

LAat þu mig riett ſkie DROTTin/ Þuiad eg em ſaklaus/ Eg vona vppa DROTTin̄ / þar fyrer mun eg ecke falla.

Reyn þu mig DROTTin̄/ & ranſaka mig/ Hrennſa mijn̄ Nyru og mitt hiarta.

Þuiad þijn Myſkun er fyrer mijnū Augum

gum/Og eg geing j þijnum Safileik.

Eg sit ecke a Rꜳde hia þeim Hiegoma Mønum / Og eckert samlag hefe eg vid hina Flærꜳdu.

Eg hata Samkundu þeirra hiña Illgiørnu/Og sit ecke hia Ogudhrædum.

Eg þuæ mijnar Hendur med sakleyse/ Og helld mig DROTTin til þijns Alltaris.

So ad eg heyre þar Raust þiñar Lofgiørdar/ Og þramtelie þar allar þijnar Dasemder.

DROttiñ/eg elska Stadeñ þijns Hwss og þañ Stad þar ed þijn Dyrd byr.

Tortyn ecke Sælu miñe med þeim Syndugu / Og ecke helldur Lijþe mijnu med ur þeim Blodþyrstugu.

J huørra Hendum þ Illskuverken eru/ Og þeir þiggia giarnan Fiegiøfur.

Eñ eg geing j mijnu Sakleyse/ frelsa þu mig/ z vert mier Myskunsamur.

Miñ Footur hañ stendur a riettum Vege/ Þig vil eg lofa DROTTiñ j Samkundunñ.

D ij Eg

XXVII Psalmur

Er ein Bæn þad Mēn meige vera hia Riett Christnum Mønnum/ z prelsast j fra Vantruud um z Vondum Mønnum. Psalmur þesse er sam hliod a þeim 16. 25. 61 63. Psalme.

Psalmur Dauids.

DROTTin er min vpplysing/ z min Heilsugiafare/ Fyrer huorium skal eg ottast?

DROTTinn hañ er minn Lijfsins Kraptur/ Fyrer huorium skyllda eg hrædd ur vera?

Þar fyrer þo ad hiner Hreckusku/ mijn er Motstodumeñ og Ovuer / vilie til vid mig/ til þess ad eta mitt Holld/ Þa munu þeir þo asteyta sig z nidur hrynia.

Þott ad Hermeñ settu sig vpp a mote mi er/ þa bløskrade ei ad helldur mijnu Hiarta/ Þo ad Strijd hefiest vpp mier a mote þa treyste eg þo samt a hann.

Eins þa bid eg af DROTTne/ þad sama þæge eg giarnan/ Þad ad eg mætte blijfa j Hwse DROTTEns mijna Lijf

daga

daga/Til ad skoda þa Agiætu Þionustu giord DROTTEns / z ad vitia hans Musteris.

Þuiad hñ skyler mier j sine Tialldbwd a þeim jlla Tijmanum / Hañ felur mig j Leyne sinnar Tialldbwdar/ Og vpphefur mig vppa Berged.

Og nu mun hñ vpphefia mitt Høfud yfer mijna Ovine/ sem hier j kringū mig eru/Þa vil eg z j hans Tialldbwd Lofgiørdeñe offra/Eg vil syngia z Lof seigia DROTTNE.

Heyr þu DROTTiñ mijna Raust/ nær ad eg kalla/Myskuna þu mier z bæn heyr mig.

Mitt Hiarta þad setur sier þijn Ord fyrer(þesse)Þier skulud mijns Andlitis leita/Þar fyrer leita eg eirneñ DROTTin þijns Andlitis.

Snu ecke þijnu Andlite fra mier / og j burt rek ecke Þræl þiñ j Reide þiñe/þui þu ert miñ Hialpare/Yfergief þu mig ecke/og tak ecke þijna Hond fra mier/Gud miñ Frelsare.

Hvad Fader minn z Moder minn þaug yfergafu mig/enn þu DROTTinn ann adeſt mig.

Viſſa þu mier DROTTinn þinn Veg og leid mig a riettan Gøtuſtig / Vegna minna Ovina.

Ofurgief mig ecke i villd Ovina minna/ Þviad Falsvottar riſa vpp a mote mier/ z giora mier rangt til/ z tala Oſannindi.

Enn eg true þ þo/ ad eg mune ſia Gødſe mid DROttins/a Jordu lifande Manna.

Bijd þu DROTTins/vert hrauſtur/ þitt Hiarta ſie vhrædt/z bijd DROttins.

XXVIII Pſalmur

Er ein Bæn til Guds/þad Madur mætte frelſaſt fra illum Mønnum/og verdur hier beded fyrer ollum Chriſtnum. Enn Pſalmur þeſſe er ſam hliода þeim 5. 14.17. 26.30. 92. Pſalme.

Pſalmur Dauids.

NER eg kalla til þijn/ DROTTin minn Styrkur/þa þeig ecke vid mier/So ad eg verde ecke(ef ad þu þeiger) lijkur þeim ſem

ofan

ofan stijga j Vnderdiwpen.

Heyr þu Rodd minar Grætbeidne/nær eg kalla til þijn/Þa ed eg vpphef mijnar Hendur til þijns heilaga Musteris.

Drag mig ecke j Samband vid þa hina Ogudlegu/z j samband vid þa Jllgiorda Men/ Þeir ed sattsamlega mæla vid sitt Naunga/en hafa hid vonda j Hiartau.

Gialltu þeim eptrr þeirra tilnerknade/z epter þeirra Jllskusamlegre breytne/Gia lld þeim epter Handaverkum þeirra/;Bi tala þm̃ huad þeir forþienad hafa.

Þuiad þeir hugleida ecke Verken DR OTTENS/ og eige helldur hans Ha ndaverk/Þar fyrer mun han̄ nidur briota þa/og ecke vppbyggia.

Lofadur sie DROTTin̄/Þui hann he fur heyrt Rodd minar Grætbænar.

DROTTin̄ er min̄ Styrkleike/z min̄ Hlijfdarskiolldur/ A han̄ vonar mitt Hi arta / og em eg hol̄pen̄/ Og mitt Hiarta þad er gladuært/z j mijnum Lofsaung vil eg honum þacker giora.

DROTTin̄ er Styrkleikur þeirra/
D iiij Hann

Nafn er ſa Styrkleikureñ ſem ad hialpar ſijnum Smurda.

Hialpa þu þijnu Folke/ z Blessa þijna Arfleifd/Og gief þeim Fædſlu/z vpphef þa eilijflega.

XXIX Pſalmur

Dauid hrooſar hier Guds Orde j þeſſum pſal me/og talar vm þa myklu magt Ordſins. pſalm ur þeſſe er ſamhlioda þeim 18. 19. 24:33 .pſa.

Pſalmur Dauids.

Færed hingad DROTTne þier Vollduger/Færed hingad DRO TTne Dyrdena z Styrkleikañ. Færed hingad DROTTNE Dyrdena hans Nafns/Tilbidied DRO TTin j heilogum Skrwda.

Rauſteñ DROTTins gieck yfer Vøtneñ/Gud Dyrdareñar lætur Reidarþru murnar ſla / DROTTiñ yfer myklum Vøtnum.

Rødd DROttins geingur mz Krapte/ Røddeñ DROttins fer dyrdarlega.

Rauſten DROTTins hun j ſundurbr

ytur

yfur Cedrus viderñ / DROTtin hñ j sun dur brytur Cedrus trien j Libanon.

Og lætur þau stockua vpp sem aran Kalf / Libanon og Sirion / sem eirn Vngann Einhyrning.

Raustin DROTTENS hun sund rar sem Elldsloge.

Raustеñ DROTTins skielper Eyde morkena / Rausten DROTTins hrærer Eydemørkena Kades

Rausteñ DROTTins skielfer Hind urnar / og sneider Skogana / Og j hans Mustere mun hønum huor sem eirn loß lega Dyrd seigia.

DROTTEN hañ situr / til ad giora Vatzfloded / Og DROTTEN hann blijfur eirn Konungur ad eilijfu.

DROTTiñ mun giefa Krapt sijnu Folke / DROTTiñ hañ mun blessa sitt Folk med Fride.

XXX Psalm.

Dauid þackar Gude þar fyrer / ad hañ liet hañ lyda Sorg og Morgang vm stundarsaker / og hø nidlade sydan Myskunsamlega vid hañ / huad hñ

giörer z öllum þeim a þann trua. Og er Psalmt ur þesse samhlioda þeim 28.34.67.126. Psalm.

Psalmur til ad syngia fyrer/ þa Hwsed Davids var vijgt.

EG prijsa þig DROTTin/ þu lad þu hefur vpphafed mig/ Og þu lætur ecke mijna Ovine fagna yfer mier.

DROTTin Gud min/ þa eg kallade til þijn/ þa gierder þu mig heilbrygdan.

Þu DROTTin hefur mijna Sælu vt leidt af Helujte/ Og þu liest mig lifa þar ed hiner fooru ofan j Daudans pytt.

Þier Heilager/ synged lof DROTtne/ þacked honum z prijsed hans Helgedom.

Þui hans Reide varer vm Augabragd og hann hefur lysting til Lijfsins / Vm Kuolldtijman varer Grꝏturen/ en ad Morgne Dags Fognuduren.

En eg sagde/ þa ed mier gieck vel/ All drei mun eg skeika.

Þui þu DROTTin veiter stadfestu mijnu Biarge med þinne þocknan/ En þa ed þu

ed þu byrger þitt Andlit/ giordest eg skiel þdur.

Eg vil DROTTEN kalla til þijn/ DROTTinn vil eg grátbæna.

Huør nytsemd er ad mijnu Blode/ þa eg em Daudur ? Huort mun Molldenn nock ud þacka þier/ z boda þinn Sannleik ?

Heyr þu DROTTinn/ z vert mier Myskunsamr/ DRottinn vertu minn Hialpari.

Mijnum Sorgargrate hefur þu snued j Dans. Þu hefur minn Hrygdarseck j sundur slited/ z vmgyrdt mig med Fagnade.

So þad mijn Dyrd synge þier lof/ z þagne ecke / DROTTEN Gud minn/ ad eilijfu vil eg þier þacker giora.

XXXI Psal.

Er ein Bæn Dauids/ huørria aller mega lesa/ j Sorgum synum og Motgange / þa þeir verda yfergiefner af øllum Monnum/ og þa þeim þyk er so sem Gud hafe yfergiefed þa. Psalmur þesse er samhlioda þeim 40.54.55.56.57.59.64 69.71. Psalme.

Psalmur Dauids til ad syngia fyrer.

A þig

A Þig DROTTin treyste eg/ Lat mig alldrei til Skamar verda/ Frelsa mig þyns Riettlæt is vegna.

Hneyg þitt Eyra til myn/ Skiotlega þa hialpa þu mier.

Vertu mier orugt Biarg og Vyge/ so ad þu frelser mig.

Þuiad þu ert mitt Biarg z mitt Vyge Og fyrer þyns Nafns saker þa leid þu mig og styr mier.

Utleid þu mig af Snorune/ s̃ þr hafa egnt f̃ mier/ Þuiad þu ert min̄ Styrkur.

J þijnar Hendur Fel eg min̄ Anda/ þu DROTTin̄ Gud San̄leiksins/ þu hefur frelsad mig.

Eg hata þa s̃ hallda vt af onytsalegū Kien̄ingū/ En̄ eg vona a þig DRottin.

Eg gled mig/ og em Gladuær yfer þin̄e Myskunseme/ þt þu æalijtz myna Eymd/ og þecker Sælu myna j Motgangenū.

Og þu yfergafft mig ei vti Ovina Hendz Þu sett myn Fætz þr þr hafa nog rwm.

Myskuna þu mier DROTTin̄ / þui ad

ad eg kuelst/ Mitt yferbragd er nidur hru
ned af Harme / þar ad, auk mijn Sæla
og minn Kuidur.

Mitt Lijf er wt af Hrygdenne ad protid
komed/og mijn Aaratala af þungre And
varpan.

Minn Kraptur er nidurfallenn fyrer min
na Misgiørninga saker/ z mijn Bein þau
eru Mættlaus orden.

So jlla þa geingur mier/ad eg em mikl
el Smæn orden mijnum Nagrønnum/ z
vidbiodur mijnum Kunningium / Þeir ed
mig sæu vte/flydu fyrer mier.

Mijn er forglepmt j Hiartanu / lijka
sem framlidens Mans/ Eg em orden so
sem annad j sundurbroted Kier.

Þuiad marger lasta mig jlla/so þad þu
er Madz skuggar vid mier/Þeir bera sijn
Rææd til samans yfer mier/ z þeinkia mig
Lijfe ad suipta.

En eg vona a DROTTinn/ z seige/
Þu ert minn Gud.

Mijner tijmar eru j þinne Hende/Frelsa
þu mig af Hende Ovina minna/ z j fra þe
im

sim sem opsækia mig.
Lattu þitt Andlit skyna yfer Þræle þij num/ Hialpa þu mier þinnar Myskunar vegna.
Lat þu mig ecke DROTTInn til Ska mar verda/ þuiad eg ækalla þig / Hiner Ogudhrædu hliota til Skammar z nidur þaggader ad verda j Heluijte.
Mallauser verda þeir Falsfuller Munn ar/ Þeir ed hardlega / Hofmoodugt z for smænarlega tala j mote þeim hinum Rie ttferduga.
Huorsu mykel er þijn Godgirne/ huor ta þu hefur geimt þeim sim þig ottast/ Og veitter þeim sem treysta a þig j Manna Auglite.
Þu byrger þa heimuglega hia þier / ꝥ huors Mannz þack/ Þu felur þa j þinne Tialldbwd/ ꝥ þim þrætusomu Tungum.
Lofadur sie DROTTInn / Þuiad hann hefur audsynt mier Dasamlega Godgir ne/ j einum oruggum Stad.
Þa eg sagde j minne Efaseme/ Eg em j j burt drifen/ fra Asion þinna Augna/ Þo heyrd

heyrder þu Rödd minar Grátbeidne/þa eg kallade til þijn.

Elske þier DROTTinn aller hans Heilager/DROTTinn hann verndar þa hina Trýuu/Og endurgielldur þeim rijkuglega sem Dramblæted giðra.

Vered hrauster ꝛ hugdiarfer / Þier aller sem DROTTins bijded.

XXXII Psalmur

Hier kiennir David oss ad Sæluhielp vor er komen vnder Guds Myskunseme/ꝛ ad hann vilie þyrergiefa oss Synder vorar/ huar vm vier skulum aller bidia/ꝛ vidurkienna ad aller erum vier Synduger. Psalmur þesse er samhlioda þeim 6.38.60.130. Psa.

Mentunar Fræde Davids.



SÆLer eru þeir huorium ad Misgiørdernar eru þyrergiefnar/ꝛ þeir huorra Synder ad eru huldar.

Sæll er sa Madur huorium DROTTin tilreiknar ecke Syndena / J huors Anda þad eingenn Flærd er.

Þuiad þa ed eg villde hafa þagad þa vrdu

vrdu mijn Bein Mattlaus/af miñe dag legre Kueinan.

Þuiad þijn Hønd var Nott sem Dag þüg yper mier/ So ad mijn Vokuan vpp þornade/so sem a Sumar þerrer. Sela.

Þar fyrer medkieñe eg mijnar Synder z Dreg ecke Dulur a miñ Misgiørning. Eg sagda/Jata vil eg DROTTne mij nar Yperrtrodslur/ þa fyrergaþst þu mier þañ Misverknad miñar Syndar/Sela.

Þar vm munu aller Heilager þig bidia j Nagkuæman tijma/ Þar fyrer / nær ed Flooded mikella Vatna þad kiemur / þa nær þad huørge til þeirra hiña somu.

Þu ert mitt Athuarf/varduett mig fyr er Angist/Ad eg so frelsadur/med øllu gl aduær kuñe ad prijsa þig/Sela.

Eg vil vnderuijsa þier/z vijsa þier þañ Veigeñ sem þu ætt ad ganga/Eg vil mz mijnum Augum leida þig.

Vered ecke so sem Hestar og Mwlar/ j huoriñ þad eingeñ Skilningur er/Huo rium Meñ verda Bitel z Beisl j Munn ad leggia/nær ed þeir vilia ecke til þijn.

Sa

Sa hiñ Oguðhrædde hefur margar Plaa gur/ Enn huer ed hñ vonar a DROTTin/ þañ sama mun Myskunseme um kringa.

Gledied ydur j DROTTne / z vered glader þier Riettlater/ Og hrosed þar af aller Riettþerduger j Hiarta.

XXXIII Psalmur

Hier kieñer Dauid oss øllum ad lofa Gud fyrer hans Giæsku og marga Velgiørninga/ þui hñ hialpar øllum synum Þienorum j þeirra Motgange/ Sorgum og Anaudum. Psalmur þesse hliodar so sem sa 24. 29. 37. 130 Psalm.

Psalmur Dauids.

SLEdied ydur þier Riettlater j DROTTne/ Hiner Riettþerdugu skulu lofa hañ fagurlegana. Þacked DROTTne med Hørpuslatte/ og Lof synged hønum/ a Tiju Streingia Hliodpære.

Synged hønum nyañ Dikt / og stilled hønum þad Hliodfære vel/ med Hæikuæd is Lofsaungs.

E Þuiad

Þuiad Orded DROTTins er sañarlegt/z huad hñ lofar/þ.efner hñ vissulega.
Hann elskar Riettuĳsena z Domeñ Jørden hun er z full af Myskun DROTTINS.
Himnarner eru fyrer Orded DROTTins giørder/Og fyrer Anda hñs Munñs/allur þeirra Her.
Hañ helldur Vatnenu til samans j Sionum/so sem j ødrum Belg/ Og leggur Vnderdiwpeñ j Leynd.
Oll Veroldeñ hun otteñ DROTTEN/Og fyrer honum hrædeñ allt huad a Jordu bygger.
Þuiad so sm̃ hañ seiger/so skiedur þad/ So sem hann skipar so stendur þad.
DROTTEN hann onytar giører Raadagiorder hinna Heidnu/Og vmsnyr Huxunum Folksins.
En Raad DROTTENS þad bliꝼ fur eilĳflegana/Hans Hiartans Huxan er vara vm Alldur og Æfe.
Sæl er su Þiod/huørra Gud þad DROTTEN er/Og þad Folk/ huørt hañ hefur

hefur sier til Arfleifdar vtvaled

DROTTEN hann lijtur af Himne ofan/Og sier alla Mannanna Sonu.

Vt af sijnu Velldugu Tignarsæte lijt ur hñ yfer alla/Þa sem a Jordu byggia.

Hann hneyger allra þeirra Hiortu/hñ hyggur ad allra þeirra Verkum.

Konungenum stodar ecke sitt hid mykla Magtaruellde/ Og Risen hañ hialpast ecke fyrer sinn mykla Mannskap.

Vijghestar þeir hialpa og eirnen ecke/ Og þeirra hid mykla Afl þ frelsar ecke.

Sia þu/Augu DROTTENS eru yfer þeim sem hañ ottast/ Og yfer þeim sem vona vppa hans Myskunseme.

So þ hñ frelsar þeirra Sæler vr Dau danū/ Og gefr þm̃ Fædslu j Hallærenu.

Sæla vor hun vænter DROttins/Þui iad hñ er vor Hialp z Hlijfdar skiolldur.

Þuiad j hm̃ glediast vor Hiortu / Og vier vonum a hans hid Heilaga Nafn.

Þijn Myskun DROTTin hun sie yf er oss/Epter þui sem vier vonum a þig.

XXXIIII Psalmur

Dauid prısar Gud fyrer hans Giæsku/ þuiad hann frelsar alla fra jllu/ þa sem a hann trua/ z lætur Engla sina þiona þeim/ og giører þeirra Ovine hrædda/ þar fyrer ber sierhuørium einum ad þiona Gude og ottast hann. Psalmur þesse er samhlioda vid þann 24. 27. 129. Psalm.

Psalmur Dauids/ þa ed hann breytte
Andlite sijnu fyrer Abimelech
huor ed rak hann fra sier
z hann for j burt.

ALla tijma vil eg Lofa DROTTin / Hans Lofgiørd skal æ tijd vera j mijnum Munne.

Mijn Sæla skal hrosa sier j DROTTne/ So þad heyre hiner Fatæku/ og glediest.

Vegsamit þier DROTTEN med mier/ Og lætum oss alla til samans vpp hefia hans Nafn

Þa ad eg leitade DROTTENS/ andsuarade hann mier/ Og frelsade mig vt af allre minne Hrædslu.

Þeir ed a hann lijta z til hans flyckiast/ Þeir

þeirra Augsion verdr ecke til Wāsmdar.

Þa þesse hin Fatæke kallade/þa Bæn heyrde DROTTin han/Og hialpade honum vt af allre sine Anaud.

Eingell DROTTINS han folk er sier j kringum þa sem han ottast/ Og hialpar þeim þadan.

Smacke þier z siaed huørsu DROTTEN han er liufur/ Sæll er sa Madur huør ed a han treyster.

Otteft DROTTin þier hans Heilager/Þuiad þeir sem han ottast/hafa øn guann Brest.

Hiner Rijku munu vid þurfa z Hungur lijda/En þeir sem leita DROTTEns mūu onguan skort hafa af allskins goda.

Komed hingad Børn/hlydid mier/Ot ta DROTTins vil eg kiena ydur.

Huør er sa Mana sem girnest Lijfsed? Og giarnan vill hafa Goda Daga?

Þa vara þu þijna Tungu j fra jllu/Og þijnar Varer/ so ad þær tale ecke neina Flærd.

Lat af jllu/z gior hid goda/Leita Frid

arens/og fylg honum epter.

Augu DROTTins lijta a hina Riett lætu/og hans Eyru a þeirra Kall.

En Andlit DROTTins skygner yf er þa sem jlla giora / So það hann j burt skafe þeirra Minning af Jordu.

Nær ed hiner(Riettlætu)kalla/þa hey rer DROTTinn það/ Og hialpar þeim vt af allre þeirra Anaud.

DROTTinn hann er nalægur þeim sim sundurknosader eru j Hiarta/Og hialpar þeim sem sorgbitner eru j Huganum.

Sa hinn Riettlæte hlytur margt að þo la/ En DROTTEN frelsar hann vt af þui ollu saman.

Hann foruarar honum oll hans Bein/ so að ei eitt af þeim j sundur brotnar.

Ogiæfan hun drepur hinn Omillda/ Og hiner sem hata þann Riettlæta/þeir munu seker verda.

DROTTinn hann frelsar Sæler sinna Þionustu Manna/Og aller þeir ed a hann treysta/munu sykn saka verda.

Hier

XXXV Pſalmur

Hier giører Dauid eina Bæn/huøria ad eirn ⁊ ſierhuør nia leſa a mote þeim ſem opſækia Guds Ord. Gud vill og eirneigen ſtrapa þa ſem þiona hønum ſuikſamlega/ſo ſem ad giøra Hræſnar ar. Og er Pſalmur þeſſi ſamhlioda vid þann 10. 12.31. 40. 54.55.56.57. Pſalm.

Pſalmur Dauids.

MOtſtattu DROTTiñ miñ na Motſtødumeñ/Og berſtu vid þa ſm̃ j mote mier beriaſt.

Þriff þu Skiollden/⁊ Spioted/Og tak þig vpp mier til hialpar.

Reid þu til Spioted / og ver mig j mote miñum Opſoknurum/Seig þu til minnar Sælar/Eg em þiñ Hialp.

Skam̃eſt þeir ſijn/og verde Særader/ ſem leita ad miñe Sælu/Flyie þeir ⁊ til Skam̃ar verde/ſem mier vilia til vonda.

Verde þeir ſem Mælldardupt fyrer Vinde/Og Eingell DROTTins hañ for driijþe þa.

Þeirra Vegur hann verde Myrkur og Halka/Og Eingell DROTTins hañ

opſækie þa.

Þuiad þeir hafa fyrer øngua ſok lagt ſijnar Viela Snoꝛꝛ mier til Fordiærfun ar/ Og hafa an ſaka miñe Sal Grøfen a grafed.

Oforuarandes kome pad yfer hñ/ Og þ Neted ſem hañ hefur lagt veide hñ ſial fan/ Og verde hañ þar med yferfallen.

Eñ mijn Sala hun gledie ſig j DR OTTNE / Og ſie Gladuær vti hans Hialpræde.

Oll mijn Bein þaug meiga vel ſeigia/ DROTTiñ huor er þier lijkur? Þu ſtñ frelſar hiñ Volada j fra þeim ſem honū yferſterkare er/ og þañ hiñ Fatæka z Fa ræda j fra Rans Monnum.

Þar ſkodu opp jller Liuguottar/ Og vilj nudu pad a mig ſem eg var ecke vallður.

Þeir giallda mier jllt fyrer gott/ Ad ko ma mier j Hiartans Sorg.

Eñ eg/ þa ed þeir voru Siuker/ klæddeſt Sorgarbuninge/ Þuingande mig mz Fo ſtum/ og vt af Hiarta þa badſt eg fyrer.

Eg hiellt mig/ ſem være hañ Vinur

minn

minn og Broder/ Eg gieck hliodur/ lijka sem sa ed syrger sijna Modur.

Enn þeir gledia sig yfer mijnu Skadræde/ og taka sig saman/ Hiner Holltu setia sig vpp a mote mier fyrer saklepse/ þeir hr issa og kunna ei af ad lata.

Medur Hræsnsrum og Hadgiornum Monnum Bwksins vegna/ bitu þeir sijnum Tõñum til samans yfer mier.

DROTTIñ/ huorsu leinge villtu siaa vppa þad? Frelsa þu mijna Salu j burt fra þeirra Narke/ Og mijna þa einsomu fra þeim Leona Huolpunum.

J þeirre hiñe myklu Samkundu vil eg þier Packer giora/ Og a medal mykels Folks fiolda vil eg lofa þig

Láttu þa ecke gledia sig yper mier / sem mig motfalla ranglegana/ Og ecke þa spotta mig med sijnu Augna til lite / sem mig hata fyrer ecke(r)t.

Þui þeir hyxa skada ad giora/ Og leita falskra saka j mote þm̃ Kyrrlatu j Landeu.

Sijnum Muñe gapa þeir j sundur a mote mier/ z segia/ Vel/ Vel/ þad siaum vi

er giarnan.

DROTTinn þu sier þad/þeige þu ecke/ DROTTinn vertu mier ecke fiarlægur.

Statt vpp og vakna til mijns Riettar/ Og til mijns Mælepnis minn Gud z DROTTEN.

DROTTEn Gud minn/dæm þu mig epter þijnu Riettlæte / So ad þeir gledie sig ecke yfer mier.

Læt þa ecke seigia j sijnu Hiarta/Vel/ Vel/þad villdum vier/Læt þa ecke þad se igia meiga/Vier hofum vpp suelgt hann.

Skamment þeir sijn/z ad Skomm verde þe ir aller sem gledia sig af mijnum Oförum/ Med skomm z forsmean verde þeir klædder sem vondslega tala a mote mier.

Fagne z glediest þeir/sem mier vnna mijns Riettar ad niota/og þeir ed ætijd seigia Mikelega sie DROTTin lofadur / sa ed sijnum Þion vill vel.

Og mijn Tunga hun skal tala vm þitt Riettlæte/Og prijsa þig daglegana.

XXXVI Psalmur

Hier

Hier talar David vm illa Men, og vm mykla Guds Myskunseme/vt aþ huørre aller Christner verda Sæluholpner/Eñ Hræsnararner þyrerþar aſt/þui þeir lata ſier þikia ſiñ være þeir goder. Og samhliodar þeſſe Pſalmur þeim 5. 13. 53. og 58. Pſa.

Pſalmur Dauids/DROTTins Pionuſtumans/ til ad ſyng ia fyrer.

ES ſeigie aþ Hiartñs Grune vm Athæfe hins Oguðhrædda/Þa er hia hønū eingeñ Guds otte.

Þeir þegra ſig ſialfer ſyn a mi lle/ſo ad þeir framkome ſijnu vondu Mal eþne/Og vmſnue aſiara.

Allur þeirra Lærdomur er ſkadſeme og Lygar/Þeir lata ecke leidriettaſig/ſo ad þeir giore nockud gott.

Helldur huxa þeir j Huüſlum ſijnum vm Skadſemena/z ſtanda faſter a þeim Jll ſku Veige/Og fordaſt eckert jllt.

DROTTIñ þijn Myſkunſeme tekur ſo vijdt ſem Himenen er/z þiñ Sañleikur ſo langt ſem Skyeñ þau ganga.

Þitt Riettlæte ſtendur lijka ſem Fialled

Guds

Guds/z þijner Domar so s mÿked Reigen diup/DROTT Tiñ þu hialpar huorumtu eggiu/bæde Moñum z Ztenade.

Gud/Huorsu Dyrmat ad er þijn My skun/so þad Mañaña Syner hafa Tra ust vnder skugga þiña Vængia.

Þeir verda druckner af nægdargiædum þijns Hwss/Og þu dryckiar þa mz vellyst ingu/so sem med reñande Vatne.

Þuiad hia þier er Lijfsins Vppsprettu bruñureñ/z j þijnu Liose/siañ vier Liosed.

Breid þu þijna Myskun/vt yfer þa sem þig medkieña/Og þijna Riettuijse vt yfer þa sem Riettuijser eru.

Lat mig ei af þeim Dramblætu Fotte odeñ verda/Og þad Hond hins Omillda hun vm koll slae mig ecke.

Heldur lættu þa Illgiorda meñ þar j þeim stad nidur falla / So ad þeir j burt drifner verde/og fæe ecke stadeð.

XXXVII Psalmur

Hier giefur David øllum Christnum Mønn um goda Huggun/sem hier eru stadder j Sorgum og Motgange/z seiger ad jller Meñ þær hier sin laun

kaun i Gotze og Rykedæme/Enn bare sidan eilif þar Sorger og Kualer. Psalmũr þesse er samhlj oda þeim 33.34.49.61.68.119. psalme.

Psalmur Dauids.

NIge skalltu gramur vera þeim jllu/ Vert ecke helldur Ofundsamur þm̃ Illgiørda moñum.

Þuiad so sem Gras verda þeir skiotliga nidur slegner/Og lijka sem þad hinu græ nu Jurter/þa þorna þeir vpp.

Vona þu a DROTTin̄ / z gior hid Goda/Bw þu j Landenu/og leita þin̄ar Atuinnu Ærlega.

Haf þu þijna Vnadsemd a DROT Tne/Hañ mun giefa þier huad sem þitt Hiarta beidest.

Befala þu DROTTine þinn Veg/ og vona a hañ / Hann mun þui vel til Veg ar koma.

Og hñ mun þijna Riettuyse hier fram leida sem Lios/z þitt Riettarfar lijka sem Hadeiged.

Halltu kyrru fyrer/fyrer DROTTine/ og haf vacktan a honum / Vert ei reidur vid

vid þa/huørra Jllſka ad heþr fraſsigäg.
Vfergief þu Reidena/z lat j burtu fa
ra þa Grimdar heiptena/ Reidſt þu ecke
ſo ad þu eirnen jlla giører.
Þuiad þeir hinu Jllgiørnu verda aþma
der/En hiner ſem bijda DROTTins/
þeir munu Landed erþa.
Jñan litels tijma/þa mū hiñ Ogudhr
ædde ei leingur vera/Og nær ed þu leitar
ad hñs ſtad/mun hañ allur j burtu.
En hiner Hogværu munu Landed erfa
og Vnadſemd hafa j myklum Fride.
Hiñ Ogudhrædde vmſitur þañ Riettla
ta/ Og niſter ſijnum Tøñum til ſamans
yþer honum.
En DROTTiñ hñ hæder ad honum
Þuiad hann ſier fyrer/ þad hañs Dagur
munc koma.
Hiner Ogudhræddu ryckia vt Suerdenu
vr Slijdrum/ſpeña vpp Bogañ ſiñ/Suo
ad þeir felle hina Fatæku og Fatæudu/z
nidurdrepe hiñ Riettferduga.
En þeirra eigeñ Suerd munu jñgan
ga j ſialfra þerra Hiarta/Og þra Armbr
yſte

ýſte mun j ſundur brotna.

Þad hid litla ſem hiñ Riettlaate heſur er betra / helldur eñ þau hinu myklu Auð æfeſi margra Oguðhrædda.

Þuiad Armleggur Omilldra mun j ſu ndur brotna / Eñ DROTTIN haň ſtyr ker hiñ Riettferduga.

DROTTIne eru kuñer Dagar þeirra hinna Flecklauſu / Og þeirra Audur mun vara eilijſlega.

Þeir munu ei til Skamar verda j þeir re vondre Tijd / Og a þeim Hallæris Tij mum munu þeir nogan Sadning hafa.

Þuiad hiner Omilldu munu fyrerfaraſt og þeir Oviner DROTTENs þo þeir være ſo ſem lyſtelegur Aldengardur / þa munu þeir þo ſo nidur hiadna / lijka ſē Re ykur ad ongus verdur.

Hiñ Oguðhrædde tekur Laan ꝛ bitalar ecke / Eñ ſa hiñ Riettferduge er Myſkun ſamur og giafmilldur.

Þuiad þeir ſem af hm̄ bleſſader eru mu nu Landed erfa / Eñ hiner adrer ſem af hm̄ boluader eru munu afmæder verda.

Aſ

Af DROTTNE mun greidast þess Mans Gangur / Og hann hefur mykla þocknan a hans Vegi.
Þo ed hn̄ hrase / þa verdur hn̄ ecke j bu ει kastadur / Þuiad DROTTIN̄ helldur j Hond med honum.
Eg var Ungur og em nu Gamall ord en̄ / Og ecke hefe eg nockurn Tijma sied hin̄ Riettferduga vera yfergiefen̄ / nie ha ns Sæde þurfa Mat ad þiggia.
Alltijd er hn̄ Myskunsamur z lanᵘgiar nan / Og hn̄s Sæde mun Blessad verda.
Lat af jllu z gior Gott / Og bw vm All dur og Æfe.
Þuiad DROTTIN̄ han̄ elskar Riett inden̄ / og yfergiefur ecke sijna Heilaga / ad eilijfu verda þeir varduelltter / En̄ Sæded Ogudhræddra mun fyrerfarast.
Hiner Riettferdugu erfa Landed / Og bwa þar jfie vm Alldur og æfe.
Munnur hins Riettferduga mæler Vi sku / Og hans Tunga hun talar Riettin den.
Lögmaled hans Guds er j hans Hia rta

tta/Hans Gangur skridnar ecke.
Nitt Ogudhrædde umsitur þann Riettfer duga/ Og leitar vid hm̄ j hel ad koma.
Enn DROTTinn yfergiefur hn̄ ecke j hans Hendur/ Og fyrerdæmer hann ei þa ed hann verdur dæmdur.
Bijd þu DROTTins/ z varduueit hans Veg/ þa mun hn̄ upphefia þig/ so ad þu Landed erfer/ Þu munt þad sia/ad hiner Ogudhræddu verda afmæder.
Eg sa eirn Ogudhræddan/ sa var Rijke latur/ Og hann þande sig vt og Blomgad est sem Cedrus Vidur.
Og þa eg gieck þar framm hia/ Sia þu þa var hann horfenn/ Eg spurde ad honū enn hann fanst huorge.
Vertu Meinlaus og Riettsyn/ Þuiad slijkum mun ad sijdustu vel ganga.
Enn hiner Ranglatu munu aller til samans afmæder verda/ Og hiner Ogudhræddu munu um sijder afmæder verda.
Enn DROTTinn hann hialpar Riettlatum/ Hann er þeirra Styrkur a Nodmungartijmanum.

F Og

Og DROTTJñ mun hia þeim standa/ z frelsa þa/ Hñ mun j fra Ogudhrædum frelsa þa/ z þeim hialp veita/ Þui ad þeir treysta a hañ.

XXXVIII Psalm.

Hier bidur David til Guds / hwøria Bæn sier hwør Christeñ Madur ma og vel lesa/ þa hñ formerker ad Gud er orðeñ sier reidur / vegna sinna Synda / þui vier skulum miñast þess ad Christur er daeñ og pyndur fyrer þær, og bad Gud Fødur fyrer þeim med Ordum þessa Psalms. Vt af Psalme þssum/ma sierhvør eirn læra/ad þeckia z skilia sinn Veykleika. Psalmur þesse er samhliodæ vid hañ 6. 51. 143. Psalm.

Psalmur Davids til Miñingar.

DROTTiñ straffa þu mig ecke j Grimd þiñe/ Og typta mig ecke j þiñe Reide.

Þuiad þijn Skeyte þaug stijnga mig/ Og þijn Hond hun hardþiakar mier.

Eingeñ Heilbrygde er j mijnu Hollde/ fyrer þiñe Ognan/ Og eige neirn Fridur j mijnum Beinum/ fyrer sokum Synda miña.

Þuiad

Þuiad mÿnar Misgiørder eru vppgeingnar yfer mitt Hofud/ Lijka sem onnur stor Byrde/ eru þær mier mikels til of þungar ordnar.

Mÿn Saar þau eru fweft og roten/ Fyrer Heimsku minar saker.

Eg em bæde biugur og bogeñ/ Vm allan Dag þa geing eg Hryggur.

Þuiad mÿnar Lendar eru vppuisnadar mz ollu/ Og eingeñ Heilbrygde er j mÿnu Holldе.

Mier er ollum vmskipt/ eg em miog sundur kremeñ/ Eg æpe vt af anduarpan mÿns Hiarta.

DROTTEn/ fyrer þier er øll mÿn Astundan/ Og mÿn Anduarpan er þier ei okunnug.

Mitt Hiarta þad skielfur/ miñ Kraptur hann heþur mig yfergiefed / Og Lioseð minna Augna þad er j burt fra mier.

Mÿner Viner og Kunningiar standa j giegn mier/ z fordast mÿna Plagu/ Og mÿner Naūgar flyia langt j burt fra mi͛

Og þeir sem leitudu mÿñar Sælu / vm

 stitia

sitia mig//Og þeir ed mier vilia til Von
da /tala vm þad/huorneñ þeir fæe hellst
Skada giört/og alltiaþnt sitia þeir a Su
ikrædum.

Eñ eg hlyt ad vera sem Dausinge/ og
heyra ecke/Og so sem Mællaus/sa ed ec
ke vpplykur sijnum Munne.

Og eg hlyt ad vera so sem sa ed ecke he
yrer/Og so sem sa ed eckert forsuar hefur
j sijnum Munne.

Eñ eg treyste DRottin a þig/Þu DR
ottin Gud miñ munt bænheyra mig.

Þuiad eg sagde/ ad eige munde þeir na
ad gledia sig yfer mier/Og þa mijner Fæt
ur skeikudu/ad hælast vm vid mig.

Þuiad þar til em eg giordur/ ad eg sku
le Motlæte liida/Og mijn Hrygd er iaþn
an fyrer mier.

Þuiad eg giöre kunnan minn Misgiör
ning/Og ber Angur þ mijnar Synder.

Eñ mijner Oviner þeir liþa/z eru me
gtuger/Þeir ed mig hata fyrer eckert/eru
Mijkels hættar.

Og þeir ed mier giöra jllt fyrer gott/set
ta sig

ia sig vpp a mote mier / Af þui ad eg fe amm þylge þui hinu Goda.

Yfergief þu mig ecke DROTTIN Gud miñ / Vert þu ecke fiarlægur mier.

Flyttu þier til ad standa hia mier / DROTTin mitt Hialpræde.

XXXIX Psalm

Hier talar Dauid vm Hiegoma ꝛ Faþeingeleg leika Mañskiepnuñar og giører hier eina Bæn sem sierhuør eirn ma eirnen lesa / ad hañ þæe frelsast fra Syndeñe / Huad þo ecke kañ ad skie j þessu Lijfe / fyrer vtan sierlega Guds Nad. Psalmur þesse er samhlioda þeim 90. Psalme.

Psalmur Dauids fyrer ad syngia fyrer Jedithun.

EG einsetta mier ad Vardueita mig / So þad eg syndgade ecke med miñe Tungu.

Vardhalld mun eg setia minn um Muñe / Nellst fyrer þui ad eg hlyt ad sia hiñ Omillda so fyrer mier.

Eg em so tuistur og hliodur ordeñ / ꝛ eg þeige vm Gledskapeñ / Miñn Harm hlyt

 eg mz

eg med mier ad Mellta.

Mitt Hiarta þad brennur j mier / Og nær eg huxa þar til/þa ſtikna eg allur/ z tæde med miñe Tungu.

Eñ þu DROTTIñ/lat mig ſkynia ad þad hliote enda ad haþa vm mig/ Og huorn ſkamt ed hafa miñer Lijþdagar/ z þad eg vite / huorſu ſtutt Stund ad er miñ Æfe.

Sia þu/miñer Dagar eru hia þier ſem ein Þuerhandarbreidd/og mitt Lijþ er ſuo ſem ecke þared hia þier/Enn huorſu fa ngter ad eru aller Meñ/ þeir ed ſo Athu galauſer lifa/Sela.

Þeir lijda j burt hiedan ſem Skugge/ z giøra ſier marga oþarfa Armædu / Þeir ſafna ſaman/ og vita ei ſialfer huorium þeir ſaman draga þad.

Nu DROTTIñ/Huors ſkal eg væn ta? Eg treyſte a þig.

Frelſa þu mig vt af øllum miñuñ Syn dum//og lat mig ecke þeim Vtleiſingum ad Hæde verda.

Eg vil þegia/og miñum Munne ecke vpp

vpp lwka/ Þu munt þui vel af ſtad koma.

Tak burt þijna Þianing af mier/ Þui ad eg em Mættlaus/ vt af Nyrtingu þin na Handa.

Nær ed þu typtar nockurn Syndarenn ar vegna/ þa pølnar hñs Fegurd ſem væ re hũ Moliet en/ Oh huorſu fafeingeleg er eru aller Mēñ/ Sela.

Heyr þu DROTTiñ mijna Bæn/og merk mitt Akall/ Og þeig ecke vid mijnum Tarum/ Þuiad eg em j hia þier bæde fr amande/ ſo og lijka jnlendur ſo ſem aller mijner Fedur.

Fyrergief þu mier/ ſo ad eg endurlifne/ adur eñ þad eg fer j burt hiedan/ z er hi er eige leingur.

XL. Pſalmur

Hier Talar David vm þa ſtooru Magt ſem vor Tru og Von hefur hia Gude/ og ad vier ſkulum oppra oſſ ſialfũ/ ſo ſem Chriſtur giø rde. Hin gnnur Offren eru ecke gagnleg/ Vier eig um ad bidia af Hiarta þa þavum vier þ:d ſem vi er Gud vm bidium. Þeſſe Pſalmur kiemur ſam an vid þañ 31. 35. 50. 70. 71. Pſalm.

Psalmur Dauids til ad syngia.

MEntande beid eg DROTTINS / Og hañ hneygde sig til mijn / og heyrde mitt Kall.

Og hañ leidde mig vt af þeirre Ognunar Groß / burt vr þeim Saurenda Dreck / Og sette mijnar Fætur a fasta Hellu / so ad eg fieck greiduglega geinged.

Og Nyañ Lofsaung gaf hann mier j miñ Muñ / til ad lofa vorn Gud / marger munu þad sia / og ottast DROTTEN og vona a hann.

Sæll er sa Madur sem setur sijna von vppa DROTTIN / Og hañ / huør ed ecke snyr til hiña siergoodu / og þeirra sem Lygaar vm Hond hafa.

DROTTIñ miñ Gud / myklar þa eru þijnar Dasemder / og þijnar Huganer þær þu audsyner oss / Eckert er þad þier sie samlijkianda / Eg vil kunngiora þær / z þar af seigia / þo ad þær sieu otelianlegar.

Forner og Offraner þocknast þier ecke / Eñ mijn Eyru opnader þu / Syndaoffur z

Breñe

Breckeforner þad villtu huørke.
Þa sagda eg/Sia þu/Eg kiem/J Bo
kekie er skrifad af mier.
Þinn Vilia minn Gud giøre eg giarn
an/z þitt Løgmaal hefe eg j mijnu hiarta
Eg vil kuñgiora Riettuijsena j þeirre
hiñe myklu Samkundu/Sia þu/Eg mū
ecke minn Munn a mier byrgia læta/þu
DROTTIñ veist þad.
Þijna Riettuijse byrge eg ei j mijnu Hi
arta/ vt af þijnū Sañleika z Hialpræde
þa tala eg/Eg dyl ecke þijna Myskun og
Sannleiks Trygd fyrer þeirre hinne my
klu Samkundu.
Eñ þu DROttiñ/snu ecke þiñe Mysk
un fra mier/Lattu þijna Myskunsemd z
Sañleiks dygd jafnan varдueita mig.
Þuiad ofelianleg Kualræde hafa vmkr
ingt mig/Mijnar Synder hær hondludu
mig/so ad eg gat ei sied/Fleire eru þær eñ
Hæreñ a Høfde mijnu / Og mitt Hiarta
þad hefur yfergiefed mig.
Lat þier þad þeckt vera DROTTIñ/
ad þu frelser mig / Flyttu þier DROT

TIN mier til Hialpar.

Skamest þeir aller sijn z til skammar verde/sem leita ad minne Sælu/ad þeir tortyne mier/Til Baka þa falle þeir z til Skammar verde þeir/sem mier vilia til vonda.

Sijna Hneisu þa bere þeir sem seigia til mijn/Vel/Vel.

Glede sig z fagne aller þeir ed þijn leita/ Og þr ed þitt Hialprӕde elska/ þa meige ætijd seigia / Haleitlega se DROTTIN Lofadur.

Þuiad eg em Fatækur og fatækur/En þu DROTTEN ber Ahyggiu fyrer mier/ Þu ert minn Hialpare og Frelsare/ minn Gud seinka þu ecke.

XLI Psalmur

Dauid segier hier/ad huør hann er Myskunsamur/sa hliote Miskun af Gude/og ad þeir hinu Riettlatu munu hliota jllt og oriett ad lijda/bæde af sijnum Vinum og Ovinum/ so sem Christur og so heite. Hier er og so ein Bæn vm hialp og Huggun. Psalmurenn er samhlioda þeim 35. 55. 122. Psalme.

Psalmur Dauids fyrer ad syngia.

Sæll

Sæll er sa ed aññast hiñ þurftuga z Fatæka/ DROTTiñ mun frelsa hañ j þeirre hinne Vondu tijd.

DROTTiñ mun bijuara hañ/ z lata hann Life hallda/og giora hañ fullsælan a Jordu/z yfergiefa hñ ecke j Valld sinna Ovina.

DROTTiñ mun endurlijfga hañ a hans Sottarsæng / Þu hialpar hønum vt af øllu hans Krankdæme.

Eg sagda/ DROTTJN Myskuna þu mier/Lækna þu Saal mijna/ Þuiad eg hefe syndgast a mote þier.

Mijner Oviner þeir mæla vondslega til mijn/ Nær mun hann deyia/og hans Nafn forganga?

Þeir fara ad skoda/og meina þad þo ecke vt af Hiarta/ Helldur leita Þess ad þeir meige lasta nockud/ganga sijdan a burt og bera þad vt.

Aller þeir ed mig hata/ huñskra til samans a mote mier/Og huxa mier vont til.

Eitt Jllskupar hafa þeir ælyktad a mote mier/Nær ed hañ liggur / þa skal hañ ecke

ecke vpp apfur standa.

Eirneñ miñ Vinur/ huorium eg treysta Sa ed at mitt Braud/ hañ tredur mig vnder Fætur.

Eñ þu DROTTJN Myskuna mier reis mig vpp/ Og mun eg þa endurgiallda þeim.

Vi af þui formerke eg / ad þu hefur Gooduillo til miñ/ So þad miñ Ovinur hlacke ecke yfer mier.

Eñ mig þa stydur þu ꝧ miñs meinleysis saker/ z setr mig ꝧ þiñe Augsion æfinlega.

Lofadur sie DROTTJñ Gud Jsraels vm Alldur og ad eilijfu/ Amen/ Amen.

XLII Psalmur

Sierhuørre Manneskiu ber ad bidie/ad hun meige bær Vilia og lyst til ad þiona Gude/ og til ad lifa epter hans Bodordum og Vilia/ og setia alla sijna Von til hans. Syner Choræ hafa giørt þennan psalm.

Eirn Menfunar Psalmur Sona Korach/ad syngia fyrer.

Lijka

Lika sem þad Hiorturenn kallar epter fersku Vatne / So kallar mijn Sæla Gud til þijn.

Mijna Sælu hana þyrster epter Gude/epter þeim Lifanda Gude / Nuer mun eg þangad komast / þad eg siae Guds Andlit.

Mijn Tаar þau eru mijn Fædsla Nott og Dag / med þt daglega verdur til mijn sagt/Huar er nu þitt Gud?

Nær ed eg hyxa þar til / þa vthelle eg mijnu Hiarta hia sialfum mier/Þuiad eg vellde giarnan med þeim Flocknum burt ganga/og med þeim fara til Guds Hwss/ med Gledskap og Þackargiørd/ ja med þeim fioldanū s ad Hatijdena helldur.

Þui ertu Sæla mijn so hrygg? Og hu ar fyrer angrar þu mig þañen?

Treystu a Gud/Þuiad eg mun hønum ed þacker giora/ þad hann hialpar mier med sijnu Auglite.

Miñ Gud/Sæla mijn er Sorgbitiñ j mier/ Þat fyrer minnest eg a þig j Lande nu Jordanar og Hermonim / a þui sma Fialle. Þijn

Þiin Vatzfoll dynia þadan/so þad so
ssar yper Fossa nydia hier a/ Allar þiin
ar Vatz Olldur og Bylgiur ganga luckt
yfer mig.

DROTTiñ hefur a Deigenum heit
ed siñe Myskun / Og a Nattar tijma sy
ng eg honum Lof / og bid til Guds miins
Lijfgiafara.

Eg seige til Guds miins Styrktarbiar
gs / Quar fyrer gleymer þu mier? Þui hl
yt eg ad ganga so Sorgfullur / þa ad miñ
Ovin hall þuingar mig?

Þad er so sem Mord j miinum Beinū /
þad miiner Oviner skama mig / Þa er þr
seigia daglegana til miin / Quar er nu þiñ
Gud?

Þui ert þu Sæl miin so Sorgfull / z hu
at fyrer angrar þu mig þañen?

Treystu a Gud / Þuiad eg mun honum
eñ þacker giora / þad hañ er miins Auglit
is Hialpare / miñ Gud.

XLIII Psalmur

Þesse

Þesse Psalmur er samhlioda þeim næsta fyrer farande Psalme/ Verande þess Jnnehallds/ad sierhuør skule lofa Gud og þiona hønum.

DÆm mig Gud / og legg Dom a mitt Malefne j mote þrre Oheilagre Þiod/Og frelsa mig j fra suiksamlegu z jllu Folke.

Þuiad þu ert Gud minn Styrkleike/hu ar fyrer forleggur þu mig? Þui lætur þu mig ganga so Sorgfullan / nær ed minn Ovin hañ þreynger ad mier?

Vtsend þu þitt Lios z þinn Sañleika/ ad þaug leidtoge mig/Og leid mig a þitt hid Heilaga Fiall/z j þijna Tialldbwd.

So ad eg jnngauge til Guds Alltaris til þess Guds sem er mijn Glede og Vnad semd/Og þad eg þacke þier Gud/med Hørpuñe/minn Gud.

Huar fyrer ertu Sæla mijn suo Sorgfull? og þui angrar þu mig þañen?

Treystu a Gud / Þuiad eg mun hønu enn þacker giora / þad hann er Hialpare mijns Andlitis/og minn Gud.

Syner

XLIIII Psalmur

Syner Chore tala hier vm adstod Guds/ sem hann veitte þeim Gømlu Forþedrum/ z ad Guds Þionar giæþu sig hans vegna dagl[e]ga j Dauðañ. Psalmur þesse er samhlioda þeim 9. Jtem þeim 60. psalme.

Eitt Mentunar fræde Sona Korach fyrer ad syngia.

GUD/ vier hoþum heyrt med vor um Eyrum/ Fedur vorer haþa kuñgiort oss þad.

Hvad þu giørder a þeirra æþe fordum Daga.

Þu j burt rakst hina Heidnu med þinne Hende/ Enn jñsetter þa j stadeñ/ Þu þor diarfader Folkid/ eñ þa vtbreidder þu.

Þuiad ei hafa þeir Landed vnder sig la gt med sijnu Suerde/ z þeirra Armur sto dade þeim ecke/ Helldur þijn Hægri Hønd z þiñ Armleggur/ z Lioseð þijns Andlits Þuiad þu hafder godan Þocka a þeim.

Gud/ Þu ert miñ Kongur/ þu hiñ same sem Jacob Hialpræde til seiger.

Fyrer þig vilium vier vora Ovine vid

velle

Velle leggia/ J þijnu Nafne vilium vier
þa vnder Fætur troda/ sem reysa sig vpp a
mote oss.

Þuiad eige treyste eg vppa mitt Boga/
Og mitt Suerd þ frelsar mig ecke.

Helldur frelsar þu oss fra vorum Ovin
um/ z giorer þa til Vanuirdu s oss hata.

Daglega vilium vier hroosa vt af DR
DTTne/Og þijnu Nafne þacker giora
eilijflega/Sela.

Nuar fyrer forleggur þu oss nu/z lætur
oss til Skamar verda? Og dregur ecke vt
med voru Herlide?

Þu lætur oss flyia fyrer vorum Ovinum
So ad þeir huorier ed hata oss/þeir hrijþ
sa vort eiged til sijn.

Þu lætur oss vppetast sem Saude/Og
j sundur dreyfer oss medal Heidena þioda.

Þu selur þitt Folk vt fyrer ecke par/Og
tekur eckert Verd fyrer þad.

Þu giorer oss ad Forsman vorum Na
bwum/ Ad Spotte og Hæde þeim sem j kr
ingum oss eru.

Þu giorer oss ad Mælshætte a medal

 Neid

Neidinglaña / Og Folked ſtiekur Hofud enad oſſ.
Alla Daga er min Vanuirda fyrer mi er/Og min Aſiona er full af Forſmæn.
So ad eg hlyt pa Nidrunarmeñ z Laſtendur ad heyra / Og verda ad ſia pa Ovine z Opſækendur.
Allt þetta er yper oſſ komed/vier hofū po ecke forgleymt þier/Og eige handtier ad otrulega j þīnum Sattmæla.
Vort Hiarta er ecke pra falled / og vor Fotſpor hafa ei viked af þīnum Veige.
Ad pu nidur ſlær oſſ þaken medal þeir ra Eitur Drekanna / Og hyger oſſ med Daudans Myrkre.
Eff ad vier hofum nu forgleymt Guds vors Nafne/Og vorar Hendur vpphafed til eins aſtarlegs Guds.
Pa mætte Gud þeſſ krefia/Eñ hañ þe kter vel vorn Hiartans Gruñ.
Þuiad daglega verdum vier fyrer þīna ſkulld nidur drepner/z erum reiknader ſuo ſem adrer Slatrunar Sauder.
Vakna pu vpp DROTTin/Hvar þ
ſefur

sefur þu so fast? Vakna þu/ og vtskwfa oss ecke so algiørlega.

Huar fyrer byrger þu þitt Andlit? For glleymer þu vorre Ånaud og Armæde.

Þuiad vor Sæla er til Molldar nidur beygd/ Vor Kuidur hafi klesseft nidur vid Jordenn.

Tak þig vpp/ hialpa oss/ Og frelsa þu oss fyrer þinar Myskunar saker.

XLV Psalmur

Hier i þessum Psalme talar Gud Fader vid Christum/ huør ed er sa sane Kongur z Brwdgume Heilagrar Christne/og seiger ad hans Ord z Euangelium skule vtbreidast vm allan Heimen/mz storre Magt / so ad aller meige þar af læra ad komast til Guds Rykis. Psalmr þsse hliodar eins og sa 23.29.47.48. 110. Psalmur.

Brwdardicktur z Menkunar Græde Sona Korah/til ad syngia þ/vf af Liliu Rosene.

Hiarta mitt þad yrker eitt ægiætt Kuæde/ Vt af einum Konunge vil eg syngia/ Myn Tunga er Skrifspiedr eins Agiæts Skrifara.

 Þu

Þu ert þitt Friðaste a mżal allra Man kanna Sona/ Astwðlegar eru þijnar Var er/ Þar fyrer blessar þig Gud eilijflega.
Gyrt þitt Suerd vid þijna Sijdu / þu Hetia/ Og hallt þig Gierþelegan.
Þad luckast þier vel j þinne Fegurdar Prydе/ Bruna þu hier fram Sannleiknu til Goda/og þa hinu Fataku vid Riettinn ad hialllda/ Þa mun þijn Hægre Hond Dasemdarverkenn audsyna.
Huoss eru þijn Skepte / so þad Folked hrynur nidur fyrer þier / Mitt a millum Kongsins Ovina.
Gud/þinn Vell dis stoll hann blijfur vm Alldur og ad eilijfu/ Þijn Rijkisspijra er riettur Sprote.
Þu elskar Riettlæted/ enn hatar ogudle gt Athæfe/Þar fyrer heþur þig Gud þinn Gud/smurt med Gledennar Vidsmiøre/fr am yfer þijna Hluttakendur.
Þijn Klæde eru ei vtan Myrra/Aloes & Kezia/Nær ad þu vtgeingr af þeim Fijl labeins Herbergium/ j þinne Herralegre Prydе.

Ȝ þisse

J þiße Fegurd" Prydе frañ bruna Ko nűgaña Dætur/ Brwdureñ stendur til þs ñar Nægre Nandar/ j skiæru forkostule gu Gullvepiar Perle.

Neyr þu Dotter/ lijt þar a/ og hneyg þijn Eyru/Forgleym þijnu Folke/ og þí ns Fødurs Nwse.

Þa nuun Kongureñ lysting hapa'a þiñe Fegurd/Þuiad hañ er þiñ DROTTin Og þu skallt hañ tilbidia.

Dæturnar Zor munu þar med Fiegiøpũ vera/ Niner Rijku medal Folksins munu græthæna pyrer þier.

Konungsins Dotter er hid jnnra prydd med allre Vegsemd/Nũ er klædd mz Gull uesiar Bordum.

Nun er j margbreyttum Klædnade til Konungsins leidd / Og hesiar Leikspystur Meyarnar/ þær ed heñe epter fylgia/ver da leiddar til þijn.

Þær verda leiddar med Glaum z Gled skap/ Og jñ ganga j Konungsins Høll.

J stadeñ Fedra þiña munu þier Syner fædast/Þa muntu setia til Nøfdingia vit

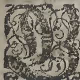
allre Verølldene.

Minnast mun eg þijns Nafns / fra Sl ecktc til Slecktis/ Fyrer þad mun Fólked þier þacker giora/ vm Allder z ad eilijfu.

XLVI Psalmur

Ollum Christnum byriar ad þacka Gude þar fyrer ad hañ frelsar þa fra Illum Mønnum/ sem offsækia þa og Guds Ord/ og þad / ad þeir hinu Illu munu vm syder hliota ad vikia fyrer Guds Orde. Þesse psalmur er samhlioda þeim 47. 65 67. 68/ 114. Psalme.

Eirn Dicktur Sona Korah/ fyrer ad syngia/ vt af Vngdoms Æskunne.



VD hañ er vort Athuarf z Styrkur/ Einn Hialpare vti þeim myklu Anaudum/ sem yf er oss hafa komed.

Þar fyrer ottunst vier ecke/ þo ad Ver ølldeñ steypest/ Eirnen þo ad Fiøllen syc ke nidur j Hafed midt.

Þo ad Sioren geysade eirnen þegar/ og rotadest vm/ So þad Biørgeñ vt af hñs

Okyrre

Okyrrleika nidur hrynde/ Sela.

Þo mun Borgen Guds blijfa Lijfleg med sijnum Vatsrœsum/ Þar ed eru Heilog Herberge hins Hæsta.

Gud hañ er hia heñe þar pprer jſian/ Af þui mun hun z ſtødug blijfa/Gud hñ hialpar heñe ærla.

Hiner Heidnu munu ſkielfaſt/z Kongarijken nidur hrynia/ſo ad Jorden hlytur ad hriſtaſt/nær ed hñ lætur heyra ſiñ Raddar Þyt.

DROTTiñ Allsheriar er medz oſſ/ Gud Jacobs hñ er vor Verndare/Sela.

Komid hingad/og ſiaed Verkeñ DROTTins / Huor ed ſoddan Foreyding vpp byriar / Hann ed Bardøgum aptrar j allre Verølldu.

Huor ed Bogan brytur/huor Vopnen j ſundz molar/z Kerrurnar breñer j Ellde.

Vered kyrrer/z medkieñed þ eg em Gud Eg vil Frægder viña a medal Heidenna Pioda/Eg vil a Jordu Frægd viña.

DROTTiñ Allsheriar er medur oſſ/ Gud Jacobs hñ er vor Verndare/ Sela.

XLVII Psalmur

Hier verdur oss kient ad prysa Gud / fyrer hans myklu Magt/og margvallda Velgiørninga/ sem hann veiter oss/og þ hns dyrdarsamlega Upprisu/Psalmur þesse samhliodar vid þan 8. 45. 46. 47. 48. 72. 113. Psalm.

Psalmur Sona Korah/ad syngia fyrer.

HAfed Lofa tak allar Þioder/og synged hatt Lof Gude med Gledelegre Raust.

Þuiad sa hiñ hæste DROTTIN hañ er ogurlegur/Eiñ mikelshattar Konungur yfer allre Jardarkringlunne.

Hañ mun Folked vnder oss leggia/Og Þiodernar vnder vorar Fætur.

Hñ vtuelur oss til siñar Arfleifdar/Veg semdena Jacobs/huorn hñ elskar/Sela/

Gud hañ stygur vpp med Nægum fagnadar Saung/Og DROTTEN med skiærre Lwdrar Raust.

Synged Lof/synged Lof Gude/ Synged Lof/synged Lof vorum Konunge.

Þuiad Gud hñ er Konungur a ollu Jardryke

rdrijke/Synged hm̃ Lof forsialegana.
Gud er Konungur yfer Heidingiunum/ Gud hann situr a sijnum Heilaga Velld is Stoole.
Hofdingiar Piodana eru saman safna der til Folksins Guds Abrahams/ Huiad Gud hañ er miog vpphafen/ hia Skilld unum Jardarenar.

XLVIII Psalm

Hier verdur talad vm Guds mikla Magt/ vt ep huørre pyrst var Predikad til Jerusalem / og vppa Sions Fialle/med hñs Heilaga Evangelio z Orde/ Psalmurenn hlyder eins z sa 45 .47. 66 87. 108. 122 psalm.

Mikell er DROTTInn/ z mi og loflegur/ J Borgene Gu ds vors/ vppa sijnu Heilogu Fialle.
Fialled Zion er so sem eirn fagur Vid arkuistur/af huørium ed allt Landed tekur Huggun/ Vid pa Nyrdre Sijduna liggur. Borgeñ pess hins mykla Konungsins.
Gud er j hennar Hybylum medkienndur/
Sv Pad

þad hafi sie hestar Verndare.

Þuiad sia þu ad Konungarner eru til samans safnader/ Og eirn med ødrum þa hafa þeir þar frafft hia pared.

Þeir vndruduft þa er þeir sꝍu soddan/ Þeim Ægde þad sialfum/ og eru vm koll fallner.

Hrædslann er yfer þa komen/ Hrygdar Angist so sem þeirrar er Jodsiuk er.

Þu j sundur brytur Skipeñ j Hafenu Fyrer þann Austan Vind.

Lijka sem ad vier høfum heyrt/ so siaa um vier eirnen/ j Borgerine Allsheriar DROTTJns/j Borgeñe vors Guds/ Gud hafi efter þa enu somu ad eilijfu.

Gud / þinnar Myskunar væntum vier vfj þijnu Mustere.

Gud/lijka sem ad er þitt Nafn/so er eir nen þitt Loffstyr/allt til Jardareñar En da/þijn Hægre Hond er full mz Riettuijse

Folked Zion þad gledie sig/og Dæturn ar Juda vere Gladuærar/ Fyrer þiña Ri ettinda saker.

Vmkrijnged Zion / z fadmed hana/og telied

kelied hefiar Turna.

Kostgiæfed ad byggia hefiar Mwrueg ge/og ad forhefia hefiar Herberge/Suo ad þar vt af kune ad seigiast hia Epter komendunum.

Ad þesse Gud hafi er vor Gud vm allar Allder og ad eilijfu/Hafi leidtogar vss so ka sem Æskuna.

XLIX Psalmur

Hier verdur talad vm Hiegoma Veralldarefiar og þa sem hana elska/ og setta sijna Von vppa Audæfe z Rijkedæme/og þad/ad þeir þyrerþareft so sem skynlausar Skiepnur. psalmur þesse er ed ne þliodande/ so sem sa 35. 37. 52. 62. Psalm.

Psalma Dicktur Sona Korah/fyrer ad syngia.

Heyred þta allar Þioder/Mœrked þetta aller þier sem lifed a þessum Tijma.

Lijka Alþydan/so sem Herrarner/ Bæde Rijker z Fatæker / aller til samans.

Min Munur skal vt af Vijsdome mæ

la/z g.

la/ Og mitt Hiarta aþ skilninge seigia.
Vier vilium goda Mælsgrein fa ad heyra/ Og eirn Agiætaſt Dickt a Norpuñar Hliodfære.

Huar fyrer skylldu eg hræddꝛ vera a þeim Vonda Deige/ Nær ed illgiørd miña Ofsoknar maña um krynger mig?

Þeir ed treysta vppa sijn Audæfe/ Og hroosa sier vt af sijnum mykla Rijkdome.

Kann nockud Broduren eirn annan ad endurleysa/ Nie nockurn vid Gud ad Forlijka.

Þuiad þad kostar allt formijked/þeirra Sæler ad endurleysa/So ad hñ hlytur þ fyrer ad læta vera eilijflegana.

Þo ad hñ lifе alldrei so leinge/Og siae ecke Grofena.

Fyrst vier siaum þad hiner Vijsu deyia so/ lijka sem þeir hiner Heimsku/ꝛ Fauiſ su fortynast/og hliota sijn Audæfe ødrum ad læta.

Þetta er þeirra Hiarta/ad þeirra Hwsmune vara eilijflega/ ꝛ þeirra Bwstadur blijfa vm Alldur og Æfe/ og hafe mij̄kel

Mek

Metord a Iordu.

Þo kuńa þeir j slijkum Metordum ei ad sleppa / Helldur hliota þeir vid ad skilia sem annar Fienadur.

Þesse þeirra Vegur er ei utan Heimska / Þo lofa haṅ samt þeirra Epterkom endur med sijnum Munne / Sela.

So sem adrer Sauder eru þeir jsie byr gder j Heluijte / Daudeṅ haṅ gnagar þa Eṅ hiner Riettuijsu munu miøg snarle ga yfer þeim Drottna / þeirra Offstækie þad hlytur ad þuerra / j Heluijte þa hlio ta þeir ad blijfa.

Enn Gud mun frelsa mijna Sælu wt af Heluijtis Vallde / Þuiad hann hefur teked mig ad sier / Sela.

Lat ecke þad villa þig / þott ad einhuør kuńe Rijkur ad vera / edur þo ad Tignar some hans Hwss verde mijkill.

Þuiad j sijnu Andlæte mun hann øng uaṅ hlut med sier taka / Og hans Dyrd mun ei epter hønum fara.

Þott hṅ mete sig vpp af Sællijfe sijnu / og loſar þad nær ed einhuør vtuegar sier goda Daga.

Þo

Þo fara þeir epter Fedrum sijnum/Og sia Lioſed alldrei optar.

Gutna/Nær ed Madurenn er j Neidren um/z Nefur ecke Skilningen/Þa fer hñ burt lijka sem Fienadurenn.

L. Psalmur

Hier verdur talad vm rietta Guds Pionustu/z ad Menn skule leggia aff þær Gønlu Sidueniur/ þui Gud vill ecke hafa þa ytre pølsku Pionustu na/ Hann seiger og ad Heidner Menn sieu eirnenn kallader til Christum. Psalmuren er samhlioda þeim 40.51.90.91.98.99. Psalme.

GVD Volldugur DROTTinn hñ talar/Og kallar Verolldena j fra Vppruna Solarennar/allt til hennar nidurgaungu.

Vt af Zien byrtast fyrst sa Fegurdar Geisleñ Guds.

Vor Gud hañ kiemur/ og þeiger ecke/ Brennande Elldur geingur fyrer hñs Augsyn/z j kringū hñ mikell Stormuindur.

Hañ kallar Himenen og Jordena/ þad hann dæme sitt Folk.

Saman

Saman safned þier mijnum Heiløgum/ þeir ed meir hallda vt af Sættmælanum enn Fornførngunum.

Og Himnarner munu kunngiora hanns Riettlæte/ þt Gud er Domarenn/ Sela.

Heyr þu Folk mitt/ læt mig tala/ Jsra el lættu mig votta þier þad/ Eg Gud em þinn Gud.

Fyrer þinna Fornfæringa saker avijta eg þig ecke / Þuiad þijnar Brenneforner eru j afnan fyrer minne Augsyn.

Ei vil eg hafa Vxa af þijnu Hwse/ nie Kiarnhafra vt af Stalle þijnum.

Þuiad Dyrenn øll j Skogunum eru mijn/ og Kuikfied a Fiøllunum/ þar ed þad geing ngur Þusundum til samans.

Allt Fugla kyn a Fiøllunum þa þecke eg / og allskyns Fienadur j Høgunum er hyrer mier.

Ef eg er Hungradur þa þarf eg þier ei þar af ad seigia/ Þuiad Jardarkringlan er mijn/ og allt huad þar er jnne.

Huort þeinker þu ad/ eg vilie Vxa Kiot eta/ Edur Hafra Blod Drecka?

Offra

Offra þu Gude Lofgiorðeñe/og giallð hinum Hæsta þijn Heit.

Akalla mig j Neydeñe/Þa mun eg frelsa þig / og þu skallt heidra mig.

Eñ til hins Oguðhrædda seiger Gud/ Nuar fyrer kunngiorer þu mijnar Riettlæ tingar / og tekur minn Sattmala þier j Munn ?

Þar ed þu hatar Rædningena/og fley gier mijnum Ordum a Bak þier aptur.

Nær ed þu sier Þiofeñ/ þa hleypur þu med honum/Og leggur þitt Samlag m ȝ Hoordoms Monnum.

Þiñ Muñ lætur þu tala Jllt/Og þijn Tunga hun mæler Flærd.

Þu situr og talar j mote þijnu Brodr/ Syne þiñar Modur hiñ Bakmæler þu.

Þetta giorer þu/ z eg þeige/ þar fyrer meinar þu þad eg mun lijkur þier/ Enn eg vil straffa þig/og eg vil setia þier þad fyrer Sioner.

Hygged ad þessu/þier sem Gude gleymed/So ad eg j burt suipte ydr ecke eitt siñ z ad þar sie þa eingeñ Frelsare leingur.

Huor

Huor ed Packlætenu offrar/hn̄ heidrar mig/Og pad er sa Vegureñ huørn ad eg vysa pier/pad Guds Hialprœded.

LI Psalmur

David giørde pessa Bæn vm Syndaña Fyrer giefning/huøria eirn og sierhuør Madur ma lesa og brwka/og læra ad vita huørneñ riettcleg Yfer boot z betrun og Riettuijsse skal skie z giøraſt. Pesse er samhlioda peim 32. 130 Psalm.

Psalmur Dauids / fyrer ad syngia/ pa Nathan Spamadur kom til hn̄s/ept er þ hann/hafde jnn geinged til Bersabee.

Myskuna pu mier Gud/epter mik elle Myskunseme pine/ Og ept er mikeleik Myskunsemda piña pa afmœ pu mitt Ranglæte.

Puo pu mig vel af Illgiørd miñe/Og hreinsa mig af Synd miñe.

Puiad eg medkienne mjna Misgiørd/ Og mjn Synd er jafnan fyrer mier.

Pier einum hefe eg a mote kroted/ Og jlla breytt fyrer pier/ So ad pu Riettlferd

 ugur

ugur fiert j þijnum Ordum/og hreiñ fund en verder nær ed þu Dæmest.

Sia þu/vt aþ Syndsamlegu Sæde em eg gieteñ/z j Synd gat mig mijn Moder.

Sia/þu elskar Sañleikeñ sem hulest liggur/ Þu lætur mig vita þann heimug lega Vysdom.

Aþleys mig med Isopo / so ad eg hr einsunst/Þuo þu mig so ad eg Sniahuyl ur verde.

Lat þu mig fa ad heyra Fognud z Gl ede/So ad þau Beinē gladvær verde/sem þu hefur so j sundur kramed.

Burt snu þijnu Andlite fra mijnū Syndū Og aþmœ þu allar mijnar Misgiorder.

Hreint Hiarta skapa þu Gud j mier/Og gief mier nyian styrkuañ Anda.

Kasta mier ecke j burt þra þijnu Aug lite/ Og tak ecke þinn Heilaga Anda j fra mier.

Lat mig fa aptur huggun þijns Hialp rædis/Og sa mættar Ande styrkie mig.

Þuiad Omildum vil eg kienña þijna Ve gu/So ꝥ hiner Riettlætu snuest til þijn.

Frelsa

Frelſa mig ꝇ ꝥra þeirre Blodſkulldu/ Gud/ þu ſem ert miñ Gud z Hialpare/ ſo ad mijn Tunga loſe þitt Riettlæte.

DROTTIñ opna þu mijnar Varer/ So ad miñ Muñur kunngiore þitt Loꝥ.

Þuiad þu hefur ecke neina villd til Offurſins/ añars þa munde eg giefa þier þad Og Breñeoffred þocknaſt þier ecke.

Þad Offred ſ Gude þocknaſt er Harmþrungeñ Ande/ Eitt Harmþrũged z ſundurkramed hiarta þa mũnu Gud ecke ꝥlyla.

Gior þu vel vidr Zion epter þiñe Godfyſe/ Vppbygg þu Mwrueggena Jeruſalẽ.

Þa mun þier þocknaſt Offred Riettlætiſins/ Breñeoffur z allar Forner/ Þa munu þeir Vxum oꝥꝥra yfer þijnu Alltare.

LII Pſalmur.

Hier talar Dauid þar vm ad Gud vilie kraꝥꝥa alla Dramblæta z Ryka/ ſem treyſta vppa Gots ſitt og Vellde/ og ad Gud vilie frelſa ſijna Fatæka Þiona/ huørier ed lyda hier Ofſokner/ Mootgang og Anauder. Þeſſe er ſamhlioda vid þann 50. og þañ 109. Pſalm.

Nꝗ Eitt

Eitt Mennunar Frǽde Dauids/pyrer ad syngia/Pa Doeg Edomite kom z kuñ giørde Saul þad/og sagde/Da uid kom i Hws Abi melech.

Vad hælest þu vm þad/þu Ill mené/ ad þu fær Skada giørt? Med þui Guds Millde varer Daglegana/ Þijn Tunga æstu ndar Skada ad giøra/Og skier med Lygø num/so sem huasbeittur Nærknijf ur.

Helldur mæler þu jllt eñ Gott/z myklu frámar Fals eñ Sañinde/Sela.

Feigeñ talar þu allt huad til Skadræd is horþer/Med vnderforullre Tungu.

Þar fyrer mun eirneñ Gud forenda þig og þig j sundur slæ/og j burt slijta þig vr sinne Tiallðbwð/og vppræta af Jordu Li þande Manna/Sela.

Og hiner Riettþerdugu munu þad siæ/ og ottast þad/ad hm̃ munu þeir hlæia.

Sia þu(seigia þeir) þad er sa Madur huor ed ei hiellt Gud fyrer sitt Hialpræde.

Helldur treyste vppa siñ mykla Rijkdom Og

Og var Megtugur til skada ad giøra.
Eñ eg mīn blýfa so sem blomgad Vid smiørs vidur j Guds Hwse/ treystande op pa Guds Myskun/ vm allder z ad eilijfu.
Eg packa pier eilijflegana/þui þu kafst þ vel ad giøra / z eg vil vænta þijns Nafns/ Þuiad þijner Heilager hafa þar af Glede.

LIII Psal.

Dauid ræder hier vm Jllra og Grecktuijsra Maña Natturu/og þad ad Gud hialpe sijnū Viu nustu Mønnum og frelse þa. Þesse Psalmur er samhliodā vid þañ 14.17.58. Psalm.

Mentunar Frædi Dauids j Kornum til samans/þyrer ad syngia.

Hiner Fauijsu seigia j sijnu Hiarta/eingen er Gud/ Þr duga eckert/ z eru andstyggeleger ordner j sijnu vondu Athæfe/ Þar er ei sa neirn ad gott giøre.
Gud leit af Himnum ofan yfer Sonu Maña/ Ad hñ sæe huørt nockur være skynsamur/ sa ed epter Gude leitade.

Eñ aller eru þeir affallner/ og aller til samans onyter ordner/ Þar er ei sa neirn ad gott giører/ z ecke eirn.

Huort vilia þeir Jllskument ecke læta si er seigiast? Þeir ed vpp suelgia mitt Folk/ so þeir nære sialfa sig/ Gud ækalla þeir ecke.

Eñ þar eru þeir hrædder vm sig/ s̃ ei er ogganda/ þt Gud j sundur dreyfer Beinum þrra Naudungar Maña/ Þu giører þa til skaðmar/ þui Gud hñ forsmæer þa.

Eg sæe þ giarnan/ pad Hialprædet vt af Zion kiæme yfer Jsrael/ z Gud frelsa de sitt Herteked Folk/ Þa munde Jacob gledia sig/ z Jsrael gladuær vera.

LIIII Psalmur

Dauid giører hier eina Bæn/ huøria sierhuør eirn Christiñ Madur ma lesa og bruka/ j Hørmil sønum og Motgange/ Og seiger ad Guds Þienar ar munu frelsast fra jllũ Mønnũ/ sem þeim Ofsokn og yfergang veita. Þesse Psalmur samhliodar þeim 3.17.31.35.59.67.70.72/120.140. Psalme.

Mene

Menntunar Frædé Dauids fyrer ad syng ia vppa Sliodpære/þa þeir af Siph ko mu/og kunngiordu Saul/Dauid hellldur sig j Eylsnum hia oss.

Hialpa þu mier Gud/ fyrer þitt Na fn/og lat mig riett stie/fyrer þijna Sannleiks Magt.

Gud/heyr þu mijna Bæn/Nygg ad Ma lenu mijns Munns.

Þuiad hiner Drambsomu setia sig vpp a mote mier/og hiner Forsugu sækia fast epter minne Sælu/ Og hafa ei Gud fyr er Augum sier/Sela.

Sia þu/Gud hñ hialpar mier/ DROT TINN hñ er sa sem ahast Sælu mijna.

Hann mun þa Hreckuñsse mijnum Ovi num endurgiallda/ Sundurdreif þu þeim fyrer þijns Sannleiks saker.

Þa vil eg færa þier fagnadar Foorner og þijnu Nafne DROTTInn þacker gi ora/ ad þad er so huggunarsamlegt.

Þuiad þu frelsar mig vt af allre minne Neyd/ So þad mitt Auga sier sijna villd

LV Psalmur

Þetta er Bæn Dauids / sem eirn og sierhuør ma lesa/þa hann lijdur Ofriett/ þad Gud vilie hi alpa hønum j Morgange og Hørmungum/ og gie þa hønum Huggun. Hann er samhlioda næst þyr erþaranda psalme.

Mentunar Frædi Dauids þyrer ad syngia/ a Streingia Hl iodfære.

HEyr þu Gud mijna Bæn/ z byrg þig ecke fyrer mifie Gratbeidne. Hygg ad mier/ z bænheyr mig huørnen þad eg syrge sarlega z grææ.

Aþ þui þad Ovinurenn gamrar so hatt og hinn Ogudhrædde angrar mig / Þuiad þeir vilia giora mier eina Hreckuijsse / og eru mier ækaflega reider.

Mitt Hiarta þ angrar sig j mijnu Lijfe Og Daudans Otte er yþer mig fallen.

Hrædsla z Otte er yfer mig komin/Og Skielfingenn er yfer mig fallenn.

Eg

Eg sagda/ Giæfe Gud eg hefde Væn ge sem Dwfa/so ad eg mætte j burt fliuga og med mak vera.

Sia þu/þa skyllda eg langt j burt flya og j Eydemorkena blyþa/Sela.

Eg skyllda med flyte fara/ so ad eg vnd an kiæmest þeim Stormuinde z Ofueidre.

Sundurþyckar giør Tungur þra DR OTTin/ z vmturna þeim/ Þuiad eg sie Jllsku og Moimæle j Borgene.

Nott og Dag geingur soddan vmkring hennar Mwrueggе/ Eynnd z Erutde er þar jnne.

Skada ad giora rijker þar fyrer jnan/ Lygar z Ræn þuerr" ei a hennar Strætum.

Þott ad Ovinur minn nidrade mier/þa villda eg þad vmlijda/Og þo ad Fiandma dur mitt skamyrdte mig / þa villda eg gey ma mig fyrer honum.

En þu ert minn Lagsmadur / minn Leid toge og Kunninge minn.

Nuorier ed vorum Viner til samans ock ar a mille/vid geingum j Guds Nuse bæd er til samans.

Bræddur Daude kome yfer þa/ z ofan ſt
ïge þeir kuiker j Heluijte Þuiad ecke er vt
an Illſkan einj þeirra Tiallldbwdum.
Eñ eg vil kalla til Guds/ Og mun DR
OTTEN hialpa mier.
Vm Kuelld/ Morna z Middeige/ vil eg
harma z græta/ Þa mun DROTTIñ
heyra mijna Rauſt.
Hañ frelſar Sælu mijna j fra þeim ſiñ
vilia til vid mig/ og vtuegar heñe Hujld/
Þuiad þeir eru marger ſem ſtanda a mo
te mier.
Gud mun heyra/ z nidurlægia þa/ hañ
ed blijfur ad eilijfu/ Sela.
Þuiad ei verda þeir ædruvijs/ Og þeir
ottaſt ei Gud.
Þuiad ſijnar Hendur leggia þeir a hñs
Fridſama/ Og ſaurga hans Sattmæla.
Þeirra Muñur er klockuare eñ Smi
ør/ og hafa þo Strijd j Sinne / Þeirra
Ord eru miukare enn Vidſmiør / og eru
þo nakenn Suerd.
Fleyg þu a DROTTin þiñe Ahygg
iu/ og mun hann þier Atuiñu veita/ Og
ei miñ

ei mun Hann hinn Riettlæta æfenlega la
ka skeyka.

Enn Gud/ þu munt steypa þeim nidur j
diwpu Grøfena / Þiner Bloodgiørnu og
Flarædu munu ei fæ Aþe sina Lyꝼdaga
halfnad/ Eñ a þig DRottin treyste eg.

LVI Psalmur

Þessa Bæn giørde Dauid til Guds/ þuørsa eirn
ꝛ sierhuør ma lesa og tyrka/ j siñe æliggiande Ne
yd og Morgange/ og bidia ad Guͦd vilie hialpa
sier þar þra. Hann er samhlioda þeim 54. Psa.

Gyllene Klenodium Dauids/ af þre
mællaustre Dwfuñe medal okuñ-
ugra/ þa Philistei gripu
hñ til Gath.



VD/ vertu mier Myskunsam
ur/ Þuiad Meñerner/ vilia fot
troda mig/ daglegana þa str
ijda þeir ꝛ þreyngia ad mier.
Miñer Ovuiner troda mig daglega vnd
er Fotur/ Þui marger beriast a mote mier
Drambsamlega.

Nær

Nær ed eg em Hrœddur / þa treyste eg vppa þig.

Guds Ord vil eg heidra / Og a Gud vil eg treysta / og ecke vm mig hrœddur vera / Nuad skyllde mier lijkamlegt Holld giøra meiga?

Þeir afbaka Daglega mijn Ord / All ar þeirra Nuxaner eru / ad giøra mier til Bonda.

Þeir hallda til samans / z sitia til Veidi Og vmsœtur veita mijnu Hœlbeine / huor nen þr fæe hellst høndlad mijna Sælu.

Nuad illt sem þeir giøra / þad er þm̃ þe gar fyrergiefed / Myskunarlaust steype Gud soddan Mønnum nidur j Grunn.

Reikna þu minn Flootta / Hell mijnum Tarum j þinn Siood / Sennelega þa re iknar þu þau.

Þa munu mijner Oviner verda til Ba ka ad snua / Nær ed eg kalla / þa veit eg þad ad þu ert minn Gud.

Guds Ord vil eg prijsa / Orded DRO TTENS vil eg prijsa.

A Gud treyste eg / og em ei hrœddur vm mig

mig/ Huad kuña mier þa Meñerner ad giora?

Þui hefe eg Gud heited þier/ þad eg vil þier þacker giora.

Þuiad Sæl mĳna hefur þu frelsad fra Daudanum/ Fætur mĳna j ßra Hrasan/ So þad eg ma ganga fyrer Gude j Liose Lißande Manna.

LVII Psalm.

Hier þackar David Gude/ þad ad hañ ßrelsade hann/ þegar Kong Saul oßsokte hann/ Og ma sierhuør eirn lesa þeñan Psalm/ bæde þa hann verdur Oßsokttur og yßergangur veittur aß Illum Mønnum. Og ec hann samhlioda þessum þremur næst þyrerßarande Psalmum.

Gillene Klenodium/ ad syngia fyrer/ (þad hañ fortyndest ecke) þa hñ flyde ꝥ Saul j Hellereñ.

Myskuna þu mier Gud/ Myskuna þu mier/ þuiad a þig trevyster Sæla mĳn / Og vnder Skugga þiña Vængia heß eg mitt Athuarß/ Þar til ed su Ogiæßañ er vmlideñ. Eg

Eg kalla til Guds hins Hæsta / Til þess Guds huør ed a mijne Eymd giører eirn Enda.

Nañ sender af Himnum ofan / z hialp ar mier vt af þeirra Forsmæn sem Fotte oda mig / Sela. Gud hñ sender sijna mysk un og Sañleiks Tryggd.

Eg ligg mz mijne Sælu medal Leona / Mannanna Syner eru Elldsins Loge / þeirra Tennur eru Spiot og Pruar / og þeirra Tungur Hærhuoss Suerd.

Vpphef þig Gud yper Himnana / Og þijna Dyrd yfer alla Verolldena.

Vielasnørur tilbwa þr mijnū Fotsporū og nidur þryckia mijne Sælu / þeir gra fa Grøf fyrer mier / og falla sialfer þar j Sela.

Mitt Hiarta er reidubwed (Gud) mitt Hiarta er reidubwed / Pad eg syngie z lof seigie.

Rijs vpp mijn Dyrd / rijs vpp Psalltare z Harpa / Mieg ærla vil eg vpprijsa.

DROTTEN / þier vil eg þacker giøra medal Folksins / Þier vil eg Lof sei gia

gla medal þiodanna.

Þuad þiñ Maſkunſeme er ſo viď ſem Himeneñ er/ Og þiñ Sañleikur ſo viďur ſem Skyenn ganga.

Vpphef þig Gud yfer Himeneñ / Og þiña Dyrd yfer alla Verølldena.

LVIII Pſalmur

Dauid talar hier vm Tyranna/og Illuþgra manna Natturu og vanart/ſem kiemur þeim til ad liþa jlla / og yfergang ad veita þeim Godu/ Eñ Gud vill ſtraþa þa aptr j ſtaden eilyþlega. Og þeir enu Godu munu glediaſt/ huǫrier þo þre iſter munu verda vndan þeirra Hondum. Pſalmur þeſſe kiemur ſaman vid þañ 14. 17. 36. Pſa-

Gyllene Klenodium Dauids/ad ſyng ia fyrer/ad hañ glatadeſt ei.

ER Nu þier þa Mællauſer/ ad þier vilied ecke tala Riettindeñ/ z doma huad Riettuñſlegt er / þier Manna Syner.

Motþroanlega giøre þier Rãgindeñ j Landenu/ Og erud fuliþvyſer nu þdar Hondum til Illſkuverkaña.

Hineñ

Niner Ogudhræddu eru fraleiter þegar j fra Modurkuide / Þeir Liugendur para villt j fra Modur Kuide.

Þeirra Æde er so sem Hoggormsins Æde / So sem eirn daufur Eiturormur til byrgia þeir sijn Eyru.

So pad hañ heyre ecke Hliod Tofrar ans / þess Særinga Mañsins / sem Ment er j ad særa.

Gud j sundur briote þeirra Teñur j þei rra Muñe / J sundur mola þu DROT Tin Jarla Teñur Leonanna.

Ad ongus munu þeir verda / lijka sem Vatn þ er j burt flytur / Þeir benda sinn Boga / þangad til ad hñ brestur j sundur.

Þeir forganga sem þa Snielien dodnar nidur / Lijka sem Otijdugur Burdur Kuiñ uñar / þa sia þeir ecke Solena.

Adur eñ þad ydvar Þyrner eru fulluar ner a Klungurhrysluñe / þa mun Reideñ þa ferska j burt slijta.

Hiñ Riettuiße mun glediast / þa ed hañ sier sodd in Hefnd / Og mun lauga sijna Fætur j Blode hins Ogudlega.

So þad Meñ munu ſeigia / hinn Riett ferdugr hefur ſijn Not.
Sañlega er Gud eñ Domare a Jordu.

LIX Pſalmur

Hier giører David eina Bæn / ſem ſterhuør eirn ma leſa / þa hañ er ſtaddur j Hørmum / og er offo ſtur af ſinum Ovinum / og bidia Gud ad hann villde frelſa ſig. Hann er ſamhlioda vid fiora næſt fyrerfarande Pſalma.

Gyllene Klenodium Davids (ad hañ glatadeſt ecke) þa Saul ſende z lief geyma Hws hñs / þa hñ villde drepa hann.

FRelſa mig miñ Gud j fra Ovinū mijnum / og hliſp mier fyrer þeim ſem ſetta ſig vpp a mote mier.

Frelſa þu mig fra þeim Jllræd is Monnum / og hialpa mier j fra þeim Blodgyrugum.

Þuiad ſia þu DROTTin / þeir umſit ia ad veida mijna Saalu / Hiner Volldugu veita mier Atræſer / fyrer vtan miñ tilverk nad og Miſgiørning.

J Þeir

Þeir hlaupa æin mijns Jlls Tilucrkn adar/og bwa sig vt/Rijs vpp z kom j mo ts vid mig/ og sia þu þar til.

Þu DROTtin Gud Allsheriar/Gud Jsraels/ vakna vpp/ ad vitia heim allra Þioda/Vert ecke neinum Myskunsamur aþ þeim sm so jllmannlega breyta/Sela.

A Kuolld tijma þa lætu þa þar aptur eirnen yla sem Hunda / Og j Borgenne vm kring hlaupa.

Sia þu/þr þuætta sijn a mille/Suerd eru j þeirra Vorū/ Huer skyllde heyra þad?

En þu DROTTEN munt hæda ad þeim/ Og ad hæde haþa allar Heidnar Þioder.

Fyrer þeirra Magt þa helld eg mig ad þier/ Þuiad Gud er mitt Verndar hlijf.

Gud hann tiaer mier noglegana sijna Myskunseme / Gud lætur mig sia mijna Villd a mijnum Ovinum.

J hel sla þa ecke / so ad mitt Folk þor glepme þui ei/En j sundurdreiþ þeim m; þisse Magt / DROTTJN vor Hlijfd ar Skiolldur/og steip þeim nidur j Euft.

Lær

Lærdomur þeirra er ei vtan Synd / og j sinne Drambseme blijfa þeir samt/ Og pr edika ecke nema Bøluan og Lygar.

Afmæ þu þa æn allrar Myskunar/ af mæ þu þa so þeir sieu eckert/ Og pormerk te þad/ ad Gud sie Stiornare yþer Jacob z vti ollū ætkum Verallðareñar/ Sela.

Ad Kuellde læt þu þa þar aptur eirnen yla sem Hunda / og j Borgene vm kring hlaupa.

Læt þu þa hingad og þangad epter Matnum Renna/ Og møgla nær ed þeir verda ei Metter.

Eñ eg vil vt af þiñe Magt syngia z æ la prijsa þijna Myskūseme/ Þt þu ert mijn Hlijfdar vernd/ z Athuarf j miñe Neyd.

Þier miñ Gud vil eg Lof syngia / Þuiad þu Gud ert mijn Verndar hlijf/ og minn Myskunsamur Gud.

LX Psalm

Hier talar David vm kallan Heidenna M til Truarennar / og huornen Madur skule Gude/ og ad aller skulu læta aþ Syndeñe/ ga sier riettþerduglega/ og þiona Gude aþ

a/þui þan̄ lætur ſter ecke lyſta Hræſnara Þienu ſtu Pſalmur þeſſer ſamhlioda þeim 40. 51. 97. 98. 99. Pſalmi.

Eitt Gyllene Klenodium Dauids/ fyrer ad ſyngia/ vt af þui Gullega Roſarniſte/ ad læra / Þa hann hafde bareſt vid Syr os vr Meſopotamia/ og vid þa Syros af Zoba / Þa ed Joab ſnere aptur/ z ſlo þa Edomita j Salltdalnum Tolf Þuſunder.

GVD/ þu ſem hefur j burt reked z j ſundur dreift oſſ/ z reidur va rſt/ Hugga þu oſſ nu aptur.

Þu ſem Jordena hefur ſo ſtreked/ og j ſundur hriſt/ Lækna þu hennar Sprung ur ſem ſo er nidur hrunen.

Þuiad þijnu Folke Audſynder þu hart atlæte/ Þann Vijndryck gafſtu oſſ ad vi er tumbudum vm koll.

En eitt Sigurmerke hefur þu þo gief ...d þeim/ ſem þig ottaſt huort þeir vppſe ...og vrugger af verda/ Sela.

...ppa þad þijner Aſtuiner frelſader ve... / Þa hialpa þu nu med þinne Nægre

Hønd

Nønd/og Bænheyr oss.

Gud hn̄ tal" i sinu Helgedom/þſſ hins sama gled eg mig/ ad eg vilie sūdur skipta Sichem/z mæla Afdalen Suchoth.

Galaad er mitt/ minn er Manasses/Ephraim er Styrkleikur mijns Høfuds/ Juda er minn Høfdinge.

Moab er mitt Þuættekieralld / Minn Skoo dreg eg yfer Edom/ Philistei syng ur mier Sigur Oop.

Huør mun vilia flytia mig vti eina ös uggua Borg/ Huør mun j burt leida mig allt j Edom ?

Muntu Gud ecke giøra þad/sem oss hefur fordrifed ? Og þu Gud sem ecke dreg ur vt med voru Herlide.

Veit þu oss Fullting j Nørmunginne/ Þuiad Mañsins Hialp er ad onguo nyt.

Mz Gude viliū vier Hreysteuerk giøra/ z hn̄ sialfur mū vora Ovine vnderleggia.

LXI Psalm.

Jch Heyr

Hier gjører David eina Bæn/sem eirn og siér huor ma lesa j sijne Angursemd/ z seiger ad Gud hugsuale synum Pienurum med sijnu Orde/ pad peir munu pa ei lijsa Glede fyrer peirra Motgang. Psalmur þesse samhliodar þeim 26.65. Psalme.

Eirn Psalmur Davids/fyrer ad syngia/vppa Hliodfære.

Hyr þu Gud mitt Akall / Og hygg ad minne Bæn.

Hier nidre a Jordu kalla eg til þijn/ Nær ed mitt Hiarta pad kuelst j Anaud/ Ad þu villder þa hefia mig vppa Hatt Biarg.

Þuiad þu ert mitt Trunadar Traust/ Eirn oruggr Kastale fyrer mijnum Ovinum.

Eg vil byggia j þinne Tialldbwd æfinlega/ og Skiols leita vnder þijnum Vængium/ Sela.

Þuiad þu Gud heyrer mijn Heit/ Þu launar þeim vel sem þitt Nafn ottast.

Þu giefur Konungenum langa Lijfsdaga/so pad hans Aaratala varer fra eirne Kynslood til annarar.

So pad hann æfenlega stodugur blijfe

fyrer

ꝥyrer Guds Augſyn/ Audſyn honū My
ſkun og Sañleik/ſo ad þær varducite hñ.
Þa vil eg þīnu Nafne Lof ſyngia eilīf
lega / So ad eg gialldc mīn Neit dagleg
ana.

LXII Pſalmur

Dauid ſeiger hier huørſu gott þad er ad vona
vppa Gud/Item/huad ꝥaꝥeingeleger Meñerner
ſieu/Og ad eingeñ ſkule ſetia Trauſt ſitt a Veral
ldarennar Gots edur Rykedæme. Pſalmur þeſſe
er ſamhlioda þeim 16.37.49.129. Pſalm.

Pſalmur Dauids ꝥyrer Jedith
un ad ſyngia ꝥyrer.

MIN Sæl heꝥur hliodt vm vid
Gud/ hñ er ſa ſem hialpar mier.
Þui hañ er miñ Styrkur / mitt
Nialpræde/mīn Verndar hlīꝥ/ So þad
eckert Oꝥall fær mier vm koll kaſtad/huø
rſu ſtort ſem þad er.

Nuørſu leinge þa veite þier aller einū
Vmſater/ad þier j Nel ſlæed hañ/Sīka
ſem einum hnīganda Vegg/z j ſundur ri
fnudum Mwr?

Þeir huxa ſig vm/huørnen þeir fæe ni
J iiij dur

dur kiæpt hñ / kuekia sier vpp Lygarnar / tala fagurt med Munnenū / enn Bolua j Hiartanu / Sela.

Enn mijn Sæla hun vonar vppa Gud alleinasta / Þuiad hñ er mijn Von.

Nañ er mitt Traust / mijn Hialp / mijn Hlijf / So ad eg man ei falla.

Hia Gude er mitt Hialpræde / mijn Dyrd / mijn Styrktar Hella / Mitt Traust er a Gude.

Voned a hann alla Tijma Gott Folk / vtaused ydar Hiortum fyrer honum / Gud hann er vort Traust / Sela.

Enn Mannanna Syner þeir eru sem eckert / Mijkelmennen þaug bregdast eirn en / þeir vega minna enn ecke par / huor su marger sem þeir eru.

Treysted ecke vppa Orietttindeñ og Ranglæted / halldeð ydur ecke til slijks / sm̄ sn guu er neytt / Vilie ydur Rijkdomur til / þa aheinged honum ecke med Hiartanu.

Gud hann hefur mællt eitt Ord / þad sa ma hep eg nockrum sinnum heyrt / Þad / ad Gud alleinasta sie Mattugur.

Og

Og þu DROTTIN ert Myſkunſamur/ Og endurgielldur einum ſierhuerium epter þui ſem hann hefur verdſkulldad til.

LXIII Pſalmur

Peſſen pſalm ſaung David þa hann var j Eydemørkenne a Juda Lande/Hann meiga og ſo all er leſa/þa ed langar til Guds/þia hųørium ad øll Velgerd er/og munu hans Fiandmenn ꝫ allra Chriſtenna manna ꝟyrerþareſt. Pſalmurenn er ſamhlio da vid þann 17. 41. 83. Pſalm.

Pſalmur Davids þa hann var j Eydemørku Juda.



GUD þu ert minn/ Gud ærla vakna eg til þin/ Mijna Saal þyrſter epter þier/ mitt Holld þrad fyſer til þijn/ wti þurru ꝫ þrioſtugu Lande þar eckert Vatn er.

Þar j þeim ſtad horþe eg epter þier / j þijnum Helgedome/ Villande giarnan ſia meiga þijna Magt og Dyrd.

Þuiad þijn Myſkun hun er betre enn Lijfed/ Mijnar Varer þær Loþa þig.

Þar j þeim ſtad villda eg feigenn loſa þig mijna Lijfdaga / Og j þijnu Nafne

mꝯnar Hendur vpphefia.
Þad være miñ Hiartans Fognudur og Vnadſemd / Ad eg þig med Gladuærum Munne lofa ſkylldе.
Nær ed eg legg mig til Sængur/þa mi ñeſt eg a þig/nær ed eg vakna/ þa Tala eg vm þig.
Þuiad þu ert miñ Hialpare / Og vnder Skugga þinna Vængia glediunſt eg.
Miñ Sala hun æheingur þier/ Þiñ Hægre Hond hun vidhelldur mier.
Enn þeir ſækia epter miñe Sælu mier til Fordiorfunar/ Ofan j þaug Nedſtu Takmork Jardareñar munu þeir fara.
Þeir munu falla vnder Suerded/ Og Refunum ad Hlutſkipte verda.
Enn Koniunguren mun gledia ſig j Gude/Huor ed vid hann ſuer/þeir munu Be gſamleger verda / Þui Lygiemælgennar Munnar munu aptur byrgder verda.

LXIV Pſalmur

Pſalm þennan ſaung David/ og hañ er ein at giæt Bæn/a mote þeim ſem opſækia Guds Ord og hans Þienara/ Þuiad jller Meñ þalla ſtalþer

j þa

i/þa Grøþ ſem þeir graþa ødrum. Og er Pſalm uren ſamhlioda þeim 31. 35. 55. 57. 66. 111. Pſ.

Pſalmur Dauids fyrer ad Syngia.

Heyr þu Gud mijna Rauſt þa ed eg grætbæne þig/ Varduveit mitt Lijf ꝥ þeim Grima Ovin. Skyl þu mier fyrer Samkun dum þeirra Jllſkufullra/ Fyrer Flocke þe irra Jllgiorda mana.

Huorier ed ſijnar Tungur huetia ſem Suerd/ Þeir ed med ſijnum Eitrudum Or dum ſo ſkiota ſem med Pijlum.

Ad þeir ſo Heimuglega ſkiote hiñ Sak lauſa/ ſkyndelega ſkiota þeir ad honum/ z oottaſt þad ecke.

Flugdiarfer eru þeir med ſijnar vondſ ligar Rædagiorder/og ſeigia/ huorſu þr vilia þær Snorur vtleggia/Og mæla ſuo Huør er hann ſa ed þad kuñe ad ſiaꝫ

Þeir vppkueikia Ranginden/og hylia þau heimuglega/ Eru Forſlegner og ha fa kyndugleg Jllſkupør.

Enn Gud mun ſkyndelega ſkiota þa/

So

ſo ad þeim mun dæll vid verda.

Þeirra eigen Tungur munu fella þa/ So ad huer ſem þa ſier mun giora ſkoll ad þeim.

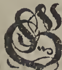
Og aller þeir Menn ſem þad ſiaa / þeir munu ſeigia/Gud hefur þad giort/og for merkia/ad þad ſama er hans Verk.

Hiner Riettferdugu munu gledia ſig j DROTTNE/og treyſta vppa hā/Og øll godfuſs Hiortu mūu glediaſt þar af.

LXV Pſalmur

Dauid talar hier vm þa myklu Guds Naad/ huøria hann giefur øllum Chriſtnum Mønnum/ j þui ad hans Ord og Evangelium prediкaſt nu z ber mikeñ Avøxt j mørgum ſtødum. Pſalmureñ er ſamhlioda þeim 51. 67.68.85. Pſalme.

Lofſøngs Pſalmur Dauids/ad ſyngia fyrer.



VD/vier lofum þig j Hliode til Zion/Og þier giølldum vier Heitenn.

Þu heyrer Bænā Akalled/þar fyrer kiemur allt Holld til þyn.

Vor

Vorar Misgiørder þuinga oss hartle
ga/ Þu villder vorar Synder fyrergiefa.
Sall er hañ sem þu vtuelur/ z sa/ ed þu
medtekur til þijn/ þad hañ bygge j þijnum
Fordyrum/ Sa hefur noglegt Trauſt af
þijnu Hwſe/ þijnu Heilaga Muſtere.
Heyr þu oss epter þijñe Daſemdar Riett
uiſſe/ Gud vor Heilſugiafare / Þu ſem ert
Trauſt allrá þeirra a Jordu eru/ Og
þra ƺ eru langt j burt j Siafarhafenu.
Hañ ſem Fiøllen ſetur ſtødugt j ſijnum
Krapte/ Og gyrtur er Magtarvellde.
Þu ſem ſtiller Grenian Siafarens/ Og
hliodan Bylgnanna / og þann Ædegang
Þiodanna.
So ad þeir ſem j þeim ſomu Takmør
kum byggia eru hrædder af þijnum Teik
num/ Þu giører lyſtelegt allt huad ſig hr
ærer/ bæde a Morna og ſo a Kuølld.
Þu vitiar Landſins/ og vokuar þad/ og
audgar þad næſta/ Guds Vppſprettu Ki
ellda hefur noglegt Vatn/ þeirra Korn
þa lætur þu þijngaſt vel/ þuiad ſo vpp byg
ger þu Landed.
Þu

Þu vogguar þess Akurreinar / z vǫker þad sem plægt er / Mett Dropum Dagg areñar myker þu þ / z bleßar so þß Groda

Þu Koronar Aared med þinne Godgirnd / Og þijn Fotspor driupa af Feite.

Nybyleñ Eydemarkareñar eru eirnenn so Feit / ad þaug driwpa / Og Hoolarner eru vmhuerfes lysteleger.

Vm Volluna er full med Saudfie / og Dalerner standa þyckuaxner af Korne / So ad þar vt af syngia Meñ og Kueda.

LXVI Psalmur.

J þessum Psalme kienner David ad aller skulu lofa Gud fyrer hans furdanleg Verk / og fyrer þ hann leider sijna þienara j gegnum þeirra Ofsoknar / og giører þeim Hugarbot j þeirra Morganga og Angursemdum. Psalmuren er samhlioda þeim 46. 47. 48. 87. 139. Psalm.

Eirn Lofkuædis Psalmur / ad syngia fyrer.


yngeð hæxt Lof Gude oll Lond /
Syngeð Lof til Dyrdar hanns
Nafne / prijsed hñ dyrdlega.
Seiged til Guds / Huorsu Da
samleg

ſamleg eru þijn Verk? Þad mun þijnum Ovinum bregdaſt/ ꝼ þiñe mikelle Magt.
Oll Lond tilbidie þig/ z Lof ſyngie þier Synge Loꝼ þijnu Nafne/ Sela.
Komed hingad/ z ſiaed Verkeñ Guds/ ſem ſo Daſamlegur er medal Mañanna Sona.
Hañ vmſnyr Nafenu j hardar Grund er/ ſo ad þurrum Fotum ma yfer Vatned ganga/ Vegna þeſſ hins ſama þa glediũ vier oſſ j honum.
Hñ Drottnar med ſijnũ Velldis krapte eilijflegana/ hanns Augu lijta a Folked/ Hiner ſem Motþrooaſt fa ei vpphafed ſig/ Sela.
Þier Þioder lofed vorn Gud/ Lated ha ns Loꝼſtyr vijdꝼrægan verda.
Hañ er Sæler vorar helldur vid Lijfed/ Og lætur ecke Fætur vorar afvega ſkeyka
Þuiad Gud þu hefur forſokt oſſ/ Og kl ærad/ ſo ſem þa Silfred verdur klærad.
Þu hefur leidt oſſ jñ j Turneñ/ þu he fur a vorn Hrygg eina Byrde lagt.
Þu hefur ſett Menn yfer vort Hoꝼud/
Vier

Vier høpum vaded yþer Elld og Vatn/ Enn þu hefur vtleidt oss af þessu/og end urløsgad oss.

Þar fyrer vil eg med Brenne offre gan ga j þitt Hws / z gialda þier mijn Heit/ Lijka so sem eg hefe mijnum Vorum til vpplokid / og þad minn Munnur hefur talad j minne Anaud.

Feitar Brenneforner vil eg færa þier af brendum Fornum/ Naut og Kiarnhafra vil eg þier Offra/Sela.

Komed hingad/heyred til/aller þier sem otted Gud/eg vil framtelia huad hann hefur giort vid mijna Saalu.

Til hans kallade eg med mijnum Munne/Og eg heidrade hann med minne Tungu.

Ef ad eg hefde rangan ætlning j mijnu Hiarta/Þa munde DROTTEN ecke heyra.

Þar fyrer þa bænheyrer Gud mig/Og hyggur ad minne Grætbeidne.

Lofadur sie Gud / sa ed ecke fyrerlijtur mijna Bæn/Og ecke burt snyr sinne Myskun fra mier.

David

LXVII Psalmur

Dauid giører hier eina Bæn vtaf Truarekar Auørtum/so pad aller Menn skulu prysa Gud/ og bidia hann vm Nad og Myskun. Hañ er sam hlioda þeim 47 ⁊ 65. Psal.

Eirn Loffsaungs Psalmur fyrer ad syngia vppa Streingialeik.

GVD sie oss Myskunsamur ⁊ vel signe oss/ Hann læte sitt Andlit lysa yfer oss/Sela.

So ad vier a Jordu medkieñ um hans Vegu/ A medal allra Heidenna Pioda hans Hialprœde.

Gud/þier þackar Folked/ Þier þackar allt Folk.

Þioderuar gledia sig og verda fegnar/ þad þu dæmer Folked Riettuglega/ ⁊ stiornar Lydnum a Jordu/Sela.

Gud/þier þackar Folked/ Þier þackar allt Folk.

Jordenn giefur sinn Avoxt / Blesse oss Gud/vor Gud.

Blesse oss Gud/Og oll Takmork Jardarenar otteſt hā.

LXVIII Psalmur

Hier talar vm Christi Fæding/Pijnu z Vpprisu/og vm hans heilögu Ord sm heyrast j allre Veröllldu/Og vm hans margpallda Velgiörninga. Þesse Psalmur er samhlioda þeim 45. 47. 55. 66. 130. Psalm.

Lofsaungs Psalmur Dauids fyr er ad syngia.



GVD/hann hreyfe sier vpp/so pad hans Ovίner j sundur tui strader verde/Og þeir ed haſſ hata/þa flyte pyrer honum.

J burt driff þu/so sem pad Reykuren j burt drifest verdur/Lijka sem Vax pad brádnar fyrer Elldε/So hliota hiner Omilldu ad fyrerparast/pyrer Guds Auglite.

Enn hiner Riettferdugu munu sig gledia/z gladuærer vera pyrer Guds Augsyn Og vt af Hiarta þa munu þeir fagna.

Synged Gude/lof synged hns Nafne Giored þeim greidan Veg sm hoglega hier riemur/DROTTIN er hanns Neite/og gledied ydur fyrer honum.

Huør ad er Fader Fodurlausra/og Domare

mare Ecknafia/ Hann er Gud j sijnu Hei laga Heimele.

Sa Gud sem hymnesk Einmana giepur fulls Hws Barna/ Hvor ed hyna Herleid du vt leid' j hagkuæmā tijma / z lætr hinu Puerbrotnu blijfa a Purrlendis hrioskre.

Gud/ þann tijd þu droost vt fyrer þijnu folke/ Þa ed þu brunader hier fram̄ a Ey demorkinne/ Sela.

Þa skalf Jordenn / og Himmarner dru pu fyrer þeim Gude a Sinai/ fyrer þeim Gude/ sem Jsraels Gud er.

Enn nu giepur þu so nadarlegt Regn Og þijna Arfleifd sem þornud er endur lijfgar þu.

So ad þijn Dyr meiga þar jke bwa / Gud þu sed: hiñ Fatœcda mz þijnū Audæfū.

DROTTJN hann giepur Orded/ med myklu Herlide Gudspiallaranna.

Konungarner Herlidsins eru sijn a mi lle Viner til samans/ og Hwsprydenn ski pter vt Herfangenu.

Nær ed þier ligged med Lidenu til Her nadar / þa liomar þad lijka sem Vænger

Owfunnar/ þeir ed med Silpur og Gull eru hladner.
Nar ed sa hinn Almattuge nidur setur alla vegana Konunga þeirra a mille/ Þa verdur þar biart/ huar nu er Myrkt.
Fialled Guds er eitt Friosamt Fiall/ eitt miked og Friosamt Fiall.
Huad stockue þier hinu Hæfu Fiollen? Gud hann lyster a þessum Fiollum ad bwa Og DROTTinn mun þar j þeim Stad æfenlega byggia.
Heruagn Guds er morg Þusundsinnum Þusund/ DROTTin er a medal þeirra a þui Heilaga Sinai.
Þu ert j Hædena vpp stiggenn/ z hefur Herleidingena ad Herfange leidt/ Þu hef ur Giaper odlast Monnonum til Handa/ Einnenn fyrer þa hina Þuerbrotnu/ þad ad Gud DROTTIn mun þo samt þar j þeim stad bwa.
Alla Daga se DROTTinn lofadur Gud leggur Þunga a oss/ Enn hann hial par oss og eirnen/ Sela.
Vier hofum eirn Gud / sa er hialpar/ Og

Og þañ DROTTiñ DROTTiñ ſem af Daudanum frelſar.

Eñ Gud hañ mun j ſundur meria Hoꝼ ud ſinna Ovina/ſamt med Hærlockum þe irra Ƕuirſils/þeir ſem þar þramm a hallda j ſijnum Syndum.

Þo ſeiger DROTTiñ/ A medal þeir ra Feitingiaña vil eg ſækia nockra/Vt vr diwpe Siafarens vil eg þa ſüa ſækia.

Þar fyrer mun þiñ Fotur j Bloode O vinaña litadur vera/ Og þijner Hundar munu ſleikia þad.

Gud/ Meñ ſau þiñ Gang/ huørnen ed þu Konungur miñ/og miñ Gud þramm bru nar j Helgedomenum.

Saunguararner þeir ganga þyrſt fr am̃ vndan/þar næſt Spilmeñerner medal Meyaña/ſem a Bumburnar beria.

Lofed Gud DROTTiñ j Samkundu num/fyrer þañ Bruñen Iſrael.

Þar a mille þeirra Drottnar ſa litle Beniamin/Hofdingiarner Juda m; ſijnū Herſueitum/Hofdingiarner Zebulon/Ho fdingiarner Nepthalim.

Þinn Gud hefur þitt Rijke vpp byriad/ Þad hid sama þu villder þu Gud efla ꝭ oss/ þuiad þad er þitt Verk.
Fyrer þijns Musteris saker til Jerusalem/ Þa munu Konungarner skeinkia þier Gafur.
Straffa þu þad Kuikende j Reyrnum/ þañ Flock Oxanna medal Kalfaña/ þeir sem fottroda þyrer Peninga saker/ Sundurdreif þu Folked/ sem giarnan vill hafa Orlog.
Høfdingiarner af Egyptalande munu koma/ Blaland mun sijnar Hendur vtbreida til Guds.
Þier Konunga Rijkeñ a Jørdu syngeð Gude/ Lofsyngeð DROTTne/ Sela.
Þeim sem þar situr a Himnum alla vegana j fra Vpphafe / Sia þu hañ mun sijne Rauſt Krapt giefa.
Giefed Gude Magtena/ hans Dyrd er j Jsrael/ Og hañs Kraptur j Skyuñu.
O samur er Gud j sijnum Heilegum/ hañ er Gud Jsraels/ Hañ mun Krapt og Magt giefa sijnu Folke/ blessadr sie Gud.
Hier

LXIX Psalmur

Hier talar Dauid vm Christi Dauda z Pijnu/ og vm Motlætingar hans Pienara/og giører hl er eina Bæn til Guds Fødurs/ a mote Opsoknar mønnum Christi og hans Pienara / sem eru For blindader z munu tortynast. Psalmuren er sam hlioda þeim 22.31.109. Psalme.

Psalmur Dauids fyrer ad syngia/ af Roosenne.

HIIALP mier GVD/frelsa þu mig/þuiad Vat ned tekur jñ ad rena allt til mĭn at Salu.

Eg sijg nidur j diwpan Saur/þar ed ei ngen Botn er/Eg em komen j Siapardi uped/z Vatsfloded vill dreckia mier.

Eg heþe kallad mig moodan/so mĭnar Kuerkar eru rammar ordnar/Synen tekur mier ad þuerra/vt af langre Epteruænti ng a minn Gud.

Þeir ed mig hata fyrer ecke/þeir eru fle ire enn Hæred a Høfde mier.

Þeir ed ranglega opsækia og skada mig eru Megtuger/Eg verd ad borga þad sĭm eg rænta ecke.

Gud/þu veist mijna fakræsku/Og mijn
nar Skullder eru ecke duldar fyrer þier.
Lat þa ecke til Skamar verda a mier/
sem vænta þijn / DROTTin DROT
Tin alls Heriar/Lat ei ad Vanuirdu ve
rda yf mier/þa ß leita þijn Gud Israels
Þuiad þinna vegna þole eg Forsmæn/
Mitt Andlit er fullt af Kinnroda.
Eg em framande vordenn mijnū Brædr
um/ z okunnugur Sonum minnar Modur.
Þuiad Vandlæte þijns Hwss Etur
mig/ Og Brijxlaner þeirra ß þier brijxla
falla yfer mig.
Enn eg fastade z griet beisklegana/Og
þeir giordu z so gys ad mier.
Eg færda mig j Seck / Enn þeir gior
du Spie ad þui.
Þeir ß j Portunum sitia ræda vm mig/z
vid Oldryckiurnar kueda þeir vm mig.
Enn eg DROttin bid til þijn j þagkuæ
melegann Tijma/ Gud/ fyrer Mykelleik
Myskunar þinnar þa þeyr þu mig j sann
leika þijns Hialprædis.
Hialpa þu mier burt vr þeim Saurend
unum

unum/so ad eg sockue ei nidur/ Ad eg suo
frelsadur verde j fra þeim sem mig hata/
og j burt vr Diwpe Vatnaña.
So ad Vatsfloded drecke mier ecke/og
Diwped suelgé mig ei/Og sa Pyttureñ lu
ke ei siñ Munn saman yfer mier.
Bænheyr þu mig DROTTEn/þui
þiñ Myskun er huggunarsamleg/ Snu
þu þier til mijn/ epter Mykeleik Myskun
semda þinna.
Og hyl ecke Andlit þitt fyrer Þion þij
num/ þuiad eg kueliunst/ Heyr þu mig sn
arlega.
Nalgast þu Sælu mijna/ og frelsa þu
hana/Frelsa mig þ mina Ovina saker
Þu veist mijna Forsmæn/ Skom z Hn
eysu/ Mijner Motstodumeñ aller eru fyr
er þinne Augsyn.
Su Forsmænen kremur mitt Hiarta/z
kreinker mig/Eg hugda ad/ huort ad no
ckrum munde þ aumlegt þikia/eñ þar var
sa eingeñ/z ef ad sa være neckur sem mier
hugsuala villde/eñ eg fañ onguann.
Og þeir gæfu mier Gall ad eta/Og E
 dik

dik ad drecka j mijnum mykla Þorsta.

Þeirra Matbord þad verde fyrer þeim ad Snoru/ Til Endurgialldz og til eirn rar Gilldru.

Þeirra Augu hliote Myrk ad verda so ad þeir siae ei / Og Lendar þeirra læt ætijd veyklast.

Vthell þiñe Reiptar Bræde yfer þa/ Og þijn Grimdar Reide hun hondle þa.

Þeirra Bwstadur verde j Eyde/Og ei sie þ⁰ sa neirn ed bwe j þra Tialldbwdū.

Þuiad þeir ofsækia þann sem þu hefur slæged/Og hælast vm þad / ad þu leggur miog illa a þijna.

Lattu þa hrasa j eina Synd epter adra So ad þeir komest ei til þijns Riettlætis.

Afskaf þu þa af Lijfs Bokeñe/So ad þeir verde ei vppskrifader med Riettferdu gum.

Eñ eg em Fatæckur ꝛ Harmþrungeñ/ Gud þitt Hialpræde þad vernde mig.

Nafned Guds vil eg prijsa med Lofsau ng/Og eg vil hæleitlega heidra hañ mꝫ Þackargiord.

Þad

Þad mun DROTTNI betur þockn
ast/ helldur enn eirn Vxe sa ed hefur Ho
rn og Klaufer.

Hiner Fætædu sia nu þad z gledia sig/
Og þeir ed Guds leita/a þeim mun Hiar
tad lifna.

Þuiad DROTTIñ heyrer hina Fatæ
ku/Og fyrerlytur ecke sijna Bandingia.

Himnarner/Jørdeñ z Sioreñ þa lofe
hann/ Og allt huad sig hrærer þar jñe.

Þuiad Gud hañ mun hialpa Zion/og
Borgernar j Judea vpp byggia/ Suo ad
Meñ byggie þar/ z j eignar setu sitie.

Og Sæded hñs Þiona mun hana erfa/
Og þeir ed hañs Nafn elska/ munu þar
jnne bwa.

LXX Psalmur

Her giører Dauid eina Bæn til Guds/Huør
sa aller-meigz lesa/þa þeir verda opsokter af jll
um Mønnum/og eru stadder j Hørmungum/þad
þeir meige frelsest þar vtaf. Er psalmur þesse
samhliodande þeim 53. 54. 66. psalme.

Psalmur Dauids fyrer ad syngia til Minningar.

Flyt

Flyt þier Gud ad frelsa mig/ skun da þu DROttinn mier til hialpar. Skammest sijn z ad Skomm verde/ þeir ed sækia epter minne Sælu/ þeir munu aptur a bak snua/ og forsmæder verda/ sem mier vilia til Bonda.

Verde þeir til Skammar aptur/ þeir sem þar kalla yfer mier/ Vel/ Vel.

Fagne þeir og glediest j þier aller þeir sem ad þier leita/ Og þeir ed þitt Hialp ræd elska/ og med jafnade seigia / Haleit lega sie Gud lofadur.

Enn eg em Fatækur z Aumur/ Gud flyt þu þier til min/ Þuiad þu ert minn Hialp are og Lausnare/ DROttinn duel þu ecke.

LXXI Psalmur

Dauid giører hier þessa Bæn/ sem huør ma lesa/ þad hann meige frelsadur verda fra Sorgum sijn um og Motgange/ so bad hann meige sijdan þa cka Gude fyrer hans Velgiørninga. Þesse Psalm ur er samhlioda þeim 31. 40. 54.

A þig

A þig DROTTinn treyste eg/Lat tu mig alldrei til skamar verda. Hialpa mier þyns Riettlætis vegna/og leys mig vt þadann/ Hneyg þitt eyra til myn/og frelsa mig.

Vert mier ørugg Hlyf / so ad eg meige þangad ætyd Hælis leita/þu sem lofad he fur mier ad hialpa/Þuiad þu ert myn He lla og myn Borg.

Minn Gud hialpa þu mier vt af Hende hinna Ogudhræddu/af Hende hins Rang lata og Vykingsins.

Þuiad þu ert mitt Traust/DROTT inn DROTTinn er myn Von j fra Vng dome mynum.

A þig hefe eg treyst þegar j fra Modur kuide/Þu hefur mig vtleidt af minnar Mo durlyfe/minn Lofstyr er ætyd af þier.

Eg em mørgum ordenn ad vndrum/ Enn þu ert mitt Styrktar Traust.

Lat minn Munn þyns Lofs/og þinnar Dyrdar fullan verda Daglegana.

Burt kasta mier ecke j minne Elle/Yfer gief mig ecke þa ed minn Mattur minkar.

Þui

Þui mı̄ner Ovinet mæla a mote mier/ og þeir ed vmſitia mı̄na Saal / þeir bera ſı̄n Raad ſaman.

Og ſeigia/Gud hefur yfergieþed hañ/ Sæked epter honum og grı̄ped/þuiad þ" er eingeñ ſa ed honum hialpar.

Gud/vert ecke langt ꝑra mier/ Minn Gud/ſlyttu þier mier til hialpar.

Skam̄eſt þeir ſı̄n og ꝑyrerfareſt / ſem vmſitia mı̄na Sælu/Med Skom̄ z Hne iſu munu þeir yꝑerſkygder verda/ſem mi ſtar Ogiæꝑu leita.

Eñ eg vil ætı̄d vona a þig/Og þiñ Loꝑ ſtyr einatt mier ꝑorauka.

Miñ Muñur ſkal kuñgiora þitt Riett læte/daglegana þitt Hialpræde/huørt eg kann ei allt.vpp ad telia.

J Krapte DROTTins DROttins ꝑa geing eg ꝑramm/ Eg prı̄ſa alleinaſta þitt Riettlæte.

Gud þu hefur mig mentad j ꝑra Barn dom̄ mı̄num/Þar ꝑyrer opinbera eg þı̄n ar Daſemder.

Yfergief þu mig ecke minn Gud j Ell eñe

enne/nær ed eg tek Grahærdur ad verda/ Pangad til ad eg kungiore þinn Armlegg Barna Bornum/og þinn Krapt ollum þe im ed koma skulu.

Gud þitt Riettlæte er hæleitt/ þu sem stormerken giorer/Gud huor er þier lijkr?

Puiad þu lætur mig rata j margar Mannrauner/Og endurlijfgar mig aptur/ og vtleidder mig aptur nedan vr Diwpe Jardarennar.

Þu mikladez þijn Stormerke fyrer mi er/z huggader mig aptur. Þui Packa eg þier eirnen med Hliodpærenu/ fyrer þinn Sannleik/Minn Gud/eg Lofsyng þier a Horpuna/þu hinn Heilage j Israel.

Mijnar Varer og Sæla mijn/huoria þu hefur endurleyst/ eru Gladuær og syn gia þier Lof.

So yrker og eirnen myn Tunga dagleg ana vm þitt Riettlæte/Puiad skammest þe ir sijn/og til Skammar verde þeir/sem minn ar Ogiæfu leita.

LXXII Psalmur

Hier

Hier talar David vm Ryked Herrans Jesu Christi/og seiger ad hañ frelsi syna Venara/ hu ar veliſt þeir eru a allre Verallðarkringluñe. Þſalmur þesse hliodar eins og ſa 45.62. Psal.

Fyrer Salomone.



Gud giefdu Konungenum þitt Dom/Og þitt Riettlæte Kongsins Syne.

So ad hañ stiorne þynu Fólke med Riettlæte/z frelse þyna Fatæka/

Lattu Fiollen Friden færa Folkenu/og þa Hælsana Riettlæted.

Han mun læta hina Fatæku af Folke nu riett ſkie/og Fatækum hialpa/Og Lastunar meñena sundur troda.

Þig munu þeir hrædast æ medan Sol en z Tunglid þad varer/ Til j fra einne Kynſlood til annarar.

Ofan mun hann koma lyka sem Dogg en yfer Ullar Reyfed/Suo sem Droparner þeir ed væta Jordena.

A hans Dogum mun blomgast ſa hin̄ Riettlæte/og gnott Fridarens/þangad til þad Tungled er ei meir.

Hann

Hañ mun Drottna pra einu Hafenu til annars/Og fra Vatsfallenu allt til Ver alldareñar Enda.

Fyrer honum munu kriupa þeir sem a Eydemorkunum eru / Og hans Oviner munu Jardardupted sleikia.

Kongarner vid Siaþarhafed z j Eyun um munu honum Skeinkingar færa/Kongar wr Rijke Arabia og Saba munu honum Giafer til flytia.

Aller Konungarner munu tilbidia hañ Allar Þiodet munu honum þiona.

Þuiad hñ mun frelsa hiñ Fatæka/þañ ed kallar/ Og hinn Fatæda sem enguañ Hialparmañ hefur.

Hañ mun lijknsamur vera hinum Lijtel magna og Volada / Og Sælum þeirra Fatæku mun hann hialpa.

Hañ mun þeirra Sæler vt af Suikræd enu og Oþrijkenu frelsa/Og þeirra Blod dreyre mun dyrmætur hallden verda þyrer honum.

Hann mun lifa / og Menn munu honum Giefa af Gullenu vr Rijke Arabia

L og

og med jafnade munu Menn fyrer honum tilbidia/ daglegana munu Men lofa hn.

A Jordunne ofan a Fiollum mun þyckt standa af Korne/ Þess Avoxtur mun skia lþa sem Libanon/ og þriofgast j Stodun um/ sem Grased a Jordu.

Hans Nafn mun blijfa vm alldur ꝛ Æ fe/ æ so leinge sem þ Solen varer/ þa mun hans Nafn na vt yfer alla Epterkomen durnar/ og munu blessadar verda fyrer hn allar Þioder munu han Vegsama.

Lofadur sie Gud DROTTEN/ Gud Jsraels/ Hann sa ed einn giorer Dasemd ar Verkenn.

Og blessad sie hans dyrdarlega Nafn eilijflegana / Og oll Lond þau vppfyllest med hans Dyrd/ Amen/ Amen.

Hier endast Bæner Dauids Sonar Jsai.

LXXIII Psalmur

J þessum Psalme minnest Dauid a Luckꝛ ꝛ vel geingne þeirra Jllu og Ogudlegu hier a Jordu

fie og

ke/ og a þann Motgang og Freistingar sem þeir Godu hafa ad bera/og ad þeir hugge sig þar vid ad þeir finna til Guds Doms og Giæsku/og ha ns furdanlegra Verka og Giørninga. Er þesse Psalmur samhlioda þeim 37.110,129,139.Psa.

Psalmur Assaph.

SVo er su Godur Gud er þeim j Jsrael/sem eru Hreinhiartader.

Enn mijner Fætur/hofdu suo nær sin skeikad / mijn Fotspor þaug hofdu ad mestu skridnad.

Þuiad þad modgadest mier vidur hina Ranglatu/Þa ed eg sa þad/ad hinum O Gudhræddu veitte so vel.

Þuiad þeir eru j ongre Daudans hætu/ Helldur standa þeir stadfaster sem onn ur Holl.

Þeir velkiast ecke j Eymdum sem adrer Menn/ Og verda ecke þuingader sem adrer Menn.

Þar fyrer hlytur þeirra Dramb kostulegt ad vera/ Og þad Rangt þeir giora/ þad hlytur ad kallast velgiort.

Þeirra Persona blæs sig vpp ā afar Jstrumage/Þr giora huad hellst þeir hyxa.

Þeir ovirda alla Hlute/ og leggia þar jllt til/ Nijda og tala stort af Nædenne.

Huad þeir tala/ þa hlytur þad af Him num talad ad vera/ Huad þeir seigia/ þad hlytur a Jordu Magt ad hafa.

Þar fyrer hlinner Alþydu Folked ad med þeim/ Og renur ad þeim sem Vatn.

Og seigia/ Huad skyllde Gud hyrda vm þa(hina)? Huad skyllde sa hinn Hæste ske yta vm þa?

Sia þu/ þad eru hiner Ogudhræddu/ Þe ir hafa Lucku j Verolldunne/ z verda rijk'.

Skal þ þa til einskis vera/ ad mitt Hia rta lifer ostraffanlega/ Og ad eg þuæ mijn nar Hendur j Meinleysenu?

Og em þuingadur daglegana/ Og mijn Hegning er alla Morna fyrer Hondum.

Eg hafde ad mestu eirnen lijka sagt/ so sem þeir/ Enn sia þu/ þar med þa hefda eg fordæmt oll þijn Born/ sem nockurn tijma vered hafa.

Eg huxade vm hann/ huort ad eg giæte skyn iad þad/ Enn þad var mier ofþungt.

Allt þar til eg gieck jnn j Helgedomenn

Guds

Guds/Og hugde ad þeirra Æꝥelokum.

Enn þu setur þa vppa hid hala/Og steyper þeim so nidur j Grunn.

Huornest verda þeir so skyndelega ad on gu? Þeir ꝥorganga/og taka eirn enda m̃z Hrelling.

Lijka sem an̄an Draum þess ed vaknar/ eins þa giorer þu DROTTEN þeir ra Mynd j Borgen̄e forsmæda.

Enn þad angrar mig j Hiartanu/ og þad stingur mig j mijnum Nyrum.

Þad eg hlyt eirn Skiptingur ad verda og eckert ad vita/Og vard so ad vera sem on̄ur Skynlaus Skiepna fyrer þier.

Þo blijꝥ eg samt med jaꝥnade hia þier/ Þt þu stydur mig vid þijna Hægre Hond.

Þu leider mig epter þijnu Rræde/z med tekur mig endelega til Æru.

Nær ad eg hefe ad eins þig / þa hir de eg ecke vm Himen nie Jord.

Þo ad eirnen̄ mijn Sæla og Lijf farest af vanmegne/Þa ertu Gud þo alla tijma mitt Hiartans traust z mitt Hlutskipte.

Þuiad sia þu/ Ad þeir sem fra þier fn

 uast

uastꝛmunu fyrerfarast / Þu glatar þm̃ oll um sem Hooraner drykia a mote þier.

Enn þad er min̄ Glede / ad eg hello mig til Guds / ꝛ set mitt Traust a DROTT en DROTTen / Ad eg kunngieri suo oll þijn Verk.

LXXIIII Psalmur

Hier talar Dauid vm Eydelegging og Fordiar ꝛp Gydinga / og huad ad sie girnd og osk allra Christenna Mañа / Sem er / ad frelsast fra Synden̄e. Og er Psalmuren̄ samhlioda þeim 10. 79. 80. 83. Psalme / Og hefur Asaph hn̄ sunged.

Eitt Mentanar Frædi Assaph

H Var fyrer fordrijfur þu Gud oss so med ollu? Og ert so geyselega Reidur a Saude þijns Haglendis.

Minstu a þijna Samkundu / þa ed þu hefur þegar j fra Upphafe ad þier teked og þier til Ættleifdar endurleyst / A fiall ed Zion / a hueriu þu bygger.

Trottu þa vnder Fotum / og steyp þeim med

med øllu nidur j Grunn/ Þui ſa Ovinuren̄ hefur alla hlute fordiarfad j Helgedome num.

Þiner Motſtødumen̄ grenia j þinu Hu ſe/ Og ſetia ſijn Skwrgeo þar jnn.

Men̄ ſia þ gliaet a Auxarnar/ þat vppe yfer/ So ſ ad j Skogie være hoggued.

Og j ſundurhøggua ſo allar þeſſ Briſk ur/ med Handbylum og Snarøxum.

Þin̄ Helgedom brenna þeir vpp/ j byggi ng þins Nafns ſaurga þr nidr ad grun̄e.

Þeir ſeigia j ſijnu Hiarta / Latum oſſ foreyda þeim/ Þeir vpp brenna øll Guds Hws j Landenu.

Vor Sigurmerke ſiaum vier ecke/ z ein gen̄ Prophete predikar nu meir/ z ecke ſa neirn Lærefader ſem oſſ lære leingur.

Oh Gud/ huorſu leinge ba ſkal ſa Mot ſtādaren̄ briſxla ? Og ſa Ovinuren̄ ſuſui rdir þitt Nafn/ ſo med øllu?

Huar fyrer ſnyr þu þinne Hende hier ſra/ Og þinne hægre Hende ſo med øllu j burt fra þinu Skaute.

Enn Gud er min̄ Konungur þegar ſra

ynduerdu/ hañ ſa ſem alla Hialp giører
þa ſem a Jørdu ſkier.
Þu j ſundurſkipter Hafenu fyrer þinn
Krapt/ Og þu j ſundurſlær Hofuden Dr
ekaña j Vatnenu.
Þu ſüdur ſlær Høþud Hualþiſkaña/ og
gieþr þa til fædu Folke Eydemerkureñ.
Þu lieſt vpp ſpretta Læke z Vatsræſ
er/ Þu lieſt vpp þorna hin Strijdu Vats
þollenn.
Dagureñ z Nottiñ þaug eru þijn/ Þu
velldur þui/ þad bæde Solen og Stiornur
nar hafa ſinn viſſan gang.
Þu ſetur ſierhuøriu Lande ſijn Endemo
rk/ Sumar og Vetur þa giører þu.
So minſt þu a þad/ ad Ovinureñ ſuiui
rder ſo DROTTEN/ Og þad fauiſ
legt Folk laſtar þitt Naþn.
Gief þu ecke Hrækuikendum Sæler þi
ña Turtel Dwfna/ Og forgleym ecke þij
num fatækum Kindum ſo med øllu.
Miñſtu a Sættmælan/ þuiad Landed
er allavegana aumlega forеydt/ Og Hwſ
en nidur broteñ.

Lat

Lat þu ecke hiñ Fatæka med hneisu þar fra ganga/ Þuiad hiner Fatæku og Voludu loþa þitt Naþn.

Rijs vpp þu Gud/ og legg Dom a mitt Mal/ Hugleid þu þa Forsmæn sem þier aþ Þeim Fauijsu daglega veitest.

Forgleym ecke Hroopenu Ovina þiña/ Þuiad Oþsen þiña Motstødumaña hañ Berþsar einatt meir og meir.

LXXV Psalmur

Hier verdur talad vm Guds Dom/ og ad Iller Menn skule tortynast/ Enn hiner Godu skule ho lpner verda/ hñ hliodar eins sem sa 34. 70. Psa.

Psalmur og Dicktur Assaph/ ad hñ ei fyrerfarest/ til ad syng ia fyrer.

Vier þockum þier Gud/ vier þockum þier/ Og kuñgiørum þijnar Dasemder/ ad þitt Nafn er suo nalægt.

Þuiad a sijnum tijma mun eg þar Dom riettan a leggia.

Jorden skielfur/ og aller þeir ed þar jñe

 bygg

byggia/Enn hefar Stolpum helld eg pa
st/Sela.

Eg sagde til Þra Skrumarana/Lateð
ydur ei ofuænt vmþikia/Og til hinna O
gudlegu/stæreð ydur ecke vt aþ Magtenne.
Þijkest ecke so mikler vt af ydvare Magt
Taled ecke helldur so reyingslega.

Að það hafe ongua Neyð / huorke af
Austrenu edur af Vestrenu/Nie af Fioll
unum j Eydemorkenne.

Þuiað Guð er Domarenn/Hann niðurlæ
ger eirn og vpphefur annan.

Þuiað DROTTin hefur Bikar j He
ndе/fleytefullan aþ sterku Vijne/ og skei
nker af þeim hinum sama/ Enn þeir O
guðhræddu hliota aller af að drecka/ og Dr
eggiarnar aþ að supa.

Enn eg vil kunngiora það eilijflegana/
Og Loþ syngia Gude Jacob.

Og vil allt Magtaruellde hinna Oguð
legu j sundur briota, So það Vallded Ri
ettlatra vpphafeð verde.

Hier

LXXVI Psalmur

Hier verdur talad vm vidurkienningu Guds/ z ad Gud bwe j Christnum Mønnum/ Og ad hann mune frelsa þa fra Diøflenum og jllra Manna Vallde og Dome. Psalmurenn er samhlioda þeim 66, 76, 113. Psal. Assaph hefur hann sunged.

GVD er kunnugur j Judea/ J Jsrael er hans Nafn vegsamlegt. Til Salem er hanns Tialld bwd/ Og hns Heimele til Syon Þar j þeim stad sundur brytur hann Or uarnar Bogans/ Skiolld/ Suerd z Stryt ioslld/ Sela.

Herralegre z Megtugre ertu/ Helldur enn þaug Ræns fiollen.

Hiner Forsugu hliota rænter ad verda og ad sofna vtaf/ Og allt Strijdsfolk þa hlytur sier Hendur ad falla lata.

Af þinne straffan Gud Jacob / sofa þ Suefn bæde Hestar z Vagnar.

Ogurlegur ert þu/ Huor fær stadest fyrer þier/ nær ed þu reidest?

Nær ed þu lætur Doms atkuæden heyrast af Himnum/ Þa skielfest Jardrijked/

og

og hliodnar vid.

Nuenær ed Gud tekur sig vpp til ad dæma/ Þad hañ hialpe ollum Fætædum a Jordu/ Sela.

Nær ed Meñerner æda j giegn þier/ þa vinnur þu Sigureñ/ Og þo þeir Olmeſt enn meir/ þa ertu eñ reidubweñ.

Heited og halldet þad DROTTNI ydar Gude/ þier aller ſ hier j kringū hañ erud/ Skeinked Giafer þeim Hrædelega.

Hñ ſ Hugláuſa giorer Hoþdingiana/ z hrædelegur er medal Koñgaña a Jordu.

LXXVII Psalm.

Bæn þeſſa ma hueR eirn leſa til ad bidia vm hialp af Gude j mikelle Mædu og Motgange/ Hier verdur z talad vm þaug Furduverk/ ſem Gud giørde fordumtydis vid ſitt Folk. Hann er ſam hlioda þeim 74. 92. 139. Pſalme. Þennan hefur Aſſaph ſunged.

Pſalmur Aſſaph fyrer Jedithun fyrer ad ſyngia.

Med

MEð mine Raust kalla eg til Guds/ Til Guds kalla eg/ oc hann Bænheyrer mig.

A mijnum Motgangs tijma leita eg DROTTins/ Mijna Hend vpp riette eg a Nættarþele/ og læt ei af/ Þui ad/ Sæla mijn vill sig ecke hugga læta.

Nær ed eg em hryggur/ þa huxa eg til Guds/ Nær ed mitt Hiarta lijdur Angist/ þa tala eg/ Sela.

Þoku helldur þu þyrer mijnum Augum/ Og so Mættlaus em eg/ þad eg giet ecke talad.

Eg þeinke a hina fyrre Tijdena/ og mitt vnst a þaug vmlidnu Aaren.

A Nættar Tijma huxa eg til mijns Hliodþæris/ oc mæle med mijnu Hiarta/ Minn Ande grenslast þar epter.

Huort ad DROTTEN mune eilijflega þordrijfa? Og ongua Lijkn nu lein giir audsyna vilia.

Eda er nu hñs Myskunseme mz ollu vt gi erd? Og hefur hñs Fyrerheit teked enda?

Hefur Gud þa forgleymt Myskunsam

ur ad.

ur ad vera / Og ſijna Myſkunſeme fyrer Reide jnne byrgt? Sela.
Eñ þo ſagda eg/eg hlyt þ ad liþda/hægre Hend hins Hæſta kañ ollu vm ad breyta.
Þar fyrer hugleide eg Stoormerkinn DROTTENS/ Ja/ eg minnunſt a þijn hinu fyrre Daſemdar Verkeñ.
Og ſkyre j fra ollum þijnum Verkum/ Og ſeige vt af þijnum Giorningum.
Gud þiñ Vegur er Heilagur/ Huor er ſo Volldugur Gud ſem þu ert?
Þu ert ſa Gud ſem Daſemdar Verken giorer/ Þu hefur auglyſt þijna Magt a medal Þiodanna.
Vollduglega hefur þu frelſad þitt Folk/Sonu Jacobs og Joſephs/Sela.
Votneñ ſaug ſau þig Gud/ Votnenn ſaug ſau þig/og vrdu hrædd/og Vnderdi wpen toku vm ad rydiaſt
Þau þyckuu Skyeñ helltu ofan Vatne Skyen gafu Hliod med Breſtum/ſuo ad Elldingar flugu þar af.
Reidarþrumurnar hliodudu af Himne/ Þijnar Elldflugar lyſtu yfer Jordena/ſo ad Jard

ad Jardrijked þad hrærdest vid/og hristist þar vt af.

Þitt Vegur var j Sianum/z þitt Go kustigur j myrklum Vøtnum/Og þijn fot spor þecktust ecke helldur.

Þu vtleidder þitt Folk so sem adra Sa ude/Fyrer Hønd Moses z Aarons.

LXXVIII Psalm.

Hier verdur talad vm Guds Furdu Verk/ sem hann giørde: medal Israels Folks j Egyptalande og a Eydemørkenne / og sydan j þui fyrerheitna Landenu/allt til Dauids Daga. Psalmur þesse er samhlioda þm 105.106.114.135 Psalm þenan hefur Assaph sunged.

Mentanar fræde Assaph.

Hygged þier mitt Folk ad mijnu Løgmaale / Hneyged ydar Eyru til Rædu mijns Muns.

Eg vil mijnum Mune vpplukа med Eptierlijkingum/ Og þaug hinu Go mlu Dæmen fram setia.

Þaug ed vier høfum heyrt og vitum af Og vorer Forfedur hafa sagt oss.

So ad vier skylldum ei hylia þad fyrer
þeirra Børnum/z Epterkomendum/Og
kūngiøra Loff DROTTins/hans Ma
gt og Dasemder þær ed hañ hefur giort.
Hañ vpphoof eirn Vitnisburd j Jacob
Og gaff eitt Løgmaal j Israel / Huørt ed
hañ baud fedrum vorum ad kienna Son
um sijnum.
So ad þeirra Epterkomend: lærdu þad
Og þaug Børn sem skylldu boren verda/
So ad nær þau kiæme / þa kūngiørdu þa
ug þad eirnen sijnum Børnum.
So ad þeir setie eirnenn sijna Von til
Guds / Og forgleymde ecke þeirn Dasem
dar Verkum/og hiellde hans Bodord.
Og ad þeir verde ecke lijka sem Fedur
þeirra/prioskuþullt z Ohlydugt Sleckte/
huorra Hiarta þad ecke riettferdugt var/
z hra Ande hiellt ecke trulega vid Gud.
So sem þad Syner Ephraim/ þeir ed
bryniader Bogaskeyten færdu/fra fiellu a
Ofridartijmanum.
Sattmaalan Guds hiellu þeir ecke/og
j hans Logmale villdu þeir ecke ganga.
Og

Og þeir forgleymdu hans Velgiørnin gum/ Og hans Dasemdum/ sem hañ haf de audsynt þeim.

Fyrer Fedrū þra giørde hñ Stormerke a Egyptalande/ A Vøllunū vid Zoan.

Hañ j sundurskipte Hafenu / og liet þa þar j giegnum ganga/ Og sette vpp Vat ned lijka sem Mwruegg.

A Dægeñ leidde hñ þa med Skyenu/ Eñ a Næturnar j Birtuñe Elldsins.

Hañ j sundur klauf Hellubiarged a Ey demørkeñe/ Og gaf þeim Vatn ad drecka pfergnæfanlega.

Og hñ liet Læke vpp spretta af Hellun ne/ So ad þeir flutu þadan j burt sem ad rer Vatsstraumar.

Þo syndgudu þeir eñ framar meir a mo te hønum/ Og til Reide reittu hinn Hæd sta a Eydemørkenne.

Og þeir freistudu Guds j sijnum Hiort um/ Þuiad þeir heimtu Fædslu fyrer sijn ar Sæler.

Og mælltu a mote Gude/ og søgdu/ Hu ornen skyllde Gud kunna Matbord ad til

M   bwa

bwa j Eydemorkenne?

Sia þu/ þo hn̄ hafe Nellūa so sleiged/og Vatn flyte þᵘ vt/ z Læker dundu þᵘ fram̄. En̄ huornen skal hn̄ kuña Braud ad gefa/ Og sijnu Folke Kiøt ad Matreida?

Þa ed DROttin̄ heyrde nu slijkt/gram dest hm̄ þetta/ Og Elldur tok ad tendrast j bland Jacob/ z Reide kom yfer Jsrael.

Þuiad þeir trudu ecke a Gud/ Og vonudu ecke vppa hans Nialpræde.

Og hañ baud Skijunum þar vppe/ og vpplauk Dyrum Nimensins.

Og hn̄ liet þeim ofan rigna Mañа til Fædslu/og gaf þeim Nimna Braud.

Þeir atu Eingla Braudcd/ Nann sende þeim noglega Fædslu.

Nn̄ liet blæsa Austanvind af Loptenu/ Og fyrer sinn Krapt hrærde hann þann Sunnan Vind.

Og hann liet Kiøte yfer þa rigna suo sem Molldardupte/ Og Fuglana so þycki sem Siafar Sand.

Og hañ liet þa allstadar nidur detta a millum Landtiallda þeirra/ Þar ed þeir sinn

sinn Bwstad hofdu.
Þeir ætu þa og vrdu aller Opsadder/ Hann liet þa fa siina villd.
Nær ed þeir høfdu nu haft siina Lyst ing/Og a medan þeir ætu þar af.
Þa kom Guds Reide yfer þa/Og i Nel sloo hina Ædstu af þeim/Og drap þat ni dur þa hina bestu i Israel.
Enn ad auk alls þessa þa syndguduſt þeir enn framar meir/ Og trudu ecke a hans Dasemdar Verk.
Þar fyrer liet hañ þa deyia i kurt/ suo ad þeir odluduſt eckert/ Og hlutu vm siina Lijfdaga plægader ad vera.
Nær ed hann sloo þa nidur/leitudu þeir hans/ og sneru sier ærla til Guds.
og þeir huxudu þad Gud hñ være þeirra Trauſt/ Og sa hinn Hædſte Gud þeirra Frelsare.
Og þeir smiodrudu ad honum mz Munne siinum/og lugu ad honum med siinum Tungum.
Enn þeirra Hiarta var ecke Riettsinnugt til hans/ Og ecke voru þr Trulynder
Mñ i hans

j hans Saalmæla.

Enn hann var Myskunsamur/ z fyrer gaf þeim Misgiordena/og aþmæde þa ecke/ Og burt snere optsinis sine Reide/ z li et ecke alla sijna Reide ypper þa koma.

Þuiad hañ þeinkte a þad þeir være Hold/og sa Vindur ed j burt lijdur og ecke ap tur kiemur.

Mioz opt reittu þeir hñ j Eydemorkene/ Og egndu hñ til Reide a þm̄ Ørækunū.

Þeir freistudu Guds einatt aptur/ Og villdu kiena þeim Heilaga j Jsrael.

Þeir minntust ecke a hans Hond/ A þeim Deige ed hñ frelsade þa j fra Ovinunū.

Huorsu hñ hafde giort sijn Stormerke a Egyptalande/ Og sijn Dasemdarverk j Landenu Zoan.

Þa ed hann vmsnere þeirra Votnum j Blod/ So ad þeir gatu ecke vr sijnū Vats brunnum Drucked.

Þa hñ vt sende medal þeirra Jllsku Or mana sem ætu þa/ Og þær Poddurnar ē fordiorfudu þa.

Og gaf þeirra Avoxtu þeim Grasmod kunum

kunum/ Og þeirra Kornsæde Eingesprett
kunum.

Þa ed hañ þra Vijnvidu medur Nagle
nidur sloo/ z þrra Morbertrie med Froste.

Þa ed hñ med Nagle nidur sloo þra Fi
enad/ Og Hiarder þeirra med Elldenū.

Þa ed hañ j sinc Heiptar Bræde vt se
nde Jllsku Einglana a medal þeirra/ Og
liet þa æda z olmast z jllt af sier giora.

Þa ed hñ liet sijna Reide yfer ganga/ z
þyrmde ecke Sælu þrra fyrer Daudanū/
Og liet þeirra Fienad j Drepsott depia.

Þa ed hann sloo alla Frumgietninga a
Egyptalande / Þa Frumburde j Tialld
bwdum Cham.

Og hañ liet sitt Folk þadan j burt fara
sem Saude/ Og leidde þa sem adra Hiord
a Eydemorkenne.

Og hañ vtleidde þa j godu Trauste/ so
ad þeir ottudust ecke/ Enn Ovine þeirra
hulde Siorenn.

Og hañ jnnleidde þa j sijn Heilog Lands
merke/ Til þess Fiallsins sem hans hæg
re Hond hefur vtuegad.

Mij   Og j

Og j burt dreif fyrer þeirra Augsyn
Heidnar Þioder/Og skipte med þeim Arf
leyfdeñe/Og liet so j Hybylum hiña ann
ara/Ættmenn Jsraels byggia.
Eñ þr freistudu z reittu Gud hiñ Hæs
ta/Og hielldu ecke hans Vitnisburde.
Og þeir frafneruft og forsmædu alla
hlute/lijka sem Fedur þeirra/Og hielldu
ecke so sem añar stadlaus Bogte.
Og þeir reyttu hañ til Reide med sijnū
Hædum / Og Hugmodudu hañ med sijn
um Skwrgodum.
Og þa ed Gud heyrde þad gramdest hm̄
slijkt/Og forlagde Jsrael hardla miog.
So ad hñ yfergaf sijna Tialldbwd til
Silo/Þa sijna Tialldbwd þar ed hñ jñe
bygde medal Meñaña.
Og gaf þeirra Magt vti Herleidinge
na/ Og Þra Prydе j Hendur Ovinarens.
Og yþer gaf sitt Folk vnder Suerded/
Og vard gramur siñe Ættleifd.
Þeirra Vngismeñum eydde Elldureñ/
Og Þra Meyar hlutu ogyptar ad blijfa.
Kieñemeñ þeirra fiellu fyrer Suerde/
Og

Og þar voru þær ønguar Eckiur sem ha rma skylldu.

Og DROTTIñ hañ vaknade vpp so sem af Suefne/Lijka sem Wolldugur hm teysier epter Wijndryckiu.

Og hann sleo sijna Ovine j Bakhlut eñ/Og lagde a þa æpenlega Skom̃.

Og hañ forlagde Tialldbwdena Jose phs/og vtualde ecke Sleckted Ephraim.

Helldur vtualde hañ Sleckted Juda/Fi alled Zyon huort hañ elskade.

Og bygde siñ Helgedom hæatt/so sem þ Land/ huort ed æpenlega skal standa.

Og hñ vtualde siñ Þion Dauid/ꝛ tok hañ j burt fra Sauda Hiardar geym̃slu.

J burt fra þeim miolkande Sauðũ tok hann hann/ Ad hañ skyllde fæda hanns Þion Jacob/og hañs Ættlerfd Jsrael.

Og hañ fædde þa eirneñ med allre Dy gd/og styrde þeim med øllu kostgiæfe.

LXXIX Psalmur

Dauid kiener øllum Christnum Mønnum ad bidia til Guds/ þegar Iller og Oguðleger Menn obsækia þa Heiløgu Tru/ Og ad þeir med Sogn ude z Gladuærd skulu þacka Gude/ þa hann hial par þeim og huggar þa med sīne Nād/ og giefur þeim Hugsuølun j þeirra Morgange.

Psalmur Assaph.



GVD/ hiner Heidnu eru jnko mner j þyna Arfleifd/ þitt hid Heilaga Mustere hafa þr sa urgad/ Og af Jerusalem Ste inhrwgu giort.

Lijkame þinā Pionustu manā/ hafa þr Fuglum Loptsins til ætu giefed/ z Holld þinā Heilagra Hrædyrum j Landenu.

Þeirra Blode hafa þeir lyka s̄ Vatn enu vthellt j kringum Jerusalem/ Og þar var 'a eingen̄ sem þa Jardade.

Vorum Nagronnum erum vier ad For smæn ordner/ Ad hæde og Spotte þeim sem i kringum oss eru.

DROTTEN/ Huørsu leinge villt þu so reidur vera? Og lata þitt Vandlæ te brenā sem heitan̄ Elld?

Hellt þine Reide vt yfer Heidnar Þiod er/ þær

r/þær sem ecke þeckia þig/ Og yper þau
Kongarijken sem ecke akalla þitt Nafn.
Þuiad þeir hafa Jacob vpp eted/ Og
hans Nybyle j eyde lagt.
Minstu ecke a vorar hinar gomlu Mis
giorder/ Myskuna þu oss snarlegana/ þui
ad vier erum miøg fatæker orðner.
Hialpa þu oss Gud vor Hialpare/ fyr
ir Dyrdar saker þijns Nafns/ Frelsa þu
oss/ z fyrergief þu oss vorar Synder / fyr
ir þijns Nafns saker.
Þui lætur þu hina Heidnu/ seigia/ Hu
er nu þeirra Gud ? Lattu medal Heidinq
iana/ kuñega verda fyrer vorum Augum
Hefndena Blodsins þiña Þionustu man
na/ þad sem vthellt er.
Lat þ þig koma Anduarpan fra hiña
Herleiddu/ Epter mikelleik þijns Armleg
gs/ þa biuara þu þau Bornen Daudans.
Og gialltu vorum Nagroñum sioşallt
aptur/ j fra skaut/ Þeirra forsmaner þær
ed þr hafa þig med lastad DROTTINN.
En vier þitt Folk/ z Sauder þiñar Hi
ardar þockum þier eilijflegana/ Og kuñgi
 eriū

LXXX Pſalm.

Ollum Chriſtnum er hier kient ad bidia vm Hialp og Huggun / þeirra Hørmum z Raunum/ þegar jller og Ogudleger Meñ opſækia þa/ſpot ta og hata. Þeñan Pſalm ſaung Aſſaph.

Pſalmur Aſſaph/vtaf Rooſ arniſtenu fyrer ad ſyngia.

Gyr þu Nirder Jſraels/þu ſm giæter Joſephs ſo ſem Sauda/ Audſyn þig/ þu ſem ſitur yfer Cherubim.

Vpp vek þitt Vellde/þu ſem ert frame fyrer Ephraim/BenJamin og Manaſſ es/Og kom oſſ til Hialpar.

Gud hugga oſſ/Og auglys þitt Andlit og munum vier þa hialpaſt.

DROttiñ Gud Allsheriar/Huørſu lei nge villtu reidr vera yf' Bæn' þijns Lyds?

Þu fæder þa med Harma Brauds/Og byrlar þeim Dryck med ſtoorum Mæler/ nogra Tærafalla.

Alla

Alla vora Nagrannā lätur þu mootı kasta oss/ Og vorer Ovıner þr giøra Sp sc ad oss.

Gud Zebaoth/ hugga oss/ Auglys þitt Andlit/ þa Nialpunst vier.

Wijnvid hefur þu af Egyptalande j burt flutt/ Og þa Heidnu vtreked/ og jnn plantad þad hið sama.

Fyrer hønum heþur þu Veigeñ tilreit dt/ Og læted hañ groodursettast/ suo hañ hefur Landed vppfyllt.

Fiollen hylur hñ med sijnum Skugga/ Med sijnum Wijnkuistum Cedrus Trien Guds.

Hans Kuistu hefur þu vtþaned allt til Siaparens / og hanns Greiner allt vt til Watsfallsins.

Huar fyrer hefur þu hanns Girdingar nidur broted/ So hann vpprijfa nu aller/ þeir ed framhia ganga?

Villugøltr af Skogie heft vmvellt hñ/ og þau Villudyren hafa hñ fordiarfad.

Gud Allsheriar/ snu þu þier vid/ Lijttu af Himnū/ z sia þu þar til/ z vitia þessa Wijnvidar. Og

Og hallt hm̃ vid Magt/ huorn ed þiñ Nægre Nend hefur groodur sett/ Og þañ ed þu hefur þier stadfastlega vtualed.

Nygg þar ad/ z straffa þ/ so ad su Eſſ os brenan og mødurbroted fae eirn Enda.

Þiñ Nend hun vernde þad Folk þinar Nægre Handar/ Og þañ Mañ sem þu he fur þier fastlega vtualed.

So vilium vier þa ecke burt snua fra þier/ Lat þu oſſ Lijfe hallda/ so munum vi er þitt Nafn akalla.

DROTTJN Gud Allsheriar/ hug ga oſſ/ Lat þitt Andlit lysa/ og þa hialp vnſt vier.

LXXXI Psal.

Hier verda aller Mēñ áminter ad trua a Gud og vegsama hann fyrer syna Velgiørninga/ Annars lærur Gud þa blyfa samt j þeirra Villudome og fyrerfaraſt/ Psalmur þesse er samhlioda þm̃ 78 Psalme

Psalmur Aſſaph/ vppa Githit/ fyrer ad syn gia.

Syn


Ynged gladlega Gude/ Hialp ara vorum/ Synged hætt Lof Gude Jacob.

Taked Psalmana/ z fæed hingad Bumbuna/ lystelega Horpu med Symphone.

Blæsed j Lwdrana med Nyenu Tungl fins/a Hatijdar Deige vorr^a Tialldbud^a

Þuiad soddan er Siduenia j Israel/Og eirn Riettur Guds Jacob.

Soddan hefur hann til Vitnisburdar sett medal Josephs/ Þa ed þeir vtgoru af Egyptalande/ Og heyrt hofdu ánarlegt Tungumaal.

Og þa eg hafde Þunga burt suipt af þeirra Herdum/ z þa þeirra Hendur fria lsar vrdu af Leirvelltuñe.

Þa ed þu æfalladet mig j Neydeñe/ hi alpade eg þier vt þadan/ og Bænheyrda þig/ þa ed Stormuidred dunde yfer þier/ Og eg reynda þig vid Motmælis Vatn ed/Sela.

Heyr þu mitt Folk/ Eg vil vitna med al þijn Israel þu skallt mier hlyda.

Suo

Suo þad medal þÿn sie eingenn aňar Gud/ Og þu eige neirn annarlegan Gud tilbidier.

Eg em DROTTIN Gud þinn/ ſa ed þig hefur vtleidt af Egyptalande/ lu[?] þÿnum Munne vel j ſundur / og lat mig hann fylla.

Enn mitt Folk heyrde ei mÿna Rauſt/ Og Iſrael ſkeyter mier ecke.

Og þui hefe eg þa yfergiefed j ſÿns Ni artans Vellyſtingar/ ad þeir gange j ſÿnu Sialfrædé.

Ef ad mitt Folk villde mier hlyded ve ra/ Og Iſrael ganga a mÿnum Veige.

Þa munda eg ſnarlega nidurkiefia þeir ra Ovine/ Og mÿna Hond koma lata yf er þeirra Motſtodumeň.

Og þeir ed DROTTEN hata/ þeim ſkyllde þad bregdaſt/ Eň þeirra T[?] me munde vara æfenlega.

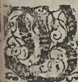
Og med þui hinu feitaſta Korne munde eg þa metta/ Og þa med þui Hunangenu vt af Helluňe ſedia.

Hier

LXXXII Psalm.

Hier talast vm Christi Tilkomu/og verda hier Herrarner og yperdomararner æmiñter / ad þeir dæme riett a millum siña Vndersaata/ Psalmur eñ er samhliода þeim/2/21 58/Psalme

Psalmur Assaph.



VD hñ stendur j Samkundu Guds/ Og er Domare a med al Gudaña.

Nuorsu leinge vilie þier rang lega dæma/ Og hinn Ogudhrædda meta epter Yperlitec? Sela.

Læted hiñ Færæda ꝛ Fødurlausa riett skie / Og hialped hinum Fatæka ꝛ Fød urlausa til Riettarens.

Leysed hiñ Fyrerlitna ꝛ Fatæka/Og fr elsed hñ vt af Vallde hins Oguðlega.

Eñ þeir læta sier ei seigiast / og skeyta þui ecke/ j Myrkrunum ganga þeir ætijd Þar fyrer munu aller Grundueller Landsi ns nidur hrynia.

Eg sagda ad vijsu/ þier erud Guder/Og aller saman Syner hins Hæsta.

Eñ

Eñ þier munud þo deyia ſo ſem adrer Menn/og lijka ſem eirn af Vijkingum nı dur falla.

Gud/tak þig vpp/z dæm Landed/Þui ad þu ert Arfherra yfer ollum Þiodum.

LXXXII Pſal

Hier verdur høndlad og talad vm Tilkomu til þeſſ ſidaſta Doms. Og hier verdur giørd eitt Bæn vm Lauſn Iſraels Folks (ſem ad eru aller Chriſtner Menn) huar fyrer ad þeim ber og ſuo ad bidia/ad Gud vilie frelſa þa fra ſynum Ouin um. Pſalmur þeſſe er ſamhlioda þeim 79. 82. Pſalme.

Lofſaungs Pſalmur Aſſaph.

GVD/þeig ei þaſen/Og vert ec ke ſo þagmælſkr Gud/bindſt þu þeſſ ei ſo.

Þui ſia þu ad þijner Ovíner æda fram/ Og þr ed þig hata/hefia vpp Hofuden.

Þeir kueikia vpp kloklegar Rædagiø rder j mote þijnu Folke/Og ſamſetia ſiḡ Ræd mote þeim heimuglegu.

Nu

Nu vel/ seigia þeir/ Komum og apmá
um þa/ so ad þeir sieu eckert Folk/ Og Na
þnsins Jsrael verde ei leingur giefed.
Þuiad þeir hafa samteked jñbyrdis mz
sier/ Og samtok giort sijn a mille a moote
mier.
Tialldbwder þeirra Edomita z Jsma
elita/ þeir Moabitar z Hagarttar.
Þeir Gebalite/ Amonite/ Amalechite/
þeir Philistei med þeim af Tyro.
Assur hepur samlagad sig þm̃/ Og hia
stod veiter Sonum Loth/ Sela.
Gior vid þa sem þu giorder vid þa Ma
dianitha / so sem Sissera/ so sem Jabin
hia Lœknum Kison.
Þeir ed tortynduzt hia Endor/ Og vrdu
þar ad Saurende Jardar.
Gior þu þeirra Hofdingia so sem Oreb
og Seb/ Alla þeirra Yfermeñ so sem Se
ba og Salmana.
Þeir ed þar seigia/ Vier vilium Hwsen
Guds eignast.
Miñ Gud/ gior þa so sem añad Vellte
hiol/ z lijka sem Halmstra þ Vinde.

N Guo

So ſem Elldur huør ed Skogana vpp brenner/Og ſuo ſem pad Bal/ huørt Fioll en loga lætur.

Lijka ſo opſæk þu þa med þijnu Storm vidre/Og ſkielf þa med þiñe Ovedrættu.

Vppfyll þeirra Auglyt med Forſman So ad þeir verde epter þijnu Nafne adſp yria DROTTEN.

Skameſt þeir ſijn/z ſkielfeſt æ meir og meir/Og til ſkamar verde þeir z ƀfareſt.

Þa ſo munu þeir medkiena/þad þu m₃ þijnu Nafne heiter DROTTIñ allein aſta/ og ſa hiñ hæſte j allre Verolldeñe.

LXXXIIII Pſa.

J þeſſum Pſalme verdur þar vm talad/ad Christner Meñ ſkule læta ſig langa ad koma til þr^veilyþu Glede j Himnarijke. Og er hañ ſamhlioda þeim 27. 43. 44 Pſalme.

Pſalmur Sona Korah / Vppa Githit/ ƀ adſyngia

HVorſu elſkulegar eru þijnar Tialldbwder/DROTTJN Allz heriar.

Salu mijna forleinger z treg gar

ar epter Forgarde DROTTIns/ Myn Sala z Lijkame gledur sig j þeim Lifan da Gude.

Þuiad Titlingurenn hefur sier Hreyse fundeð/og sualan Hreidur/til ad vtklekia Vngum sijnū/ Einkū þitt Alltare DRott in Allsheriar/minn Kongur z minn Gud.

Sæler eru þr s j þijnu Hwse byggia/ Þui þr loþa þig vm Allor z Æfe/ Sela.

Sæll er sa Madur s þig helldur þ sinn Styrkleika/z af Hiarta þi epter fylger.

Þeir ed j giegnum þann Tæra dalenn ga nga/og graþa þar vpp Brunna/ Og þeir Tærefedurner verda med margfalldlegre Blessan prydder.

Þeir ødlast huøria Siguruinning epter adra/So ad siast hlytur pad/hinn sannarle ge Gud sie til Zion.

DROTTinn Gud Allsheriar/heyr þu mijna Bæn/og lat þier þad skiliast Gud Jacobs/Sela.

Gud vor hlijfdar Skiølldur sia þu þar til/alijttu Ansked þijns þss hins Smurda.

Þuiad eirn Dagur j þijnum Fordyrum/

eru betre enn Þusund adrer) Eg vil myklu helldur Dyrauordur vera j Guds mijns Hwse / enn leinge ad bwa vti Tialldbwd um Ogudlegra.

Þui DROTTEN er Sool og Skiölldur / DROTTEN giefur Nad og Heidur / Hiner Riettferdugu munu øngvann Breſt hafa a neinu Goodu.

DROTTEn Gud Alls heriar/ Sæll er ſa Madur ſem treyſter vppa þig.

LXXXV Pſalm.

Dauid talar vm þa ſtoru Guds Velgiørninga ſem hann hefur giört Mannkynenu / Og vm þa Nad og Myſkunſeme ſem hann audſyner þm̃ þar med/ad hann giefur þm̃ ſitt Heilaga Ord z Lærdom. Og er Pſalmuren̄ ſamhlioda vid þn̄ 65. pſ.

Pſalmur Sona Korah fyrer ad ſyngia.

DROTTInn þu ſem ádur varſt Myſkun̄ſamur þijnu Lande/ Og feelſader þa hinu Herteknu Jacobs.

Þu ſem ádur þyrergafſt Miſgiordern ar þy

at þÿnu Folke/Og nidre byrgder allar þe
irra Synder/Sela.
Þu ſ̃ ædz mÿckter alla þÿna Reide/ȝ j bu
rt ſnerer þier fra þiñe Heiptar Bræde.
Hugga oſſ Gud vort Hialpræde/og tak
j burt þÿna Fæþyckiu pra oſſ.
Huort villtu alla æfena oſſ reidur vera?
Og vtþenia þÿna Reide vm alldur ȝ æfe?
Villtu en ecke lÿþga oſſ aptur? So ad
þitt Folk meige gledia ſig ÿfer þier.
Audſyn þu oſſ DROTTiñ þÿna My
ſkunſeme/Og gief oſſ þitt Hialpræde.
Mætta eg fæ ad heyra/þad Gud DR
OTTiñ hañ talade/Ad hañ Frideñ til
ſegde ſÿnu Folke/ȝ ſÿnum Heiløgum/So
ad þeir rotudu ecke j neina Fæuiſku.
Þo er hñs hialp þm̃ nalæg ſ̃ hñ ottaſt/
So þad Dyrden bwe j voru Lande.
Ad Myſkunen og Sañleikureñ mæteſt
ſÿn a mille/og ad Riettvÿſeñ og Fridureñ
kyſſe huort añad.
So þad Trueñ yxe a Jordu/Og Riett
uÿſen aþ Himne ofan Sæe.
So ad DROTTiñ veite oſſ Godvilld

So ad vort Land bere sitt Avoxt.
So pad Riettuiſſeñ bliffe po ſamt þyrer hønum/og fæe fullann framgang.

LXXXVI Psalmur

Hier giører David eina Bæn/huøria aller meiga med hønum leſa/og bidia/þa þeir eru ſtadder j Sorgum og Eymdum/ad þeir meige þar Guds Adſtod og Huggun/og þacka hønum ſydan þyrer hans Giæſku og Myſkunſeme. Hann er ſamhlioda þeim 25.130.141. Pſalme.

Bæn Davids.

DROTTIn/hneyg þitt Eyra og Bænheyr mig / Þuiad eg er Veſall z voladur.
Vardueit þu Sal mijna/þui eg em Heilagur / Hialpa þu mier Gud Þræle þijnum/ſem treyſter a þig.
Myſkuna þu mier DROTTEN/ Þuiad daglegana kalla eg til þijn.
Gled þu Salena Þræls þijns / Þuiad epter þier DROTTin̄ forleinger mig.
Þuiad þu DROTTin̄ ert Godur og Lijknſamur/Og næſta Myſkunſamur/vid alla

alla þa ed þig akalla.

Heyr þu DROttinn mijna Bæn/ z hygg ad Kueinstafan minar Grætbeidne.

J minne Anaud kalla eg til þijn/ Þu vilder nu þa heyra mig.

DROTTinn/ einginn er þier lijkur mz al Gudanna/ Og þar er ei sa neirn sem sod dan Verk kann giora sem þu.

Allar Þioder huoriar þu hefur skapad munu koma og tilbidia fyrer þier DROTTEN/ Og þitt Nafn Dyrka.

Þad þu ert so Mattugur/ z giorer Dasemdar verkenn/ og þu alleina ert Gud.

Kienn þu mier DROTTinn þijna Vegu/ so ad eg gange j þijnum Sannleika/ Vardueit mitt Hiarta vid þad hid einkan lega/ so ad eg otteft þitt Nafn.

Eg þacka þier DROTTIN Gud minn wt af ollu Hiarta/ Og heidra þitt Nafn eilijflegana.

Þuiad þijn Myskunseme er mykel yfer mier/ Og mijna Sælu hefur þu frelsad/ vt af Diwpe Heluijtis.

Gud/ hiner Dramblatu setia sig vpp a

mote mier/ og sa Flockur Vijkinganā vm situr mijna Sal/ Og hefur þig ecke sier fyrer Augum.

Eñ þu DROTtiñ Gud miñ ert Mill dur z Myskunsamur/ þolenmodur z mijk ellrar Myskunsemdar/og sañarlegur.

Lijttu til mijn/og myskuna mier/Styrk Þræl þiñ mz þijnum Krapte/ Og hialpa þu Syne þiñar Ambattar.

Gior þu eitt Teikn vid mig mier til go da/ so þad siae þeir ed mig hata/og skam̄ est sijn/þad þu DROTTEN hialpar mier/og huggar mig.

LXXXVII Psalm

Hier verdur talad vm / huðrsu megtuglega su Heilaga Christelega Kyrkia(þad eru aller Christ ner Meñ) sie bygd vppa þa heilögu Tru. Og er psalmur þesse samhlioda þeim 48. psalme/

Loþsöngur Sona Korah.

Tyrklega er hun Grunduelluð vppa þeim heilögum Fiollum/ DROTTJN hañ elskar Por ten Zion/fram̄ yfer allar Tiallð

bwdr

bwdet Jacob.

Dyrdarlegar sagner verda j þier Predikadar / þu Borgen̄ Guds / Sela.

Enn eg mun Rahab og Babel predika lata / ad þær skulu medkiefia mig / Sia þu / Philistei og Tyri med þeim Blalendingum munu þar fædder verda.

Til Zion mun sagt vera / þad allshatt ader Men̄ skule þar fædder verda / Og þ hann sa hin̄ Hædste Grunduallе hana.

DROTTEN han̄ mun Predika lata j allshattudu Tungumæle / So þad eineñ nockrer skulu þar j þeim stad fædder verda / Sela.

Og þeir Songuararner / so sem Dansmeñerner / munu aller syngia j þier / eirn sem añar.

LXXXVIII Psal.

Hier j þessum Psalme verdur kient / huørnenn eirn og sierhuør ma klaga yper Angursemd sinne z Anaud fyrer Gude / þa Man̄ ratar j Motgang edur Motlæte / og bidia hann vm hialp og Huggun. Psalmurenn er samhlioda þeim 41. 45. 69. 143. Psalme.

Lofpsalmur Sona Corah / fyrer ad syngia / Af Veykleik þeirra Aumu.

Eitt Menthanar Fræde Heman Esrahiter.

DROTtin Gud min̄ Hialpare / A Nott ꝛ Deige kalla eg ꝥ þier Mijna Bæn lat þu koma ꝥ þig / hneyg þijn̄ Eyru til mijns akalls.

Þuiad Sala mijn er full af Eymd / og mitt Lijf ꝥ tekur Heluijte ad nalægiast.

Eg em reiknadur med þeim sem ofan fara j Vnderdiwpen / Eg em lijka sem sa Madur huor ed engua Hialp hefur.

Eg ligg medal þeirra Framlidnu / yfer giefen̄ / lijka sem hiner j Hel slegnu / þeir ed j Grefunum huijlast / Huorra þu minnest eige leingur / ꝛ þeir vtaf þinne Hende borttr ifner eru.

Þu hefur mier j Þytten̄ nidur sockt / J Myrkred ꝛ j Vnder diwped.

Þijn̄ Grimd nidur þrycker mier / Og all ar þijnar Storbylgiur þær þreyngia ad

mier

mier/Sela.

Mÿna Kūningia hefur þu giort mier fiarlæga/Þu hefur læted mig þeim ad vid biod verda/ Eg ligg Nertekeñ og kañ ecke j burt ad komast.

Myn Asiana er herfeleg af Eymdar Vesolld/DROttiñ/þig akalla eg dagle ga/ Til þÿn vtbreide eg mÿnar Hendur.

Muntu nockud medal Daudra Dase mdarverkeñ giora? Huort munu hiner Fr amlidnu vpprÿsa z packa þier? Sela.

Huort mun nockur j Grofunum prañ telia þÿna Myskunseme? Og þiñ Sañ leik j Fordiorfuneñe?

Meiga nockud þÿnar Dasemder j My rkrunum medkienðar verda? Edur þitt Riettlæte j Landenu þui sem fullt er med Gleymsku?

Eñ eg kalla til þÿn DROTTiñ/Og mÿn Bæn kiemur arla þyrer þig.

Huar fyrer vtskufar þu DROTTiñ Sælu miñe/ z byrger þitt Andlit þ mier.

Eg em Aumur z vanmegna/af þui ad eg em so burt rekeñ/ Eg lÿd þÿna skielf
ing

yng/so ad eg oruilnust ad mestu.
Þyn Reiptar bræde geingur yfer mig/ Þyn Skielfing hun þuingar mig.
Daglegana kryngia þeir vtan vm mig lijka sem Vatn/ Og aller til samans tortij na þeir mier.
Þu velldur þui ad myner Viner z Na ungar z myner Kuñingiar taka sig langt j burt fra mier/ Fyrer þuilijkrar Eymdar saker.

LXXXIX Psal.

Dauid talar hier vm þa myklu Guds Magt/ Nad og Myskunseme/ og ad Christur ætte ad þæ dast/ og frelsa allt Mannkyned/ Huar fyrer vier eigum ad setia vora Von til hans. Psalmur þes se er samhlioda þeim 18. 132 Psalm.

Mentanarfræde Ethan Esrahither.

EG vil syngia af Myskun DR OTTins eilijflegana/ Og þiñ Sañleik kunngiora med mijnum Munne vm alldur og Æfe.
Og eg seige so/ Ein eilijfleg Nad mun

vpp koma/ og ad þu muner þiñ Sañleik Tryggelega hallda a Himnum.

Sattmala hefe eg giort vid mijna Vtualda/Eg hefe suared mijnū Þion David.

Ad eg vil þier Sæde til reida eilijflega na/og þitt Tignar Sæte vppbyggia vm Alldur og Æfe/Sela.

Og Himnarner munu/DROTTJN þijnar Dasemder prijsa / Og þinn Sannleik j Samkundum Heilagra.

Þuad huor ma j Skyunū DROTTNE samiafnast? Og a medal Gudanna Sona DROTTNE samlijkur vera?

Gud hañ er miog Mattugur j Samkūdune Heilagra/ z Dasamlegur yfer øllū þeim sem j kringum hañ eru.

DROTTiñ Gud Allsheriar/ Huor er sa er þier sie lijk? ? So Vollduga Gud? Og þiñ Sannleikur er j kringum þig.

Þu Drottnar yfer Siafar Ædegange/ Þu hæger hans Bylgiur nær ed þær vpp hefia sig.

Þu nidur slær Rahab til Dauds/Þu j sundurdreifer þijnum Ovinum med þijn

um

um Styrktar Armlegg.
Himen og Jørden eru þijn/Jardarkrin gluna hefur þu Grunduallad/z allt huad þar er jñe.
Nordred z sudred þa hefr þu skapad/Th abor z Hermon blomgast j þijnu Nafne/
Þu hefr volldugleġan Armlegg/Oflug er þijn Hond/ z hæ er þijn hœgre Hond/
Riettuyse og Doomur er þijns Sætis Stadfesting/Myskun og Sannleikur eru fyrer þijnu Auglite.
Sæll er sa Lydur sem þa Gledennar ski emtun kann/ DROTTJN j Liose þij ns Andlites munu þeir ganga/
Yfir þijnu Nafne mũu þeir gledia sig dag legana/z j þiñe Riettuiſe dyrdleger vera.
Þuiad hrosan þeirra Styrkleiks ert þu Og fyrer þijna Millde munt þu vort Ho rn vpp hefia/
Þuiad DROTTiñ er vor Skiolldur/ z sa hiñ Heilage j Jsrael er vor Kongr.
J þann tijma talader þu fyrer Sioner til þinna Heilagra/og sagder / Eg hefe eiñ volldugan Kappa vpp vaked/sa ed hi alpa

alþa skal/ eirn Vtualdañ aþ Folkenu hefe eg vpphaþed.
Eg hefe funded miñ Þion David/Nañ smurda eg med mijnu heilsgu Vidsmiøre.
Mijn Hond skal honum Fullting veita Og miñ Armleggur skal styrkia hañ.
Ovinerner skulu ei gieta yþerbugad hñ/ Og hiner Ranglætu skulu ecke nidur kiefia hann.
Helldur þa skal eg hans Motstødumeñ nidur sla/ z þa ed hñ hata vil eg plaga.
Eñ minn Sañleikur og Mysfkunseme skal j hia honum vera/ Og hans Horn skal j mijnu Nafne vpphafed verda.
Hñs Hond vil eg j Sioeñ setia/Og hans hægre Hond j Vøtneñ.
Hñ mun neþna mig so/ Þu ert miñ Fader/miñ Gud/z Styrk:/ sa ed mʳ hialpᵃʳ
Og eg vil setia hann fyrer Frumgieten Son/Allra hæstan medal Konunganna a Iørdu.
Mijna Myskunseme vil eg eilijflega hallda vid hann / Og minn Sattmæle skal honum stadþastur vera.
Eilijf

Eilijflega vil eg honum Sæde giefa/ Og hans Velldis Stól styrkia/ æ medan Himenen varer.
Po hans Born yfergiefe mitt Logmal Og gange ecke j mijnum Riettindum.
Po ad þaug vanhelge mijnar Riettlæt ingar/ Og hallde ecke mijn Bodord.
Pa vil eg þeirra Synda vitia med Nirt ingar Vende/ Og þeirra Misgiorda med Refsingum.
Enn minne Myskun vil eg ecke fra þe im snua/ Og a mijnum Sannleika ong uañ Brest vera læta.
Miñ Sattmæla vil eg ecke vanhelga/ Og ecke þad onytt giora / sem frameigeing ed er af mijnum Munne.
Eitt siñ hefe eg suared vid miñ Heilag leik/ Eg vil ei liuga ad David.
Hañs Sæde skal eilijft vera/ z hñs Vell dis Stoll lijka ſ Soleñ þ miñe Augsyn.
So sem Tungled þa skal hñ stadfastur blijfa eilijflegana/ Og lijka so sem Vottu ren j Skyunum sañarlegur vera/ Sela.
Eñ nu vanræker þu z fyrer Odal legg ur/ og

ur/Og reidur erf vid þiñ hinn Sinurda.

Þu afrœker Sœttmaala þins Þions/z Foftredur hans Koronu nidur til Jardar.

Þu nidurbrytur alla hans Mwruegge/ Og lœtur hans Reruirke nidur hrynia.

Nañ rœna aller þeir sem fram hia gan ga/Sÿnum Nagronnum er hann ad Nœ de ordenn.

Nœgre Nond hñs Motstodumaña vpp hefur þu/ Og gledur alla hans Ovinc.

So hefur þu eirnen hanns Suerdsins Krapt j burt teked / Og lœtur hann ecke fa Sigur j Strÿdenu.

Þu nidur brytur hñs Hreinlœte/Og fle ygier hans Tignarsœte til Jardar.

Þu styttir tÿman hans Vngdoms alld urs/z nidre byrger hñ mz Forsmã/Sela.

DROTTJN/huorsu leinge villt þu þañen med ollu Hulen vera? Og þÿna he iptar Reide sem Elld breña lœta?

Hugleid þu huorsu skamuint mitt Lÿf er/Huar syrer villtu alla Meñ til einskis skapad hafa?

Huor er sa Madur sem a Lÿfe er/ad hñ

O siae

ſiae ei Daudaſt/ Edur ſijna Sælu frelſe vt af Heluijtis Hende? Sela

DROTTEN/ huar er nu þijn fyrre Myſkun/ ſem þu hefur ſuared Dauid j þijnum Sannleik?

Minſtu DROTTinſt a Nidran þiña Þionuſtumanna/ huoria ed eg ber j mijnum Barme/ af ællu ſo mørgu Folke.

Huar med þijner Ovinei nidra þier DROTTIN/ þar med þeir nijda Fotſpor þijns hins Smurda.

Loþadur ſie DROTTIN eilijflega na/ Amen/ AMEN.

XC Pſalmur

Moyſes prijſade Gud þyrer hans Magt z Dyrd/ Og bad hann ad hialpa ſijnu Folke/ og ſtyrkia þad/ Hann miñer oſſ og alla a vorn Daudlegleika. Og er Pſalmur þeſſe ſamhliodande þeim 39. 49. Pſalme.

Bæn Moſi/ Guds Manns.

Drot

DROTTIN/þu ert vort Athuarf/Alltijd z æfenlega.
Fyrr enn þad Fiollenn vrdu/z Iordenn/z þad Verolldenn var skopud/ertu Gud vm allder z ad Eilijfu.
Þu sem Mañenn lætur j burt deyia/ z seiger/ Komed aptur þier Mañanna Syner.
Þuiad Þusund Aar eru fyrer þier sem sa Dagurenn ed j Giær var vmlidenn/Og so sem ein Natur Eykt.
Þu lætur þa j burt lijda sem añad renñande Vatn/ Og þeir eru so sem Suepn/ lijka sem Gras þ ed snarlega vppvisnar.
Huørt ed snemma blomgast/ og skiotlega folnar/ Og ad Kuollde Dags verdr vpp hoggued/z vppþornar.
Þad sama giorer þijn Reide ad vier suo forgongum/Og þijn Grimd/þad vier hliotum so skyndelega j burt.
Þuiad vorar Misgiorder setur þu þr ammm fyrer þig/Vorar ovitanlegar Synder j Lios þyrer þijnu Auglite.
Þar fyrer j burt lijda aller vorer Dag ar fyrer þisse Reide/Vier frameleidum va

ra Aarafolu/suo sem añad Æfenfyr.
Wort Lijf varer vm siotijger Aar/ Enn nær þad kiemur sem hæst/þa er þad ætta tijger Aar/Og þa þad er sem kostulegast þa hefur þad ecke vtan Mrygd z Armæde vered/Þui þad lijdur snart burt/so sem fli ugum vier þadan j fra.
Enn huor truer þvi þad/þu so ækafle ga reidest? Og huor vggar vm sig fyrer þuilijkre þisse Grimdar Reide?
Kieñ þu oss ad hura/þad vier hliotum ad deyia/So ad vier forstaler verdum.
Snu þu þier þo DROTTiñ til vor ap tur/z vert þijnũ Þionũ Myskunsamur.
Aarla sed þu oss med Myskun þiñe/þa vilium vier glediast og gladuærer vera vm vora Lijfdaga.
Gled oss nu aptur/epter langa þuingan oss veitta/Epter þa langa Olucku sem vi er hoꝛum þolad.
Audsyn þijnum Þionum þijn Werk/og þijna Wegsemd Sonum þeirra.
Og DROTTin Gud vor sie oss lijkn samur/ Og framkuæme j hia oss Werked
vorra

vorra Handa/ja þad Verked vorra Han da þa vilie hann frammkuæma.

XCI Psalmur

Gud vill byuara alla j þeirra Freistingum/ z hyrer øllu jllu þa sem a hann trua/ Þui hann læt ur syna Eingla byuara þa/ Þeir þæ og eirnen hu ad þeir girnast aþ Gude. Hann er eins hliodan de og sa 81. 121. 125. Psalmur.

HVØr hañ byr vnder Skiole hins Hæsta / og skylest vnder Skugga hins Almættuga.

Sa seiger til DROTTins Mitt Traust og mitt Vijge/minn Gud/ a huørn eg treyste.

Þuiad hñ frelsar mig vtaþ Snøru Ve idemañsins/Og vtaf þeirre skadsamlegre Drepsott.

Hann mun skyla þier med sijnum Fiød rum/Og þitt Trunadar traust mun vera vnder hans Vængium/Hañs Sañleikur er bæde Skiolldur og Veria.

So ad þu þurþer ei ad skielþast fyrer Ognan Næturennar/Fyrer þeim Skeytu

 num

num sem a Dageñ fliuga.
Fyrer þeirre Drepsottiñe sem j Myrkru num lædest/Fyrer þeirre Sykeñe sem vm Middeiged fordiarþar.
Þott ad Þusund nidurfalle hia þiñe Sijdu/og tiju Þusund til þiñar hægre Hlidar Þa mun hun þo ecke hæþa þig.
Ja/ þu munt þiñ Vilia sia med þijnum Augum/Og lijta a pad huornen ed þeim Ogudlegum mun endurgollded verda.
Þuiad DROTTIñ er þitt Trunadar traust/Sa hiñ Hæste er þitt Athuarf.
Þig mun eckert vondslegt henda/ Og eingenn Plaga mun nalægia sig til þijns Heimkynnis.
Þuiad hann hefur boded sijnum Einglum vm þig/ Ad þeir skule vardueita þig j ollum þijnum Vegum.
Ad þeir a Hondum bere þig/suo ad þu steyter eige Fot þinn vid Steine.
Yfer Leona og Eyturorma muntu ganga / Og med Fotum troda Leons Huolpana og Flugdrekaña.
Fyrst hñ gyrnest mig/vil eg frelsa hñ/ Hañ

Hann þecker mitt Nafn/þar fyrer vil eg vernda hañ.

Hann kallar til miñ/Og eg vil Bænhe yra hañ/ Eg em hia hønum j Neydeñe/ eg vil hønum þadan vtrycktia/Og hñ veg samlegan giora/

Eg vil sedia hann med langiædlegum Lijfsdogum/Og eg vil audsyna honũ mitt Hialpræde.

XCII Psalmur

Hier kienner David/ad þad sie oss nytsamlegt ad hugleida stora Guds Velgiørninga/og ad þacka hønum fyrer þa/Þuiad Madur fær stora Huggun þar af. Hann er samhlioda þeim 28.77. Psalme.

Psalmasaungur a Sab bats Deige.

A Giætlegt er DROTTne þa ker ad giora/ Og Lof syngia þijnu Nafne/þu hinn Hæste. Ad Morne þijna Myskun/ Og ad Kuollde þiñ Sañleik ad kũgiora

A Tyjustreingia Hliodpære og Psalte
rio/ Med Lofslætte a Nørpuße.

Þuiad þu DROTTIN lætur mig glad
uæran syngia vtaf þinum Verkum/ Og þ
eg hroose Verkunum þiña Handa.

DROTTEN / Huørsu merkeleg ad
eru þijn Verk/ Þijner Panckar eru miøg
Diwper.

Hinn Fauijsse truer þui ecke/ Og sa hiñ
sialþheimske skyniar þad ecke.

Hiner Ogudhrædðu spretta vpp sem Gr
as/ og þeir Illgiørda Menn blomgast al
ler/ Þangad til þeir afmæder verda/ vm
Alldur og Æfe.

Enn þu DROTTEN ert sa hinn
Hædste/ Og blijfur eilijflegana.

Þuiad sia þu DROTTEN/ þijner
Ovinir/ Sia þu/ þijner Oviner munu fyr
erfarast/ Og aller Illuirkiar munu j sund
ur dreyfder verda.

Eñ mitt Horn mun vpphafed verda so
sem añars Einhyrnings/ Og eg mun ve
rda smurdur med fersku Vidsmiøre.

Og miin Augu munu sia sijna Villd a
Ovin

Ovinum mÿnum/Og mitt Eyra mun he
yra sinn Vilia a þeim Illskußullum/ sem
setia sig vpp a mote mier.

Hinn Riettlæte mun Blomgast suo sem
Palma vidur/Hann mun vaxa so sem ann
ad Cedrus Trie j Libanon.

Þeir sem jnnplantader eru j Hwse DRO
TTENS/munu j Fordyrum Guds vo
rs blomgast.

Og nær ed þeir taka eirnenn alldrader ad
verda/þa munu þeir þo blomgast samt ei
nen/z Avaxtarsamer z ferster vera.

So þad þeir kunngiore ad DROTT
JN sie Riettlætur/mitt Biarg/z eingen
Ranginde eru med honum.

XCIII Psalmur

Hier talar Dauid vm Dyrd og Vegsemd Guds
Rykis/vm hitt hvøria oss verdur kient j Guds Orde/
þyrer huørre aller meiga skielþast og hræðast. Ps
almuren er samhliooda þeim 46.48. psalme.

Ov   DRot

DROTTin er Konungur/og dyrdlega skrydddur/DROTTinn er Veglega bwen/og hefur eitt Rijke vppbyriad/so vijdt sem pad Verollden er/og sbwed ad p skule blijfa.

Sijdan pa stendur pinn Velldisstoll sio dugur/Pu ert eilijflegur.

DROTTin/ peir Vatsstraumarner forhefia sig/ Peir Vatsstraumarner forhefia sinn Nyd/ peir Vatsstraumarner forhefia Bylgiurnar.

Pær Vatsbylgiurnar j Hafenu eru my klar/z piota vpp ogurlega/ En DROTTin j Vpphædunum er po en meire.

Pijn Ord eru eirn Riettferdugur Lærdomur/ Heilagleiken er Prydeñ pijns Hwss DROTTin eilijflegana.

XCIIII Psalmur

Dauid rædleggur hier øllum Christnum Mønnum/ad peir sieu polenmoder j Motgangenum/hñ giører hier z so eina Bæn/ huøria ed huør Madur ma lesa a mote jllum Ofbelldismønnum z Tyrønnum/sem ofsækia Guds Ord/og Guds Ords Pienara/ Hann spaer og pyrer/ad peir munu hreppa plagur par pyrer. Psalmur pesse er eins hliodande sem sa 79.80.109.Ps.

Drot

DROTTEN Gud/ huors ad hefnden er/ Gud huors ad Hefnden er/augsyn þig.

Vpphef þig þu Domare Veralldarennar/ Endurgiallð þeim Dramblatum huad þeir verðskullda.

DROTTin/ Huorsu leinge skulu hiner Ogudhrædðu/ Huorsu leinge eiga hiner Ogudhrædðu hafa þeñan Opsa?

Og so Drambsamlega ad tala/ Og aller Illgiordamen ad hroosa sier.

DROTTIN/ þeir plaga þitt Folk/ Og þuinga þijna Arfleifd.

Eckiurnar z Framande Meñ j Hel sla þeir/ Og lijflata hina Fodurlausu.

Og seigia/ DROTTiñ sier þad ecke/ Og Gud Jacobs skeyter þar ecke vm.

Hygged ad þier Vitleisingar medal Folksins/ z hiner Fauñsu/ Nuenar vilie þier Skynsamer verda.

Sa sem Eyrad hefur plantad skyllde hañ ecke heyra? Hañ sem Augad hefur skapad skyllde sa ecke sia?

Hañ sem agar hina Heidnu/ skyllde hñ ecke

ecke refsa? Sa ed Mońunum kieñer pad huad þeir vita.

Eñ DROTTiñ veit huganer Maññaña/ Ad þær eru hiegomlegar.

Sæll er sa Madur sem þu agar DROTTiñ/ Og mentar hñ fyrer þitt Logmaal.

So ad hñ hafe þolenmæde nær ed a mote geingur / Allt þar til ed þeim Oguðlega verdur Grøfen bweñ.

Þuiad DROTTEN hañ mun ecke forleggia sitt Folk/ Nie helldur yfergiefa sijna Arfleifd.

Þuiad Riettinden hliota Riettinde ad bliifa/ Og þeim munu aller Riettferdug er af Hiarta epterfylgia.

Huor veiter mier hiastod j giegn þeim Illskufullum? Edur huor styrker mig j mote þeim Illgiorda Moñum?

Ef ad DROTTEN hañ hefde ecke hialpad mier/ Þa læge miin Ond alla tei du j þeirre Þognenne.

Eg sagda/ Miñ Footur hefur skeikad Eñ þiin Myskun DROTTiñ hialpade mier.

Myk

Mykla Nrygd hafda eg j mijnu Hiar
ta/Enn þijnar Nugganer þa gloddu mijna Sælu.

Alldrei þa muntu samþyckur verda þui skadsamlega Næsæte / Huort ed Logmaal ed jlla vileggur.

Þeir brynia sig vt j moote Sælu hinns Riettferduga/og dæma saklaust Blood.

Eñ DROTTin er mijn Berndar hlijf Miñ Gud er Styrkur mijns Athuarfs.

Og hañ mun endurgiallda þeim þeirra Ranglæte / og mun afma þa fyrer þeirra Illsku saker/ DROTTIn Gud vor hñ mun apmæ þa.

XCV Psalmur.

Dauid kieñer hier øllum oss ad lofa Gud/og vera honum hlydner/þui vier erum hñs Fatæker Pienarar/hñ giefur oss 𝔷 so hier eitt Epterdæme ad vier skulum heinkia vppa þad obærelega Stræpp sem Gydingar hreptu. Psalmureñ er samhlioda þeim 24.100. psalme.

Komid hingad/Lætum oss Lof syngia DROTTne/Og Lof syngia Styrkleik vors Hialpræðis.

Lat

Latum oss med Packargiørd pyrer ha
ns Asionn koma/Og med Psalmum ho
num Lof syngia.
Þuiad DROTTIN hn er myket Gud
Og eirn Mattugur Konungur fram yf
er alla Gude.
Þuiad j hanns Hende er allt þad sem
Jorden hefur / Og Hæder Fiallana eru
hans eirnen.
Þui hans er Siaþarhaþed/og han he
fur þad giort/Og hans Hendur hafa þu
rrlended tilbwed.
Komed/Latum oss tilbidia og nidur kri
upa/Og framfalla pyrer þeim DROT
TNE sem oss hefur giort.
Þuiad han er vor Gud/ Og vier Folk
hans Haglendis/ z Sauder hns Handa.
J Dag/þo ad þier heyred hans Rodd/
þa forherded ecke ydar Hiortu/ So sem
ad skiede til Meriba/lyka sem til Massa
a Eydemørkene.
Huar ed Fedur ydrer freystudu myn/
Fundu þo og sau myn Verk.
So

So þad j Fiorutiger ar hafda eg Deil lur vid þetta Folk/z eg sagda/þad eru þr Men sem æted fara villt j sijnum Hiortū og þeir ed ei vilia læra mijna Vegu.

So þad eg soor j minē Reide/ Ad eige skylldu þeir koma til minar huſ̄ldar.

XCVI Psalm.

Hier verdur David rædt vm Guds storu Mag gt og Dyrd/og ad aller skule giøra Christo Pack er/þyrer hans Mañdoms tekning/og þyrer þad hñ vpplyser Verølldena med sijnu G. Orde z Lær dome/og þrelsade oss med sijnū/Dauda/og Pij nu/ og þyrer þad hann vill aptur koma til ad Dæma alla Riettuijslega. Psalmuren hliodar so sem sa 24. 47. 76. 108. Psalmur.

Syngeð DROTTne nyan Lof saung / Synge DROTTne oll Verollden.

Syngeð DROTTne/z lo þeð hans Nafn / Kunngioreð Dag þra Deige hans Hialpræde.

Kuñgioreð a medal Heidiska Pioda ha no Dy

ns Dyrd/Medal allshattadra Pioda ha
ns Dasemder.

Þuiad DROTTEN er mykell z mi
og Loflegur/Dasamlegur fram yfer alla
Gude.

Þuiad aller Guder Piodana eru Aþgu
der/En DROTTin han hefur Himen
en giort.

Agiæta vel og fagurlega þa stendur fy
rer hans Augsyn / Og geingur volldugle
ga og loflega til/j hans Helgedome.

Þier Pioder/færed hingad DROTT
ne/Færed hingad DROTTne Dyrd z
Magt.

Færed hingad DROTTne Dyrdena
hans Nafns/Færed Giaþer/z ganged jñ
j hans Fordyre.

Tilbidied DROTTIN j heilogum
Skrwda/Oll Verollden hun ottest hñ.

Seiged a medal Heidena Pioda/þ DR
OTTin han er Konungurenn/z han sitt
Ryke tilreidt / so vijdt sem oll Verollden
er/ad þad skule blyfa/Og han dæmer Fo
lked riettuiſſlega.

Himen

Himenenn hann gledie sig/ og Iordenn sie Gladuær/Siafarhaþed þad piote vpp/z allt huad þar er inne.

Iardarfolldenn gledie sig/og allt huad þar er vppa/ Og øll Trien j Skogenum/ þa sieu Gladuær.

Fyrer DROTTne/þt hn kiemur Þui ad hann kiemur til ad dœma Iardrijked.

Hann mun Iardarkringluna dœma med Riettuijse/z Folked med sijnn Sannleika.

XCVII Psal.

Dauid talar hier vm Jesu Christi Tilkomu/z þad hann mune yberuinna alla'sijna Ovine/z vpp rijsa af Dauda/z eignast þed eilijfa Rijked. Hann er samhliода þeim 96. Psalme

DROTTinn hann er Konungur enn/þess gledur sig Iardrijked/z Eyarnar sie Gladuærar/so ma rgar sem þær eru.

Skyenn z Þokann eru j kringum hann /Riettuijsenn z Domurenn eru Grunduallan hans Tignarsætis.

Elldurenn vtgeingur fyrer honum/ Og

P brenn

brekier allt vm kring hans Dyrne.

Nňs Elldingar leiptra vm Jardarkrin gluna/ So þ Jorden sier þ z skielþest vid.

Biørgin bradna nidur sem añad Vax fyrer DROTTNE/ Fyrer Drottnara num alls Jardrijkis.

Himnarner kuñgiøra hans Riettlæte/z allar Pioder sia hans Vegsemd.

Skameßt þeir sijn aller sem gøfgua Lik neskeñ/z hrooſaſt j Skurgodum/ Tilbid ed hañ aller Guder.

Zion heyrde þ z gladdeſt vid/ Og Dæ turnar Juda þær gledia sig/ DROTT EN yfer þiñe Rykisſtiornan.

Þuiad þu DROTTJN ert ſa hinn Hæſte j øllum Londum/ Þu ert miøg vpp hafen yfer alla Gude.

Þier sem elſked DROTTEN/ hat ed hid vonda/ DROTTEn hñ varduei ter Sæler ſinna Heilagra/ Vt af Hende Ogudhrædda þa mun hann frelſa þær.

Hinum Riettlæta hlytur ætijd Lioſed vpp aptur ad reña/ Og Fognudureñ þm Riettferdugum j Hiarta.

Þier

Þier Riettlæter gledied ydur j DROT
Tne/Og þacked hønum/og pryssed hans
Heilagleik.

XCVIII Psalm.

Hier aminner Dauid alla/ad þeir þacke Gu
ds Syne þar fyrer/ad hann vppa sig tok Mann
domen og frelsade oss. Og fyrer þad hañ vill ko
ma a Doms Deige/og giøra oss sæla z Sæluholp
na. Hann hliodar eins og sa 96. psalm.

SYnged Gude nyan Loþsaung/Þui
ad hann giører dasamleg Verk/
Hann yferuiñur med sinne Hægre
Hønd/og med sinum Heiløgū Armlegg.

DROTTiñ lætur sitt Hialpræde kuñ
ugt verda/ Fyrer Folkenu lætur hann sitt
Riettlæte openbera.

Hñ miñest a sijna Myskun z Sañleika
vid Hwsed Jsraels.

Øll Endemørk Jardarennar munu sia
Hialpræded Guds vors.

Synge hatt Lof DROTTNE øll
Verølldeñ/Synged/Vegsamed z lofed.

Lofed DROTTiñ mz Hørpuñe/Me
dur Hørpuñar slætte og Loþsønguum.

Medur Herlwdrum og Horna blæſtre/ Synged hætt Lof j Augſyn DROTT-ins þeſſ Konungſins.

Siafarhafed þad þiote vpp/ og huad þar er jñe/ Jardarkringlan/ og allt huad þar vppa bygger.

Þaug rennande Vøtnen gledieſt vid/ Og øll Vøtnen ſieu Gladuær.

Fyrer DROTTne/ Þuiad hann kemr ad dæma Jardrijked/ Hann mun Jardar kringluna dæma med Riettlæte/og Folked med Riettindum.

XCIX Pſalm.

Hier talar David vm Jesu Christi Konungle ga Magt og Vellde/Og þad aller ſieu Skylldug er ad lofa og dyrka hann alleina/ſinn Gud og ſinn riettan Konung. Hann er ſamhlioda þeim 96. Pſ.

DROTTinn hann er Konungurenn/ Þyrer þad ſturlaſt Folked/ Hann ſitur yfer Cherubim/ þar fyrer okyrrar ſig Verollden.

DROTTINN er mikell til Zion/Og hær vpp yfer øllu Folke.

Þacke

Þacke Meñ þinu miklu z Dasamlegu Nafne/ huort ed heilagt er.

J Rijke þessa Konungsins þa elska Menn Riettiñ/ Þu hefur Riettuiſſena/ þu gi örer Domeñ z Riettuiſſena j Jacob.

Forhefied DRottiñ Gud vorn/ Tilbidied þ̄ hn̄s Fotskor/ þuiad hañ er heilagt.

Moses Og Aaron medal hans Kieñe mañа/ og Samuel medal þeirra sem hn̄s Nafn akalla/ Þeir akalla DROTTiñ z hann Bænheyrde þa.

Hañ talade vid þa j giegnum Skyſtolpan/ Þeir hielldu hans Vitnisburde/ z þa ug Bodord sem hañ gaf þeim.

DROTTIN þu ert vor Gud/ þu bæn heyrder þa/ Þu Gud fyrergafſt þeim/ og vandader vm þeirra Breytne.

Forhefied DROTTiñ vorn Gud/ og tilbidied fyrer hans Heilogu Fialle/ Þui ad DROTTin vor Gud hñ er heilagur.

C. Pſalmur

Þiñ Dauid

Dauid aminner hier alla/ad vidurkieña Syn der sijnar pyrer Gude/og ad packa hønum og pr ijsa hann pyrer pad hañ skapade allt Mañkyn. Psalmur þesse, Hñ hliodar eins z sa 47.95. Ps.

Eirn Packlætis Psalmur.

SYnged hæff Lof DROTTne oll Verollden/Ploned DROTTne med Fognude.

Komed fyrer hans Asian med Gladuæri.

Medkieñed pad DROTTiñ er Gud/ Hañ hefur giort oss/og ecke sialfer vier/ßi er til Folks/ z til Sauda siñar Hiardar.

Ganged jñ vm hans Borgarhlid med Packargiord/ z vm hñs Fordyre med Lof songuum/ Packed hm̃/lofed hñs Nafn.

Puiad DROTTiñ hañ er liufur/ Og hans Myskunseme varer eilijflegana/ og hans Sañleikur vḿ Alldur z Æfe.

CI Psalmur

Hier kiener Dauid øllum / ad þeir haþe sijna vmgeingne med þeim godu / og lære huad gott er eim þordest hitt sem Vondt er. Psalmur þesse er eins hliodande og sa 15.16.26. Psalm.

Psalm

Mt af Mýskunseme ꝛ Domenū vil eg syngia/Og þier DROTT Tiñ Lof seigia.

Forstalega ꝛ skiluīslega breyte eg vidur þa/sem mier til koma/Og geing meinlauslega frafñ j mīnu Hwse.

Eg tek mier eckert vont Mꝏlefne til/Eg stugga vid honum sem jlla giører/ ꝛ læt hañ ecke hia mier vera.

Eitt Hreckuīst Hiarta þad hlyfur fra mier ad vīkia/Hiñ Illgiarna lijd eg ecke

Hañ sem heimuglega bakmæler sīnum Naunga/hañ apmæe eg/Hñ fæ eg ꝛ eige liided ȝ dramblꝏtur ꝛ metnadarfullur er.

Mīn Augu lījta til þeirra Trulyndra j Landenu/so ad þeir bwe hia mier / Og giarnan þa hefe eg froma Þienara.

Underhyggiu samt Folk þa helld eg ei j mīnu Hwse/Hiner Lygegiornu hafa eckert athuarf hia mier.

Snemā þa apmæe eg alla Omillda j Landenu / So þ eg Afmæe alla Illgiorda meñ vt af Borgeñe DROTTins.

CII Psalmur

Dauid giører hier eina Bæn/ sem sterhugr ma jdka og lesa/ þegar hann er j Sorg og Eymdum staddur/ og bidia vm Fyrergiefning sinna Synda og ad han kuste so klaklaust ad komast fra þessa re vestu verølldu til eilyfrar Glede. Psalmuren er samhlioda þeim 80. 81. 83. 134. Psa.

Bæn hins Faaræda/ nær ed hn̄ kuelst j Nugarangre/ z fyrer DROT Tne vthelter sine Hrygd af Bæn.

DROTTin̄ heyr þu Bæn mÿna z lattu mitt akall til þÿn koa. Byrg ecke þitt Andlit fyrer mier/ Vti Anaudar Tÿma þa hneyg þu þitt Eyra til mÿn / Nær ed eg kalla a þig/ þa Bænheyr þu mig sem skiotast.

Þuiad mÿner Dagar eru j burt lidner s̄ Reykur/ Og mÿn Bein þau eru forbrend lÿka sem an̄ar Elldebrandur.

Mitt Hiarta er slegid/ z vpp þornad lÿka sem an̄ad Gras/ So þad eg forgley me mÿns Brauds ad neyta.

Mÿn

Mijn Bein þau loda vid mitt Holld/vt aþ Grœte og Anduarpan.

Eg em vorden lijka so sem Reyrstorkur a Eydemørku/eins lijka em eg vordeñ so sem eñur Nœttugla j Eydehwsum.

Eg vake/ Og em so sem einmana Fugl a Hwsþekium vppe.

Dagliga nijda mig mijner Oviner/Og þeir ed hæda ad mier/sueria vm mig.

Þuiad Oskuna et eg lijka sem Braud/ z mz harmenū samblanda eg miñ Dryck.

Fyrer þiñe Ognan og heiptar Reide/ Þuiad þu heþur suo vpplypt mier og mig j gruñ nidur sleiged.

Mijner Dagar eru j burtu lidner sem Skugge/Og eg em so sem añad Hey vpp þornadur.

Eñ þu DROTTIñ blijfur æfenlega/ Og þijn Miñing vm alldur og Æfe.:

Tak þig vpp z vert Myskunsamur yþ er Zion/ Þuiad Tijmen er til/ ad þu siert heñe lijknsamur/z sa tijme er komen.

Þuiad þijner Þionustumeñ villdu þegn er ad hun vppbygdest/ Og sœe giarnan þ

hefiar Steinar og Kalk tilbwed yrde.
So pad/DROTTIñ/ hiner Heidnu ottuduſt pitt Nafn/Og aller Koningarn er a Jordu piña Dyrd.
Puiad DROTTiñ hañ vppbygde Zi on/Og byrteſt ſo j ſiñe Vegſemd.
Hañ ælijtur Bæna ækall hiña Fyrer litnu/og forſmæer ecke peirra Bæn.
So pad verdur ritad vppa epterkoman de Kynkuijſler/Og pad Folk ſem ſkapad ſkal verda mun Lopa DROTTiñ.
Puiad hann lijtur vt af ſinne heilagre Had/Og DROTTJN hañ ſier af Hi mne ofan a Jordena.
So ad hann heyre Anduarpan hins Herteкna/Og leyſe Sonu Daudans.
Vppa pad peir kuñgiøre Nafned DR OTTJNS til Zion/Og hans Lof til Jeruſalem.
Pa ed Folked kiemr til ſamans/Og Ko ngarijkeñ/DROTTNE ad piona.
Hañ linade a Veigenum minn Krapt/ Hann ſtytte minna Daga.
Eg ſeige/Miñ Gud/Suipt mier ecke j
burt

burt ad halfnudum Døgum mijnum/þijn Aar þau vara vm Alldur og Æfe.

Þu hefur þegar af Vpphafe Jordena Grunduallad/og Himnarner eru þijn Handaverk.

Þeir forganga/en þu blijfur/aller munu þeir fyrnast/so sem annad Fat/ Þeir munu skiptast so sem annad Klæde / þa ed þu vmskipter þeim.

En þu blijfur þann same þu ert/ Og þijn Aar taka onguann enda.

Syner þinna Þionustumanna mūu blijfa Og þeirra Sæde mun tignast ꝥ þier.

CIII Psalmur

Hier kiener David øllum oss ad þacka Gude fyrer hans marga og mikla Velgiørninga sem hn̄ hefur veitt oss/So eigum vier z eirnen ad prysa hans Verk. Psalmurenn er samhlioda þm̄ 15.100 111.116. Psal.

Psalmur Davids



Lof seig þu Ønd mijn DROT Tne/Og allt huad j mier er/ hans Heilogu Nafne.

Lof

Lof seig þu DRottne Sala min/ z so
rgleim ei ollu þui godu hn̄ hefr giørt mi⁹
Nañ huør ed fyrergiefur þter allar þĳ
nar Synder/ Og græder allar þĳnar Me
insemder.
Nuør ed frelsar þitt Lĳf vt af Fordiørf
uneñe/ Og koronar þig mz Millde z My
skunseme.
Nuør ed þiñ Muñ Gladuæran giører/
Og endurnyar þig og Vngan giører/ lĳ
ka sem añan Orn.
DROTTIñ hn̄ vtuegar þeim Riettlæ
te z Dom/ øllum sem Rangindeñ lĳda.
Nann liet Mosen vita sĳna Vegu/ Og
Sonu Jsrael sĳn Verk.
Lĳknarþullur og Myskunsamur er DR
OTTJN / þolenmodur og hardla
Godgiarn.
Nañ er ei alla Æfena byskur/ Og reidest
ecke eilĳflegana.
Nñ breyter ei vidur oss epter vorum Sy
ndum/ Og endurgielldur oss ecke epter vor
um Misgiørningum.
Þuiad so hætt sem þ Nimenen er vpp yf
er

er Jordeñe/Pa lætur hañ sijna Myskun
seme mykla vera/yper þeim sm hñ ottast.
Suo fiærre sem pad Austred er Vestre
nu/So lætur hann vorar Misgiorder oss
fiarlægar vera
Lijka sem þad Faderen er Bornunum
Lijknsamur/Eins þa er DROTTJN
Myskunsamur vid þa sem hañ ottost.
Þuiad hañ veit huada Verkefnum vi
er erum/Honum til hugar kiemur þad vi
er erum Dupt Jardar.
Madureñ er vm sijna Lijfdaga sem ann
ad Gras/Lijka sm Blomstured Akursins
Blomgast hann.
Nær ed Andeñ j burt lijdur af honum/
þa er hañ ei meir/Og hans Stadur þec
ker hañ ei leingur.
Eñ Myskun DROTTins varer vm
Alldur z Æfe/yfer þeim sem hañ ottast/
Og hñs Riettlæte yper Barnabørnunũ.
J hia þeim sem varduetta hans Sætt
mæla/Og muñast a hans Bodord/so ad
þeir giøre þar epter.
DROTTiñ hann hepur siñ Velldis
stol

stol a Himnum til bwed/Og hans Ríke
þad Drottnar yfer øllum Hlutum.

Lof seiged DROTTne þier aller hns Einglar/þier Øflugar Kiempur sem ha ns Erende vtrietta/So ad heyrest Raust hans Orda.

Lof seiged DROTtne allar hans Hersu eiter/hns þienar þier ō hns vilia giøred.

Lof seiged DROTTne øll hans Verk/ j øllum æittum hans Herradæmes/Lof se ig þu Ønd mīn DROTTne.

CIIII Psal.

Hier aminner Dauid alla til Þackletis vid Gud fyrer hns otelianlega Velgiørninga/ sem hn audsyner oss/j þui hann skapade alla Hlute/og so lika þar aþ ad hañ stiornar øllum hlutum med sinne Forsia/z bostrar z nærer allar skapadar Skiepnur. Psalmurē er samhlioda þeim 111. 137. Psalme.

LOf seig þu DROTTNE Ønd min/DROTtiñ miñ Gud/næsta vegsamlegur pa ertu/Fagurlegana og dyrdle gana ertu pryddur.

Lios

Lioſenu erfu ſkryddur ſo ſem ødru Klæde
Þu vtbreider Hiimenen ſem annad Vepn
adar Tialld.
Þu huelfer hañ ofan med Vøtnunum
Þu fer a Skyunum ſem a ødrum Vagne
Og geingur a Fiødrum Vindſins.
Þu ſem giører þiña Eingla ad Vinds
Anda/ Og þiña Þienara ad Eldsloga.
Þu ſem grunduallad heḟur Jardrijked
yḟer ſiñe ſtadfeſtu/ So ad þad bliḟur vm
Alldur og Æfe.
Medur Vnderdiwpenu hylur þu þad/
ſo ſem medur ødru Klæde/ og Vøtnen ſta
nda vpp yfer Fiøllunum.
Eñ fyrer þiñe ſtroffun þa ſlyia þaug/
Fyrer Hliode þinnar Reidarþrumu fara
þaug burt þadan/
Fiøllen þau gnæfa hætt vpp/ Og Dal
erner þeir lægia ſig þar vnder/ Vti þeim
ſtad ſem þu hefur þaug Grunduallad.
Takmark heḟur þu ſett/ þar komaſt þa
ug ei vt yfer/ Og þaug meiga ecke Jørde
na ad nyiu hylia/
Þu lætur Bruñana vpp ſpretta j ſmaa
døl

dølunum / So þad Vøtnen praꝯ̄ flioota millum Fiallana.
So þ oll Dyr a Mørkunū fae ad drec ka/ Og þ Villudyren slockue siñ Þorsta.
Hia þm̄ hinū somu sitia Fuglar Lopt sins/ og syngia a millum Vidarkuistana.
Þu vøkuar Fiollen hier ofan ad/ Þu fyller Landed af Avextenum þm̄ þu giefr.
Þu lætur Grased vppspretta fyrer Fienaden/ ꝛ Kornsæded Mønnunū til Nytsemdar/ so þ þu vtleider Brauded af Jordunne.
Og ad Vijned gledie Mannsins Hiarta og ad hanns Asion hyrleg verde vt af Vidsmiørenu/ og ad Brauded styrke Mannsins Hiarta.
So þ Skogar trien DRottins standa hladen mz Friofgā/ Þau Cedrus trien j Libanon sem sialfur Hannhefur plātad
Þar hreidra sig Fuglarner/ ꝛ Storkarner byggia vpp j Greneuidar Trianum.
Þau hæfu Biørgen eru Steingeitanna Athuarf/ Og Biargskorurnar Snædyr anna Inne.
Þu giorer Tūgled/ ærenu þar epter ad skipta

ſkipta/ Solen hun veit ſijna nidurgaungu.
Þu giører Myrkt ſo ad Notten verdur/ þa hreyfa ſier oll Villudyren.
Þau enu vngu Leonenn grenia þa epter Brꝏdeñe/ z leita ſiñar Fædſlu af Gude.
Eñ nær Soleñ geingur vpp/ taka þaug ſig j burt han/ og leggia ſig j ſitt Bæle.
Þa geingur Madureñ vt til ſijns Verks/ z er ad ſiñe viñu allt til Kuølldſins.
DROTTIñ huørſu mikel z mørg ad eru þijn Verk/ oll hefur þu þau med Speke til ſett/ Og Iørden er full af þiñe God girne.
Siaþar hafed þad ſem er ſo vijdt z mikled/ Þar ſueima jñe otelianleg ᵛ/ bæde ſmar Kindur og ſtoorar.
Þar j giegnum ganga Skipeñ/ Þar jñe eru þeir Hualer/ huøria ed þu hefur giørt/ ſo þad þeir leika ſier þar jñe.
Þetta vonar allt vppa þig/ ſo ad þu geſer þeim Fædſlu j Hallkuæman tijma.
Nær ed þu giefur þeim/ þa ſamanſafna þeir/ Nær ed þu vpp lykur þiñe Hende/ þa verda þeir med Godſemd ſadder.

Q Nylur

Nylur þu þitt Andlit/þa skielfast þeir
Þu burt tekur þeirra Andardrætt / þa þ
farast þeir/ z verda so aptur ad Dupte.
Þu vtsender þiñ Anda/þa skapast þeir
Og þu endurnyiar Augsyn Jardarennar.
Dyrden DROTTENS er eiliflег
DROTTJN hañ hefur þocknan a sij
num Verkum.
Hañ alstur Jordena/þa skielfur hun/
Hañ æhrærer Fiollen þa rijkur af þeim.
Eg vil lof syngia DROTTNe mi
na Lijfsdaga/Og miñ Gud lofa/æ so lein
ge sem eg er.
Miñ Ræda verde hønum þægeleg/Eñ
eg gledst j DROTTne.
Hiner Syndugu verda j burt suipter af
Jordu/z hiner Ogudhrædду so ad þeir sie
ei leingur/Lof seig þu Ønd miñ DRO
TTne/Haleluia.

CV Psalmur

Dauid kiener hier einum og sierhuørium ad þa
ka Gude þyrer hans myklu Adstod og Hugsuølu
sem hann veiter oss j vorum vidliggiande Nauд
synium/Sorgum og Eymdum/eins z hañ pordu
hialp

hialpade Israels Folke vr þeirra Hørmungum z Þiautngu/ þa hañ leidde þa vt aþ Egypta Lande Hañ er so hliodande sem sa 78. 135.136. Psalm.

Þacke þier DROTTne og Predik ed hans Naþn/ Vijdþraged hanns Verk a medal Folkſins.

Sÿnged af honum z loþed hañ/ Seig ed vt af øllum hans Dasemduñ.

Hroſed hañs Heilaga Nafne/ Hiartad Þra s̃ DROTTins leita þad gledie ſig.

Sÿpried epter DROTTne/ z epter ha ns ſtyrk/ Leited hñs Andlitis alla tijma.

Mikeſt hñs Daſm̃darverka/ þau ed hñ̃ hefꝛ giort/ hñs Stormerkia z hñs Ords.

Þier Sæded Abrahams hñs Þionuſtu manns/ Þier Syner Jacobs/ Hanns Þeſſ hins Vtualda.

Hann er DROTTEN vor Gud/ Hann dæmer vti allre Verolld.

Hann minneſt ſijns Sattmala eilijfle ga/ Þeſſ Ordſins sem hann hefur fyrerhe ited j marga Þuſund Lidu.

Þad hann heþur bunded vid Abraham Og ſijns Eids vid Isaac.

Og hn̄ sette Jacob þ sama fyrer Bod
ord/Og Jsrael til eilijfs Sattmaala.
Og sagde/þier vil eg giefa Landed Ca
naan/ Hlutskipte ydar Arfleifdar.
Þa ed þeir voru fæer ad tolu z ei marg
er/Og framande þar jnne.
Og þeir foru j fra einne Þiod til añar
ar/ vr ødru Rijkenu til eins añars Folks.
Önguann Mann liet hann þeim Sk
ada giøra/Og Kongana þa straffade hn̄
þeirra vegna.
Snerted ecke mijna þa hina Smurdu/
Og giøred mijnum Prophetum ongua
Meinsemd.
Og hn̄ liet Hallæred koma yfer Landed/
z j burt suipte øllū tilføngū Fædslunar.
Hañ sende einn Mañ vndan þeim/ Jo
seph var selldur vtj Þrældom.
Þeir þuingudu hn̄s Fætur j Fiøtrum/
Hans Lijkame hlaut j Jarnum ad liggia.
Allt þangad til ad hans Ord þad kom
frañ/ Og Ræda DROTTENs gagn
hreinsade hann.
Þa sende Kongurinn vt og liet læta hn̄
lausañ

lausañ/ Høfdingeñ Folksins skipade hañ
vt ad lata.
Hañ sette hañ Herra yfer sitt Hws/ z
Hofdingia yfer allar sinar Eigner.
So þad hñ mentade hans Hofdingia/
epter sinne Speke/ Og Wijsdom kiende ha
ns Olldungum.
Og Jsrael for j Egyptaland/ og Jac
ob vard eirn Framande Mañ j Landenu
Cham.
Og hañ liet sitt Folk aukast miøg/ Og
giorde þa Megtugre eñ þeirra Ovine.
Hañ vmsnere Hiørtū hiña añara/ so ad
þr hoþdu hñs Folk ad hatre/ z þeinktu si
er mz slægd hñs Þienara nidur ad kefia.
Hañ sende sinn Þion Moysen/ Aaron
þann ed hann vtvalde.
Þeir hiner sømu giørdu hans Teikn a
medal þeirra/ Og hans Stormerke j Lan
denu Chom.
Hñ sende Myrkureñ/ z liet dimt verda/
Og þeir voru ecke ohlyduger hñs Ordū.
Hann snere Vøtnum þeirra j Blod/
Og drap so þeirra Fiska.

Þeirra Land vtleidde Poddur aꝼ ſier/ jſ
j þau hinu jnſtu Herberge þra Konunga.
Hañ ſagde/ þa komu Jllſku Ormar/ og
Lys/ j allar þeirra Landsalþur.
Hann gaf þeim Hagl fyrer Regn/ Ells
Loga vti þeirra Land.
Og ſloo þeirra Vijnvid z Fijkna Trie
Og j ſundur braut øll Alldintrie j þeirra
Takmorkum.
Hann ſagde/ þa komu Eingeſprettur/
Og Gras Madkar/ Otal.
Og þeir ætu vpp allt Gras j þrra La
nde/ Og þeir Atu vpp allan Avoxt a þeir
ra Akurlondum.
Og hañ ſloo allan Frumgietnad a E
gyptalande/ alla þeirra fyrſtu Erfingia.
Og hañ vtleidde þa med Gulle z Silf
re/ Og j Bland þeirra Slecktis var eing
enn Vanfær.
Egyptaland gladdiſt vid ad þr vtforu/
þt Hrædſlan af þm til vʳ yþer þa dottin.
Hañ breidde vt Skyed til ad ſkyla þeim
Og Ellden a Nottine til ad lyſa þeim.
Þeir beiddu/ þa liet hñ Coturnices koma
Og

Og hann sadde þa med Himna Braude.
Hann Opnade Hellubiarged/ þa rann Vatn vt þadan/ so ad þar runnu Læker/ j Þurrlendre Eydemorku.
Þuiad hañ miñtest a sitt Heilaga Ord/ Sem hann hafde talad til Abraham sijns Þionustumanns.
Þañen vtleidde hann sitt Folk med Fagnade/ Og sijna Vtualda med Glede
Og gaf þeim Londeñ Heidingiaña/ Suo þad þeir eignudust Audæfen Þiodanna/
Vppa þad ad þeir skyllde hallda hans Riettlætingar/ Og varducita hanns Logmæl/ Haleluia.

CVI Psalmur.

Hier talar David vm Oþacklæte Israels Foks/ þad þeir þöckudu ecke Gude fyrer hans Myskun og Velgiørninga/ sem hañ audsynde þeim/ Og kienner han øllum hier/ ad þæra Gude Loþ z Þackargiørd fyrer hans Velgiørninga/ Og þad hañ fyrergiefur ess Synder vorar. Psalmureñ samhliodar þeim 78. psalme.

Haleluia

Packe þier DROTTne þuiad hñ er Godur/ Og hanns Myskunseme varer eilijflega.

Huor kann Kraptaverkeñ DROTT ENs vt ad seigia? Og oll hans Dasem daruerk ad loþa.

Sæler eru þr ʒ varduecita Riettindeñ/ Og giora alla tijma huad riettuijslegt er.

Miñstu mijn DROTTin epter þeirre Myskun ed þu hefur til sagt Folke þijnu/ Veittu oss þitt Hialpræde.

So ad vier meigum sia Velferd þinna Vtualdra/ꝛ ad gledia oss yf° þui/ þad þij nu Folke vel vegnar/ Og ad hroosa oss mꝫ ur þiñe Arþleiþd.

Vier hofum syndgast med vorum Forfe drum/ Vier hofum misgiort og hofum O gudhrædder vered.

Fedur vorer a Egyptalande villdu ecke skilia þijnar Dasemder / Þeir hugleiddu ecke Mijkeleik þinna Myskunsemda/ Og voru ohlyduger vid Siafarhafed/einkum vid hafed Rauda.

Eñ hañ hialpade þeim þ sijns Nafns

saker

ſaker /So ad hañ audſynde ſijna Magt.
Og hañ haſtade a Hafed Rauda/ þa va
rd þ þurt/ og hañ leidde þa j giegnū Vn
derdiwped/lijka ſem vm adra Eydemork.
Og hañ frelſade þa vt af Hende þeir
ra ſem þa hotudu/Og leiſte þa vt af He
nde Ovingrens.
Og Vatned þ dreckte þrra Motſtødu
moñum/ So þ eingen þrra vard epter.
Þa trudu þeir a hans Ord/ Og ſungu
honum Lof.
Eñ þr ꝑorgleimdu ſnarlega hñs Verk
um/ Þeir bidu ecke epter hans Radum.
Og þeir feingu Girndar fyſn a Eyde
morkeñe/Og þreiſtudu Guds a þeim Ør
æfes Obygdum.
Og hañ veitte þeim þeirra Bænaſtad
Og ſende þeim nogañ Sadning/ſo ad þa
velgde þar vid.
Og j Herbudunum ſettu þeir ſig vpp a
mote Moſen/J mot Aaron/ þeim Heila
ga DROTTENS.
Jorden opnade ſig vþp z gleypte Dat
han/Og luckte ſig vt yþer Abiram.

Og Elldurenn tendradest vpp j þeirra Samkundum/ Logenn hann vpp brende hi na Ogudlegu.
Þeir giørdu sier Kalf j Horeb/ Og til bædu þad steipt Skwrgod.
Og þeir vmsneru þeirra Dyrd/ vti Lijk ing Nauts þess ed Grased etur.
Þeir þorgleymdu Gude sem þa hafde fr elsad/ Huør ed soddan Stormerke haþde giort a Egyptalande.
Dasemdarverken j Landenu Cham/ Og þau hrædelegu Vnduren j Hafenu rauda
Og hn̄ sagde/ þad hn̄ villde afmaa' þa/ Ep ad Moses hn̄s hin̄ Vtualde hefde ec ke aptrad hreMan̄plagu/ til ad stilla hn̄s Reide/ so ad hn̄ glatade þm̄ ecke m̄ ollu.
Og þeir þorsmædu þad hid ægiæta La nded/ Þeir trudu ecke hans Ordum.
Og þeir mogludu j sijnum Landtiolldum Þeir hlyddu ecke Raust DROTTIns.
Og hn̄ hof sijna Hond vpp j mote þm̄/ So þ hn̄ nidur slæe þa j Eydemorkenne.
Og hann j burt fleygde þeirra Sæde medal Heidenna Þioda/ og j sundur dreiþ
de þm̄

de þeim vt j Londenn.

Og þeir gafu sig til Baal Peor/og atu af Fornþæringum Daudra Skwrgoda.

Og þeir reittu hañ med sijnum Verkū/ Þa kom z so Plagan a medal þeirra.

Þa gieck frañ Phineas/og forlijkte þ Sakþerle/so þa tok Plagan ad linna.

Og þad sama vard hønum reiknad til Riettlætis/vm allder og ad eilijfu.

Og þeir reittu hañ vid Motmælis Va tned/Og þeir angrudu Mosen jlla.

Þuiad þeir stirludu hans Hiarta/Suo ad hønum hrutu nockur Ord.

Ecke helldur afmædu þeir þær Þioder nar/Huøriar ed DROTTEN hafde þo skipad þeim.

Helldur samblondudu þeir sig medal Heidenna Þioda/ Og lærdu so Verkenn þeirra hinna sømu.

Og þionudu þeirra Skwrgodum/ Þad sama vard þeim til Falls.

Og þeir offrudu Sonu sijna/ Og Dæt ur sijnar Dioflunum.

Og þeir wthelltu Saklausu Blode/ Blode

Blode Sona siña og Dætra/sem þeir off rudu Skwrgodum Chanaan/ So ad Land ded vard med Blodskulldum fleckad.
Og þr saurgudu sig so med sijnū Verkū/ Og drygdu Horaner j sijnū tilfundingū.
Þa gramdest Reide DROTTIns sin nu Folke/Og stuggade vid siñe Arfleiþd.
Og gaf þa vti Hendur Heidingianna/ So ad þeir sem þa hotudu/Drottnudu yf er þeim.
Og þeirra Ouiner þuingudu þa/Og þr vrdu lijtelætter vnder þeirra Hendur.
Hañ frelsade þa optsiñis/ Eñ þeir reit tu hañ med sijnum Asetningum/Og vrdu þui þæer þyrer siña Mißgiorda saker.
Og hann æleit þeirra Neyd/Þa ed hñ heyrde þeirra Kueinkan.
Og hañ miñtest a siñ Sættmæla vid þa giordañ/Og þad sama jdrade hañ ep ter mikeleik siñar Myskunsemdar.
Og liet þa finna Myskun / Fyrer oll um þeim sem þa hofdu Herleidda.
Hialpa þu oss DROTTIñ Gud vor/ z samansafna oss j burt fra Heidnum Þi
odum

odum / So ad vier þockum þijnu heilogu Nafne/og prijsum þitt Lof.

Blessadur sie DROTTINN Gud Israels/ad eilijfu vm Alldur z Æfe/ Og allt Folked seige/ Amen/ Haleluia.

CVII Psalm

Dauid aminner hier ad þacka Gude þar fyrer/ ad hann hialpar oss vtaf alloskonar Angist/Eymdum og Motgange/þa vier kỏllum til hans med riettre Tru. Psalmur þesse er samhlioda þeim III. 113. Psalme.

Packe þier DROTTINNe þui hann er Godgiarn/ Og hans Myskunseme varer ad Eilijfu.

Seige þier sem frelsader erud af DROTTINNe/ Huoria hann hefur endurleyst vt af Neydenne.

Og þr sem hn̄ hefur til samans safnad burt vr Londum̄/ fra Austre og Vestre/ fra Nordrenu og j fra Siafarhafenu.

ÞEir sem villter foru vtt Eydemorkene/ a þeim Ỏrætes Veigenum/ Og fundu ønguan stad/þar þeir gætu j buwed/Hun

grad

grader og þyrster/ z Sæler þeirra vmæt
te vpp j þeim.

Og þeir kolludu til DROTTINS
j sinne Neyd/Og hann frelsade þa vt af
þeirra Angist.

Og leidde þa vppa riettan Veg/ So ad
þeir geingu til þess Stadarens þar ed þe
ir giæte j bwed.

Þeir hiner sømu skulu DROTTNI
Þacker giøra fyrer hans Myskunseme/
Og fyrer hans Dasemder/ þær ed hann
veiter Mannanna Sonum.

Pad hñ sedur þyrstuga Sælu/Og vpp
fyller Hungrada Sælu med Audæfum

ÞEir ed þar hlioota ad sitia vti Myrkre
og dimmum Skugga/ Bundner j þuing
an og Jarnum.

Þar fyrer ad þeir voru ohlyduger Gu
ds Bodordum/ z hofdu vanvirdt Logmæl
hins Hæsta.

Þar fyrer hlaut þeirra Hiarta med O
giæfu plægad ad verda/ So ad þeir lææ
þar/og sa var eingeñ sem þeim hialpade.

Og þeir kolludu til DROTTENS
j þra

j þeirra Neyd/ Og hann hialpade þeim vt af þeirra Angist.

Og leidde þa vtaþ þeim Myrkrunū og skugganū/ z j sundur sleit þra Fiotraner.

Þeir enu somu skulu DROTTNE þacker giora fyrer hanns Myskunseme/ Og þyrer hans Dasemder/ þær ed hañ ve iter Mañaña Sonum.

Þuiad hañ vpp brytur Eyrhlideñ/ Og j sundur slær Jarngrindurnar.

ÞEir Heimsku Meñ sem Plægader ver da vegna sinar Yfertrodningar/ Og syr er sina Synda saker.

So ad, þa velgde vid ollum Mat/ z vrdu Daudsiuker.

Og þr kolludu til DRottins j þra Ne yd/ z hñ hialpade þeim vt aþ þra Angist

Nū sende sitt Ord/ z giorde þa heilbryg da/ z frelsade þa so ad þeir lietust ecke.

Þeir hiner somu skulu DROTTNI þacker giora þyrer hanns Myskunseme/ Og fyrer hans Dasemder/ þær ed hann veiter Mannaña Sonum.

Og Fornþæra hm̄ Þelgioffur Lofsins/ og fr

Og fram̄ telia h̄ns Verk med Fognude.
ÞEir ed med Skipunum fara vm Siod eñ/Og fremia ſijna Handtieran/a St orvoꝛtnunum.
Þeir ed Verkenn DROTTENS hafa forſokt/og hans Daſemder a Sia far hofunum.
Nær hañ talade/þa hreyfdeſt Storm vindureñ/Sa ed Ølldurnar vpphoof.
Þeir voru vppe vid Himnum ad ſia/og ridu ſo allt j Diwpeñ nidur/So ad Þrra Ønd hun ſkielfdeſt af Angiſt.
Þeir tumbudu og reikudu ſem annar Drucken Madur / Og eingenn Rad viſ ſu þeir leingur.
Og þeir kolludu til DROTTENs j þeirra Neyd / Og hann hialpade þeim vr þeirra Angiſt.
Og hañ ſtillte þañ ſtora Storm/ Suo ad Bylgiurnar lœckudu ſig.
Og þeir vrdu glader vid þad Logn var orded/ Og þad hann leidde þa til Lands epter þeirra Villd.
Þeir hiner ſømu ſkulu DROTTNZ
þacker

þacker giora fyrer hanns Myſtunſeme/ Og fyrer hans Daſemder þær ed haň vei ter Maňaňa Sonum.

Og heidra haň j Samkunduňe/ Og loſa hann j hia Alldungunum.

ÞEir/ huorra reňande Læker vppþorna der/ Og þeirra Vatzkielldur fraň hla upnar voru.

So þad frioſama Land vard Avaxtar lauſt/fyrer ſaker Jllſku þeirra ſem þar jn ne biuggu.

Og hň liet j þad þurra Land koma nog legt Vatn/Og a Þurrlended Vppſprettu Brunna.

Og ſette þar nidur hina Hungrudu/ So ad þeir tilbygge ſier Stad/ þar ed þe ir kyňe j ad bwa.

Og mætte ſæ þar Akra/og planta þar Vijngarda/ z þr feingu ærlegan Avoxt.

Og hň bleſſade þa/ſo ad þeir fiolguduſt næſta/Og gaf þeim margt Kuikfie.

ÞEir/huorier nidur þryckter z hrackter voru/ Af þeim Jllſkumønnum/ſem þuingudu og j Piining høfdu.

Pa ed Fyrerlitninguñe var vthellt yper Noꝛdingiana/ so pad allt Landed for villt og var j eyde.

Og hann hialpade hinum Volada vt af Vesolldeñe/ Og fiølgade hans Ætt lij ka sem adra Saudahiord.

Suoddan skulu hiner Riettlæter sia og glediast af/ Og a allre Illgirne skal Mun nurett tilbyrgdur verda.

Huør er skijnsamr z hyggr ad þssu? Sa mū formerkia hůsu marghættadar Myst unsemder pad DROTTin audsyner.

CVIII Psal.

Hier kieñer David ad packa vorum DROTT ne vyrer hans pynu z Dauda/ z dyrdarlega Vpp risu/ Og vyrer pad hann frelsade oss fra Diøsle num/ og Sætte oss vid Gud Fødur. Hann hliodar so sem sa 60. 95. Psalmur.

Psalma Loꝛsaungur Davids.

GVD/ pad er mijn full Aluara/ Eg vil syngia og Dickta / mijn Vegsemd og eirnen.

Rijs vpp þu Psalterium z Harpa/ En
eīna þa vil eg vppe vera.
Þier vil eg DROTTIN þacker gio
ra medal Folkſins/ Medal Þiodana vil
eg þier Lof ſyngia.
Þui þīn Myſkunſeme tekur ſo vījdt
ſem Himenenn er/ Og þinn Sannleikur
ſo vījdt ſem Skyenn vt ganga.
Vpphef þig Gud yfer Himnana/ Og
þīna Dyrd yfer øll Lønd.
Vppa þad ad þīner aſtſamleger frels
ader verde/ Hialpa þu med þinne Hægre
Hønd/og Bænheir mig.
Gud hn̄ talar vtj ſījnum Helgedome/Þſſ
ſama glediunſt eg/ eg vil Sichim ſundur
ſkipta/ z Dalen̄ Suchoth aþ mæla.
Gilead er min̄/ Manaſſe er eirnen min̄
Og Ephraim er Magt mījns Høfuds/
Juda er min̄ Høfdingie.
Moab er mitt Þuottunar Kier/ Minn
Skoo vil eg vt þenia yfer Edom / yþer
Philiſteis vil eg glediaſt.
Huør vill flytia mig vti eirn ørugguaſt
Stad ? Huør mun leida mig vti Edoms?
R ij Mun

Muntu Gud ecke giora þad sama/ þu sīn j burt skw far oss? Og þu Gud dreg̃ ecke vt med voru Herlide.

Veittu oss Fullting j Neydenne/ Þuiad Mannleg Hialp erønguo neyt.

Medur Gude vilium vier Hreisteverkeñ giøra/ Hñ mun vora Ovine vnder leggia.

CIX Psalmur

Hier verdur Dauid rædt vm Christi pijnu og vm Suikrædc Judasar/ og Obackláte Gydinga/ Hann dicktar hier og so eina Bæn / sem Madur ma brwka/ a mote Christi og hans Pienara Ofsokn urū. Hañ talar hier og so eirneinn vm þañ Dom sem balla skal yƀer jlla og Ogudlega Mēñ. Psalmureñ hliodar eins og sa 69. 94. Psalm.

Psalmur Dauids fyrer ad syngia.



Gud miñ Lofstyr/ þeige þu ecke Þuiad þeir hafa sijna Ogudlega Muña j giegn mier vpp loked/ Og tala a mote mier mz Falskleg̃re Tungu.

Og

Og þeir tala Eiturlegana a mote mier alla vegana/Og strijda j giegn mier fyre ongua Sok.

Af þui eg elska þa/ eru þeir a mote mi er/Enn eg bad st fyrer.

Þeir audsyna mier Jllt fyrer Gott/Og Hatur þyrer Kiærleika.

Settu Ogudhræddan yfer hñ/ Og þad Andskoten stande hm̃ til hægre Handar.

Þegar hans Sok kiemur þyrer Doom þa gange hann Fordæmdur vt/ og verde hans Bæn ad Synd.

Dagar hans verde þæer/og hans Em bætte medtake eirn annar.

Hans Born verde Fodurlaus/og hans Hwsþrw ein Eckia.

Hans Born ræþe vill Vegar/og þigge Olmusu/ Og þare þurfande lyka sem þe ir ed fordiarþader eru.

Okurkallen̄ vtsugte allt huad hañ hefr/ og hiner Añarlegu grype hans Audæfe.

Og eingen̄ sie sa ed honum audsyne næ kurn Velgiorning/og eige sie sa neirn ed Myskunc hans Fodurleysingium.

Hans Nidiar þa verde vpp rætter/ þeir
ra Nafn verde afskafed j añare ættkuñsl.
Misgiorder hñs Forfedra þa vóde j miñ
ne lagdar fyrer Auglite DROTTins/
og Synden hans Modur afmacst ecke.
DROTTin hñ forgleyme þeim alldre/
z þra misiing vóde burtskafen af Jordu.
Þar fyrer ad hañ var so Mÿskunarla
us med ollu / Helldur ofsokn veitte þeim
Fatæka og Volada og hinum Harmþru
ngna/ad hañ giæte honum j Hel komed.
Og hañ villde Boluanena hafa/hun
mun og yfer hañ koma/Blessunena þa vi.
llde hñ ecke fa/þar fyrer mun hun eirnen
honum miøg fiarlæg verda.
Og hañ jklæddest Boluanenē/suo sem
Nærklæde sijnu/Og hun er jñ ruñen j ha
ns Jdur sem Vatn/z jsl j hñs Bein lijka
sem añad Vidsmior/
Verde hun honum lijka sem añad Fat
huøriu hañ jklædest/og so sem þad Belte
med huøriu hañ gyrdest alla tijma.
Þetta hid sama þa verde þeim af DR
ottne sem mier motsnuner eru/og tala vo
nnslegt

nðslega j giegn misse Sälu.

Enn þu DROTTinn DROTTinn/ vertu med mier fyrer þijns Nafns saker/ Þuiad þijn Myskunseme er mijn Huggun/ Frelsa þu mig.

Þuiad eg em Fatækur z faraddur/ Mitt Hiarta er sundurkramed j mier/

Eg lijd j burt hiedan so sem Skugge/ sa ed j burt vijkur/ og eg verd burt rekenn so sem adrar Engespretter.

Mijn Knie eru veyk af Føstu/ og mitt Holld er Magurt/ og hefur ønguan Feit leika.

Og eg hlyt þra athlæe ad vera/ Nær ed þeir sia mig/ þa skaka þeir Høfud sijn.

Veit mier Hiastod DROTTinn Gud minn/ hialpa mier epter Myskunsemd þinne

Suo ad þeir formerke ad þad sie þijn Hønd/ Ad þu DROTTJN gierer sod þan.

Bolue þeir/ þa blessa þu/ Setie þeir sig upp a mote mier/ þa lattu þa til Skammar verda/ Enn þinn Þion hann gledie sig.

Mijner Motstødumenn verde med Sm

an klæder/og sijñe Skom jklædest þeir so
sem ødrum Kyrtle.

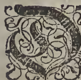
Mÿkelega vil eg DROTTNE packa med mijnum Muñe/og prijsa hann medal margra/

Þuiad hinum Fatæka stendur hañ til Hægre Handar/So ad hañ frelse hann j fra þeim sm̃ hans Lijf vilia dæma.

CX Psalmur

Hier talar Dauid vm Herrans Christi Manndom og Guddóm./og vm hans mykla Magt og Dyrd/Þui hñs Ord og Euangeliũ rædur z stiornar midt a millum hans Ouina. Hann hliodar so sem sa 2.45.72. Psalmur.

Psalmur Dauids



ROTTEN sagde mijnum DROTTne/Set þu þig til mijnar Hægre Handar/Þang ad til ad eg legg þijna Ovine til Skarar Foota þinna.

DROTTin mun vt senda Spijru þijns Rijkes af Zion/ Drottna þu a medal þinna

piña Ovina.

Epter pÿna Siguruiñing/mun pitt Folk viliugleg̃aa offra pi°/vti Heilog̃u Skrwda/Þier munu pÿn Born Fœdaſt ſo ſ̃ Doggfall vt af Morgunrodanum.

DROTTin haſ̃ hefur ſuared/z peſſ Jdraſt hañ ecke/Þu ert eirñ Kieñemadur eilÿflegana/epter ſkickan Melchiſedech.

DROTTEN til pinnar Hœgre Handar/ hann mun ſundur ſlaa Konungana a Tÿma ſinnar Reide.

Hñ mun dœma medal Heidiña Pioda/ hñ mun marga vid velle leggia/Hñ mun ſundur ſlaa Hofudeñ yfer morgũ Londũ.

Vt af Lœknum a Veigenum mun haſ̃ drecka/Þar ꝑ mũ hñ Hofuded vpphefia.

CXI Pſalmur

Dauid aminner hier alla/ad peir packe Gude fyrer hans Guddomlega Giœſku z Myſkun/ ſem hañ audſyner oſſ j ollum ſynum Velgiørningum. Pſalmureñ er ſamhliøda peim 103, 104, Pſal:

Halleluia

EG þacka þier DROTTin af ollu Hiarta/ Vti Rꜳde z Samkundu Riettlꜳtra.

Mÿkel eru Verkeñ DROTTINS/Huor hañ stundar þaug/ ja hefur Lysting þar jnne.

Huad hñ skipar ꝥ er loflegt og Dyrdlegt/Og hñs Riettlꜳte blÿfur eilÿflegana.

Eina Miñing hefur hann giort sinna Stormerkia/Sa hiñ Lÿknsame og Myskunsame DROTTIN.

Þm̃ giefur hñ Fædstu s̄ hañ ottast/Eilÿflegana pa miñest hñ sÿns Sꜳttmala.

Sÿn Kraptaverk latur hann kuñgiora sÿnu Folke/Þad hann giefe þui Arfleyfd Heidenna Þioda.

Verkeñ hñs Handa eru Saññleikur z Riettinde/oll hñs Bodord eru Riettleg.

Þaug eru stadfest vm Alldur z ad eilÿfu/Og skie j Saññleik z Riettuÿse.

Hñ sender Endurlausn sÿnu Folke/Hñ lofar ꝥ siñ Sꜳttmꜳle skule blÿfa eilÿflegana/Heilagt z herralegt er hñs Nafn.

Vpphafed Vÿsdomsins er Otte DROTtins

ſins/Þad er ein ægiæt Wiſka/huor hñ gi orer þ^r epter/Þſi Lofſtyr blijfz eilijflega.

CXII Pſalmur

Hier verdur David rædt vm þaug myklu Laun og Sælu þeirra Godu og Gudhræddu ſem þeir munu faa j þeirre eilijfu Glede / huørier hann ottaſt/og audſyna Myſkunarverken̄ a ødrum. Þeſſe Pſalmur ſamhliodar þeim 41.92.120. Pſa.

Halelvia

SÆll er ſa Madur ſ̄ ottaſt DROTTin/Huør ed hefur mykla Þocknan til hn̄s Bodorda.

Hans Sæde mun verda Vollduglt a Jordu/ Afkuæmed hin̄a Riettlætu þad mun bleſſad verda.

Rijkdomur z nægter mūu vera j Þra Huſe/Og Þra Riettuiſſe blijfur eilijflegana.

Riettferdugum þeim vpprennur Lioſed j Myrkrunum/ Af þeim hinum Nædarſamlega/Myſkunſama og Riettlæta.

Sæll er ſa Madur ſem han̄ er Myſkunſamur/og lænar ſitt giarnan/Og vtriettir ſijn Erende ſo þad hann giører ønguum

nein

nein Ranginde.

Þuiad hñ mun æfenlega blijfa/Og minñ ing hins Riettlæta mun alldrei dufna/

Nær ed einhuer Plaga a yfer ad koma þa hrædest hann ei/ Hanns Hiarta von nar eflaust vppa DROTTin.

Hans Hiarta er orugt og hrædest ecke/ Þangad til hañ sier sijna Billd a sijnum Ovinum.

Hañ skipter vt/og giefur Fatækum/Hans Riettlæte blijfur vm alldur z æfe/hñs Horn mũ vpphafed verda med Vegsmd.

Hiñ Ogudhrædde mun þad sia/ z fyrer j þikia/sijnũ Tonum mun hñ samanbijta og vpp þorna/Þui huad sa hiñ Ogudhrædde giarnan villde/þ mũ ad ongu verda.

CXIII Psalmur

Dauid æminñer alla til ad þacka Gude/sem er DROTTin allra hluta/þuiad hañ hialpar øllum sem hann akalla med riettre Tru. Psalmur þesse hliodar sem sa 56 76.107.131.134. Psalmur.

Haleluia

Lofe þier DROTTins þienuſ
tumeñ / Lofed Nafned DROttins.
Bleſſad ſie Nafned DROT
Tins / Hiedan j fra z ad eilijfu.
J fra Vppgaungu Solarennar / allt til
hennar Nidurgaungu / Sie lofad Nafned
DROTTENS.

DROTTEN er hær yfer allar Þ
ioder / Hans Dyrd tekur ſo vijdt ſem þad
Himenen er.

Huør er vidlijkur ſem DROTTEN
vor Gud? Sa ed j Vpphædunum bygger.
Og lijtur þo a þ hid Audvirdelega / A
Himnum og a Jørdu.

Huør ed Lijtelmagna vpp reyſer vr Du
ptenu / Og forhefur hinn Fatæka vt af
Saurendunum.

So ad hañ ſetie hann hia Høfdingium
um / J hia Høfdingiunum ſijns Lyds.

Sa ſem hina Obyriu lætur byggia j Hu
ſenu / So þad hun verdur ein Gladvær
Barna Møder / Halleluia.

CXIIII

Hier kienir David Mønnum ad þacka Gude/ pyrer hans myklu Dasemdarverk / Og pyrer þad ad hann vtleidde sinn Lyd Israel af Egyptalande, c. Han er samhlioda þeim 78.134.135.

Þa Israel vtfoor af Egyptalande Hwsed Jacob j burt fra þui Framanda Folke.

Þa vard Juda hans Helgedomur/ Israel hans Megtar Wellde.

Siafarhafed sa þad og flyde/ Jordan hun snere sier a bak aptur.

Fiollen stucku vpp sem Sauder/ z Halsarner so sem Lomben Saudanna.

Huad var þier þu Siafarhaf/ ad þu so j burt flyder? Og þier Jordan þad þu snerest so bak þier aptur?

Þdur Fiollum/ ad þier stuckud vpp sem Sauder? Og þier Halsarner so sem Lomben Saudanna?

Fyrer DROTTne þa Hristest Jordenn/ fyrer Auglite Guds Jacob.

Huor ed Hellubiargenu vmsnyr j Stoduvotn/ z Steinbiorgunū j Watsbrunna.

CXV Psalm

Dauid

David prýsar hier Gud/fyrer hans Náð og Myskunseme/huøria hann giører a øllum þeim sem setia Von syna til hans/og otrast hann/hañ er eins hliodande og sa 96.105.134.135. Psalm



Ige oss DROTTIN/eige oss/helldur þijnu Nafne gief þu Dyrdena/Vegna þinnar Myskunar z Sañleiks saker.

Huar fyrer þa skulu hiner Neidnu seigia/Huar er nu þeirra Gud?

Enn vor Gud er a Himne/Hañ kañ ad giora huad hañ vill.

Eñ hiña añara Skurgod eru Silfur og Gull/Af Maña Hendum giord.

Þaug hafa Muña og tala ecke/Þaug hafa Augu z sia ecke.

Þau hafa Eyru og heyra ecke/ Þaug hafa Naser og ilma ecke.

Þau hafa Hendur og þreyfa ecke/Fæt ur hafa þaug z ganga þo ecke/z snguan Mælrom læta þau j giegnum siñ Hals.

Þeir ed soddan giora/eru eins lijka/Og aller þeir ed treysta a þaug.

Eñ Israel/vona þu vppa DROTT
in/

tin/Nañ er þeirra Nialp og Skiolldur.
Hwſed Aarons vonar vppa DROT
Tiñ/ Nañ er þeirra Nialp z Skiolldur.
Nuorier ed ottaſt DRDttin/ þeir vona
eirneñ a DROTTJN / Nañ er þeirra
Nialp og Skiolldur.
DROTTiñ hann mikeſt vor/ og bleſ
ſar oſſ/ Nañ bleſſar Hwſed Jſrael/ Nann
bleſſar Hwſed Aaron.
Nann bleſſar þa ſem ottaſt DROTT
JN/ Bæde ſmaa og ſtora.
DROTTin hañ bleſſe ydur æ meir z
meir/ Ydur og Sonu ydra.
Þier erud bleſſader af DROTTNe/
Þeim ſem giort hefur Nimen z Jørd.
Nimeneñ gioruallur er DROTTins
eñ Jordena hefur hñ Mañaña Sonum
giefed.
Niner Daudu lofa þig ecke DROT
Tin / Ecke helldur þeir ſem oþan fara j
Neluñte.
Nelldur vier lofum DROTTiñ/ Allt
hiedan j fra/ z ad eilijfu/ Naleluja.
Nier

CXVI Psalm

Hier verdur oss øllum kient/ad þacka Gude fyrer þad hañ frelsade oss fra Daudanum/ꝛ j fra storre Angist/Neid ꝛ Motgange/Huar vtaf sier huør eirn ma þeckia og kañast vid/ad Mañanna Hialp er fanyt/þuiad Gud alleina kañ ꝛ vill veita oss Hialp. Psalmureñ er Samhlioda þeim 103 124.137. Psalm.

ÞAD sama er mier liuft/þad DROTTIñ heyrer mīna Raust ꝛ mīna Grætbeidne.

Þad hañ hneyger sitt Eyra til mīn/Þar fyrer vil eg og vm mīna Lijfsdaga hann ákalla.

Fiotraner Daudans vmkryngdu mig/Heluijtis Angist hafde snorted mig/eg ratade j Eymd ꝛ Anaud.

Eñ eg kallade a Nafned DROTTens/O DRotteñ frelsa þu Sálu mīna.

DROTTiñ er lījknsamur ꝛ Riettferdugur/Og vor Gud hñ er Myskunsamur.

DROTTJN hann vardueiter Lijtelmagnana/Þa ed eg var nidurlægdur frelsade hann mig.

Vertu til Frids mijn Sæl eñ ad nyu/
Þui DROTTIñ veiter þier hid Goda.
Þui þu heþur vtryckt minne Sælu wr
Daudanum/ Augum mijnū af Tarafoll
unum/Footum mijnum fra Nrøsuneñe.
Eg vil ganga fyrer DROTTNe/A
Jordu Lifande Manña.
Eg true/ Þar fyrer þa tala eg/Eñ eg
verd næsta miøg þuingadur.
Eg sagda vti miñe Angist/Aller Meñ
þa eru Liugarar.
Nuad skal eg DROTTne endurgiall
da/Fyrer allar hans Velgiorder þær ed
hañ veiter mier?
Þañ hialpræðisins Kaleik vil eg medta
ka/Og Nafned DROttins kuñgiora.
Eg vil giallda DROTTne mijn Ne
it/Fyrer øllu hans Folke.
Daude hñs Neilagra er Dyrmætur ha
Ildeñ/J Auglite DROTTins.
O DROTTiñ eg em þiñ Þion/Eg
em þiñ Þræll/ Sonur þiñar Ambættar/
Þu hefzt mijnar Fiøtraner j sundz slited.
Þier vil eg offra Lofsins Offur/Og
Naf

Nafned DROTTins predika.

Eg vil giallda DROTTne mijn Heit/Fyrer øllu hans Folke.

Vti Fordyrunum a Hwse DROTTins/Midt j þier Jerusalem/Haleluia.

CXVII Psa.

Dauid aminner oss til ad þacka Gude/ fyrer þ hann liet sinn Son taka vppa sig Manndom/Og frelsa oss fra Helugtis Ruølum og Pynu. Hann er samhlioda þeim 126. Psalme.

Lofed DROTTin allar Þioder/Pryssed hann aller Lyder. Þuiad hans Myskunseme og Sannleikur / er stadfestur yfer oss eilijflegana/Haleluia.

CXVIII Psal.

Dauid rædleggr hier øllum/ad þeir þacke Gude fyrer hans Myskunseme & Velgiørder/sem hann veiter oss a margan hatt. Psalmurenn hliodar et ns og sa 126. Psalmur.

Hacke þier DROTTEne þuiad hn̄ er godur/ Og hans Myskunseme va-
rer eilijflegana.

Þad seige nu Israel/ Hans Myskun va
rer eilijflegana.

Þad seige nu Hwsed Aaron/ Hn̄s My
skunseme varer eilijflegana.

Þeir sem ottast DROTTin̄ seige þ/
Hans Myskunseme varer eilijflegana.

Vti Hørmungenne akallade eg DRO
ttin̄ / Og DROTTin̄ Bænheyrde mig
og veitte mier Huggun.

DROTTin̄ er medur mier/ þar ꝑyrer
hrædunst eg ecke/ Huad meiga mier Men̄
erner giøra?

DROTTIN er med mier/ mier til
Hialpar/ Og eg mun sia min̄a Lysting a
Ovinum min̄um.

Gott er þad ad treysta vppa DROT
TIN/ Og vona ecke vppa Mennena.

Gott er ad treysta vppa DROTTin̄/
Og vona ecke vppa Hoꝑdingiana.

Aller Neidingiarner vmkryngdu mig/
Enn j Nafne DROTTIns þa mun
eg þy

eg fyrerkoma þeim.

Þeir vmkryngia mig ollumeigeñ / Eñ j Nafne DROTTENS vil eg fyrer koma þeim.

Þeir vmkryngia mig lijka sem Bijflugur / þeir keþia so sem Elld j Þyrneklungrum / Enn j Nafne DROTTINS þa mun eg þyrer koma þeim.

Þeir hrinda mier þad eg skule falla / eñ DROTTIN hañ hialpade mier.

DROTTiñ hñ er miñ Styrkr / z miñ Loþsalmur / Og hañ er mitt Hialpræde.

Meñ syngia med Fagnade af Sigreñu j Tialldbwdū Riettferdugra / Hægre Hønden DROTtins bihelldur Sigrenum.

Hin Hægre Hønd DROTTEns er vpphaþeñ / Hin hægre Hønd DROTTins bihelldur Sigrenum.

Eg mun ei deyia helldur lifa / Og kunngiøra Verkeñ DROTTins.

DROTTiñ hañ tyþtar mig ad vijsu / Eñ hñ yfergiefur mig ecke Daudanum.

Vpplukeð þyrer mier Dyrum Riettlætesins / Suo ad eg gange þar jnn / og DR

 ottine

DRottne þacker giøre.
Þetta eru þær Dyr DROTTins/ſm̃ hiner Riettferdugu ſkulu jnnganga.
Eg þacka þier þad þu lyteclætter mig/ Og hialpader mier.
Sa Steirneñ ſ Vppbyggendur forløg du/ Nañ er vordeñ ad Hyrningar Steine.
Þad hid ſama er ſkied af DROTtne/ Og er vndarlegt fyrer vorum Augum.
Þetta er ſa Dagureñ huorn DROTTEN giørde//Lætum oſſ Fagna/ ꝛ ver um Glader a þeim hinum ſama.
O DROTTIN hialpa þu/ O DROTTIN lattu þad vel luckaſt.
Bleſſadur ſie ſa ſem ad kiemur j Nafne DROTTins/ Vier Bleſſum ydur/ þier ſem erud af Hwſe DROTTins.
DROTTiñ er Gud/ ſa ed oſſ vpplyſ er/ Pryded Hatiðena med Blomſtrum/ allt ad Hornũ Alltareſins.
Þu ert miñ Gud/ ꝛ eg þacka þier/ Miñ Gud/ eg vil pryſa þig.
Þacke þier DROTTne/ þt hñ erg od ur/ ꝛ hñs Myſkunſm̃e varer eilyfflegana.
J þeſ

CXIX Psal.

I þessum Psalme verdur Guds Ord og Lærdo mur prijsadur/huar vppa bygd er øll vor Saaluhialp/ Hier verdur z. giørd ein Bæn/þar vm̄ / ad Men̄ meige stadfastlega hallda sier vid Orded z Kienningena/Þui þeir verda Saaluholpner sem sier þar vid hallda og þad elska/En̄ hiner sem̄ þad hata/tortynast. Þesse Psalmur er Sambliода þeim 12. z 19 Psalme, Hin̄ H. Ambrosius og hinn H. Hieronymus skrifa/ad Dauid hafe sialfur dicktad þenan Psalm.



Aeler eru þeir sem flecklauser lifa / Þeir ed ganga vti Log mæle DROTTins.

Sæler eru þeir sem rækele ga hallda hans Vitnisburde/ Huorier ed leita hans af øllu Hiarta.

Þui huorier ed ganga a hans Vegū/ Þeir giøra eingen̄ Orettinde.

Þu hefur boded vandlega ad hallda þijn Bodord.

Gud giæfe þad Lijferne mitt hiellde/vt af allre Aluoru þijn Riettinde.

Nær ed eg lijt alleinasta a þijn Bodord Þa verd eg ecke til Skam̄ar.

 Eg

Eg packa pier vt af riettu Hiarta/ Pad þu kiener mier Doma þinar Riettuiſe.

Pinar Riettlætingar vil eg geyma/ Yf ergtef þu mig ecke ad cilijſu.

HVørnen þær Æſkumadureñ ſiñ veg ge inged oſtraffanlega? Nær ed hañ hell dur ſig epter þinum Ordum.

Eg leita þijn af øllu Hiarta / Lat mi er ecke breſt verda a þinum Bodordum.

Eg geyme þijn Ord j mijnu Hiarta/ ſo ad eg ſyndgadeſt ecke a mote þier.

Bleſſadur ſiertu DROTTEñ/ Kieñ mier þinar Riettlætingar.

Medur mijnum vørum vil eg framtelia Alla Doma þijns Muñs.

Eg gled mig aþ Veigenum þiña Vil nisburda/ So ſm yfer allſkins Audæfi.

Eg tala þad huad þu hefur boded/ Og athuga þina Vegu.

Til þiña Riettinda hef eg Lyſting/ og forgleyme ecke þinum Ordum.

EG Jor þinum Pion gott til/ So eg life z varduerte þijn Ord.

Opna þu mijn Augu/ſo ad eg ſiae/ þær

Dasemder j þijnu Logmæle.

Eg em eirn Framande Madur a Jor du/Fel ecke þijn Bodord fyrer mier.

Sæla mijn er j sundur kramen af For leinging/epter þijnū Domū alla tijma.

Þu straffar hina Dramblætu/ Bølua der sieu aller þeir sem burt vijkta fra þijnū Bodordum.

Burt tak þu fra mier Føsmann og Fy rerlitning/Þutad eg varduelte þijna Vit nisburde.

Hofdingiarner sitia þar eirnen/og tala a mote mier/ Enn þiñ Þion talar vt af þynum Riettindum.

Eg hefe Lysting til þinna Vitnisbur da/Þeir eru mitt Rædanepte.

Sæla mijn hun liggur j Dupte/ End urlijþga þu mig epter þijnu Orde.

Eg framtel mijna Vegu/og þu Bæn heyrer mig/ Kien þu mier þijnar Riettlæ tingar.

Underuijsa þu mier/ Veigeñ þiña Bod orda/Þa mun eg seigja vt af þijnum Da semdum.

Eg grem mig so/ad mitt Hiarta omæll er vpp/Styrk mig epter þijnu Orde.
Tak burt fra mier þñ falskleiksins veg Og vnn mier þijns Logmals.
Veigenn Sañleiksins hef eg vtualed/ Þijna Doma ha setta eg fyrer mig.
Eg aheing' þijnum Vitnisburdū/DR DTTiñ lat mig ecke til skamar verda.
Nær ed þu hugsualar Hiarta mijnu/þa hleip eg Veigeñ þiña Bodorda.
KIenn þu mier DROTTiñ Veigenn þiña Riettinda/So þad eg bijuare hñ allt til enda.
Gief þu mier Skilning/þ eg hallde þitt Logmal/Og geyme þad af ollu Hiarta.
Leid þu mig a Veigeñ þiña Bodorda/ Þuiad eg hefe lysting þar til.
Hneyg þu mitt Hiarta til þiña Vitnis burda/Og ecke til Fiaragyrndar.
Frasnu þu Augum mijnum/ so ad þau lijte ecke epter onytsamlegū Lærdomū/hell dur endurlijfga þu mig j þijnum Vegū.
Lattu þiñ Þion þijn Bodord fastlega hallda þ þijn Ord/So ad eg otteft þig.
Gnu

Snu þu fra mier þre Forsmaan/er eg ku
ꝼde vid/ Þuiad þijn' Dom' eru elskuleg'.
Sia þu/eg girnest þissa Bodorda/En
durlijfga þu mig medur þisse Riettuijse.
DROTTin lætu þijna Myskunseme
koma yfer mig / Þitt Hialpræde epter
þijnu Orde.
Suo ad eg andsuara meige þeim ed mig
lasta/Þuiad eg treyste vppa þitt Ord.
Og suipt eige j burt af mijnum Muñe
Ordenu Sannleikſins/Þuiad eg vona vp
pa þijna Doma.
Þitt Lꝺgmaal vil eg varduelta alla tijd
ma/Vm alldur og æfe ad eilijfu.
Og gladuær þa geing eg/Þuiad eg lei
ta þiña Bodorda.
Eg tala af þijnum Vitnisburdum ꝼ
Kongunum/Og skomunst mijn ecke.
Eg hefe Lyſting a þijnum Bodordum
Og þau eru mier allkiær.
Og eg hef mijnar Hendur vpp til þiña
Bodorda/ Þuiad eg elska þaug/ Og tala
vm þijnar Rietlætingar.
MInstu Þions þijns af Orde þijnu/A
hugrt

huort þu liest mig treysta.
Þad er myn Huggun ỹ minne Eỹmd / Þuiad þijn Ord þau endurliffga mig.
Hiner Dramblaatu hæda ad mier / þo vijk eg ecke helldur af þijnu Lögmaale.
DROTTin / nær ed mier kiemur þad j hug / hůnen þ þu hefur dæmt ỹ fra Ver alldarenar vpphafe / Þa hughreystīst eg.
Eg angrunst allur yfer þeim Oguð legum / Sem þitt Lögmaal yfergiefa.
Þijnar Riettlætingar eru mitt Lofkuæde / ỹ myjnu Hwse.
DRottenn a Nattarþele minest eg þijns Nafns / Og geymi ad þijnu Lögmaale.
Þad er minn Fiesiodur / Ad eg varduecite þijnar Bodaner.
EG hefe sagt / DROTTinn / þ skal mitt Hlutskipte vera / ad eg geyme þijna vegu.
Eg græt bæne af ollu Hiarta fyrer þijnu Auglite / vertu mier Myskunsamur / epter þijnu Orde.
Eg hugleide mijna Vegu / Og sny mijnum Fotum til þissa Vitnisburda.
Eg flyte mier og bidleika ei vid / Til ad
hallda

hallda þijn Bodord.

Soþnuderner hiña Ogudlegu þr ræna mig/ Eñ eg forgleyme þo ecke þijnu Logmæle.

Vm Midnætted stend eg vpp þier þack er ad giora/ ꝧ Domana þijns Riettlætis.

Eg samlaga mig vidur þa sem þig ott ast/ Og þijn Bodord varduetta.

DROTTEN/ Jorden er full þiñar Myskunar/ Kieñ mier þijn Riettinde.

DROTTEN / þijnum þion giør þu Gott til/ Epter Orde þijnu.

Kienn mier Mañkoste og Visku/ þui ad eg true þijnum Bodordum.

Adur eñ eg Lijtelættur vard for eg villt Eñ nu geyme eg þijn Ord.

Þu ert liufur og godgiarn/ kienn mier þijnar Riettlætingar.

Hiner Dramblaatu kueikia vpp Lygar vm mig/ Eñ eg helld af ollu Hiarta þijn Bodord.

Þeirra Hiarta er storked sem Mor/ Eñ eg heþe Lysting a þijnu Logmæle.

Þad sama er mier ꝧ Godu/ ad þu heþr Lijtel

ljtelattã mig/ſo ad eg lære þijn Riettinde
Løgmaled þijns Muñs er mier liufara
Helldur enn morg Þuſund Styckie Gulls
og Silfurs.

Hond þijn heſur giort mig og til ſam
ans ſett/Gief þu mier Skilning/ſo ad
eg lære þijn Bodord.

Þeir ſem ottaſt þig/ſia mig og gledia
ſig/Þuiad eg vona a þijn Ord.

DROTTin eg veit/þad þijner Dom
ar eru rietter/Og j Sannleik þynum lijt
elatter þu mig.

Þijn Myſkun hlytur mijn huggun ad
vera/Epter þui ſem þu hefur þijnum Þi
on Fyrerheited/

Lat þijna Myſkun koma yþer migſo
ad eg liſe/þuiad eg hefe Lyſting til þijns
Løgmals.

Oh/þ hiner Dramblatu mætte til ſkam̃
ar verda/þeir ed med Lygunum nidurþryc
kia mier/Eñ eg tala af þijnum Bodordũ

Og ad þeir mætte ſnuaſt til mijn ſ þig
ottaſt/z þeir ed þeckia þijna Vitnisburde

Mitt Hiarta þad bliſe oſaurgad j þij
num

num Riettindum/Suo ad eg verde ecke til Skammar.

Salu mÿna forleinger epter þÿnu Nia lpræde/Eg vona vppa þÿn Ord.

Mÿn Augu þaug langar epter þÿnu Orde/Og seigia/Nuonær muntu hugsua la mier?

Þuiad eg em lÿka sem Nwdarbelgur j Reyk vppe/Þÿnum Riettlætingum forgl eyme eg ecke.

Nuorsu leinge skal þiñ Þion biara þañ en vid? Nuonær villtu læta Dom ganga yfer mÿna Ofsoknara?

Niner Dramblætu grafa mier Grafer/ Þær sem ecke eru epter þÿnu Logmale/

Þÿn Bodord eru ecke vtan Sañleikur/ Þeir ofsækia mig med Lygunum/Nialpa þu mier.

Ad mestu þa hafa þeir fyrerfared mier a Jordu/Enn eg yfergief ecke þÿn Bod ord.

Endurlÿfga þu mig fyrer Myskunse me þÿna / So ad eg varduerte Vitnisbur de þÿns Munns.

Drott

DROTtinn/ þitt Ord blyfur æpenlega/ So vyjdt sem Himenenn er/

Þinn Sannleikur varer vm Alldur og Æfe / Þu hefur Jordena Grundvallad/ og hun blyfur stodug/

Þad sama blyfur epter þynu Orde dag liga/ þt aller hluter hliota þier ad þiona

Ef þad þitt Lögmaal hefde ecke mijn hug gñ ded/ þa hefda eg farest j mine Eymd.

Þynu Setningum vil eg alldrei gleyma þuiad þu endurnærer mig medur þeim.

Eg em þinn/ hialpa þu mier / Þuiad eg leita Setninga þina.

Hiner Ogudlegu sitia vm mig/ suo ad þeir fyrerkome mier / Enn eg giæte ad þynum Vitnisburdum.

Allra hluta hefe eg sied eirn enda/ Eñ þitt Bodord varer.

HVørsu miøg ad eg elska þitt Lögmaal DROTTIN? Daglegana er mijn Ræda vm þad.

Medur þynu Bodorde giorer þu mig hygnare eñ myna Ovine/ Þui eilyflegana þa er þad minn Fiesiodur.

Eg

Eg er vissare enn aller mijner Lærefedur
Þuiad þijn Vitnisburder eru mijn ræda.
Eg em Skinsamare enn Olldungarner
Þuiad eg varduceite þijn Ord.
Eg varna mijnum Footum vid ollū vo
ndum Veige/So eg varduceite þijn Ord.
Eg hneige ecke af þijnum Domum/
Þuiad þu mentar mig.
Þitt Ord er mijnum Munne sætara/enn
Hunang.
Þitt Ord giorer mig forsialann/ Þar
fyrer hata eg alla Ranglætis Vegu.
DROtt Þitt er Lampe Foota minna/ Og
Lios a mijnum Vegum.
Eg suer/og set mier ad hallda þ/Ad eg
vil varduceita Domana þijns Riettlætis.
Næsta em eg audmyktur / DROTT
inn endurlijfga þu mig epter þijnu Orde.
Latt þu þier þocknast DROTTinn þad
viliuglegt Offur mijns Munns/og kienn mi
er þijna Doma.
Mijn Sala er ætijd j mijnū Hondum/
Og eg forgleyme þo ecke þijnu Lögmale.
Hiner Ogudlegu leggia þ mig Snoru/
T
Enn

Eff eg villtest ecke fra þijnū Bodordum.
Þijner Vitnisburder eru mijn eilijf Arf leifd/þui þr eru mijns Hiartās vnadsēmd.
Eg hneyge mitt Hiarta/Til ad giora epter þijnum Rettlætingum/ alltjafnt og Eilijflegana.
EG hata þa Flugu Anda / Enn elska þitt Logmaal.
Þu ert mijn Hlijff og Skiolldur/ A þitt Ord þa vona eg.
Vijked fra mier þier Illskuþuller/ Mijns Guds Bodord vil eg hallda.
Eff mig þ þitt Ord/so ad eg lifi/z lat mig ecke af von minē til Skammar verda.
Styrk mig so ad eg hreissunst vid/Þa vil eg alla Tijma mijna Lyfting hafa a þijnum Rettendum.
Þu nidur tredur alla þa sem þijnar Rettlætingar onyta / Þuiad þeirra Suikræde eru ecke vtan Lygd.
Þu j burt fleyger ollum Ogudlegum a Jordunne sem odru Sorpe/Þar fyrer elska eg þijna Vitnisburde.
Eg em hræddur fyrer þier/ so ad mitt
Holld

Holld þad ſkielfur allt/ eg hrædunſt fyrer
þijnum Domum.

EG helld med Domenum og Riettuiſſen
ne/ Gief mig ecke þeim ofur ſem mier
vilia Ofrijke giora.

Vernda þu þinn Þion/og hughreyſt
hann/ Suo þad hiner Dramblatu giøre
mier onguan yfergang.

Mijn Augu þau førleinger epter þijnu
Hialpræde/ z epter Orde þiñar Riettuiſſe.

Giør þu vid þinn Þion epter Myſkun
þiñe/Og kieñ mier þijnar Riettlætingar.

Eg em þiñ Þion/ leidriettu mig/So ꝥ
eg medkieñe þijna Vitnisburde.

Tijme er til/ ꝥ DROttin giøre þat ad
Þeir hafa þitt Logmaal j ſundur ſliteð.

Þar fyrer elſka eg þijn Bodord/Fram
ar eñ Gull/framar enn rauda Gull.

Þar fyrer helld eg greiduglega allar þij
nar ſkipaner/ Allan falſklegan Veg hefe
eg ad Hatre.

VJTnisburder þijner eru Daſamleger/
Þar fyrer ſtundar þa Saala mijn.

Nær ed þitt Ord openberaſt/ þa vpplyſ

er þ/ Og giefur ſkilning Smælingiunū.
Eg lyk mijnū Munē vpp/ z girneſt þiña Bodorda/ Þuiad mig forlanger þar ept'.
Lijttu til mijn og vertu mier Myſkunſa mur/ Epter þui ſem þu ert vanur ad giora/vidur þa ſem þitt Nafn elſka.
Greid þu Gøtu mijna j þijnū Ordū/og lat eingen Rangende drottna yfer mier.
Frelſa mig j fra Suikræde Mañaña/ Þa mun eg varduetta þijn Bodord.
Laattu Andlit þitt lyſa yfer Þræle þijnum/Og kieñ mier þijn Rieittinde.
Mijn Augu fliota j Vatne/ Aþ þui ad þitt Logmal þ verdur ei halldeð.
DROTTIN/ Rieittlatur ert þu/Og þitt Ord þad er Riettferdugt.
Þu hefur Vitnisburdena þijns Riettlætis/Og Sañleikeñ ſtaſtlega boded.
Eg fyrerforſt ad meſtu vtaf Vmuand an minne / Af þui þad mijner Motſtødu meñ forgleymdu þijnum Ordum.
Þitt Ord er Sagnhreinſad/ Og þinn Þion hañ elſkar þad/
Eg em lijtels hattar z fyrerlitteñ/ Eñ eg gley

eg gleyme þo ecke þijnum Bodordum/

Þitt Riettlæte er eitt eilijpt Riettlæte/ Og þitt Løgmal er Sannleikurenn.

Angist z Neyd hefur snørted mig/ Ek eg hefe lysting til þiña Bodorda.

Riettlæted þiña Vitnisburda er eiliff legt/ Leidriettu mig þa life eg.

EG kalla af ollu Hiarta / Bænheir þu mig DROTTIN/ Þui eg helld þijr nar Riettlætingar.

Eg kalla til þijn/ hialpa þu mier/ so ad eg varðveite þijna Vitnisburde/

Aarla þa kiem eg og kalla/ A þitt Ord vona eg.

Snemma a Morna þa vakna eg/ Suo ad eg seige vt af þijnum Ordum.

Heyr þu Raust mijna DROTTEN epter Myskunsemd þiñe/ Endurlijfga þu mig j þijnum Domum.

Mijner Illskupuller Offoknendur vill du til vid mig/ Og eru fiarlæger fra þijnu Løgmale.

DROTTIñ/ þu ert nalægur/ Og þijn Bodord eru ecke nema Sañleikurenn.

Þeg'j fyrstu þa vissa eg þ/ Ad þu hefd'
þijna vitnisburde eilijflegana grűduallad.
Lijttu a Þianing mijna/ z frelsa mig/
þt eg forglepme ecke þijnu Logmaale.
Legg þu Dom a mitt Malefne/ z frel
sa mig/ Endurlijfga þu mig ꝑ þitt Ord/
Fiarlægt er Hialpræded þm̃ Ogudlegu
Þuiad þr ackta ecke þijnar Riettlæting'.
DROTtinñ þijn Mÿskunseme er mijk
el/Lijfga þu mig epter Riettdæme þijnu/
Mijner Offoknarar og Motstødumeñ
eru marger/ Enn eg vijk ecke ap þijnum
Vitnisburdum.
Eg sie þa Forsmanara/og þad angrar
mig/ Ad þeir varduetta ecke þijn Ord.
Sia þu/eg elska þijn Bodord/DROT
TIN/ endurlijfga þu mig/epter Myst
unseme þinne.
Þitt Ord er ecke annad enn Sañleik
ur/ Aller Domar þiñar Riettuijse vara ei
lijflegana.
HOfdingiarner ofsækia mig/fyrer øng
ua Søk/Og mitt Hiarta er Ottasleig
ed fyrer þijnum Ordum/

Eg

Eg gled mig yfer þijnu Ordi/Suo sem sa ed myked Herfang fær.

Lygenne er eg reidur/og hun er mier and styggeleg/eñ þitt Løgmaal elska eg.

Siosiñum a Deigenū sagda eg þier Lof Fyrer Domanna saker þijns Riettlætis.

Myked Frid hafa þeir s̄ þitt Løgmaal elska Og þeir fara ecke afvega.

DROTTIñ eg vænte þyns Hialpræd is/Og giore epter þijnum Bodordum.

Sæla mijn vardueiter þijna Vitnisbu rde/Og elskar þa mijkelega.

Eg geyme þijn Bodord/og þijna Vitn isburde/þt aller mijner Veiger eru þ͛ þier.

DRottiñ/Lattu mijna Grætbeidne kōa þ͛ þig/Leidriettu mig ept͛ Orde þijnu.

Lattu mijna Bæn koma fyrer þig/Fr elsa þu mig epter Orde þijnu.

Mijnar Varer skulu Lof syngia/Þa ed þu kiefter mier þijnar Riettlætingar.

Mijn Tunga skal sitt Mæltæke hafa af þijnu Orde / Þuiad oll þijn Bodord eru Riettinde.

Þijna Hond lattu mier hiastod veita/

Þuiad eg hefe þijn Bodord vtualed.

DROTTEN/ mig forleinger epter þijnu Hialpræde / Og eg hefe Lysting a þijnu Lꝺgmaale.

Saalu mijna laattu lifa/So ad hun lofe þig/Og þijner Domar hialpe mier.

Eg em so sem villtur z fortapadur Sauder/Leita þu ad þijnum Þion/ Þuiad eg forgleyme ecke þijnum Bodordum.

CXX Psalm.

David gjører hier eina Bæn/sem sierhuør ein ma lesa/ad hñ meige frelsadur verda/fra þessare Eymdarfullu Verølld/og fra Illra Manna Hatre og Offsoknum. Psalmurenñ er samhlioda þeim 55.56.59.140 Psal.

Lofsøngur j Hæfoornum.

EG kalla til DROTTins / j mijne Neyd/Og hñ bænheyrer mig DROTTiñ frelsa þu mijna Saalu j fra þeim Lygegiørnu Munnsins Vorum/ Og j fra þeim folsfum Tungum.

Huad kañ þier su falsfleg Tūga ad gi

ora

vra? Og huoriu fær hũ til vegar komed?
Nun er so sem hærhuast Skepte hins Volduga/Lijka sem Elldur j einum Ein eberia Vide.
Avui mig/ pad eg em Framande j bla nd Mesech/Og hlyt ad byggia medal Ti alldbwda Kedar.
Pad mun Sælu miñe hellst til langt þi kia/ Ad byggia hia þeim s̃ Fridẽ hata.
Eg em Fridsamur/ Eñ nær ed eg tala/ Þa hefia þeir vpp Ofrid.

CXXI Psalmur

Hier kiennir David/ad Mēñ eige ad haþa At huarþ sitt hia Gude / j Motlæte og Freistingum sijnum/Þuiad hans Vernd kañ vel ad geyma alla Og er psalmur þesse samhlioda þeim 121. 125. Psalme.

Loþsongur j Nækoornum

Mijn Augu heþ eg vpp til Fiallaña huadan þad mier kiemr Hialpen/ Mitt Fullting kiemr af DROtt ne/Þeim sem giort heþur Himeñ z Jord.
Þiñ Foot mun hañ ei skeyka lata/Og

sa ed þig vardueiter/hañ sefur ecke.

Sia þu/ sa huor ed varueiter Jsrael Hañ sefur ecke og ei syfiar hann.

DROTTiñ hñ vardueiter þig/ Drottiñ er þiñ skugge yfer þiñe hægre Hende.

So þ Solen brenne ecke þig a Dageñ/ Eige helldr Tungled a Nættarþelenu.

DROTTiñ hañ varduette þig j fra ollu jllu/Hañ vardueite þijna Sælu.

DROTTEN hann varduerte þijna wtgongu og jnngongu/ Nu hiedan j frä og ad Eilijfu.

CXXII Psalmur

Hier talar David vm þa myklu Glede og Fögnud sem Guds Meñ hafa sier j Hiarta/ vt af þeirre Ofalluolltu von sem þeir hafa til þrar eilyfu Glede j Himmarijke (huørt Himmarijke hañ kallar hier Jerusalem) Psal. samhliodar þeim 48. Ps.

Lofsongur i Hækoornum



EF þui þa gled eg mig/ þad til miñ er sagt/ Vier skulum jnn ganga j Hws DROTTins.

Og þad vorer Fætur munu standa

ſtanda j þijnum Fordyrum Jeruſalem.

Jeruſalem er vppbygd/þ hũ ſie ein Borg/þ" ed Męñ eiga til ſamans ad koma.

Þar ed Kynkuſſlernar ſkulu vpp ganga einkum Kynkuſſler DROTTins/til ad predika Iſraels Folke/til ad þacka Nafnenu DROTTins.

Þuiad þar j þeim Stad ſitia Domſtolarner/Stolarner Hwſſens Dauids.

Oſked Jeruſalem þeſſ ſem Giæfuſamlegt er/Þad þeim gange vel ſem elſka þig.

Fridur þa ſie hid jñra/jñan þiña Mwrveggia/Og Giæfa j þijnum Herbergiũ.

Fyrer miña Brædra og Naunga ſaker Vil eg þier Fridarens bidia.

Fyrer Hwſſens ſaker DROTTEns Guds vors/Vil eg leita þijns Beſta.

CXXIII Pſalmur.

Hier kieñer Dauid øllum Mønnum ad flyia til Guds j þeirra Hørmungum z Motlæte / ſem þeir Volldugu og Drambſømu orka þeim/ þeim ber ad bidia Gud ad frelſa ſig þar vtaf. Og ſam hliodar þeſſe pſalmur þeim 102. Pſalme.

Kop

TIL þijn vpphef eg mijn Augu/ þu sem byr a Himnum vppe. Sia þu/lijka so sem þad Augun Þienarana horfa vppa Hendur sinna Lanardrottna/ So sem þad Augun Þionustukuinnanar horfa vppa Hendur sinnar Matmodur/ Lijka so horfa vor Augu vppa DROTTinn Gud vorn/ þan gad til hann Myskunar oss.

Vertu oss Myskunsamur DROTTIN/vertu oss Myskunsamur/Þuiad vier erum miog hladner af Forsman.

Harla miog er Sala mijn vppfylld vt af Spotte Drambsamra/og Fyrerlytningu Dramblatra.

CXXIIII Psalm.

Hier kienner David oss ad bidia Gud vm þad hann frelse oss fra motkaste Veralldarennar/og i fra vorum Ovinum/þui vier kunnum þa annars eckert ad vmflyia. Hann er samhlioda þeim 126. ps.

Lofsaungur j Nætoornum

Nema

Nema þad DROTTInn hefde vered hia oss/ So seige Jsrael.

Nema þad DROTTInn hann hefde vered hia/oss/ nær ed Menner settu sig vpp j mote oss.

Þa mundu þeir hafa suelgt oss lifande j sig/ Nær ed þeirra Grimdar Reide hun geysade yfer oss.

Þa hefde Vatned drecket oss/Straumar ner hefdu þa geinged vpp yfer vora Sal

Þa hefde Vøtnen geinged ofdiupt/ Yfer vorar Saler.

Lofadur sie DROTTInn/ þad hann gaf oss ecke til Veidebrædar j þeirra Tennur.

Sala vor er burt sloppenn lijka sem Fugl vt af Veidemansins Snøru/ Suo þad Snaran er sundur slitenn/ og vier þadan j burt leyster.

Vor Hialp er j Nafne DROTTIns Þess sem giort hefur Himen ȝ Jørd.

CXXV Psalm

Hier verdur oss kient/ ad Dauid ad aller eige ad hafa eina stadfasta Tru og Von til Gu

ds/enn til einskis Manns a Jørdunne/Eige hell dur treysta vppa Magt nie Rykedæme/Helldur ei ge aller ad bidia Gud/ad hann frelse þa fra Sy ndum og øllu jllu. Psalmur þesse er samhlioda þeim 91. 121. Psalm.

Lofsongur j Nækornum

Hverier ed treysta a DROTTin/þeir munu ecke falla / Helldur eilijflegana stadfaster blijfa/ lijka sem Fialled Zion.

Kringum Jerusalem eru Fiøll / Og DROTTin hañ er kringum sitt Folk/ nu og allt hiedan j fra og ad eilijfu.

Þuiad Rijkisspijra hinna Ogudlegra mun ecke blijfa yfer Flockenum Riettferdugra/ Pad hiner Riettlatu vtþenie ecke sijnar Hendur til Ranglætesins.

DROTTJN / giør gott til þeim Godfwsu/ z Riettferdugum af Hiarta.

Eñ hina sem fra huerfa a sijna Rang snuna Vegu/ þa somu mun DROTT en burt drijfa medur Jllgiørda Mønnum/ Eñ Fridur sie yfer Jsrael.

CXXVI Psalm

Dauid

David talar hier þar vm/ad Gud vilie vmsn ua Angre þrra j Fögnud j Himnaryke/sem Motlætingarnar og Oretten lyda þolenmodlega/Og þad ad aller skulu þacka Gude/ad hn̄ frelsar þa fra þra Syndum Ps. er samhlioda þm̄ 118.Ps.

Lofsøngur j Nætoornum

DEgar ed DROTTin leyser hi
ne herteknu Zion/Þa munum vier
verda so sem þeir ed Dreymer.

Þa mun vor Muñur fullur af Hlætre/ Og vor Tunga full af Gledskap vera/Þa mun z sagt vera a medal Heideña Þioda/ DROTTEN hefur mykla Dasemd hia þeim giørda.

DROTTEN hañ hefur mykla Dasemd hia oss giort/Þess þa erum vier glader ordner

DROTTEN snu þu vorre Herleidingu/ Lyka sem ad þu vppþurkader Vatned j Sudrenu.

Þeir ed med Tarunum nidur sæ / Mu nu med Føgnudenum vpp skiera.

Þeir ganga vt grætande/z bera ægiætt Sæde/Og koma med Fagnade / og bera sijn Bindene.

CXXVII Psalm

Dauid talar hier vm/ad aller hluter ſkie og pramkome aþ Guds Forſia/ an huørrar ad øll vmbyggia er þorgiezens. Hann er eins hlioðan de og ſa 104. Pſalmur.

Lofſaungur Salomonis j Nækornum

Nema þad DROTTin vpp byggie Hwſed/Þa eruida þeir til einſkis ſm̄ þad vppbyggia. Nema þad DROTTJN varduerte Borgena/Þa vaker Vøkumad ureſt til Forgiefens.

Þad kiemur til einſkis ad þier ſnemma vpp ſtanded/og þar eptera leinge ſitied/ꝫ eted ydart Braud med Nrygd/Þuiad þ gi efur hn̄ ſinū Aſtuinū ad þeim ſoþande.

Sia/Børnen eru ein Gæfa DROTTJNS / Og ſa Avøxtur Kuidarins er ein Aſtgiøf.

Lijka ſem Skeyted j Øflugs Mañs Nende/eins þa tingaſt þau Vngu Børnen.

Sæll er ſa ſm̄ ſitt Koþur hefur fullt af þeim hinum ſomum / Þeir munu ecke til

ſkamar

Skamar verda/nær ed þeir eiga vid sijna Ovine ad þreyta.

CXXVIII Psal.

Hier vottar Dauid/ad øll Lucka og Velferd sie komen vnder Guds Otta. Hañ er eins hliod ande z sa 9. z 112. Psalm

Loþsongur j Nakornum.

SAll er sa Madr sem ottast DROTTEN/z geingur a hanns Vegum.

Vtaf Eruide Handa þinna muntu næra þig.

Sæll ertu þess z vel mun þier ganga.

Þijn Hwsfreyia mun vera so s̄ Avaxtar samur Vijnuidur / vmhuerfes þitt Hws/ Þijn Børn so sem Vidsmiors vidar kuist er j kringum þitt Matbord.

Sia þu/so verdur sa Madur blessadur Sem hann ottast DROTTIN.

DROTTIN mun blessa þig vt aþ Zion/Suo ad þu siaer Audlegdena Jerusalem alla þijna Lijfdaga.

Og þu munt sia þijn Barna Børn/ Fridenn yfer Jsrael.

CXXIX Psalm.

Dauid aklagar alla þa sem opsækia Guds Pienara/seigiande/ad þeir mune þyrerþarast so sem Gras a Hwsþekium. Hañ er samhlioda þeim 33. 34. 38. 49. 62. 77. Psalme

Lopsongur j Nækoornum

Optsiñis þa hafa þeir motstaded mig j þra Barnæsku miñe/ So seige Jsrael.

Optsiñis þa hafa þeir motstaded mig/j fra Barnæsku miñe/ eñ þo hafa þeir ecke yþerbugad mig.

A mijnum Hrygg hafa Ploogsmeñern er plægt/ z sitt Plogjarn leinge dreiged.

DROTTiñ sa ed Rietlatur er/ Hefur Nalssilana hiña Ogudlegu j sundur hogged.

Til skamar verda þeir og snuest aptur vm Hæl/ Aller þeir sem Zion gramer eru.

Verde þeir so s̄ Grased a Ræþrū vppe

Nuørl

Huørt ed visnar ædur en þ er vppsteiged.

Vt af huoriu ad hń sa ed þ vpp slær/fyller ecke sijna Hond/Og ecke helldur hań siń Barm ͧ Bindenen til samans bindur.

Og þeir ed framħia ganga munu eige seigia/Blessun DROTTins sie yþer ydur/vier blessum ydur j Nafne DRottins.

CXXX Psalm

Hier giører David eina Bæn/sem huør eirn ma lesa vm Fyrergiefning sinna Synda/ og þad hann meige frelsadur verda fra allre Sorg ꝛ Ney nu. Hann er eins hliodande og sa 25. 51. Psal.

Lofsongur j Hæfcornum.

AF Diwpenu hroopa eg DROTTin til þijn.

Heyr þu DROTTin mijna Rodd/ Lattu þitt Eyra hyggia ad Roddu minar Grætbeidne.

Ef ad þu DROTTiń vill tilreikna Syndernar/DROTTEN/ Huør ma þad standast?

J hia þier er Fyrergiefningen/ So ad Menn otteſt þig.

V ij Eg

Eg vænte DROTTins/mijn Sála hun bijdur so vid/ Og eg vona vppa hñs Ord.

Mijn Sála hun bijdur DROTTins/j fra eirfie Morgũeyktefie allt til añarar.

Israel vone vppa DROTTIN/Þui ad hia DROTTne er Myskunseme/og j hia honum er nogleg Endurlausn.

Og hñ mun frelsa Israel vt af ollum hañs Syndum.

CXXXI Psalm.

David seiger ad Lijtelæte og sønn Tru/sie all ra þacknæmelegust þyrer Gude/og hann radlegg ur oss ad vier setium alla vora von og Trunad ar Traust vppa Gud. Psalmureñ er samhlioda þeim 75. 113. Psalm.

Psalmur Davids j Næ koornum.

DROTTEN / mitt Hiarta er ecke Hofmoodugt/og mijn Augu eru ecke Stærelæt/Og eg geing ecke vti mijkelshættar efnum/ þm̃

þeim mier eru oþӡæ.
Ef ad eg ſetta ei Sælu mӯna/ ꝛ þagg ade ȝana/ Þa vrde mӯn Sala afuanen̄/ lӯka ſem ſa ed ꝛrauanen̄ er ſiñe Modur.
Iſrael vone vppa DROTTIn̄/ nu ꝛ allt ȝiedan j fra/ad eilӯfu.

CXXXII Pſalm.

Hier kieñer David øllum og ſierȝuørium ad bidia Gud þeſſ/þad ȝann vilie gieꝛa þeim ad gę eta ſkiled ȝans Ord og Vilia/ Og ꝛramkuæmt þ ſama med Kiærleikans Verkum j ſañre Tru/Þuí þar vppa er bygd oll vor Sælar heill og Velꝛerd Pſalmuren ȝliodar ſm̄ ſa 48. 83. 87. 89. 134. Pſ.

Loꝛſongur j Ӡæꝛornum.

MInſtu DROTTIn̄ a Dauid/ Og a oll ȝans Motlæte.
Huor ed ſoor DROTTIne/ Og trulofade ȝinum Volldugа Iacob.
Eg vil ei j Ӡerberge mӯns Ӡeimelis jñ ganga/ Og ei ȝelldur mig vpp leggia j min̄ Sængar ſtad.

Mijnum Augum vil eg Onguan Suefn giefa/Og ecke helldur mijnum Augna bram nockurn Suefnhofgua.

Allt þangad til eg fin DROTTNI eirn Stad / Til ibyggingar þeim Gude Jacob.

Sia þu/ vier heyrum vtaf þeim hinum sama j Ephrata/Vier hofum han fund ed a Vollonum Skogarens.

Vier viljum jn ganga j hans Tialld bwd/Og tilbidia fyrer hans Fotskør.

DROTTJn / hef þig vpp til þinar Nuijlldar/Þu og Orken þijns Kraptar.

Þijna Kiennemen Lat jklædast Rettvijseñe/ Og þijna Heilaga gledia sig.

Suipt ecke j burt Rijkisstiorneñe þijns hins Smurda /vegna þijns Þiös Dauids

DROTTJn hñ soor Dauid eirn san arlegan Eid / þan sama mun han enda/ At af Auexte Kuidar þijns vil eg setia yfer þitt Velldis Sæte.

Ef ad Syner þijner vardueita minn Sattmaala/og mijna Vitnisburde huor ta eg mun kieña þeim/Þa skulu og eirnen

þeirra

þeirra Syner sitia a þinum Velldisstole æfenlegana.

Þuiad DROTTEN vtualde Zion/ Og hefur lysting þar j þm stad ad bwa.

Þetta er mijn Nuꝺla vm Alldur ꝛ Æfe Hier vil eg byggia/ þui þad þocknast mi er vel.

Hennar Vister vil eg blessa / Og henn ar Fatækum noglegann Braudsins Sad ning giefa.

Hennar Kiennemenn vil eg Nialprædenu jklæda / Og hennar Heilager skulu Glad værer vera.

Þar j þeim stad skal vpp ganga Horn ed Dauids / Mijnum þeim hinum Smur da hef eg eitt Lios tilbwed.

Hans Ovine vil eg Forsmanekie jklæda Enn yfer hm̃ skal blomgast hn̄s Corona.

CXXXIII Psalm

Hier kienner Dauid øllum Christnum / ad þeir lifþe j elskuseme sambyrdis so sem Brædur/Þui þ er þeim skalþum til mestu vnadsemdar/ og Guds Nand er þa med þeim. Þesse Psalmur er samhlio da þeim 68. Psalme.

Psalmur Dauids j Na koornum.

SJa þu/ huorſu Agiætt ꝛ elſkulegt er þad / Ad Brædurner bwa huor vid añan/ j Goodu Sampycke.

Lijka ſem þad Dyrdarlega Balſamum er / huort ed aff Hofde Aarons oꝼan renur j allt Hans Skiegg/Þad ſem ofan þa dan flytur a hans Klæde.

So ſem ad Nattdoggen ſu ed af Hermon ofan pellur a Fialled Zion/ Þuiad þar j þm̃ ſtad fyrerheiter DROttiñ Bleſſuneñe ꝛ Lijfenu/vm Allder ꝛ ad eilijfu.

Pſalm CXXXIV.

Þetta er Aminñing Dauids til allra / ad þeir prijſe Gud og þacke hønum fyrer alla hans vel giørninga. Pſalmuren ſamhliodar þeim 113.Pſ

Loffſøngur j Nakoornum

SJaed/Lofed DROTTEN aller Þionuſtumeñ DROTTins/Þier ſem ſtanded a Nattarþele j Hwſe DROTTins.   Upp

Vpphefied ydar Nendur j Helgedomen
um/Og lofed DROTTin.

DROTTin blesse þig vt ap Sion/
sa ed giort hepur Himin og Iord.

CXXXV Psal.

Haleluia

LOfed Nafned DROTTins/
Lope þier þionustumenn DRO
TTEN.

Þier sem standed j Hwse DR
OTTENS / Vti Fordyrum Hwssens
Guds vors.

Lofed DROTTin / þui DROTT
in er Godgiarn/ Lopsyngied hans Nafne
þuiad hann er Sætur.

Þuiad DROTTIN vtualde sier Ja
cob/ Jsrael sier til Eigendoms.

Þuiad eg veit þad DROTTIN er
mikelsmættar/Og vor DROTTin hn̄
er yfer ollum Gudum.

Allt huad hann vill þad giorer hann/
A Himnum og a Jordu/ J Sionum og

Underdiwpunum.

Nú ǯ Skyeñ lætur upp ganga af ydsta Takmarke Jardareñar/ Huor ed Elldin garnar giører med Regnenu/ Sa ed Vinden lætur framkoma ur leynclegū Fylsnū.

Nañ huør ed sloo alla Frumgietninga a Egypta lande/ Bæde Mañaña z so Fie nadarens.

Og liet sijn Teikn og Stormerke koma yper þig Egyptaland / Yfer Pharao og alla hans Þionustumeñ.

Nañ sa ed myklar Þioder under lagde/ Og Volldugа Konunga j Hel sloo.

Sihon Kongen Amoritarum/ og OG Konungen Basan / Og øll Kongarijkeñ Canaans Jardar.

Og gaf þeirra Land til Arfleifdar/ Til Arfleifdar sijnu Folke Israel.

Þitt Nafn DROTTJñ varer eilijflegana/ DROTTEn/ þijn Miñing hun varer um Alldur og Æfe.

Þuiad DROTTJN mun dæma sitt Folk/ Og sijnum Þionustumoñum mun hañ Myskunsamur vera.

Skwr

Skwrgoden̄ Heiden̄a Þioda eru Silfur
& Gull/ Af Man̄an̄a Hondum giord.
Þaug hafa Munna og mæla ecke/
Þaug hafa Augu og sia ecke.
Þaug hafa Eyru & heyra ecke/ Eing
en̄ Andardrættur er j þeirra Munne.
Þeir ed þaug giora eru eins lijka/ Og
aller þeir sem treysta a þaug.
Hwsed Israels lofe DROTTIN/
Lofed DROTTin̄ þier af Hwse Aaron.
Þier vt af Hwse Levi lofed DROTT
in̄/ Þier sem otteſt DROTTEN Lof
ed DROTTEN.
Lofadur sie DROTTIn vt af Zion/
Sa ed til Jerusalem bygger/ Halleluia.

CXXXVI Psal

Hier aminner David alla Christna Men̄/ til
ad lofa og prijsa Gud fyrer hans Velgiørninga/
sem han̄ hefur audsynt oss aumum Mønnum. Ps
almur þesse kiemur saman vid næst fyrer faranda
Psalm.

Þacke

Þacke þier DROTTne/þui hann er godur/ Þuiad hans Myskunseme varer eilijflegana.

Þacked Gude allra Guda/Þuiad hn̄s Myskunseme varer eilijflegana.

Þacked DROTTne allra Drottna/ Þuiad hn̄s Myskunseme varer eilijflega-

Nn̄ sa ed eirn giorer mikel Stormerke/ Þuiad hn̄s Myskūsm̄e varer eilijflegana.

Nañ huør ed Himenen hefur giort/ so Meistarliga / Þuiad hans Myskunseme varer eilijflegana.

Nann sa ed Jørdena hepur vtbreidt yf er Vøtnunum/ Þuiad hans Myskunsm̄e varer eilijfligana.

Nn̄ sa ed þau myklu Liosen hefur giort/ Þuiad hn̄s Myskunsm̄e varer eilijflega-

Solena Deigenum til Stiornunar/ Þui ad hn̄s Myskunseme varer eilijflegana.

Tungled og Stiornurnar Notteñe fy rer ad standa/ Þuiad hans Myskunseme varer eilijflegana.

Nn̄ sa ed Egyptaland sloo med þeirra Frumgietningum/ Þuiad hans Myskun

seme

ſeme varer eilijflegana.
Og Iſrael vt þadan leidde/ Þuiad hn̄s Myſkunſeme varer eilijflegana.
Fyrer vollduga Hond z vtþaneñ Arm legg/þui hn̄s Myſkūſme varer eilijflega.
Hañ ſa ed j ſundur ſkipte Hafenu Rauda j tuo hlute/Þuiad hn̄s Myſkunſeme varer eilijflegana.
Og liet Iſrael þar j giegnum ganga/ Þui hn̄s Myſkunſeme varer eilijflegana.
Hñ huor ed dreckte Pharao z hn̄s Herlide j Hafenu Rauda/ Þuiad hn̄s Myſkunſeme varer eilijflegana.
Hañ ſa ed ſitt Folk vtleidde j giegnum Eydemørkena/ Þuiad hn̄s Myſkunſeme varer eilijflegana.
Sa ed nidur ſloo mn̄kelshættar Konunga/ Þuiad hans Myſkunſeme varer eilijflegana.
Og j hel ſloo Megtuga Konga/Þuiad hans Myſkunſeme varer eilijflegana.
Sihon þañ Kongeñ Am̄oreorum / Þuiad hn̄s Myſkunſeme varer eilijflegana.
Og OG Konungeñ til Baſan/Þuiad hans

hans Myskunseme varer eilijflegana.
Og gaf þrra Land til Arþleifdar/ þui ad hũs Myskunseme varer eilijþlegana.
Til Arfleifdar sijnũ þion Jsrael/ þui ad hans Myskunseme varer eilijflegana.
Af þui hañ mũtest a oss þa ed vier vor um vnderþryckter/ þuiad hans Myskun seme varer eilijþlegana.
Og hañ frelsade oss fra Ovinum vorũ/ þuiad hũs Myskũsme varer eilijflegana.
Nũ huør ed Fædslu giefur ollu Holldc/ þuiad hũs Myskũseme varer eilijflegãa.
þacked Gude af Himnum/ þuiad hũs Myskunseme varer eilijflegana.

CXXXVII Psal.

Hier talar David þar vm/ þad Jsraels Folk var Hertekeð j Babilon/og þeir gyntust ad ver da lauser þadan/og komast aptur til Jerusalem/ þad hefur þa þyding / ad marger Christner mu nu Hertekner verda af Anthachristenum. Hann er so hliodande sem sa 79.80.

VId Votnen j Babilon satum vier z grietum/ þa ed vier mũtũst a Zi on. Vora

Vorar Horpur heingdum vier vpp a Vijdereñ/pañ sem þar var.

Þuiad þeir j þeim sama stad skipudu oss ad syngia/Þr oss herteknа hielldu/Og gl advœrum ad vera j vorũ Harmkuælũ/ Ki ærer/synged oss eirn Lofsøng vt af Zion.

Huørnen skylldum vier Lofsøng DRO TTins syngia/Vti okunnu Lande?

Gleyme eg þier Jerusalem / Þa verde mine Hægre Hende forgleymt.

Mijn Tunga lode mier þa vid Goma/ ef eg miñest þijn ecke/ Ef ad eg læt ecke Jerusalem vera mijna ædstu Glede.

DROTTiñ minstu a Sonu Edom/ a Deige Jerusalem/Þeir ed seigia / Af mæed/ afmæed allt j Grunn.

Þu hin nidur brotna Dotter Babilon/ Vel verde þeim ed þier giellдur lijku lijkt/ epter þui sem þu hefur vidur oss giort.

Vel verde þeim sem taka þijn Smæbørn /Og beria þau nidur vid Stein.

CXXXVIII Psalm
Dauid

Dauid prijsade Gud pyrer hans myklu Velgiørninga/Eins byriar øllum Christnum Mønnum/ og so ad giøra/pyrer þa myklu Myskun sem hañ auksyner oss a margan hatt/Og pyrer þad hann vill hialpa oss vr allre Neyd/ sem a hann køllum med stadpastre Tru z stodugre Von. Ps. er eins hliodande og sa 116. Psalmur.

Psalmur Dauids



G þacka þier vt af ollu Hiarta/Fyrer Augsyn Gudañ vil eg þier Lof syngia.

Eg vil bidia til þijns heilags Musteris/ z þijnu Nafne þacker giora/ fyrer þijna Myskunseme og Sañleika/ Þui þitt Nafn hefur þu myklad fram ar eñ alla Hlute/ fyrer þitt Ord.

Nær ed eg akalla þig/ þa bænheyr þu mig/ Og gief Sælu minie Krapt mijken.

DRottiñ/aller Kongar a Jordu þacka þier/ Þuiad þr heyra orden Muns þijns.

Og syngia a Vegum DROTTins/ Þad Dyrden DROTTens sie ærleg.

Þuiad DROTTiñ hann er veglegur og lijtur a hid aumlega / og þecker hinn Rijkelata ꝍ leingdar.

Þo

Þo ad eg reike j midre Narmkuælingun ne/þa endurlífgar þu mig/ Og vtbreider þína Hond yfer Reide Ouina mina / og hialpar mier med þine hægre Hond.

DROTTin mun þar ending a giora mina vegna/DROTTin þín Myskun seme er eilijfleg/ Verken þina Handa þa villder þu ecke yfergiefa.

CXXXIX Psalm.

Hier talar David vm Guds eilijfa Forsia/ og ad Gud hafe alla hlute j sijnu Vallde og /þad hā̃ vite ꝫ siae allt huad skiedur ꝫ fram fer/og skyke øllum Hlutum epter sijnum Vilia. Hañ er samhlioda þeim 66.73.77. Psal.

Psalmur Davids fyrer ad syngia.

DROTTin þu ransakar mig/ Og þecker mig.

Nuort eg sit eda stend vpp þa veistu þad/þu fornierkier mijn ar Hugrenningar a leingdar.

Eg geing edur ligg/þa ertu j kringum

mig/Og ſier alla mÿna Vegu.

Þuiad ſia þu/þar er eckert Ord a minne Tungu/Pad þu DROTTInn viter þad eige allt.

Þu kiemur þui til vegar huad eg giøre fyrr z ſeirna / Og helldur þinne Hende yfer mier.

Soddan þÿn Viſka er vndarleg z mier vid of/ Eg fæ hana ecke ſkyniad.

Huort ſkal eg fara frä þÿnum Anda? Ed ur huort ſkal eg flyia frä þÿnu Auglite?

Fære eg vpp i Himenenn þa ertu þar/ Bygge eg mier Rum i Heluijte/þa ertu ei enenn þar.

Take eg Vænge Morgunrodans/Og byggie vt vid hina yſtu Siafarbrwn.

Þa munde þar þo i þeim Stad þÿn Hønd leida mig/ Og þÿn hægre Hønd hallda mier.

Seige eg þad/ad Myrkured þad huled mig/Þa hlytur eirnen Notten Lios ad vera i kring vm mig.

Þui Myrkured eru eirnen ei Myrkur hia þier/ Og Notten hun lyſer ſem Dag

urinn

ureḟi/Myrkred er ſo ſem Lioſed.

Þuiad min Nyru þa heꝼur þu i þijnu valldi/Þu varſt yfer mier j Moedurkuide.

Eg þacka þier þar fyrer/ad eg em ſo Daſamlega ſkapadur/ Merkeleg þa eru þijn Verk / og þad ſama formerker min Sala vel.

Min Bein voru þier og ecke okunnug/ þa ad eg var j Leynum giørdur/Þa ad eg myndadur vard j Filſinum Jardar.

Þijn augu ſaug ſau mig/þa ed eg enn ecke fullſkapadur var/Og aller Dagar voru j þijna Bok ſkriꝼader/ þeir ed enn vera ſkylldu/og þeirra hinna ſomu var þar þa enn eingeḟi.

Enn huorſu heidarlegar ad eru fyrer mier Gud þijnar Nuxaner? Huørnenn er þeirra ſuo mykell fiølde?

Skyllda eg eiga ad telia þær/þa munde þeirra fiølde fleire vera eñ Sandureḟ/ nær ad eg upp vakna/em eg eñ j hia þier.

Eꝼ ad/Gud/ þu j Hel ſlær hina Omilldu/Og þad hiner Bloodgiørnu hlyte fra mier ad vijkia.

X ij Þui

Þuiad þeir tala vm þig Naduglegana/ ꝫ þijner Ovíner hafa sig vpp æn tilefnis.

Eg hata þa DROTTin sem þig ha ta/Og mier mislijkar vid þa/þad þeir set ia sig j giegn þier.

Eg hata þa af Alvøru riettre/Þar fy rer eru þeir mijner Ovíner ordner.

Ransaka þu mig Gud/ꝫ reyn mitt Hia rta/Þrofa þu mig og reyn/huørnen ad eg meina þad.

Og sia þu hūt ad eg er a vondū Veige/ ꝫ leid þu mig vppa þañ eilijfa Veigeñ.

CXL Psalm

Hier giører David eina Bæn/sem huør Mad ur ma lesa a mote sijnum Ovinum/þeir ed hann offraia og ofsækia / Og bidia ad Gud frelse sig fra þeim/og af allre sinne Neyd og Hørmum.

Psalmur Davids fyrer ad syngia.

Frelsa þu mig DROTTin/ j fra þeim Vondū Mønnum/ Vardve it mig fyrer þeim jllskufullū Lyd. Þeir ed Nuxa jllt j sijnum Hio rtum

rtum/ Og Daglega Ofrid vpphefia.

Þeir huetia ſijnar Tungur ſem Høgg ormar/ Nodru Eitur er vnder þeirra Vørum/ Sela.

Vardueit mig DROTTinn fyrer Hende Oguðhræddra / Geym þu mijn fyrer þeim Illſku Mønnum/ ſem þeinkia minne Gøngu vm ad vellta.

Hiner Dramblatu leggia Snørz fyrer mig/ og breida vt Viela Streinge mier til ænetiunar/ Og egna vpp Tælgilldrurnar fyrer mig a Veigenum/ Sela.

Enn eg ſeige til DROTTENS/ Þu ert minn Gud/ Heyr þu DROTTinn mijna Grætbeidne.

DROTTIN DROTTIN mitt øflugt Hialpræde / Þu ert Hlijf mijnu Høfde j Bardaganum.

DROTTinn/ veit ecke Omilldum ſijna Girnd/ ſtyrk ecke þeirra motþroan/ So ad þr meige forhefia ſig þar vt af/ Sela.

So Ogiæfan/ af huørre Oviner mijner rædgaſt vm/ falle hun yþer þra Høfud.

Hñ mun Elldingū vtauſa yfer þa/ Mz

ur Ellde mū hñ þa diupt j Jordena nidr
ſkæ / So ad þeir ſtande trauðt alldrei vpp.
Mælugur Muñur mun ongre Stæſu
ſtyra a Jørdu / Eirn vondur Illſkuþullur
Madur mū fordriþen z wtrekeñ verda.

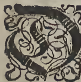
Þuiad eg veit þad DROTTiñ mun
a Mælefne hins Fatæka / Og a Riettar
far hins Fatæka Doms adkuæde leggia.

Eñ hiner Riettferdugu munu þo þijnu
Nafne Þacker giora / og hiner Riettuijſu
þeir munu fyrer þijnu Auglite blijþa.

CXLI Psalmur

Hier giører Dauid eina Bæn vm Fyrergiefn
ing Syndaña / Og þad hañ mætte biuaradur ver
da þyrer Suikum / og oþſoknū ſiña Ovina / Og ma
huør Christen Madur leſa hana daglega. Enn
Psalmur þeſſe er ſamhlioda þeim 5. z 39. pſal.

Psalmur Dauids



ROTTiñ eg hroopa til þijn
flyttu þier til mijn / Hygg ad
Rauſt minne nær ad eg akalla
þig.

Þad mijn Bæn mætte duga fyrer þier
ſem

sīn Reykſſis Hoorn/ Miña Nandaña vpp hafning/ lijka ſ añad Kuolldtijma Offr.

DROTtiñ varducite miñ Muñ/ Og hann geyme mijnar Varer.

Hneyg ecke mitt Hiarta vppa nockurs hattar Illſku/ til ad fremia Ogudlegt at hæfe medr Illuirkiunum/ ſo ad eg ete ecke vtaf þui ſem þeim þocknaſt.

Hiñ Riettferduge hañ hegne mier liuf legana/ z atelie mig/ Þad ſama mun mier ſo giøra gott ſem Balſamū a mijnu Hoſde/ Þuiad eg bid jduglega þad hiner giøre mier onguan ſkada.

Þeirra Læref edur verde nidurſlegner j gryttan Stad/ Þa mūu þeir miñ Lærdom heyra meiga/ þad hñ aſtſamlegur ſie.

Vor Bein þau eru j ſundurdreyfþd allt nidur j Heliar Gruñ/ So ſem oñur rootud og vmvellt Jørd.

Þuiad vppa þig DROTtiñ DROTTiñ lijta mijn Augu / Eg treyſte a þig/ forgleym ecke Saalu miñe.

Varduett mig fyrer þeirre Snøruñe/ ſīn þeir hafa lagt mier/ Og fyrer Sylld

 ruñe

rukte þeirra Illu irkiafa.

Niner Ogudlegu huor med ødrum jnn falla j sialfra siña Vielanet/ Eñ eg med jafnade mun ganga þar fram̃ hia.

CXLII Psalm.

I þessum psalme hefur Dauid giört eina Bæn til Guds/sem eirn z sierhuør Madur ma lesa j ha ns Angist og Ofsoknum/ad hann meige leysast þar fra/og prijsa Gud sydan æpenlega. Psalmur þesse er eins hlioda nde z sa 31. 35. 143. Psalm.

Menntan Dauids/til ad bidia/þa ed hañ var j Hellernum

MEd miñe Raust kalla eg til DROTTINZ/ Med Raust miñe Grætbæne eg til DROTTENS.

Eg wthelle mjnu Mæle fyrer hønũ/ Og kuñgiore fyrer honum mjna Neyd.

Nær ed miñ Ande er vtj Anaud staddur þa medtak þu mig/ Þeir leggia Snorur a Veigeñ ꝥ mig/þar ed eg vppa geing.

Skoda þu til hægre Handar/z sia/þar vill eingeñ þeckia mig//eg kañ z ecke vm

flyia

fkya/eingē er ſa ad hirder vm mīna Salu
DROTTinń til þīn kalla eg/ z ſeigie/
Þu ert mīn Nialpar von/ Mitt Hlutſkip
te a Jørdu Lifande Mana.

Hygg ad minne Kueinkan / þuiad eg
verd naſta þuingad:/Frelſa þu mig j fra
mīnum Ofſoknurum/ Þuiad þeir eru mi
er ofmegtuger.

Leid mīna Salu vt af Dyplytzunne/
So ad eg þacke þīnu Nafne/ Hiner riett
ferdugu munu ſafnaſt til mīn/nær ed þu
gierer mier gott til.

CXLIII Psalm

Þeſſa Bæn hefur Dauid giørt til Guds/til ad
þa Nꝛad og Fyrergiefning/ huøria ſierhuør eirn
Madur ma leſa j ſturlan ſine og Angurſeme og
Freiſtingum/ſem koma vegna Syndaña/og bidia
ad Gud vilie frelſa þa þar j fra. Þeſſe Pſalmur
er eins hliodande og ſa 51.130. pſalm.

Pſalmur Dauids

DROTTinń/heyr þu mīna Bæn/
hygg ad miñe Grætbeidne/ fyr
er þīns Sañleiks ſaker/ Bæn

heyr þu mig þijns Riettlætis vegna.
Og gack ecke j Dom vid Þræl þinn/ Þui ad fyrer þier er eingenn Lifande (Manna) Riettferdugur.
Þuiad Ovinurenn Ofsæker Sælu minna/og nidur slær mitt Lijf til Jardar/ Hann setur mig vt j Myrkred/so sem hina Dauđu j Verollđenne.
Og minn Ande er angradur j mier/Mitt Hiarta er sturlad j mijnu Brioste.
Eg minnest a hina fyrre Dagana/Eg tala vm allar þijnar Dasemder/Og seige vt af Verkum þinna Handa.
Eg vtbreide mijnar Hendur til þijn/minna Sal þyrster epter þier / so sem ønnur þurr Jørd/Sela.
DROTTINN Bænheyr þu mig bradle gana/minn Ande forgeingur/vend ecke þijnu Andlite fra mier/ So ad eg verde ecke lijkur þeim sem j Grøfena nidur stijga.
Lattu mig snemma heyra þijna Nad/ Þuiad eg vona vppa þig/ Gior þu mier kunnan þann Veigenn/huar ad eg skal vppa ganga/ Þuiad mig forleinger epter þier.
Frelsa

Frelsa þu mig miñ Gud vtaþ Ovinum mijnum/ Til þijn flyr eg.

Kenn þu mier ad giøra epter þijnum vilia/ Þuiad þu ert miñ Gud/ þiñ godur Ande hañ leide mig a riettum Veige.

DROTTiñ endurlijfga þu mig fyrer þijns Nafns saker/ Leid þu Sælu mijna vt af Hormungenë/ þijns Riettlætis vegna

Og fyrerfar Ovinum mijnum / þinnar Myskunar vegna/ Og glata þeim øllū sm angra mijna Sælu/ þt eg em þiñ Þræll.

CXLIIII Psalmur

Dauid giører Gude Packer þar fyrer/ ad hans gaf hønum Sigur yfer sinum Ovinum/ og hialpade hønum j hans mæliggiande Neyd. J sama mat ta skyllde aller packa Gude fyrer þad hañ giefur þeim allt gott/ z eilijfa Sæluhialp. Psalmurenn hliodar sem sa 8. 65. Psalm.

Psalmur Dauids.

Lofadur sie DROTTiñ mijn Hugg un/ Sa ed lærer mijnar Hendur ad strijda/ z mijna Hneфa ad berjast.

Mijn Myskun z minn Kastale/mijn Adstod/ og minn Frelsare og minn Skiølldur.

folldur/vppa huorn eg treyste/ Sa ed lyd skylldar mitt Folk vnder mig.
DROTTIñ/ Nuad er Madureñ þess ad þu añest hañ so ? Og Mañsins Son ad þu virder hañ so?
Er Madureñ ecke alijka og annar Nie gome/ Hans Æfe j burt lijdur/so sem ann ar Skugge.
DROTTIñ/hneig þu Nimnana og stijg hier ofan/ Kom þu vid Fiolleñ/so ad vpp aþ þeim Riuke.
Lat Elldingar fliuga z j sundur dreif þeim/ Send vt þijna Geisla z skielþ þa.
Send þu þijna Nond ofan af Hædiñe/ z leys mig/ z frelsa mig vt af þm̃ storu vat nm̃/ Af Nende þeirra añarlegra Sona.
Nuorra Lærdomur þ fafeingur er/ Og huorra Verk þad falskleg eru.
Gud þier vil eg syngia nyian Loþsaung Eg vil spila fyrer þier a Psalterio tiju Streingiaña.
Þu sem Sigur giefur Konunguñ/ Og frelsar þiñ Þion Dauid aþ Mordingia Suerde hins Illgiarna.

Leys

Leys mig eirnen/og frelsa mig vt af Hende þeirra añarlegra Sona/ Huorra Lærdomur ad er eingeñ Nytseme/ z þeirra verk eru falskleg.

Pad vorer Syner vppvaxe j Vngdome sijnum/sem nyplantader Kuister/ Og vor ar Dætur so sem vtskorner Pijlarar/Lijka sem Konglegar Haller.

Og ad vor Matarhws sie full/þaug ed fram kuña ad giefa huoria Matarnægd epter adra/ z so pad vorer Sauder fram̃ leide Þusund z Hundrad Þusund j vorum Bygdarlogum.

Þad vorer Vxar framkome ærnu Erfide/so þad eingeñ Skade/ eckert Tion/nie nockurt Klogumaal sie a vorum Strætū.

Hepped er þad Folk/huoriu ed so geingur/Eñ hepped er þad Folk/ huors Gud ad DROTTEN er.

CXLV Psalm.

Hier prijsar David Gud fyrer hans myklu Magt z Myskūsemie/ad huøre alltgott vtkiemur til allra Maña/z allra skiepna/z einkālega til þra Aumu z Fatæku/sem vnderþryckter eru af þeim

Dramb

Lofsøngur Dauids.

EG vil þig vpphefia minn Gud/ þu Konungur/Og Lofa þitt Nafn vm Alldur ꝛ Æfe ad eilijfu.
Daglega vil eg lofa þig/ꝛ prijsa þitt Nafn vm allder allda eilijflegana.
Mijkell er DROTTIN ꝛ miøg lofleg ur/Og hans mijkeleike er ovmædelegur.
Huer Kynslod epter adra lofar þijn Verk/Og seiger vt af þijnu Magtarvellde.
Eg vil tala vm þa Agiætis Dyrd þinnar Vegsemdar/ꝛ ræda vm þijnar Dasemder.
So þad Menn meige seigia vt af þijnum dyrdlegum Kraptaverkum / Og ad Menn frammtelie mijkeleik þinna Dasemda.
So þ Menn meige prijsa þijna hina myklu Myskun/Og hroosa þijnu Riettlæte.
Nadugur ꝛ Myskunsamur er DROTTINN/Þolenmodur ꝛ miøg lijknsamur.
DROTTINN er øllum Nadigur/ ꝛ hans Myskunseme er yfer øllum hans Verkum.
Øll þijn Verk DROTTINN eiga þier ad þacka/Og þijner Heilager þig ad lofa.

Og

Og ad vijdfrægia Dyrdena þijns Rijk
is/ Og af þijnu Magtarüellde seigia.
So pad Mañaña Sonum verde þitt
Magtaruelldе kuñugt/ Og su hin mykla
Vegsemdardyrd þijns Rijkis.
Þitt Ryke er eitt eilijfst Rijke/Og þijn
Rijkisstiornan varer vm Alldur z Æfe.
DROTTin̄ hañ styдur alla þa z vid
falle er byued/ Og reyser vpp þa alla sem
nidur eru slegner.
Allra Augu vona vppa þig/Og þu gie
fur þeim Fædslu j hæfelegañ tijma.
Þu vpp lykur þiñe Hende/Og sedur all
ar lifande Skiepnur med þiñe Þocknan.
DROttiñ er Riettferdugur j ollū sijnū
Vegū/Og heilagur j ollū sijnū Verkum.
DROttiñ er ollū nalægur/ þm̄ hñ æka
lla/Ollum þm̄ z hñ med aluoru ækalla.
Hñ giorer þ huad hiner Gudhræddu gy
rnast/z heyrer þra ækall z hialpar þm̄.
DROTTin varдueiter alla sem hañ
elska/Og afmæer alla Ogudlega.
Minn Muñur skal DROttins Lof mæ
la/z allt Holld lofe hans heilaga Nafn
vm allder z eilijflegana.   Nies

CXLVI Psalm.

Hier Kiener David øllum oss/ad þacka Gude fyrer hans otelianlega Velgiørninga/z þad hann hialpar oss vt ap øllum vorum Hørmungum z Ey mdum/sæll er sa sem a hañ truer/eñ Vesæll er sa sem treyster vppa Herra z Høfdingia. Psalmur eñ er samhlioda þeim 34 z 68. Psalme.

Halelnia

Vnd mijn lofa þu DROttiñ/ Eg vil DROTTiñ lofa so leinge sem eg life/Og mijnum Gude Lof syngia a medan þad eg em hier.

Treysted eige vppa Hofdingiana/þeir eru Meñ/þeir kuña ecke ad hialpa.

Þuiad Mañsins Ande verdur vt þadan ad fara/z hñ sialfur hlytur aptur ad Jordu ad verda/Þa eru allar hans Rꝍdagiørder ad ongus ordnar.

Sæll er sa huors Hialp þad Gud Jacobs er / Huors Von ad er vppa DROTTne hans Gude.

Huor ed Himenen/Jørdena/Sioeñ og allt huad þar er jñe hefur giort/ Hañ sa ed tryg

ed Tryggdena Helldur eilijflegana.
Nu ed riettan Dom afrekar þm̄ s̄ Rang
indē lijdr/ Nu ed fœdslu gieftur hungrudū.
DROTTin̄ hn̄ leyser Fiotrada/DR
OTTin̄ hn̄ giefur Syn Blindum/DR
OTtin̄ riettet þa vid s̄ nidur slegner eru/
DROTTin̄ elskar þa Riettlætu.
DROTtin̄ hn̄ vardveiter hina Fram
ādē ꝫ Fødurleysingiana/ꝫ ān̄ast Eckiurn
ar/ꝫ ymsnyr Veigenum Ogudhrædd ra.
DROTTIn̄ han̄ rijker eilijflegana/
Þin̄ Gud Zion um Alldr ꝫ æfe/ Halleluia

CXLVII Psal.

Dauid tiener øllum/ad þacka Gude og prijsa hann/fyrer hans oreikanlega Velgiørninga/ Þui hann eirn er sa sem oss kan̄ ad hialpa/ ꝫ vill þad giarnan giøra. Ps. er samhlioda þeim 104. 107.

Lofe þier DROTTin̄/ Þuiad va
rn Gud ad lofa þ er forkostulegꝫ
hlutur/ Soddan Lof er ægiætt ꝫ
Lystelegt.
DROTTin̄ hn̄ uppbygger Jerusalem
Og leider til samans hina Sundurtuistru

du j Jsrael.

Hañ læknar Sundurknosada j Hiortū Og bindur vm þeirra Særinde.

Hañ telur Stiornurnar/Og nefnir þær allar med sijnum Nøfnum.

Vor DROTTEN er mijkell/ z hä ns Kraptur er mijkell/ Og er ovmrædeleg ur/so sem pad hañ Regerar.

DROTTEn veiter vppreisn hinum Fatæda/Enn nidurlæger hiñ Ogudlega allt til Jardar.

Synged þ DROTtne med Þackargio rd/Og lofed vorn Gud med Horpuslætte.

Huør ed Himeneñ hylur med Skyunū/ Og giefur Regn a Jordena/Hñ sa ed læt ur Grased vaxa a Fiollunum.

Huør ed Fienadenum giepr sitt Foodur Þeim Vngū Hrapnaña s̄ til hñs kalla.

Eige hepur hañ neina Giedþeckne a sterkleik Hestsins/Nie nockra þocknan a neins Mañs Footleggium.

DROTTIn hefur þocknan a þeim sem hñ Ottast/Og a þeim sm̄ vona vppa hans Myskunseme.

Þessa

Prÿsa þu Jerusalem DROTTIN/ Lofa þu Zion þiñ Gud.

Þuiad hñ styrker Læsana þiña Portdyra/ Og blessar þijn Born þar fyrer jñan.

Hñ vtuegar þijnum Landsalþum Frid/ Og sedur þig med þui hinu besta Hueite.

Hñ sender sijna Rædu a Jordena/ Hñs Ord þaug hlaupa snarlegana.

Hñ giefur Snioeñ so sem Vll/ hñ dre yfer Hrijmfrostenu sem Osku.

Hañ fleyger sijnu Hagle sem Muñbitum/ Huor fær stadest fyrer þijnu Froste?

Hann mæler eitt Ord/ þa bradnar þad nidur/ Hann lætur siñ Vind Blæsa/ þa þidnar þad aptur.

Hañ kuñgiorer Jacob sijn Ord/ Jsrael sijna Doma og Riettlætingar.

Slijkt giorer hñ ongre Heidñe Þiod/ nie lætz hana vita sijna Doma/ Haleluia

CXLVIII Psal

Dauid giñtñer allar Skiepnur ad þacka Gude z prijsa hañ/ Þuiad hañ skapade allar þar ap siñe eilijfre Giæsku.

LOfe þier Himnar DROTTin/ Lofed hañ j Upphædum.
Lofed hañ aller hans Einglar/ Lofed hañ allur hans Her.
Lofed hñ Sol og Tungl/ Lofe hañ all ar lysande Stiornur.
Lofed hñ þier Himnarner alla vegna/ ꝫ Vøtnen þaug š vppe eru yfer Himnenū.
Lofe þau Nafned DROTTins/ þui þa ed hann bydur verdur þad skapad.
Hañ rædur þeim vm alldur ꝫ ad eilijfu/ Hann setur þeim Takmark/ suo ad þaug hliota ecke añad ad ganga.
Lofed DROTTiñ a Jordu/ þier Hu alfiskar og oll Vndirdiwpen.
Elldur/ Hagl/ Snior ꝫ Jſe/ Stormvi ndar/ þier š hñs Ordum til vegar komed.
Fiollen ꝫ aller Hælsar/ Friosom Trie og allskyns Cedrus Vider.
Skogdyreñ og allskyns Fienadur/ Skr idkuikenden og Fliugande Fuglar.
þier Kongar Jardareñar ꝫ allt Folked Hofdingiarner ꝫ aller Domendr a Jordu.

Yngis

Ungismeñerner og Meyarnar/ Gamler Meñ med þeim Ungu.

Skulu lofa Nafned DROTTins/ Þi hñs Náfn alleinasta er haleitt/ Hans Lof breidest so vijdt vt ӯ Himen z Jørd er

Og hñ vpphef: Hörned sijns Folks/ All er hñs Heilag' eiga hñ ad lofa/ Jsraels Syner/ þ Folked er hm̃ þionar/ Haleluia.

CXLIX Psalm.

Dauid aminer alla/ad þacka Gude og lofa hñ/ þad hañ styrker þa med sijnu Orde a mote Heim sins Magt/og giører þa eilijflega Saluholpna.

Haleluia

Synged DROTTne nyan Lof saung/ Samkundan Heilagra a hañ ad lofa.

Jsrael gledie sig þess sem hañ hefur giort/Syner Zion vere glader yfer sijnum Konunge.

Hans Nafn skulu þeir j Dansenum lofa/Medur Bumbum og Hørpum / eiga þeir hollum ad spila.

Þuiad DROTTiñ hefur þocknan a sijnu Folke/ Og hialpar hinum Fæmda ægiætlegana.

Hiner Heilogu skulu gladuærer vera/og vegsama z heidra j sijnū Huijlu Rwmū.

Þeirra Munnur skal Gud j Ordū hefia/ z skulu tuieggiud Suerd j Hondū hafa.

So ed þr meige Hefndena fremia mzal Heideña/Og Refsingena mzal Folksins.

Þeirra Konunga ad binda med Fiotrū/ Og þra Edalborna medur Jarnuidium.

So ad þr giøre þeim þañ Dom/ huar af skrifad stendur/Soddan Dyrd eiga all er hñs Heilager ad haþa/Haleluia.

CL Psalm.

Dauid æminner oss hier ad prysa Gud og þacka honū af ollū voru megne/fyrer otelianlegar Vel giørder er hann veiter oss.

Haleluia

LOfed DROttiñ j hans Hel gedome. Lofed hñ vti Festin guñe hans Magtar Velldis Lofed hñ j sijnū Kraptaverk um/

um/Lofed hañ vtt sine mÿkelle Dyrd.
Lofed hñ medur Lwdrum/ Lofed hñ med ur Psalterio og Horpum.
Lofed hñ medur Bumbum z Dansleik um/Lofed hñ medur Streingialeik z Or gans Song.
Lofed hañ medur Hliomføgrum Bioll um/Lofed hñ medur velhliomande Song Biollum.
Allt huad Andardrætt hefur/Lofe DROTTEiñ/Haleluia.

Ender Psalltarans.



Vers Mer stadi min og frai ...

Heilagi Fadir Higg hia
hiarta mijns barnar ordum and
varp mitt so alijt blydt sem
Abels forner fordum vegna
Jesu hyrt heirdu nu hropid allt
barnar minar ærdst loß
og thyrd hier ad sie
Skyrd vmm ear
Eilyßd arinar
Amen

H Ø G A

Nabusar Adan sa ypparste fyrer hof.
þienurunū/sem stood fyrer Konungenum
af Babylon i Jerusalem.
13 Og hñ * brende Drottens hus og
Konungsens hus/ z øll hus i Jerusalem/
og allra stoorra hus brende hñ med
ellde. * c. 39/ 8.
14 Og alla Jerusalems mura(allt)um
kring vidurbraut allur Chaldæana her/
sem var med þeim ypparsta fyrer hof
þienurunum.

22 Og uppa hvør
z hvør krans var
var eitt net og g
kring um(hvørn)
og eins voru a þ
granata eple.
23 Og þar voru
eple moot vinde/ø
hundrad a netenu
24 Og sa yppar
unū took Serai

